

<p>ARAF المراجعته: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 1 من 237</p>	دليل	
	الإدارة البيئية والاجتماعية	

التاريخ	التوقيع	الاسم	الدور	المسؤول
		إسنر موانجي	مسؤولة الاستثمار والمناخ	أعدته:
				تمت المراجعة بواسطة:
				تمت الموافقة عليه من قبل:

ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 2 من 237	دليل	
	الإدارة البيئية والاجتماعية	

جدول المحتويات

4	إخلاء المسؤولية	
5	سياسة البيئة والمجتمع والحوكمة	
10	مقدمة	1
12	تقييم الأثر البيئي والاجتماعي للقطاع الزراعي في المرحلة الثانية من مشروع ARAF	2
12	2.1 السياق القطري	2.1
12	2.1.1 نيجيريا	2.1.1
19	2.1.2 كوت ديفوار	2.1.2
25	2.1.3 أوغندا	2.1.3
29	2.1.4 غانا	2.1.4
34	2.1.5 المغرب	2.1.5
37	2.1.6 مصر	2.1.6
40	2.1.7 كينيا	2.1.7
44	2.2 المخاطر والتأثيرات باستخدام معايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية	2.2
92	3 إدارة ESG على مستوى الصندوق	3
92	3.1 اعتبارات ESG خلال عملية الاستثمار	3.1
93	3.1.1 الفرز	3.1.1
94	3.1.2 العناية الواجبة في مجال ESG	3.1.2
97	3.1.3 التزام ملزم بشأن خطة العمل الاستراتيجية (ESAP) وإصلاحات الحوكمة	3.1.3
97	3.2 اعتبارات ESG أثناء إدارة الاستثمار	3.2
98	3.3 اعتبارات ESG أثناء عملية التصفية	3.3
99	4 تخصيص الموارد والقدرات التنظيمية والمسؤوليات	4
99	4.1 على مستوى الصندوق	4.1
101	4.2 على مستوى الشركات التابعة للمحفظة الاستثمارية	4.2

ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 3 من 237	دليل	
	الإدارة البيئية والاجتماعية	

103	متطلبات ومعايير ESG	5
103	النزاهة العامة والحوكمة الرشيدة	5.1
103	تحديد المستفيدين النهائيين	5.1.1
103	تصريح النزاهة	5.1.2
103.....	قائمة الاستثمارات المستبعدة	5.1.3
103	الإدانة أو الجرائم الجنائية الخطيرة	5.1.4
104	مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب	5.1.5
104	الصلات بالجريمة المنظمة	5.1.6
105	الالتزام بالممارسات الضريبية السارية	5.1.7
105	التورط في ممارسات تجارية مشكوك فيها	5.1.8
106	المعايير البيئية والاجتماعية	5.2
106	مؤشرات الأداء الرئيسية في مجال ESG	5.2.1
106	المعايير البيئية والاجتماعية الدولية	5.2.2
107	تنفيذ نظام إدارة بيئية واجتماعية	5.2.3
111	إعادة التوطين القسري	5.2.4
112	الشعوب الأصلية	5.2.5
114	إشراك أصحاب المصلحة	5.2.6
116	التنوع البيولوجي وكفاءة استخدام الموارد والتلوث	5.2.7
117	العمل وظروف العمل	5.2.8
120	الرصد والإبلاغ	6
124.....	الكشف عن المعلومات	7
125.....	الملحق 1: قائمة مراجعة ESG	
131.....	الملحق 2: تقرير العناية الواجبة البيئية والاجتماعية	
146.....	الملحق 3: قائمة الاستثناءات	
150.....	المرفق 4: إرشادات بشأن الأراضي وإعادة التوطين	
161.....	المرفق 5: إرشادات بشأن الشعوب الأصلية	

ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 4 من 237	دليل	
	الإدارة البيئية والاجتماعية	

173	المرفق 6: مخطط عام لخطة إشراك أصحاب المصلحة
188	المرفق 7: إرشادات بشأن آليات التظلم
190	المرفق 8: سياسة الصندوق المتعلقة بالشكاوى (آلية التظلم)
196	المرفق 9: نموذج خطة العمل البيئية والاجتماعية
197	المرفق 9: التقارير السنوية عن الأداء البيئي والاجتماعي
204	المرفق 10: نموذج تقرير الحوادث المتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة
211	المرفق 11: إرشادات بشأن تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي
214	الملحق 12: تصنيف المخاطر البيئية والاجتماعية على مستوى المحفظة
216	الملحق 13: إجراءات الاكتشاف العرضي
217	الملحق 14: نهج ARAF II تجاه الاستغلال الجنسي والاعتداء والتحرش
224	الملحق 15: إرشادات لشركات محفظة ARAF II بشأن الاستغلال الجنسي والاعتداء والتحرش الجنسي والأنشطة الأخرى القائمة على النوع الاجتماعي

إخلاء المسؤولية

يُعد مستند نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESMS) هذا مسودةً وقد تم توزيعه لأغراض إعلامية فقط. المعلومات الواردة فيه قابلة للتغيير ولا تُلزم صندوق ARAF (صندوق أكومين للزراعة المرنة) أو شركة أكومين كلبينال بارتنرز ذ.م.م. وسيتم توزيع النسخة النهائية من نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESMS) فور اعتمادها من قبل صندوق ARAF II.

دليل	ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09
الإدارة البيئية والاجتماعية	الصفحة: 5 من 237

سياسة البيئة والمجتمع والحوكمة

تاريخ الموافقة 20 مايو 2024

الغرض والنطاق

يلتزم صندوق ARAF (الصندوق) بالعمل بنشاط على تحسين سبل عيش صغار المزارعين في شرق وغرب أفريقيا وتعزيز قدرتهم على التكيف مع تغير المناخ. ويدرك الصندوق أهمية معالجة مسألة القدرة على التكيف مع تغير المناخ في البلدان النامية. ومن خلال توفير التمويل للأنشطة التي تعزز القدرة على التكيف مع تغير المناخ، مع وجود أنظمة حوكمة سليمة، يهدف الصندوق إلى دمج الأنشطة التجارية بفعالية في التنمية الاقتصادية المستدامة.

في هذه السياسة، يشير مصطلح "شركة محفظة" إلى الأعمال التجارية التي تُستثمر فيها موارد الصندوق.

تحدد هذه السياسة المبادئ والالتزامات البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) التي تستند إليها أنشطة الصندوق. وبعد إجراء تحليل متعمق للآثار البيئية والاجتماعية للصندوق، بما في ذلك استراتيجية الاستثمار والمشاريع الفرعية المحتملة والمناطق الجغرافية والعوامل الأخرى ذات الصلة، قمنا بتقييم هذا المشروع ووجدنا أنه يندرج ضمن الفئة البيئية والاجتماعية I-2. وقد تم ترشيح فئة المخاطر البيئية والاجتماعية بشكل أكبر في نظام إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية (ESMS) من خلال النظر في المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية التراكمية، فضلاً عن طبيعة هذه التأثيرات وحجمها وتعقيدها والخصائص المحددة لمنطقة التأثير. قد تندرج الشركات المستهدفة للاستثمار، كما هو محدد من خلال قائمة المشاريع الحالية، ضمن فئة المخاطر البيئية والاجتماعية B أو C. ولن يستثمر الصندوق في الشركات من الفئة A. وسيتم وضع جميع المبادئ التوجيهية والمتطلبات والإجراءات الإضافية المتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة (ESG) على مستوى الصندوق وشركات المحفظة وفقاً لذلك.

المبادئ

يعزز الصندوق نهجاً متكاملًا لحماية البيئة والتنمية الاجتماعية، حيث يوائم أنشطة الشركات التابعة للمحفظة مع القوانين الدولية والوطنية المعمول بها في مجال البيئة والتنمية الاجتماعية، والنهج الشاملة، وعمليات التخطيط الاستراتيجي، وخطط استخدام الأراضي.

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 6 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

يلتزم الصندوق بمبادئ التنمية المستدامة ويطبق إطار معايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية.

يطبق الصندوق نهجاً احترازياً للحفاظ على الموارد وإدارتها واستخدامها المستدام من خلال الاستثمار في شركات المحفظة التي تتضمن تدابير لحماية الجوانب البيئية والاجتماعية وتعزيزها حيثما أمكن ذلك.

يطبق الصندوق مبدأ التسلسل الهرمي للتخفيف، ساعياً إلى تجنب الآثار السلبية، أو تقليلها إلى أدنى حد ممكن في حالة تعذر تجنبها، وتعزيز الآثار الإيجابية على البيئة والأطراف المعنية المتأثرة، وذلك للمساهمة في تجنب أي تدهور في نوعية حياة الإنسان والبيئة، وتجنب أي خسارة صافية في التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية.

يعمل الصندوق على تشجيع الاستخدام الفعال للموارد الطبيعية، واعتماد الضمانات البيئية والاجتماعية، والحد من انبعاثات غازات الدفيئة.

يدرك الصندوق أهمية معالجة أسباب وتبعات تغير المناخ في البلدان التي يعمل فيها من خلال وضع تدابير للتكيف.

يدرك الصندوق مسؤولية الشركات عن احترام حقوق الإنسان، ويسعى إلى تجنب انتهاك حقوق الإنسان للأخريين ومعالجة الآثار السلبية على حقوق الإنسان التي قد تسببها العمليات التجارية الممولة، والمساهمة في سياسة بيئية واجتماعية وحوكمة مستدامة. يلتزم الصندوق بتحديد وتقييم وتخفيف الاستغلال الجنسي والاعتداء والتحرش (SEAH).

يسعى الصندوق إلى تطبيق مبادئ المعاملة العادلة وعدم التمييز وتكافؤ الفرص للموظفين والمتعاقدين على مستوى الصندوق وشركات المحفظة، وذلك من خلال الامتثال لاتفاقيات منظمة العمل الدولية الأساسية، بما في ذلك "الشروط والأحكام الأساسية للعمل" الصادرة عن منظمة العمل الدولية واتفاقية منظمة العمل الدولية بشأن العنف والتحرش.

يلتزم الصندوق بالامتثال لإرشادات مؤسسة التمويل الدولية (IFC) المتعلقة بالصحة والسلامة.

يسعى الصندوق إلى الاستثمار في الأنشطة التي توفر بيئة عمل آمنة وصحية لجميع العاملين، وتحمي صحة وسلامة جميع الأطراف المعنية المتأثرة بالعمليات التجارية التي يُستثمر فيها رأس مال الصندوق.

<p style="text-align: center;">ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p style="text-align: center;">الصفحة: 7 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

يسعى الصندوق إلى معاملة جميع الأطراف المعنية ذات الصلة بالأنشطة التي يُستثمر فيها رأس مال الصندوق معاملة عادلة، وذلك من خلال: (1) تحديد الأطراف المعنية ذات الصلة؛ (2) احترام الحقوق القانونية والعرفية للمجتمعات المحلية والشعوب الأصلية في الموارد، فضلاً عن المواقع المعرضة للخطر من الناحيتين الثقافية والاجتماعية؛ (3) المشاركة في عمليات صنع القرار التشاركية والعادلة والشفافة.

يلتزم الصندوق بالامتثال لجميع القوانين المحلية والوطنية السارية في مجال حقوق الإنسان، فضلاً عن الاتفاقيات والاتفاقات والإعلانات الدولية، بما في ذلك الإعلان العالمي لحقوق الإنسان والمبادئ التوجيهية للأمم المتحدة بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان.

يلتزم الصندوق بالامتثال لمبادئ منظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة للاستثمار المسؤول في الزراعة والنظم الغذائية

يلتزم الصندوق بإظهار الصدق والنزاهة والإنصاف والاجتهاد والاحترام في جميع المعاملات التجارية من خلال الالتزام بمبادئ الحوكمة الرشيدة للشركات ومعايير النزاهة، ومطالبة الشركات في محافظته بالالتزام بها.

يلتزم الصندوق بمبادئ الشفافية والمساءلة ومشاركة أصحاب المصلحة.

الالتزامات

لن يقوم الصندوق بتمويل سوى الشركات المدرجة في محافظته التي تلتزم بهذه السياسة.

سيمنع الصندوق عن القيام باستثمارات مدرجة في قائمة الاستثناءات الخاصة به، وقد يمتنع عن تمويل شركة محفظة لأسباب بيئية أو اجتماعية.

لن يمول الصندوق سوى الشركات التي تتوافق مع جميع القوانين المحلية والوطنية المعمول بها، فضلاً عن الاتفاقيات والاتفاقات الدولية التي صدقت عليها الدولة المضيفة.

سيجنب الصندوق الاستثمار في المشاريع أو الشركات التي قد تنطوي على نزاعات غير قابلة للحل مع المجتمعات المحلية بشأن استخدام الأراضي.

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 8 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

لن يستثمر الصندوق إلا في المشاريع المؤهلة، والمشاريع الزراعية التي تستوفي المعايير التجارية ومعايير الأثر، على النحو الذي سيتم تحديده في الاتفاقات القانونية المبرمة مع مستثمري الصندوق.

لن يستثمر الصندوق إلا في استثمارات الفنتين باء وجيم على النحو المحدد في معايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية والسياسة البيئية والاجتماعية المنقحة لصندوق المناخ الأخضر.

وسيشترك الصندوق في عمليات التقييم البيئي والاجتماعي عند النظر في فرصة استثمارية، وسيقوم بدمج معايير الأداء البيئي والاجتماعي لعام 2012 الصادرة عن مؤسسة التمويل الدولية (IFC) في مرحلة مبكرة من عملية تقييم كل استثمار.

قد يطلب الصندوق من الشركات التابعة له إنشاء نظام لإدارة الشؤون البيئية والاجتماعية. وسيعمل الصندوق بنشاط على الحصول على تأييد الإدارة العليا لمتطلباته المتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة (ESG) والالتزام بها، مع وضع التزامات رسمية من خلال الأدوات والأهداف والميزانيات والموارد والجدول الزمني المناسبة للتنفيذ.

وسيعتمد الصندوق مجموعة من مؤشرات الأداء الرئيسية البيئية والاجتماعية لتقييم الشركات التي تشكل محفظته الاستثمارية، وسيقوم بالمتابعة والرصد المناسبين لأداء الشركات في مجال ESG طوال عملية الاستثمار، وسيقدم الدعم الفني في ضوء الصعوبات والتحديات الجديدة وفرص التحسين.

سيقدم الصندوق الشركات في محفظته التي تسعى للحصول على شهادات ذات صلة بمجال أعمالها (مثل FSC و GlobalGap و AWS).

سيشارك الصندوق في حوار مع أصحاب المصلحة المعنيين فيما يتعلق بأداء الصندوق البيئي والاجتماعي.

الترتيبات المؤسسية والتنفيذية

سيخصص الصندوق المسؤوليات والموارد المناسبة من أجل التنفيذ الفعال لهذه السياسة. سيقوم الصندوق بتعيين شخص مسؤول وموارد بشرية كافية للإشراف على عمليات التقييم والرصد البيئي والاجتماعي، ولبدء وتطوير مشاريع مفيدة بيئيًا واجتماعيًا.

ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 9 من 237	دليل	
	الإدارة البيئية والاجتماعية	

سيقوم الصندوق بإعداد الوثائق المناسبة والاحتفاظ بها للمساعدة في تنفيذ هذه السياسة، كما سيضمن تزويد الموظفين بالإجراءات والتدريب المناسبين بشأن متطلبات هذه السياسة.

قد يتم تعديل هذه السياسة أو تحديثها، رهنأ بموافقة المدير التنفيذي للاستثمار والإدارة. بالإضافة إلى ذلك، ستخضع هذه السياسة للمراجعة كل 5 سنوات على الأقل.

سيضع الصندوق بروتوكولاً مبسطاً للحصول على التعليقات ومعالجة الشكاوى المتعلقة بتنفيذ أنشطة الصندوق واستثماراته.

سيقوم الصندوق بنشر هذه السياسة وإفصاح أي وثائق أو معلومات ذات صلة.

<p style="text-align: center;">ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p style="text-align: center;">الصفحة: 10 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

1 مقدمة

تشكل المبادئ والالتزامات المنصوص عليها في سياسة ESG المرفقة حجر الزاوية لجميع العمليات التجارية للصندوق. وسيتم تحقيق الامتثال لسياسة ESG من خلال نظام إدارة البيئة والمجتمع (ESMS) الذي يتم تنفيذه على مستويين:

- نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESMS) في شركات المحفظة: سيُطلب من شركات المحفظة الالتزام بمتطلبات الصندوق في مجال الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESG). وستقوم كل شركة من شركات المحفظة بإنشاء وتطبيق نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESMS) الخاص بها لتقييم ومعالجة ومراقبة المخاطر والتأثيرات المتعلقة بالاستدامة البيئية والاجتماعية (ESG) الناجمة عن عمليات الشركة، بما يتماشى مع متطلبات الصندوق.
- نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESMS) على مستوى الصندوق: سيقوم فريق إدارة الصندوق بإنشاء وصيانة نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESMS) الخاص بالصندوق لتقييم ومراقبة ودعم إدارة الشؤون المتعلقة بالاستدامة البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) من قبل الشركات التابعة للمحفظة، بالإضافة إلى مراقبة الشؤون المتعلقة بالاستدامة البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) على مستوى المحفظة ككل.

تهدف هذه المبادئ التوجيهية التشغيلية إلى توفير المعلومات اللازمة لدعم تنفيذ نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESMS) وتفعيله. وهي تستند إلى «سياسة ومعايير الأداء الخاصة بالاستدامة الاجتماعية والبيئية لعام 2012» الصادرة عن مؤسسة التمويل الدولية (IFC)، وملاحظاتها التوجيهية، والتي تمت مواءمتها مع المبادئ والمعايير البيئية والاجتماعية الصادرة عن آلية التمويل المتعدد الأطراف (FMO) وصندوق المناخ الأخضر (GCF).

وتتكون هذه المبادئ التوجيهية التشغيلية على النحو التالي:

- يقدم القسم 2 لمحة عامة عن المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية المرتبطة بالأعمال التجارية الزراعية وإنتاج الأغذية.
- يقدم القسم 3 لمحة عامة عن نظام إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية (ESMS) على مستوى الصندوق، ويصف الأساليب المستخدمة طوال دورة حياة الاستثمار لتقييم وتخطيط وتنفيذ ومراقبة ومراجعة أداء الشركات في المحفظة وخطط أعمالها في مجالات البيئة والمجتمع والحوكمة (ESG) مقارنة بالمعايير المحددة.

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 11 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

- يعرض القسم 4 الموارد المخصصة على مستوى الصندوق لتنفيذ جميع الأنشطة المتعلقة بمعايير ESG. كما يقدم لمحة عامة عن الموارد المتوقعة التي سيتعين على شركات المحفظة تخصيصها لمسائل ESG.
- يحدد القسم 5 متطلبات ومعايير ESG الخاصة بالصندوق، بما في ذلك المعايير والمتطلبات المتعلقة بجوانب الحوكمة الرشيدة والأداء البيئي والاجتماعي. كما يتضمن وصفاً لنظام إدارة ESG على مستوى شركات المحفظة.
- يصف القسم 6 نظام الرصد والإبلاغ الذي أنشأه الصندوق لرصد أداء شركات المحفظة في مجالات البيئة والمجتمع والحوكمة (ESG) وتقديم تقارير عن ذلك إلى مستثمريه
- يصف القسم 7 متطلبات الإفصاح والتوقعات الخاصة بصندوق ARAF II، واستثمارات الفئة ب، والمواد الأخرى الخاصة بشركات المحفظة.

ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 12 من 237	دليل	
	الإدارة البيئية والاجتماعية	

2 تقييم الأثر البيئي والاجتماعي لقطاع الزراعة في صندوق ARAF II

أجرت ARAF II تحليلاً شاملاً ومتعمقاً للمخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية، بالإضافة إلى تدابير التخفيف المرتبطة بأنشطة الاستثمار والتشغيل الخاصة بها. ولتحقيق ذلك، أشرك الفريق مجموعة متنوعة من أصحاب المصلحة، وأجرى أبحاثاً حول السياق الزراعي على المستوى القطري، وتعمق في دراسة المخاطر المرتبطة بالقطاع الزراعي وبشركات محفظة المشاريع المحددة. يلتزم الفريق بعملية تعلم مستمرة لفهم المخاطر والفرص الفريدة المرتبطة بـ ARAF II بشكل أفضل. يأخذ تقييم الأثر المبيّن في قسم السياق القطري أُنانه في الاعتبار عمليات شركات خطوط الأنابيب التابعة لـ ARAF II. سيتم مراجعة هذا القسم وتحديثه كل سنتين. ومع ذلك، فإن أي تغييرات في الظروف أو أحداث جوهريّة في أي منطقة من مناطق عمليات ARAF ستستدعي إجراء مراجعة فورية، على أن تُختتم هذه المراجعة في غضون 3 أشهر من تحديد التغيير.

2.1 السياق القطري

2.1.1 نيجيريا

تقييم الأثر البيئي على

الأراضي والتربة 11

احتمال المخاطر: متوسط

الحجم: متوسط النطاق:

متوسط

التأثير المباشر: متوسط التأثير غير المباشر:

متوسط التأثير طويل الأجل: متوسط التأثير

التراكمي: متوسط

معيّارا الأداء 3 و6 التابعين لمؤسسة التمويل الدولية؛ كفاءة استخدام الموارد؛ التنوع البيولوجي 2

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 13 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

نظرة عامة

غالبًا ما تؤدي ممارسات الاستخدام المكثف للأراضي التي يتبعها المزارعون في نيجيريا، بهدف زيادة المحاصيل وتلبية الطلب على الغذاء، إلى تدهور الأراضي وفقدان خصوبة التربة وتآكلها بشكل كبير. وقد نتج تدهور الأراضي عن الإفراط في الزراعة والرعي، مما أدى إلى تفاقم التصحر والتآكل. وفي نيجيريا، تم توثيق أن تآكل التربة يتسبب في أكبر خسارة في الناتج القومي الإجمالي مقارنة بالمشاكل البيئية الأخرى¹.

إزالة الغابات

تقييم الأثر 12 احتمالية المخاطر:

متوسطة الحجم: متوسط النطاق:

متوسط

التأثير المباشر: متوسط التأثير غير المباشر:

متوسط التأثير على المدى الطويل: متوسط

التأثير التراكمي: متوسط

معياري الأداء 3 و6 التابعين لمؤسسة التمويل الدولية: كفاءة استخدام الموارد؛ التنوع البيولوجي²

نظرة عامة

يعد التحويل الزراعي المحرك الرئيسي لإزالة الغابات في نيجيريا. بحلول عام 2012، تم إزالة أو تدهور 96% من الغطاء الحرجي الأصلي في نيجيريا بسبب الاستخراج غير المستدام للموارد، بما في ذلك التحويل الزراعي. وقد أدت الزراعة والتحويل إلى مراعي إلى إزالة الغابات في متنزه كروس ريفر الوطني، موطن ما تبقى من غوريلات كروس ريفر

1 بابو، سوريش تشاندر، وجورج مافروتاس، ونيلام براساي. "دمج الاعتبارات البيئية في عملية صياغة السياسات الزراعية: أدلة من نيجيريا." Environmental Development 25 (2018): 111-125.

<https://www.canr.msu.edu/fsp/publications/peer-reviewed-publications/2018%20>

20%دمج الاعتبارات البيئية 20%في السياسة الزراعية، 20%بابو، 20%مافروتاس، 20%وبراساي. pdf

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 14 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

السكان. في منتزه غاشاكا غومتي الوطني في تارايا، قُتل تسعة حراس على يد قاطعي الأشجار غير الشرعيين والصيداء غير الشرعيين في عام 2019، ومنذ ذلك الحين انتقل مربو الماشية إلى هناك².

التنوع البيولوجي

تقييم الأثر³ احتمالية المخاطر:
منخفضة الحجم: متوسط
النطاق: منخفض

التأثير المباشر: متوسط التأثير غير المباشر:
متوسط التأثير طويل الأجل: متوسط التأثير
التراكمي: متوسط

معياري الأداء رقم 6 لمؤسسة التمويل الدولية: التنوع البيولوجي²

نظرة عامة

أدت الميكنة الزراعية، من خلال مشاريع الري الكبيرة والآبار السطحية والآبار الارتوازية العميقة وسوء إدارتها، إلى تشبع التربة بالمياه وزيادة ملوحتها في بعض المناطق. وبالتالي، تسببت الميكنة في انخفاض الغلة الزراعية وقدرة النظام البيئي على دعم تنوع النباتات والحيوانات. ولذلك، يُعد فقدان التنوع البيولوجي مشكلة بيئية كبيرة ناجمة عن سوء إدارة القطاع الزراعي في نيجيريا⁸. كما يرتبط تحويل الغابات بشكل غير قانوني لأغراض زراعية بالاتجار غير المشروع بالأخشاب والأنواع الحيوانية المحمية⁹.

تقييم أثر النفايات والتلوث¹³

احتمال المخاطر: متوسط

<https://www.forest-trends.org/wp-content/uploads/2022/01/FRC-Legality-Risk-Dashboard-2-Nigeria.pdf>

<https://www.cbd.int/doc/world/ng/ng-nr-05-en.pdf>³

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 15 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

الحجم: متوسط النطاق:

متوسط

التأثير المباشر: متوسط التأثير غير

المباشر: متوسط التأثير طويل الأجل:

منخفض التأثير التراكمي: منخفض

معيارا الأداء 3 و6 التابعين لمؤسسة التمويل الدولية: كفاءة استخدام الموارد؛ التنوع البيولوجي 2

نظرة عامة

يُعد تلوث التربة وتلوث المياه من أهم المشكلات البيئية في نيجيريا. فقد شهدت البلاد تفاقماً في تلوث المياه الناجم عن الأنشطة الزراعية، وهو ما تفاقمه زيادة التعرية، مما أدى إلى انجراف جزيئات التربة إلى المسطحات المائية. على سبيل المثال، وجدت دراسة أجريت في منطقة كانو أن المصدر الرئيسي للمعادن الثقيلة في التربة الزراعية المستخدمة لزراعة الخضروات هو المواد الكيميائية والأسمدة، فضلاً عن سوء معالجة مياه الصرف الناتجة عن الأنشطة الصناعية⁴.

الاجتماعية

الصحة والسلامة المهنية

تقييم الأثر 17

احتمال المخاطر: متوسط الحجم:

متوسط النطاق: متوسط

التأثير المباشر: متوسط التأثير غير المباشر:

متوسط التأثير طويل الأجل: متوسط التأثير

التراكمي: منخفض

4 Edogbo, Blessing, et al "تحليل مخاطر تلوث المعادن الثقيلة في التربة والخضروات والأسماك حول منطقة تشالالا في ولاية كانو، نيجيريا." Scientific African 7 (2020): e00281. <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2468227620300193#bib0049http://ps://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC8022161>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 16 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

معيار الأداء رقم 2 لمؤسسة التمويل الدولية: العمل 2

نظرة عامة

غالبًا ما تنطوي أنشطة الزراعة وإعداد الأراضي وما بعد الحصاد التي يقوم بها المزارعون المعيشون على الزراعة الذاتية في نيجيريا على عمل شاق وساعات عمل طويلة مع اتخاذ أوضاع جسدية غير سليمة¹². وفي ولاية إيدان، كشفت دراسة أجريت حول السلامة في المزارع أن 80% و75% من المشاركين في الاستطلاع قد تعذر عليهم أداء عملهم بسبب إصابات في المعصم/اليد وإصابات في أسفل الظهر، على التوالي. وبالتالي، أدت هذه الإصابات إلى خسارة في الوقت والإنتاجية⁵.

يمارس المزارعون الاستخدام العشوائي لمبيدات الأعشاب والمبيدات الحشرية، مما يعرضهم لأنواع مختلفة من العدوى والتسمم الناجم عن المواد الكيميائية الزراعية الخطرة⁶. وكشفت دراسة أجريت حول التدريب على سلامة استخدام المبيدات الحشرية في ولاية ريفرز أن ما يقرب من جميع العمال الزراعيين (2%) الذين تمت مقابلتهم لم يذكروا استخدامهم لمعدات الحماية الشخصية (PPE) بالشكل الصحيح كما هو مذكور على ملصق المبيد، كما أفاد جميع العمال الزراعيين تقريبًا بأنهم غالبًا ما يعيدون استخدام عبوات المواد الكيميائية الزراعية لأغراض التخزين المنزلي. في أغسطس 2021، توفيت أسرة مكونة من أربعة وعشرين فردًا بعد تناول وجبة مطحونة متبلبة بملح الأسمدة الذي أخطأوا في اعتباره توابل طعام⁷.

العمالة

تقييم الأثر 21 احتمالية المخاطر:

منخفضة الحجم: متوسط

النطاق: متوسط

التأثير المباشر: متوسط التأثير غير المباشر:

متوسط التأثير على المدى الطويل: متوسط

Olowogbon, S. T., et al. "Economics of farm safety: The Nigerian scenario." J Dev Agric Econ 5 (2013): 7-11.

https://academicjournals.org/article/article1379492058_Olowogbon%20et%20al.pdf

6 Oluwasusi, J. O., et al. "مخاطر الزراعة وممارسات السلامة بين مزارعي المحاصيل الغذائية في إيكول إكيتي، ولاية إكيتي، نيجيريا." J Waste Manag Disposal 3.208 (2020): 2.

<https://article.scholarena.com/Farming-Hazards-and-Safety-Practices-among-Food-Crop-Farmers-in-Ikole-Ekiti-Ekiti-State-Nigeria.pdf>

7 أودوه، جيفت ديك، وجينا ل. جيبس. "تعليق: تسليط الضوء على الحاجة إلى التدريب على سلامة استخدام المبيدات الحشرية في نيجيريا: دراسة استقصائية للأسر المعيشية الزراعية في ولاية ريفرز." فرونتيرز إن بوبليك هيلث 10 (2022): 988855.

<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC9514859/>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 17 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

التأثير التراكمي: منخفض

معيار الأداء رقم 2 لمؤسسة التمويل الدولية: العمالة2

نظرة عامة

يُعد العمال الزراعيون الفئة الأكثر حرمانًا ضمن القوى العاملة في نيجيريا. وتشكل هذه الفئة ما يقرب من نصف القوى العاملة في البلاد، حيث تقل مستويات رفاهيتها (الاستهلاك الفردي) عن 50% من مستويات العاطلين عن العمل الحاصلين على شهادة جامعية. ويكون وضع العامل الزراعي غير المتعلم أسوأ بنسبة 10% من أولئك الذين لا ينتمون إلى القوى العاملة⁸. وأظهرت نتائج تقييم لجودة الحياة بين العمال الزراعيين الموسمييين في نيجيريا أن أكثر من نصف العمال أفادوا بأنهم يعملون لساعات تزيد عن ساعات العمل الوطنية البالغة 40 ساعة في الأسبوع. بالإضافة إلى ذلك، لم يرتد معظم العمال معدات الحماية الشخصية أثناء العمل في المزارع⁹.

تقييم أثر عمل

الأطفال24

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: متوسط التأثير غير المباشر:

متوسط التأثير على المدى الطويل: متوسط

التأثير التراكمي: منخفض

معيار الأداء رقم 2 لمؤسسة التمويل الدولية: العمل2

نظرة عامة

8 صندوق النقد الدولي. إدارة شؤون أفريقيا. "نيجيريا: ورقة قضايا مختارة". تقارير موظفي صندوق النقد الدولي عن البلدان 2022.034 (2022)، <<https://doi.org/10.5089/9798400200410.002.A003>>. A003. <A003>. الويب. 29 مارس 2024.

<https://www.elibrary.imf.org/view/journals/002/2022/034/article-A003-en.xml>

9 مودا، هارونا م، وآخرون. "جودة الحياة العملية (QoWL) والالتزام الملحوظ تجاه مكان العمل بين المزارعين الموسمييين في نيجيريا." الزراعة 11.2 (2021): 103.

<https://www.mdpi.com/2077-0472/11/2/103>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 18 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

يعتمد معظم صغار المزارعين على عمالة أفراد أسرهم في مزارعهم، ومعظمهم من الأطفال. وتتمثل الأسباب الرئيسية لمشاركة الأطفال في الزراعة في الفقر، ومحدودية التعليم، وعدم كفاية التقنيات الزراعية، ونقص العمالة البالغة 10. ويعمل ما يصل إلى 5% من الأطفال في نيجيريا لمدة لا تقل عن 14 ساعة أسبوعياً، دون الذهاب إلى المدرسة أو مع تغييبهم عن عدد كبير من أيام الدراسة. ويعمل ما لا يقل عن ثلثي هؤلاء الأطفال في قطاع الزراعة. ويشارك الأطفال العاملون في الزراعة بشكل رئيسي في تحضير الأرض، والزراعة و/أو إزالة الأعشاب الضارة، فضلاً عن تربية الماشية 11.

الصحة والسلامة المجتمعية

تقييم الأثر 22

احتمال المخاطر: متوسط الحجم:

متوسط النطاق: متوسط

التأثير المباشر: متوسط التأثير غير المباشر:

متوسط التأثير على المدى الطويل: متوسط

التأثير التراكمي: منخفض

معيار الأداء رقم 4 لمؤسسة التمويل الدولية: المجتمع المحلي 2

نظرة عامة

تشهد شمال نيجيريا، وهي المنطقة الزراعية الرئيسية، صراعات بين الرعاة والمزارعين غالباً بسبب هجرة الرعاة بحثاً عن المراعي. وغالباً ما تؤدي هذه الصراعات إلى خسائر في الأرواح والممتلكات القيمة، فضلاً عن تدمير الأراضي الزراعية. التقارير

10 أوفوكو، ألبرت أوكارو، ديفيد إيدوفي إيدوجي، والمطران أوشوكو أوفويغو. "عمل الأطفال في الإنتاج الزراعي والمتغيرات الاجتماعية والاقتصادية بين الأسر المعيشية التي تمارس الزراعة في نيجيريا." مجلة العلوم الاجتماعية الريفية 29.2 (2014): 4.

https://www.researchgate.net/publication/274064689_CHILD_LABOR_IN_AGRICULTURAL_PRODUCTIO_N_AND_SOCIOECONOMIC_VARIABLES_AMONG_ARABLE_FARMING_HOUSEHOLDS_IN_NIGERIA/link/55133a800cf283e08337769/download

11 تاكيشيما، ه.، وفوس، ر. "الميكنة الزراعية وعمل الأطفال في البلدان النامية." (2022).

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 19 من 237</p>	<p>دليل</p>	
	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

تشير البيانات إلى وقوع أكثر من 120 حالة من النزاعات بين المزارعين والرعاة في الفترة من يونيو 2008 إلى سبتمبر 2021، مما أسفر عن سقوط آلاف القتلى والجرحى¹². كما يشكل الاستيلاء على الأراضي خطراً اجتماعياً واقتصادياً كبيراً على المزارعين في نيجيريا. فقد خلص «إطار تقييم حوكمة الأراضي» التابع للبنك الدولي إلى أنه في نيجيريا «يتم عدد كبير من عمليات الاستيلاء دون تقديم تعويض فوري ومناسب، مما يترك أولئك الذين يفقدون أراضيهم في وضع أسوأ، دون وجود آلية استئناف مستقلة، على الرغم من أن الأراضي غالباً ما لا تُستخدم لأغراض عامة». ويعود ذلك في الغالب إلى عدة عوامل، منها الفساد، ومحدودية القدرات، وعدم كفاية التمويل، والإطار القانوني. ووفقاً لدراسة حديثة عن إجراءات التعويض المنصوص عليها في القوانين الوطنية لخمسين دولة، فإن إجراءات التعويض في نيجيريا متخلفة عن العديد من الدول التي شملتها الدراسة لأن قانون استخدام الأراضي لا يعتمد في الغالب المعايير الدولية المتعلقة بتقييم التعويضات¹³.

2.1.2 كوت ديفوار

البيئة

الأراضي والتربة

تقييم الأثر²⁴

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: متوسط التأثير غير المباشر:

منخفض

التأثير طويل المدى: متوسط التأثير التراكمي:

منخفض

12 أوكيكي، نغوزي تشينيني، ونغوزي كريستيانا ناماني. "الصراع بين رعاة الفولاني المهاجرين والمزارعين المحليين في نيجيريا: الآثار المترتبة على الأمن الغذائي وسبل العيش." مجلة زيك للبحوث متعددة التخصصات 6.1 (2023).
https://www.google.com/url?sa=t&source=web&rct=j&opi=89978449&url=https://journals.aphriapub.com/index.php/ZJMR/article/download/2069/1918&ved=2ahUKEwjQmp2khJmFAxUORPEDHXDgAf/o4ChAWegQIBxAB&usq=AOvVaw 2Rh_ohhuBcp_JhYEom-aAs

13 تاجليارينو، نيكولاس ك. وآخرون. "التعويض عن الأراضي الزراعية المجتمعية المصادرة في نيجيريا: تحليل متعمق للقوانين والممارسات المتعلقة بمصادرة الأراضي من أجل منطقة ليكي للتجارة الحرة في لاغوس." Land 7.1 (2018): 23.

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 20 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

معياري الأداء 3 و6 التابعين لمؤسسة التمويل الدولية: كفاءة استخدام الموارد؛ التنوع البيولوجي 2

نظرة عامة

تدهورت أكثر من 10% من أراضي كوت ديفوار بين عامي 2000 و2010، مع تزايد معدل التدهور منذ عام 2010. ويعزى التدهور في البلاد بشكل رئيسي إلى الإنتاج الزراعي غير المستدام الذي يتسم أساسًا بالإنتاج المكثف للمحاصيل الغذائية والمحاصيل النقدية مثل الكاكاو والمطاط وزيت النخيل والبن¹⁴. ومع نمو السكان وزيادة الطلب على الغذاء، تقلصت فترات الراحة بشكل ملحوظ، مما أدى إلى زيادة تدهور التربة¹⁵.
قد يكلف تدهور المناطق الساحلية، بما في ذلك الفيضانات والتلوث، 4.9% من الناتج المحلي الإجمالي (ما يعادل 2 مليار دولار أمريكي في عام 2017)، مما يؤثر بشكل كبير على سبل عيش الملايين من الناس.

إزالة الغابات

تقييم الأثر²⁷

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: متوسط التأثير غير المباشر:

متوسط التأثير على المدى الطويل: متوسط

التأثير التراكمي: منخفض

معياري الأداء 3 و6 التابعين لمؤسسة التمويل الدولية: كفاءة استخدام الموارد؛ التنوع البيولوجي 2

نظرة عامة

انخفضت المساحة المغطاة بالغابات في كوت ديفوار من 16 مليون هكتار في أوائل الستينيات إلى 2 مليون هكتار، ويرجع ذلك أساسًا إلى استغلال الغابات للحصول على الأخشاب والطاقة، وحرائق الغابات، و

[https://openknowledge.worldbank.org/server/api/core/bitstreams/79b4732d-63a6-41ea-](https://openknowledge.worldbank.org/server/api/core/bitstreams/79b4732d-63a6-41ea-bfff-75f656a826f5/content) 14

[bfff-75f656a826f5/content](https://openknowledge.worldbank.org/server/api/core/bitstreams/79b4732d-63a6-41ea-bfff-75f656a826f5/content)

[https://aaainitiative.org/sites/default/files/2021-02/Climate-Smart-Agriculture-Investment-Plan-for-](https://aaainitiative.org/sites/default/files/2021-02/Climate-Smart-Agriculture-Investment-Plan-for-Iv) 15

[-Cote-d](https://aaainitiative.org/sites/default/files/2021-02/Climate-Smart-Agriculture-Investment-Plan-for-Iv)

<p style="text-align: center;">ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p style="text-align: center;">الصفحة: 21 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

الأنشطة الزراعية¹⁶. تشير التقديرات إلى أن ما يصل إلى 40% من الكاكو في البلاد (أي حوالي 800,000 طن/سنة) يتم الحصول عليه من مزارع أنشئت بشكل غير قانوني في غابات مصنفة أو مناطق محمية. ويمثل هذا أكثر من 1.5 مليون هكتار وربما ما يصل إلى 500,000 أسرة تعيش في هذه المناطق المحمية¹⁷.

تقييم الأثر على التنوع

البيولوجي²⁸

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض الاحتمال:

منخفض

التأثير المباشر: متوسط التأثير غير المباشر:

متوسط التأثير على المدى الطويل: متوسط

التأثير التراكمي: منخفض

معيارا الأداء 3 و6 التابعين لمؤسسة التمويل الدولية: كفاءة استخدام الموارد؛ التنوع البيولوجي²

نظرة عامة

يتعرض التنوع البيولوجي البري والمائي الغني في البلاد لتهديد خطير، حيث تواجه بعض الحيوانات، بما في ذلك الأفيال الحرجية، خطر الانقراض²⁰. وقد أدى إزالة الغابات السريعة، التي تتم في الغالب من أجل الإنتاج الزراعي وقطع الأشجار، إلى تدمير موائل الأنواع الحيوانية والنباتية، وتجزئة الموائل، والغزوات البيولوجية، والاستغلال المفرط لموارد الحياة البرية¹⁸.

الغابات والتلوث

<https://www.fao.org/3/ca1322en/CA1322EN.pdf> 16

<https://documents1.worldbank.org/curated/en/452631564064496467/pdf/Cote-d-Ivoire-Agricultural-Sector-Update.pdf> 17

18 كواديو، إغناس، وريبودامان سينغ. "إزالة الغابات والتهديد الذي يواجه التنوع البيولوجي في البلدان النامية: حالة ساحل العاج." مجلة ويسليان للبحوث 14.07 (2021): 32-43.

https://www.researchgate.net/publication/350470401_DEFORESTATION_AND_THREAT_TO_BIODIVERSITY_IN_DEVELOPING_COUNTRIES_CASE_OF_IVORY_COAST/link/60621f3b458515e8347d7a42/download?tp=eyJjb250ZXh0Ijp7ImZpcnN=

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 22 من 237</p>	دليل	
	الإدارة البيئية والاجتماعية	

تقييم الأثر 30

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: متوسط التأثير غير المباشر:

متوسط التأثير على المدى الطويل: متوسط

التأثير التراكمي: منخفض

معيارا الأداء 3 و6 التابعين لمؤسسة التمويل الدولية: كفاءة استخدام الموارد؛ التنوع البيولوجي 2

نظرة عامة

أدى النمو في مجال التنمية الزراعية في كوت ديفوار إلى تحفيز التنمية الاقتصادية في البلاد. غير أن ذلك ترافق مع زيادة استخدام الأسمدة والمواد الكيميائية الزراعية، مما أثر على جودة المياه السطحية والجوفية¹⁹. بالإضافة إلى ذلك، تؤدي الممارسات الزراعية السيئة التي يتبعها المزارعون، مثل تنظيف معدات رش المواد الكيميائية الزراعية عند نقاط المياه، إلى تلوث المياه السطحية²⁰.

الاجتماعية

العمل

تقييم الأثر 31

احتمال المخاطر: منخفض

19 شيرين، ب. أ. ج. م.، وآخرون. "تقييم متكامل لتلوث المياه في بحيرة إيبيري، ساحل العاج، غرب أفريقيا." مجلة النظم البحرية 2-44.1 (2004): 1-17.

https://www.researchgate.net/publication/223154526_Integrated_water_pollution_assessment_of_the_Ebrie_Lagoon

[Ivory Coast West Africa/link/64ddf6f0caf5ff5cd0c32634/download? tp=eyJjb250ZXh0Ijp7ImZpcnN0UGFnZSI6InB1YmxpY2F0aW9uIiwicGFnZSI6InB1YmxpY2F0aW9uIn19](https://www.researchgate.net/publication/223154526_Integrated_water_pollution_assessment_of_the_Ebrie_Lagoon)

20 Amadou, Assouman, et al "آثار المواد الكيميائية الزراعية على معايير جودة المياه في منطقة أوبيسو (جنوب شرق كوت ديفوار)." المجلة الحالية للعلوم والتكنولوجيا التطبيقية 39: 1-19.

https://www.researchgate.net/publication/348749777_Impacts_of_Agrochemicals_on_Water_Quality_Parameters_in_Aboisso_Region_South

[East of Cote d'Ivoire/link/605a8d3ba6fdccbfea003537/download? tp=eyJjb250ZXh0Ijp7ImZpcnN0UGFnZSI6InB1YmxpY2F0aW9uIiwicGFnZSI6InB1YmxpY2F0aW9uIn19](https://www.researchgate.net/publication/348749777_Impacts_of_Agrochemicals_on_Water_Quality_Parameters_in_Aboisso_Region_South)

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 23 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: متوسط التأثير غير المباشر:

متوسط التأثير طويل الأجل: متوسط التأثير

التراكمي: منخفض

معياري الأداء 3 و6 التابعين لمؤسسة التمويل الدولية: كفاءة استخدام الموارد؛ التنوع البيولوجي²

نظرة عامة

وفقاً للمسح الوطني حول العمالة وعمل الأطفال الذي أجري بدعم من منظمة العمل الدولية في عام 2013، فإن 28.2% (ما يقل قليلاً عن مليوني طفل) من الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 5 و17 عاماً يشاركون في أنشطة اقتصادية، وتعتبر القطاعات الأكثر تضرراً هي الزراعة (53.4%) والخدمات (35.6%). يشارك حوالي 20% من الأطفال (الذين تتراوح أعمارهم بين 5 و17 عاماً) في عمالة الأطفال، ثلاثة أرباعهم دون سن 14 عاماً. وجد الاستطلاع الوطني حول أسوأ أشكال عمالة الأطفال (2011) الذي أجراه المعهد الوطني للإحصاء (INS) أن 73.5% من الأولاد يعملون في الزراعة مقارنة بـ 35.2% من البنات. ويشارك كل من الفتيان والفتيات في أنشطة تتعلق بإنتاج الكاكاو، بما في ذلك نقل كميات كبيرة من حبوب الكاكاو²¹. وبسبب الأوضاع السائدة في الدول المجاورة مثل بوركينا فاسو ومالي وتوغو، يتم أيضاً تهريب الأطفال بشكل غير قانوني إلى المزارع التجارية في كوت ديفوار وإجبارهم على العمل في ظروف شبيهة بالعبودية²².

الصحة والسلامة المجتمعية

تقييم الأثر³⁴

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: متوسط التأثير غير

المباشر: متوسط

https://www.ilo.org/africa/technical-cooperation/accel-africa/cote-d-ivoire/WCMS_764094/lang--en/index.htm

22

https://apps.worldagroforestry.org/treesandmarkets/inforesta/documents/cocoa_child_labour/Hazardous_child_labour.pdf

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 24 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

التأثير طويل الأجل: متوسط التأثير التراكمي:

منخفض

معياري الأداء رقم 4 لمؤسسة التمويل الدولية: المجتمع المحلي 2

نظرة عامة

تعاني المناطق الحضرية في كوت ديفوار من سوء إدارة مياه الصرف الصحي، ويرجع ذلك أساسًا إلى عدم كفاية البنية التحتية للصرف الصحي. وبسبب ندرة المياه، غالبًا ما تُستخدم مياه الصرف الصحي في الري، مما قد يؤدي في كثير من الأحيان إلى تفشي الأمراض. على سبيل المثال، أبلغت السلطات المحلية في ياموسوكرو، العاصمة السياسية والإدارية لكوت ديفوار، عن أكثر من 3000 حالة إصابة بالإسهال في عامي 2009 و2010. وقد استخدمت المدينة أكثر من عشرة بحيرات لري المحاصيل في العقود الماضية، والتي تتلقى مياه الأمطار وكذلك مياه الصرف الصحي غير المعالجة. كما تقوم خزانات الصرف الصحي في المدينة بتصريف الحمأة البرازية في البحيرات 23. بالإضافة إلى ذلك، يواجه المزارعون والمستهلكون خطر استهلاك منتجات ملوثة بمخلفات المبيدات الحشرية المستخدمة للسيطرة على تلوث المحاصيل في الحقول وأثناء عمليات ما بعد الحصاد 24.

تقييم أثر

الهجرة 35

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: متوسط التأثير غير المباشر:

متوسط التأثير على المدى الطويل: متوسط

التأثير التراكمي: منخفض

معياري الأداء رقم 4 لمؤسسة التمويل الدولية: المجتمع المحلي 2

Kouamé, Parfait K., et al. "Microbiological risk infection assessment using 23 QMRA in agriculture systems in Côte d'Ivoire, West Africa." Environmental monitoring and assessment 189 (2017): 1-11
<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC5660835>
 24 Didier, Montet, et al. "قصة نجاح تنفيذ الوكالة الوطنية لسلامة الأغذية في كوت ديفوار." المجلة المصرية للعلوم الأساسية والتطبيقية 4.4 (2017): 366-371.
<https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2314808X1730221X>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 25 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

نظرة عامة

نظراً للأوضاع السائدة في الدول المجاورة مثل بوركينا فاسو ومالي وتوغو، تشهد كوت ديفوار تدفقاً كبيراً للمهاجرين القادمين من هذه البلدان. ومع ذلك، فإن المهاجرين من بوركينا فاسو ومالي يعيشون في ظروف أسوأ بكثير من نظرائهم الإيفواريين في مزارع الكاكاو، حيث يعانون من فقر مدقع. ويعاني المهاجرون من الحرمان بسبب ضعف تعليمهم، وعدم قدرتهم على التحدث باللغة، واعتمادهم على العمل غير الدائم. ويحصل معظمهم على أجر أقل من الحد الأدنى للأجور، وغالباً ما يضطرون إلى اصطحاب أطفالهم معهم إلى المزارع، مما يؤدي إلى عدم تمكنهم من الذهاب إلى المدرسة²⁵.

2.1.3 أوغندا

المخاطر البيئية

الأرض والتربة:

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: منخفض

التأثير غير المباشر: منخفض

معياري الأداء 3 و 6 التابعين لمؤسسة التمويل الدولية: كفاءة استخدام الموارد والتلوث؛ التنوع البيولوجي²⁶ في أوغندا، تقل نسبة المادة العضوية في التربة نسبياً في معظم المناطق، وهي آخذة في الانخفاض بوتيرة متسارعة بسبب تزايد تآكل التربة وسوء الممارسات الزراعية²⁷. ويُعد مستوى الحموضة (pH) في التربة مؤشراً رئيسياً على صحة التربة، حيث يتراوح المستوى الأمثل بين 5.5 و 7.0²⁸. ومع ذلك، وبسبب الاستخدام المفرط للمواد الكيميائية الزراعية، يصل الرقم الهيدروجيني للتربة في بعض مناطق أوغندا إلى 4.8²⁹. علاوة على ذلك، أدت الزراعة المستمرة دون اتخاذ تدابير مناسبة لحفظ التربة إلى تدهور التربة في مختلف مناطق أوغندا³⁰.

25 بيمولت، روجر، وأنا لافن، ومارسيلو تايزلر. "إزالة الغموض عن قطاع الكاكاو في غانا وكوت ديفوار." المعهد الملكي الاستوائي (KIT): أمستردام، هولندا (2018).

<https://www.kit.nl/wp-content/uploads/2018/11/Cocoa-desk-research-Cedric-Steijn-1.pdf>

26 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على عوامل التخفيف الخاصة بالسياسات الاستراتيجية 3 و 6.

27 الهيئة الوطنية لإدارة البيئة، التقرير الوطني عن حالة البيئة 2018-2019، 2019.

<https://www.nema.go.ug/sites/default/files/NSOER%202018-2019.pdf>

28 الهيئة الوطنية لإدارة البيئة، التقرير الوطني عن حالة البيئة 2018-2019، 2019.

<https://www.nema.go.ug/sites/default/files/NSOER%202018-2019.pdf>

29 الهيئة الوطنية لإدارة البيئة، التقرير الوطني عن حالة البيئة 2018-2019، 2019.

<https://www.nema.go.ug/sites/default/files/NSOER%202018-2019.pdf>

30 الهيئة الوطنية لإدارة البيئة، التقرير الوطني عن حالة البيئة 2018-2019، 2019.

<https://www.nema.go.ug/sites/default/files/NSOER%202018-2019.pdf>

<p>ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 26 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

الغابات والتلوث:

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: متوسط

معيار الأداء رقم 3 و6 التابعين لمؤسسة التمويل الدولية: كفاءة استخدام الموارد والتلوث؛ التنوع البيولوجي³¹ ارتفعت قيمة المبيدات المستوردة إلى أوغندا ارتفاعاً ملحوظاً من 7 ملايين دولار أمريكي في عام 1995 إلى 66.9 مليون دولار أمريكي في عام 2017.³² وتشمل المبيدات المستوردة إلى أوغندا: المبيدات الحشرية، ومبيدات الفطريات، ومبيدات الأعشاب، ومبيدات التبخير، ومبيدات القوارض، من بين أمور أخرى.³³ ونظراً لمستويات السمية العالية، فإن العديد من هذه المبيدات المستوردة محظورة أو تخضع لقيود شديدة في مناطق أخرى من العالم مثل أوروبا.³⁴ وعلى الرغم من هذه القيود، لا تزال بعض المبيدات السامة المحظورة قيد الاستخدام في أوغندا وتستمر في تهديد صحة الإنسان والبيئة الطبيعية.³⁵

إزالة الغابات:

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: منخفض

التأثير غير المباشر: منخفض

معيار الأداء رقم 6 لمؤسسة التمويل الدولية: الحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية الحية³⁶ في الفترة ما بين 2001 و2023، فقدت أوغندا 1.10 مليون هكتار من غطائها الشجري، وهو ما يعادل حوالي 14% من إجمالي غطائها الشجري.³⁷ وقد أدت الأنشطة الزراعية إلى تكثيف إزالة الغابات من خلال تحويل المناطق الحرجية إلى أراضي زراعية

31 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على تدابير التخفيف الخاصة بالمبدأين التوجيهيين 3 و6.

32 Elina Andersson و Ellinor Isgren، المقامرة في الحديقة: استخدام المبيدات والتعرض للمخاطر في الزراعة الصغيرة في أوغندا،

<https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0743016721000139>. 2021

33 إلينا أندرسون وإلينور إيسجرين، المقامرة في الحديقة: استخدام المبيدات والتعرض للمخاطر في الزراعة الصغيرة في أوغندا .
<https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0743016721000139>. 2021

34 مراجعة استخدام المبيدات الحشرية في أوغندا، 2023.
<https://www.monitor.co.ug/uganda/oped/editorial/review-uganda-s-use-of-pesticides-4434028>

35 «استعراض استخدام المبيدات الحشرية في أوغندا، 2023».
<https://www.monitor.co.ug/uganda/oped/editorial/review-uganda-s-use-of-pesticides-4434028>

36 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على عوامل التخفيف الخاصة بالمبدأ التوجيهي 6.

37 مراقبة الغابات العالمية، أوغندا، <https://www.globalforestwatch.org/dashboards/country/UGA>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 27 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

من خلال إزالة الأدغال وقطع الأشجار. 38 ارتبطت معظم حالات إزالة الغابات في أوغندا بالزراعة الصغيرة من خلال توسع مزارع صغار المزارعين إلى المناطق الحرجية أو النظم الإيكولوجية الطبيعية. 39

التنوع البيولوجي:

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: منخفض

التأثير غير المباشر: منخفض

معيار الأداء رقم 6 لمؤسسة التمويل الدولية: الحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية الحية 40 يمكن أن يكون لاستخدام المواد الكيميائية الزراعية مثل المبيدات الحشرية والأسمدة الاصطناعية آثار بيئية سلبية. 41 وقد أدى الاستخدام المفرط وغير السليم للمبيدات الحشرية في أوغندا إلى تلوث التربة ومصادر المياه، مما أدى إلى فقدان أنواع الحشرات والحيوانات والنباتات غير المستهدفة. 42

المخاطر الاجتماعية

عمل الأطفال:

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: منخفض

التأثير غير المباشر: منخفض

38 رونالد تونجيريوي، مايك بيتشل وكيث ريتشاردز، إعادة النظر في العوامل المؤدية إلى إزالة الغابات في المناطق الاستوائية: روى مستمدة من تصورات السكان المحليين والمصادر الرئيسية للمعلومات في غرب أوغندا، 2018. _

<https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0743016717309142>

39 رونالد تونجيريوي، مايك بيتشل وكيث ريتشاردز، إعادة النظر في دوافع إزالة الغابات في المناطق الاستوائية: روى مستمدة من تصورات السكان المحليين والمصادر الرئيسية للمعلومات في غرب أوغندا، 2018. _

<https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0743016717309142>

40 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على عوامل التخفيف الخاصة بالسياسة الاستراتيجية 6.

41 إلينا أندرسون وإلينور إيسغرين، «المقامرة في الحديقة: استخدام المبيدات والتعرض للمخاطر في الزراعة الصغيرة القائمة على نظام « في أوغندا». 2021. _

<https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0743016721000139>

42 إلينا أندرسون وإلينور إيسغرين، المقامرة في الحديقة: استخدام المبيدات والتعرض للمخاطر في الزراعة الصغيرة في أوغندا . 2021 <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0743016721000139>.

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 28 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

معيار الأداء رقم 2 لمؤسسة التمويل الدولية: العمالة وظروف العمل⁴³
 في قطاع الزراعة، غالبًا ما يُشرك الأطفال في أنشطة إنتاج المحاصيل وتربية الماشية المكثفة، مما يؤثر سلبيًا على صحتهم ويؤدي إلى تسربهم من المدرسة.⁴⁴ وفي أوغندا، يُقدر أن ما لا يقل عن مليوني طفل يعملون في أعمال الأطفال، وتعمل الغالبية العظمى منهم في القطاع الزراعي.⁴⁵

الصحة والسلامة المهنية:

احتمال المخاطر: متوسط الحجم:

متوسط النطاق: متوسط

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: منخفض

المعيار الثاني لأداء مؤسسة التمويل الدولية: شروط العمل والظروف المهنية⁴⁶
 يعد قطاع الزراعة من أكثر القطاعات التي تشهد إصابات مرتبطة بالعمل.⁴⁷ ووفقاً لمنظمة الأغذية والزراعة، على الرغم من أن الزراعة توظف حوالي سبعة من كل عشرة أوغنديين عاملين، لا يزال أصحاب المصلحة والعاملون في هذا القطاع يعملون في ظروف عمل سيئة وخطرة، ناجمة عن استخدام آلات بدائية والاستخدام المكثف للمواد الكيميائية والمبيدات الحشرية.⁴⁸

صحة وسلامة المجتمع: احتمالية

المخاطر: منخفضة

- 43 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على عوامل التخفيف الخاصة بالمشكلة الاستراتيجية 2.
- 44 أتواين لينارد، تحليل نقدي لفعالية الإطار القانوني المتعلق بعمل الأطفال في القطاع الزراعي في أوغندا: دراسة حالة لمقاطعة بوشيني. 2018. <https://ir.kiu.ac.ug/items/d60a30a9-da13-4c2b-84d2-cc0eae6097ca>
- 45 Atwine Linard، تحليل نقدي لفعالية الإطار القانوني المتعلق بعمل الأطفال في القطاع الزراعي في أوغندا: دراسة حالة لمقاطعة بوشيني. 2018. <https://ir.kiu.ac.ug/items/d60a30a9-da13-4c2b-84d2-cc0eae6097ca>
- 46 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على العوامل المخففة للسياسة العامة 2.
- 47 منظمة الأغذية والزراعة (الفاو)، تحسين صحة وسلامة العمال والجهات الفاعلة في قطاع الزراعة في أوغندا، 2021. [-https://www.fao.org/uganda/news/detail-events/ar/c/1402791/#:~:text=Antonio%20Querido%2C%20FAO%20Representative%20i,n,arising%20from%20the%20us e%20of](https://www.fao.org/uganda/news/detail-events/ar/c/1402791/#:~:text=Antonio%20Querido%2C%20FAO%20Representative%20i,n,arising%20from%20the%20us e%20of)
- 48 منظمة الأغذية والزراعة (الفاو)، تحسين صحة وسلامة العمال والجهات الفاعلة في قطاع الزراعة في أوغندا، 2021. [-https://www.fao.org/uganda/news/detail-events/ar/c/1402791/#:~:text=Antonio%20Querido%2C%20FAO%20Representative%20i,n,arising%20from%20the%20us e%20of](https://www.fao.org/uganda/news/detail-events/ar/c/1402791/#:~:text=Antonio%20Querido%2C%20FAO%20Representative%20i,n,arising%20from%20the%20us e%20of)

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 29 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

الحجم: منخفض

النطاق: منخفض

التأثير المباشر: منخفض

التأثير غير المباشر: منخفض

معيار الأداء رقم 4 لمؤسسة التمويل الدولية: صحة المجتمع وسلامته وأمنه 49
تعد المياه مورداً أساسياً في الإنتاج الزراعي، مما يجعلها مورداً مطلوباً بشدة من قبل الشركات الزراعية. ومع ذلك، فإن الاستخدام المفرط للمياه قد يجرم المجتمعات المحلية من الحصول عليها. علاوة على ذلك، فإن الاستخدام غير السليم للمواد الكيميائية قد يؤدي إلى تلوث المياه التي تستخدمها المجتمعات المحلية، مما يؤدي إلى آثار صحية سلبية على هذه المجتمعات. وأظهرت دراسة أجرتها جامعة ماكيرييري حول آثار استخدام المياه من قبل الشركات الزراعية في أوغندا أن هذه الشركات حدّت من وصول المجتمعات المحلية إلى المياه، وأن المواد الكيميائية الزراعية لوثت المياه التي تستخدمها هذه المجتمعات، مما أدى إلى آثار صحية سلبية محتملة. 50

2.1.4 غانا

المخاطر البيئية الأرض

والترية: الأرض والتربة:

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: منخفض

التأثير غير المباشر: منخفض

معيار الأداء 3 و6 التابعين لمؤسسة التمويل الدولية: كفاءة استخدام الموارد والتلوث؛ التنوع البيولوجي 51 ساهمت ممارسات الزراعة المكثفة، مثل الزراعة الأحادية والاستخدام المفرط للأسمدة الكيماوية والمبيدات الحشرية، في تدهور التربة في غانا. 52 التربة

49 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على تدابير التخفيف الخاصة بمعيار الأداء 4.

50 بياروهانغا مايكل، وجوزيف أوبوا، ومناسون تويهييو، وبرنارد باشاشا، «الاستثمارات الزراعية واسعة النطاق وتأثيراتها على حصول المجتمعات المحلية في شمال أوغندا على المياه ونوعيتها»، 2024.

<https://www.diis.dk/en/research/large-scale-agricultural-investments-and-their-implications-on-water-access-and-quality>

51 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على عوامل التخفيف الخاصة بالهدفين 3 و6.

52 إيزاك لاربي، تغيير استخدام الأراضي والغطاء الأرضي في حوض تانو، غانا، وتأثيراته على أهداف التنمية المستدامة، 2023. <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC10070080/>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 30 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

أدى تدهور التربة إلى انضغاط التربة واستنفاد المغذيات وانخفاض محتوى المادة العضوية في التربة. 53

النفایات والتلوث:

احتمال المخاطر: متوسط الحجم:

متوسط النطاق: متوسط

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: متوسط

معيارا الأداء 3 و6 التابعين لمؤسسة التمويل الدولية: كفاءة استخدام الموارد والتلوث؛ التنوع البيولوجي 54 يمكن أن يؤدي الاستخدام غير السليم أو المفرط للمواد الكيميائية الزراعية، مثل المبيدات الحشرية والأسمدة الاصطناعية، إلى آثار بيئية سلبية. 55 وقد ارتفع استيراد المبيدات الحشرية في غانا بشكل ملحوظ على مر السنين، من تقديرات بلغت 610,000 لتر في عام 2006 إلى 36,869,578 لتراً في عام 2013. 56 ونظراً لعدم توفر التدريب والمعرفة الكافيين بشأن الاستخدام السليم للمبيدات، انخرط صغار المزارعين في غانا في ممارسات غير سليمة لاستخدام المبيدات، مثل تخزين المبيدات بشكل غير سليم عن طريق تعريضها لظروف جوية قاسية؛ والاستخدام المفرط للمبيدات؛ واستخدام مبيدات خطيرة أو محظورة؛ والتخلص غير السليم من نفايات المبيدات. 57 وقد ساهمت هذه الممارسات في نتائج بيئية وصحية سلبية في غانا. 58

إزالة الغابات:

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: منخفض

التأثير غير المباشر: منخفض

53 إيزاك لاربي، تغير استخدام الأراضي والغطاء الأرضي في حوض تانغو، غانا، وتأثيراته على أهداف التنمية المستدامة، 2023. <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC10070080/>

54 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على عوامل التخفيف الخاصة بالهدفين 3 و6.

55 جيمس بوافو وكريستين ليونز، الإيكولوجيا السياسية لتعرض المزارعين للمبيدات الحشرية في غانا، 2023. <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/23311932.2023.2286728>

56 جيمس بوافو وكريستين ليونز، «إيكولوجية سياسية لتعرض المزارعين للمبيدات الحشرية في غانا»، 2023. <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/23311932.2023.2286728>

57 جيمس بوافو وكريستين ليونز، "إيكولوجيا سياسية لتعرض المزارعين للمبيدات الحشرية في غانا"، 2023. <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/23311932.2023.2286728>

58 جيمس بوافو وكريستين ليونز، "البيئة السياسية لتعرض المزارعين للمبيدات الحشرية في غانا"، 2023. <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/23311932.2023.2286728>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 31 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

معيار الأداء رقم 6 لمؤسسة التمويل الدولية: الحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية الحية 59 في الفترة ما بين عامي 2001 و2023، فقدت غانا 1.6 مليون هكتار من غطائها الشجري، وهو ما يعادل حوالي 24% من إجمالي غطائها الشجري. 60 وكان تحويل أراضي الغابات إلى أراضٍ زراعية، لا سيما لزراعة المحاصيل النقدية مثل الكاكاو وزيت النخيل والمطاط، أحد الدوافع الرئيسية لإزالة الغابات في غانا. 61 ويقوم صغار المزارعين والشركات الزراعية الكبرى بإزالة الغابات لإنشاء مزارع، مما يؤدي إلى تدمير الموائل وفقدان التنوع البيولوجي. 62

التنوع البيولوجي:

احتمال المخاطر: منخفض

الشدة: منخفضة النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: منخفض

التأثير غير المباشر: منخفض

معيار الأداء رقم 6 لمؤسسة التمويل الدولية: الحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية الحية 63 أدت الأنشطة الزراعية في المناطق ذات القيمة العالية للتنوع البيولوجي أو بالقرب منها إلى فقدان التنوع البيولوجي، بسبب توسع الأنشطة الزراعية في مناطق ذات تنوع بيولوجي عالٍ. 64 يدعم التنوع البيولوجي خدمات النظم الإيكولوجية مثل التلقيح، وهي خدمات أساسية للحفاظ على نظم غذائية صحية ومستدامة 65 على سبيل المثال، تدعم الأشجار الموجودة في مزارع الكاكاو في غانا

59 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على تدابير التخفيف الخاصة بالمبدأ التوجيهي 6.

60 Global Forest Watch، غانا،

<https://www.globalforestwatch.org/dashboards/country/GHA/?location=WYJjb3VudHJ5IiwR0hBI10%3D>

61 جون تينيسون، يونيس نيمو، باسيت لالوال وإيان أفيل، إزالة الغابات في غانا: أدلة من محميات غابات مختارة عبر ست مناطق بيئية، 2022.

https://www.researchgate.net/publication/358989016_Deforestation_in_Ghana_Evidence_from_selected_Forest_Reserves_across_six_ecological_zones

62 جون تينيسون، يونيس نيمو، باسيت لالوال وإيان أفيل، إزالة الغابات في غانا: أدلة من محميات غابات مختارة عبر ست مناطق بيئية، 2022.

https://www.researchgate.net/publication/358989016_Deforestation_in_Ghana_Evidence_from_selected_Forest_Reserves_across_six_ecological_zones

63 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على تدابير التخفيف الخاصة بالمبدأ التوجيهي 6.

64 المعهد الدولي للبيئة والتنمية (IIED)، الحد من آثار الزراعة على التنوع البيولوجي في غانا، 2022.

<https://www.iied.org/sites/default/files/pdfs/2022-20886G.pdf/04>

65 معهد البيئة والتنمية الدولية (IIED)، الحد من تأثيرات الزراعة على التنوع البيولوجي في غانا، 2022.

<https://www.iied.org/sites/default/files/pdfs/2022->

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 32 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

[20886G.pdf/04](#)

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 33 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

خدمات النظم الإيكولوجية من خلال توفير موطن طبيعي للحشرات الملقحة ودعم دورة المغذيات. 66

المخاطر الاجتماعية

العمالة:

احتمال المخاطر: متوسط الحجم:

متوسط النطاق: متوسط

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: متوسط

معيار الأداء رقم 2 لمؤسسة التمويل الدولية: العمالة وظروف العمل 67

يفتقر العديد من العاملين في القطاع الزراعي في غانا إلى آليات الحماية الاجتماعية مثل التأمين الصحي وخطط التقاعد وإعانات البطالة. 68 ويؤدي محدودية الوصول إلى الحماية الاجتماعية إلى تفاقم ضعف العاملين في القطاع الزراعي، لا سيما خلال فترات عدم الاستقرار الاقتصادي أو الركود الزراعي. 69

عمل الأطفال:

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: متوسط

معيار الأداء رقم 2 لمؤسسة التمويل الدولية: العمالة وظروف العمل 70

في قطاع الزراعة، غالبًا ما يشارك الأطفال في أنشطة إنتاج المحاصيل وتربية الماشية المكثفة، مما يؤثر سلبيًا على صحتهم ويؤدي إلى تسربهم من

66 المعهد الدولي للبيئة والتنمية (IIED)، الحد من تأثيرات الزراعة على

التنوع البيولوجي في غانا، 2022.

<https://www.iied.org/sites/default/files/pdfs/2022-20886G.pdf/04>

67 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على عوامل التخفيف الخاصة بالسياسة العامة 2.

68 Anita Asiwome و Asiedu Edward، الحماية الاجتماعية في غانا: التاريخ، والإصلاحات المدفوعة

بالإنصاف، والتمويل، والاستدامة، 2021.

https://www.researchgate.net/publication/358696954_Social_Protection_in_Gh

ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09	دليل	
الصفحة: 34 من 237	الإدارة البيئية والاجتماعية	

[ana- History Equity-Driven Reforms Financing and Sustainability](#)

69 أسبيدو إدوارد وأنيتا أسيوومي، الحماية الاجتماعية في غانا: التاريخ، والإصلاحات الموجهة نحو المساواة، والتمويل، والاستدامة، 2021.

https://www.researchgate.net/publication/358696954_Social_Protection_in_Ghana-History-Equity-Driven-Reforms-Financing-and-Sustainability

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 35 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

المدرسة. 71 في غانا، يُقدَّر أن حوالي 28% من الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 5 و17 عامًا يعملون في أعمال الأطفال، ويعمل ما لا يقل عن 21% منهم في ظروف عمل خطيرة. 72 وتحدث معظم حالات عمل الأطفال في قطاع الزراعة، حيث يُعزى أكثر من 78% من حالات عمل الأطفال إلى هذا القطاع، لا سيما في إنتاج الكاكاو. 73 الصحة والسلامة المجتمعية:

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: منخفض

التأثير غير المباشر: منخفض

معيار الأداء رقم 4 لمؤسسة التمويل الدولية: صحة المجتمع وسلامته وأمنه 74

يمكن لمشاريع الزراعة التجارية أن تؤدي إلى تهجير المجتمعات الأصلية، مما يؤدي إلى فقدان سبل العيش والتراث الثقافي. 75 يسلط تقرير عن الاستحواذ على الأراضي في غانا الضوء على حالات أدى فيها الاستحواذ على الأراضي لأغراض زراعية إلى تهجير المجتمعات المحلية دون تعويض مناسب أو خيارات بديلة لكسب الرزق. 76 الصحة والسلامة المهنية:

احتمال المخاطر: متوسط الحجم:

متوسط النطاق: منخفض

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: متوسط

معيار الأداء رقم 2 لمؤسسة التمويل الدولية: العمل وظروف العمل 77

71 اليونيسف، إطلاق خطة العمل المعجلة الجديدة لمكافحة عمل الأطفال في غانا 2023-2027، 2023. <https://www.unicef.org/ghana/press-releases/new-ghana-accelerated-action-plan-against-child-labour-2023-2027- launched>

72 اليونيسف، إطلاق خطة العمل المعجلة الجديدة لمكافحة عمل الأطفال في غانا 2023-2027، 2023. <https://www.unicef.org/ghana/press-releases/new-ghana-accelerated-action-plan-against-child-labour-2023-2027- launched>

73 اليونيسف، إطلاق خطة العمل المعجلة الجديدة لمكافحة عمل الأطفال في غانا 2023-2027، 2023. <https://www.unicef.org/ghana/press-releases/new-ghana-accelerated-action-plan-against-child-labour-2023-2027- launched>

74 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على عوامل التخفيف الخاصة بالهدف الاستراتيجي 4.

75 جيماه إوارد، «استكشاف آثار عمليات الاستحواذ على الأراضي على نطاق واسع على حقوق الإنسان في غانا»، 2022. <https://nmbu.brage.unit.no/nmbu-xmlui/handle/11250/3015175?locale-attribute=en>

76 جيماه إوارد، استكشاف آثار الاستحواذ على الأراضي على نطاق واسع على حقوق الإنسان في غانا، 2022.

77 ن. ح. الاطلاع على القسم 2 للاطلاع على.

ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 36 من 237	دليل	
--	------	--

الإدارة البيئية والاجتماعية
<https://nmbu.brage.unit.no/nmbu-xmlui/handle/11250/3015175?locale-attribute=en>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 37 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

تُستخدم المبيدات بشكل شائع في الأنشطة الزراعية في غانا. 78 ومع ذلك، فإن التدريب غير الكافي والتعامل غير السليم مع المبيدات يمكن أن يؤدي إلى مخاطر صحية كبيرة للمزارعين، بما في ذلك تهيج الجلد ومشاكل الجهاز التنفسي والأمراض المزمنة طويلة الأمد. 79 ووفقًا لدراسة أجرتها إحدى المجالات البحثية، يُعد التعرض للمبيدات مصدر قلق كبير بين المزارعين الغانيين، حيث تم الإبلاغ عن حالات تسمم حاد بالمبيدات. 80 يعرض العمل الزراعي في الهواء الطلق في غانا العمال لدرجات حرارة عالية ورطوبة، مما يؤدي إلى الإجهاد الحراري والمشاكل الصحية المرتبطة به. 81 يمكن أن يؤدي التعرض المطول للحرارة دون ترطيب كافٍ وفترات راحة إلى الإعياء الحراري أو ضربة الحرارة. 82 أبرزت دراسة نُشرت في مجلة بحثية مدى تعرض العمال الزراعيين للإجهاد الحراري، لا سيما خلال موسم الجفاف في غانا. 83

2.1.5 المغرب

البيئة

نقص المياه:

احتمال المخاطر: متوسط الحجم:

متوسط النطاق: متوسط

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: متوسط

معيار الأداء رقم 3 لمؤسسة التمويل الدولية: كفاءة استخدام الموارد ومنع التلوث 84

78 بول مينتاه، وبنجامين أنور، وأوهين-منساه جودفريد، وكوفي فريبنونج-أنين، التلوث والتسمم بالمبيدات الحشرية بين صغار مزارعي الخضروات والفواكه في غانا: مراجعة،

https://www.researchgate.net/publication/336718722_Pesticide_contamination.2019_-_and_poisoning_among_small_holder_vegetable_and_fruit_growers_in_Ghana_A_review

79 بول مينتاه، وبنجامين أنور، وأوهين-منساه جودفريد، وكوفي فريبنونج-أنين، «تلوث المبيدات الحشرية والتسمم بها بين صغار مزارعي الخضروات والفواكه في غانا: دراسة استعراضية»،

https://www.researchgate.net/publication/336718722_Pesticide_contamination.2019_-_and_poisoning_among_small_holder_vegetable_and_fruit_growers_in_Ghana_A_review

80 بول مينتاه، وبنجامين أنور، وأوهين-منساه جودفريد، وكوفي فريبنونج-أنين، التلوث والتسمم بالمبيدات الحشرية بين صغار مزارعي الخضروات والفواكه في غانا: مراجعة،

https://www.researchgate.net/publication/336718722_Pesticide_contamination.2019_-_and_poisoning_among_small_holder_vegetable_and_fruit_growers_in_Ghana_A_review

81 كواسي فريبنونج، وإدي جون، وجاك أوستويزن، وفكتور نونفام، «تأثير التعرض للحرارة على المزارعين في شمال شرق غانا»، 2016.

https://www.researchgate.net/publication/305952342_Heat_exposure_on_farmer

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 38 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

[s in northeast Ghana](#)

82 كواسي فريبنونغ، إدي جون، جاك أوستويزن وفيكاتور نونفام، التعرض للحرارة على المزارعين في شمال شرق غانا،
2016.

<https://www.researchgate.net/publication/305952342> Heat exposure on farmers in northeast Ghana

83 كواسي فريبنونغ، إدي جون، جاك أوستويزن وفيكاتور نونفام، التعرض للحرارة على المزارعين في شمال شرق غانا،
2016.

<https://www.researchgate.net/publication/305952342> Heat exposure on farmers in northeast Ghana

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 39 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

يعاني المغرب من محدودية الموارد المائية، وتستهلك الزراعة حصة كبيرة من المياه المتاحة. ويؤدي الاستخراج المفرط للمياه الجوفية وممارسات الري غير الفعالة إلى تفاقم أزمة ندرة المياه، لا سيما في المناطق القاحلة وشبه القاحلة. يستهلك القطاع الزراعي في المغرب 87% من موارد المياه في البلاد. 85 تقدر الموارد المائية المتجددة في المغرب بنحو 22 مليار متر مكعب سنوياً، وهو ما يعادل حوالي 700 متر مكعب للفرد سنوياً. 86 ويقال هذا الرقم عن عتبة ندرة المياه البالغة 1,000 متر مكعب للفرد سنوياً التي حددتها الأمم المتحدة. وتتناقص مستويات المياه الجوفية بسرعة بسبب انخفاض تغذية المياه الجوفية والتوسع المفرط في الأنشطة الزراعية. 87

تدهور التربة:

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: متوسط النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: متوسط

معيار الأداء رقم 3 لمؤسسة التمويل الدولية: كفاءة استخدام الموارد ومنع التلوث 88

تسهم ممارسات الزراعة المكثفة، وإزالة الغابات، والرعي الجائر، والاستخدام غير السليم للأسمدة والمبيدات الحشرية في تآكل التربة وفقدان خصوبتها والتصحر. وتؤدي هذه العوامل إلى تدهور الأرض، مما يجعلها أقل إنتاجية بمرور الوقت. يتراوح معدل تآكل التربة في المغرب بين 5 و20 طن/هكتار/سنة، ويتجاوز هذه المعدلات في الأحواض الزراعية الشمالية والشمالية الغربية. 89 ويكلف تدهور التربة المغرب حوالي 1% من ناتجه المحلي الإجمالي سنوياً، ويرجع ذلك أساساً إلى انخفاض الإنتاجية الزراعية وارتفاع تكاليف إعادة تأهيل التربة.

ضغوط الآفات والأمراض:

احتمالية المخاطر: متوسطة

85 "مخاوف المغرب بشأن المياه: هل يمكن للابتكار أن يتغلب على الجفاف"، (2024) جامعة محمد السادس البوليتكنيكية، <https://um6p.ma/fr/moroccos-water-worries-can-innovation-outrun-drought#:~:text=The%20agricultural%20sector%2C%20which%20consumes,of%20water%20usage%20remains%20low.> 86% البرلمانية" (2023) <https://www.worldbank.org/en/news/feature/2023/03/10/morocco-country-climate-development-report-an-example-in-parliamentary-engagement#:~:text=Water%20inflows%20have%20been%20declining%20%E2%80%93%20between,approaching%20the%20absolute%20water%20scarcity%20threshold%20of> .Hssaisoune M, Bouchaou L, Sifeddine A, Bouimetarhan I, Chehbouni A 87 .Moroccan Groundwater Resources and Evolution with Global Climate Changes Geosciences. 2020; 10(2):81. <https://doi.org/10.3390/geosciences10020081> 88 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على تدابير التخفيف الخاصة بالهدف 3. 89 الوكالة الدولية للطاقة الذرية، «الحد من تآكل التربة في المغرب» <https://www.iaea.org/sites/default/files/21/07/nafa-swm-morocco.pdf>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 40 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

الحجم: متوسط

النطاق: متوسط

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: متوسط

معيار الأداء رقم 3 لمؤسسة التمويل الدولية: كفاءة استخدام الموارد ومنع التلوث 90

يمكن أن تؤدي تغيرات الظروف المناخية إلى زيادة انتشار الآفات والأمراض، مما يهدد صحة المحاصيل وغلثها. وقد تؤدي الحاجة إلى استخدام المبيدات بشكل متكرر إلى تلوث البيئة ومشاكل المقاومة.

الاجتماعي

إعادة توطين الأراضي وحيارتها:

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: متوسط النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: متوسط

معيار الأداء رقم 5 التابع لمؤسسة التمويل الدولية: حيازة الأراضي وإعادة التوطين القسري 91

تتميز المغرب بترتيبات معقدة فيما يتعلق بحقوق ملكية الأراضي. وهناك خمس فئات للأراضي: الأراضي المخصصة، والأراضي المسجلة، والأراضي الوقفية الدينية التي يمكن تأجيرها دون بيعها، والأراضي الممنوحة لأفراد الجيش من قبل العائلة المالكة، والأراضي القبلية الجماعية التي تحتفظ بها الدولة بصفتها أمينة عليها، والأراضي المملوكة للدولة. ويمتلك القطاع الخاص 76% من الأراضي الزراعية. وتختلف تفسيرات مفهوم «الأراضي القبلية» اختلافاً كبيراً بين الهيئات المختلفة. تحدد وزارة الداخلية المغربية 15.4 مليون هكتار، أي 34.5% من الأراضي، على أنها أراضي قبلية تدار بشكل جماعي، بينما تفترض الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID) أن 42.5% من الأراضي المغربية تدار من قبل مجموعات قبلية. 92 وقد أدت قضايا حقوق ملكية الأراضي وقدره الفئات الضعيفة على تحمل تكاليفها إلى زيادة صعوبة الزراعة على نطاق صغير.

العمالة:

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

90 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على تدابير التخفيف الخاصة بـ 3 PS.

91 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على تدابير التخفيف الخاصة بـ 5 PS.

92 Bagley, D. (2015)

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 41 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

التأثير المباشر: منخفض

التأثير غير المباشر: منخفض

معيار الأداء رقم 2 لمؤسسة التمويل الدولية: العمالة وظروف العمل⁹³

يعمل العديد من صغار المزارعين في السوق غير الرسمية ويعيشون في فقر. وقد أدى قلة الحماية الممنوحة للعمال، ومحدودية رأس المال، ونقص فرص الوصول إلى الأسواق الرسمية إلى حبس العديد من العمال في دوام طويل وظروف عمل سيئة. ومع ذلك، شهد بعض العمال تحسناً من خلال المفاوضات الجماعية، التي سمح بها المغرب كجزء من قانون العمل المعتمد في عام 2004.⁹⁴

2.1.6 مصر

المخاطر البيئية:

ندرة المياه والتنافس على المياه: ندرة المياه:

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: متوسط

المعيار الثالث لأداء مؤسسة التمويل الدولية: كفاءة استخدام الموارد ومنع التلوث⁹⁵

تعتمد مصر بشكل كبير على نهر النيل للري. ويذهب أكثر من 85% من استهلاكها المائي إلى الزراعة.⁹⁶ ويؤدي الاستخدام في المنبع من قبل دول أخرى وممارسات الري غير الفعالة إلى زيادة الضغط على الموارد المائية.

تدهور التربة: احتمالية

المخاطر: منخفضة

الحجم: منخفض

النطاق: منخفض

⁹³ يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على تدابير التخفيف الخاصة بمعيار الأداء 2.

⁹⁴ مركز التضامن، <https://www.solidaritycenter.org/wp-content/uploads/2020/07/Publication.Morocco.Agricultural-Workers-and-Morocco-Economy-Benefit-from-Collective-Bargaining-Agreements.2020.pdf>

⁹⁵ يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على تدابير التخفيف الخاصة بالمشكلة 3.

⁹⁶ الموارد المائية التقليدية والزراعة في مصر،

<https://www.springerprofessional.de/en/conventional-water-resources-and-agriculture-in>

text#:~#16206918/egypt=نهر النيل20%هو20%المصدر،20%لجميع20%الموارد20%المائية20%المتاحة.

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 42 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: متوسط

معيار الأداء رقم 3 لمؤسسة التمويل الدولية: كفاءة استخدام الموارد ومنع التلوث 97

يعاني حوالي 35% من الأراضي الزراعية في مصر من التملح، مما يقلل من خصوبة التربة وإنتاجية المحاصيل. 98 تساهم الممارسات الزراعية غير المستدامة في تآكل التربة وفقدان المغذيات.

التصحّر:

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: متوسط

معيار الأداء رقم 6 لمؤسسة التمويل الدولية: الحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية الحية 99 تؤدي سوء إدارة الأراضي وتغيير المناخ إلى توسع الصحاري لتغزو الأراضي الصالحة للزراعة. فقدت الفيوم، وهي منطقة زراعية واسعة، 2,224.78 فداناً من أراضيها الزراعية بسبب التصحر في الفترة ما بين عامي 1987 و2017.100

فقدان التنوع البيولوجي:

احتمالية المخاطر: منخفضة

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: متوسط

معيار الأداء رقم 6 لمؤسسة التمويل الدولية: الحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية الحية 101 يؤدي التوسع الزراعي والزراعة الأحادية إلى تقليل التنوع البيولوجي، مما يؤثر على مرونة النظام البيئي وخدماته.

التلوث:

احتمال المخاطر: منخفض

97 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على تدابير التخفيف الخاصة بمعيار الأداء رقم 3.

98 Landlinks، مصر، [-https://www.land-links.org/country-profile/egypt/#:~:text=As%20much%20as%2035%25%20of,ecological%20system%20\(Kotb%20et%20a](https://www.land-links.org/country-profile/egypt/#:~:text=As%20much%20as%2035%25%20of,ecological%20system%20(Kotb%20et%20a)

99 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على تدابير التخفيف الخاصة بالسياسة 6.

100 2018. https://jwadi.journals.ekb.eg/article_85200_d4be09631126d3f2f4c96769f0400ddc.pdf

101 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على تدابير التخفيف الخاصة بـ 6 PS.

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 43 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

الحجم: منخفض

النطاق: منخفض

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: متوسط

معيار الأداء رقم 3 لمؤسسة التمويل الدولية: كفاءة استخدام الموارد ومنع التلوث 102

يؤدي استخدام الأسمدة والمبيدات الحشرية إلى تلوث المياه والتربة، مما يضر بالنظم البيئية وصحة الإنسان.

المخاطر الاجتماعية:

هجرة الشباب:

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: متوسط

معيار الأداء رقم 4 لمؤسسة التمويل الدولية: صحة المجتمع وسلامته وأمنه 103

غالبًا ما يهاجر الشباب إلى المناطق الحضرية بحثًا عن فرص أفضل، مما يؤدي إلى نقص في اليد العاملة وشيخوخة السكان الزراعيين في

المناطق الريفية. وقد أثر التوسع الحضري السريع على الأراضي الزراعية، وبالتالي، يبحث الشباب والشابات عن فرص عمل ذات رواتب

أعلى في سوق العمل الحضري. بالإضافة إلى ذلك، فقد الشباب الذين انتقلوا من المناطق الريفية إلى المناطق الحضرية جزءًا من رفاههم وفقًا

للباحثين. 104

عدم المساواة بين

الجنسين: احتمالية

المخاطر: منخفضة؛

الحجم: منخفض؛

النطاق: منخفض

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: متوسط

102 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على تدابير التخفيف الخاصة بالنقطة 3.

103 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على تدابير التخفيف الخاصة بالموضوع الاستراتيجي 4.

104 عاصم أبو حطاب، فرانكلين أمواكو-منساه، كارل-يوهان لاجر كفيست،

من ينتقل ومن يستفيد من الهجرة الداخلية في مصر؟ أدلة مستمدة من موجتين من مسح لوحة سوق العمل، Habitat

International، المجلد 124، 2022، 102573، ISSN 0197-3975.

<https://doi.org/10.1016/j.habitatint.2022.102573>

(<https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0197397522000704>)

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 44 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

معياري الأداء رقم 4 لمؤسسة التمويل الدولية: صحة المجتمع وسلامته وأمنه 105
غالبًا ما تعاني النساء، اللواتي يلعبن دورًا حاسمًا في قطاع الزراعة، من محدودية فرص الحصول على الأراضي والائتمان والتدريب. وقد توصل الباحثون إلى أن 2% من النساء المصريات يمتلكن أراضي وأنهن لا يمتلكن سوى 5.2% من الأراضي الزراعية. 106

استخدام المبيدات:

احتمال المخاطر: متوسط

الحجم: منخفض

النطاق: منخفض

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: متوسط

معياري الأداء رقم 3 للبنك الدولي للتنمية الدولية: كفاءة استخدام الموارد ومنع التلوث 107
يُعد التخلص من المبيدات أمرًا شائعًا لدرجة أنه يؤدي إلى تلوث المياه التي تُستخدم للاستهلاك البشري ولأغراض أخرى في المجاري المائية الرئيسية، بما في ذلك نهر النيل. 108

2.1.7 كينيا

البيئة

الأراضي والتربة 109

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: منخفض

التأثير غير المباشر: متوسط

معياري الأداء 3 و6 التابعين لمؤسسة التمويل الدولية: كفاءة الموارد؛ التنوع البيولوجي y110

نظرة عامة

- 105 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على تدابير التخفيف الخاصة بمعيار الأداء رقم 4.
- 106 منظمة الأغذية والزراعة (الفاو). 2022. التقييم القطري للمنظور الجنساني في قطاع الزراعة والريف: مصر - موجز. سلسلة التقييمات القطرية للمنظور الجنساني - الشرق الأدنى وشمال أفريقيا. القاهرة.
- 107 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على عوامل التخفيف الخاصة بالهدف الفرعي 3. <https://doi.org/10.4060/cb7909en>
- 108 Dahshan H، Megahed AM، Abd-Elall AM، Abd-El-Kader MA، Nabawy E، Elbana MH. رصد تلوث المياه بالمبيدات الحشرية - نهر النيل المصري. 7 J Environ Health Sci Eng. أكتوبر 2016؛ 14:15. PMID: 27761264; PMCID: PMC5054583. doi: 10.1186/s40201-016-0259-6. <https://faolex.fao.org/docs/pdf/ken198041.pdf>
- 110 يرجى الاطلاع على القسم 2.2 للاطلاع على عوامل التخفيف الخاصة بـ 8 - IFC PS 1.

<p style="text-align: center;">ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 45 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

يرواجه البلد خطر تدهور التربة بسبب التعرية والتكتل واستنزاف خصوبتها. بالإضافة إلى ذلك، هناك خطر فقدان الموائل الطبيعية نتيجة تحويل المناظر الطبيعية إلى أراضٍ زراعية وتقلص الغطاء النباتي. ويؤدي ذلك إلى تعريض التربة لمزيد من خطر التعرية، مما ينتج عنه انخفاض في الإنتاجية. ولذلك، يكثف المزارعون استخدام الأسمدة والمواد الكيميائية الزراعية الأخرى، مما يساهم بشكل أكبر في تدهور التربة وتلوث المياه.

النفائيات والتلوث 109 احتمالية

المخاطر: متوسطة الحجم: متوسط

النطاق: منخفض

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: متوسط

معياري الأداء 3 و6 التابعين لمؤسسة التمويل الدولية: كفاءة استخدام الموارد؛ التنوع البيولوجي 110

نظرة عامة

يُنتج القطاع الزراعي كميات كبيرة من النفائيات الناتجة عن المدخلات ومعالجة المحاصيل، والتي قد تؤدي إلى تلويث البيئة. وقد تؤدي الإدارة غير السليمة للمواد الكيميائية الزراعية والمواد الخطرة إلى تلوث التربة والمياه. على سبيل المثال، في دراسة حول الآثار البيئية المحتملة لاستخدام المبيدات الحشرية في قطاع الخضروات في كينيا، تبين أن حوالي 60% من كميات المبيدات كانت مواد كيميائية ضارة، أي أنها أثرت سلبًا على البيئة، و64% منها كانت ملوثات للمياه الجوفية، و47% كانت ضارة جدًا بالحشرات المفيدة. 111 كما أن انبعاثات الغبار والضوضاء والروائح الناتجة عن الأنشطة الزراعية مثل الحفر واستخدام الآلات الثقيلة والبناء وإدارة الثروة الحيوانية والزراعة الروتينية قد تؤدي أيضًا إلى التلوث.

الشؤون الاجتماعية

الصحة والسلامة المهنية 112

111 سوكو، جيكييتول جاكوب. "المبيدات الزراعية التي يستخدمها صغار المزارعين في كينيا: ما هي تجارب المزارعين؟" (2022) <https://assets.researchsquare.com/files/rs-20784/v2/043967d6-cef9-40ea-b9d1-dc02b9ed05a0.pdf?c=1655919407>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 46 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: منخفض

معيار الأداء رقم 2 لمؤسسة التمويل الدولية: العمالة 110

نظرة عامة

يمكن أن تؤدي الأنشطة الزراعية، التي تشمل عادةً استخدام الآلات والأدوات الثقيلة، والتعرض للمواد الكيميائية الزراعية والمواد الخطرة الأخرى، والعمل في بيئات خطيرة بما في ذلك الحرارة الشديدة والمياه العميقة، إلى مخاطر كبيرة على الصحة والسلامة المهنية. وفي كينيا، تكلف العمالة الماهرة مرتفعة وبعيدة عن متناول العديد من الجهات الفاعلة في سلسلة القيمة، مما يؤدي إلى توظيف عمالة غير ماهرة. ويؤدي عدم الالتزام بمبادئ السلامة والصحة المهنية في إنتاج المحاصيل والماشية ومصائد الأسماك إلى تفاقم المخاطر الصحية وتعريض سلامة العمال للخطر. وهناك أيضاً بعض حالات استخدام عمالة الأطفال بسبب فقر الأسر، والمعتقدات الثقافية التقليدية، والممارسات 112.

العمل 113

احتمال المخاطر: منخفض

الحجم: منخفض النطاق:

منخفض

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: منخفض

معيار الأداء رقم 2 لمؤسسة التمويل الدولية: العمل 110

نظرة عامة

معظم العمال في القطاع الزراعي يعملون في القطاع غير الرسمي. وغالباً ما يكون العمال في القطاع غير الرسمي عرضة لعدم مراعاة الحد الأدنى للأجور والتأمين على المعاشات التقاعدية. وتشكل هذه البيئة المعاكسة تحدياً إضافياً للعلاقات الصناعية، وتنظيم العمال، وإجراء المفاوضات الجماعية من خلال الحوار الاجتماعي، وتضعف تغطية حقوق العمل 113.

<https://kilimo.go.ke/wp-content/uploads/2022/05/Agricultural-Policy-2021.pdf> 112

<https://www.ulandssekretariatet.dk/wp-content/uploads/2022/12/Kenya-LMP-2022-final.pdf> 113

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 47 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

وفقاً للمسح الاقتصادي لعام 2022 الصادر عن المكتب الوطني للإحصاء في كينيا (KNBS)، كان متوسط الأجر الحقيقي المقدر لكل موظف هو الأدنى في القطاع الزراعي. 114

التحرش الجنسي والعنف القائم على النوع الاجتماعي 115 احتمالية المخاطر: منخفضة

الحجم: منخفض

النطاق: منخفض

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: منخفض

معياري الأداء رقم 2 لمؤسسة التمويل الدولية: العمل 110

نظرة عامة

تشهد كينيا حالات تحرش جنسي وعنف قائم على النوع الاجتماعي، لا سيما في قطاع الزراعة التجارية. على سبيل المثال، في قطاع تصدير الزهور المقطوفة في كينيا، تتعرض النساء للعنف والتحرش الجنسيين من قبل المشرفين الذكور. وتشير النساء إلى أن المشرفين يطلبون خدمات جنسية مقابل التوظيف، أو الحصول على إجازة، أو الترقية، أو المكافآت. كما يذكرن أنهم لا يستطيعون تقديم شكوى لعدم وجود قنوات مناسبة لإبلاغ الإدارة بمثل هذه الحوادث. وتتعرض النساء أيضاً للإساءة اللفظية والجسدية، والفساد، وخصم الأجور كإجراء تأديبي e115. بالإضافة إلى ذلك، في عام 2020، أوقفت عدة متاجر بريطانية مشترياتهما من مورد أفوكادو كيني أثناء التحقيق في تسعة وسبعين ادعاءً بارتكاب حراس الأمن أعمال عنف و اغتصاب ضد أفراد من المجتمع المحلي على مدى عشر سنوات 116. كما وردت ادعاءات بوقوع تحرش جنسي في بعض أكبر مزارع الشاي بالبلاد.

المجتمع والصحة والسلامة خطأ! الإشارة المرجعية غير محددة.

احتمال المخاطر: متوسط

<https://www.knbs.or.ke/wp-content/uploads/2022/05/2022-Economic-Survey1.pdf> 114

115 هنري، كارلا، وجاكلين آدمز. "تسليط الضوء على العنف والتحرش الجنسيين في قطاع الزراعة التجارية في البلدان ذات الدخل المنخفض والمتوسط." جنيف: منظمة العمل الدولية (2018).

https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---inst/documents/publication/wcms_630672.pdf

<https://www.ifc.org/content/dam/ifc/doc/mgrr/sectorbrief-addressinggbbvh-agribusiness.pdf> 116

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 48 من 237</p>	دليل	
	الإدارة البيئية والاجتماعية	

الحجم: متوسط

النطاق: متوسط

التأثير المباشر: متوسط

التأثير غير المباشر: منخفض

معيار الأداء رقم 4 للبنك الدولي للتنمية الدولية: المجتمع المحلي 110

نظرة عامة

تشكل الأنشطة الزراعية مخاطر على صحة وسلامة المجتمع، مثل استنزاف الموارد الطبيعية، والتعرض للمواد الكيميائية الزراعية بسبب الاستخدام غير السليم والتخلص غير السليم من النفايات الخطرة، والتعرض للروائح والانبعاثات، وانتشار الأمراض. على سبيل المثال، كان معدل انتشار الملاريا في مشروع لري القطن والخضروات أعلى بنسبة 54% من المناطق المحيطة غير المروية. كما أدى المشروع نفسه إلى انتشار داء البلهارسيا البولي بنسبة 70% بين تلاميذ مدارس قبيلة بوكومو بعد مرور عقد من إنشائه. 117

2.2 المخاطر والتأثيرات وفقاً لمعايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية

يقدم الجدول التالي لمحة عامة عن المخاطر البيئية والاجتماعية ذات الصلة بالقطاع الزراعي، استناداً إلى المبادئ التوجيهية لمؤسسة التمويل الدولية بشأن البيئة والصحة والسلامة في مجال الأعمال الزراعية/إنتاج الأغذية.

المعيار 1: تقسيم وإدارة المخاطر والآثار السئية والاجتماعية

المؤشر	الدور	نظام إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية الدليل المرجعي	المخاطر وعوامل التخفيف

<p>ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2025/05/09</p> <p>الصفحة: 49 من 237</p>	<p>دليل</p>	
<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>		

<p><u>المخاطر:</u> قد لا يكون للمشروع سياسة أو سياسات كافية تحدد الأهداف والمبادئ البيئية والاجتماعية. قد لا تقدم الشركة أدلة على تنفيذ السياسة</p> <p><u>التخفيف:</u> فهم ما يلي أثناء إجراء العناية الواجبة:</p> <ul style="list-style-type: none"> • سياسات ESG أو السياسات المتعلقة بـ ESG خلال عملية التحقق الواجب. • توافق السياسات مع المعايير الدولية والقوانين الوطنية المحلية • دليل على أن الطلب، من خلال خطة عمل ESG، وضع وتنفيذ سياسة ESG تتماشى مع معايير ARAF .II 	<p>القسم 1</p>	<p>ARAF II مسؤول ESG</p>	<p>سياسة ESG</p>
<p><u>المخاطر:</u> قد لا يكون لدى موظفي المشروع/الشركة وعي بالمخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية لعملياتهم ومنتجاتهم وخدماتهم وكذلك الخدمات المرتبطة بها (المشتريات). يمكن أن تسبب الشركة أضرارًا للمجتمعات أو البيئة دون وعي بالمشكلة.</p> <p><u>التخفيف:</u> مراجعة نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESMS) وسياسة ESG الخاصة بالشركة للتعرف على المخاطر المحددة وتسلسل أولويات التخفيف. مقارنة السياسة ونظام ESMS بالاجتهاد والفريق</p>	<p>القسم 3</p>	<p>ARAF II مسؤول ESG والمستشارون حسب الحاجة</p>	<p>تحديد المخاطر والتأثيرات</p>

<p>ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 50 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>المعرفة. في حالة اكتشاف ثغرات، يجب طلب تدريب في مجال البيئة والسلامة (E&S) في برنامج ESGAP.</p>			
<p><u>المخاطر:</u> قد لا يكون لدى المشروع/الشركة نظام إدارة بيئية واجتماعية (ESMS) أو قد يكون غير كافٍ، مما يؤدي إلى سوء إدارة المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية.</p> <p><u>التخفيف:</u> مراجعة نظام إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية (ESMS) للشركة لضمان شموليته. في حالة اكتشاف ثغرات، مطالبة الشركة، من خلال ESGAP، بتحسين نظام إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية (ESMS) ليتوافق مع معايير ARAF II.</p>	<p>القسم 3</p>	<p>ARAF II مسؤول ESG ومستشارون حسب الحاجة</p>	<p>برامج الإدارة</p>
<p><u>المخاطر:</u> قد لا تمتلك الشركة أو المشروع الخبرة أو الموارد الكافية المخصصة لتحديد المخاطر البيئية والاجتماعية والوقاية منها، وإدارة السياسات ونظام إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية (ESMS).</p> <p><u>التخفيف:</u> فهم ما هي الموارد، سواء كانت خبرة داخلية أو من طرف ثالث، التي تُستخدم لإدارة المخاطر البيئية والاجتماعية في إطار العناية الواجبة. إذا كانت هذه الموارد غير كافية أو غير موجودة، سنطلب ARAF II في ESGAP أن تحصل الشركة على تدريب كافٍ أو توظف خبيراً في المجال البيئي والاجتماعي أو تعمل مع موردين مناسبين.</p>	<p>القسم 4</p>	<p>ARAF II مسؤول ESG ومستشارون حسب الحاجة</p>	<p>القدرة والكفاءة التنظيمية</p>

<p>ARAF المراجعته: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 51 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>المخاطر: لا تبلغ الشركة ARAF II عن حوادث ESG مما يؤدي إلى زيادة التعرض لمخاطر البيئة والاجتماعية في المحفظة مما يؤدي إلى أضرار محتملة للاستثمار ويؤثر على الجدوى.</p> <p><u>التخفيف:</u> يلزم الشركة، بموجب الرسالة الجانبية المتعلقة بالبيئة والمسؤولية الاجتماعية، بالإبلاغ عن الحوادث المتعلقة بالبيئة والمسؤولية الاجتماعية إلى ARAF II في الوقت المناسب.</p>	<p>القسم 4</p>	<p>مسؤول ESG في ARAF II ومسؤول ESG المكلف من قبل الشركة.</p>	<p>المراقبة والإبلاغ</p>
<p>المخاطر: لا تمتلك الشركة آلية كافية لتقديم الشكاوى تتضمن أحكامًا تركز على SEAH. وهذا قد يضر بعلاقات العملاء ويؤثر سلبيًا على المجتمعات التي تنوي ARAF II خدمتها.</p> <p><u>التخفيف:</u> يتعين على الشركة أن تمتلك آلية كافية لتقديم الشكاوى تتماشى مع أفضل الممارسات الدولية بما في ذلك مبادئ منظمة العمل الدولية ومبادئ روجي.</p>	<p>القسم 5.2.6</p>	<p>مسؤول ESG في ARAF II مسؤول ARAF II، المكلف، ومجلس إدارة الشركة.</p>	<p>مشاركة أصحاب المصلحة</p>

PS 2: العمل وظروف العمل

<p>المخاطر والتدابير التخفيفية</p>	<p>ESMS الدليل المرجعي</p>	<p>الدور</p>	<p>المؤشر</p>
<p>المخاطر: قد تعاني الشركة من ثغرات في خطط العمل، والموارد والسياسات المتعلقة بالموارد البشرية، وظروف العمل،</p>	<p>القسم 3</p>	<p>ARAF II مسؤول ESG المسؤول و</p>	<p>ظروف العمل والإدارة</p>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p> <p>الصفحة: 52 من 237</p>	<p>دليل</p>	
<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>		

<p>عقود الموظفين، وقواعد السلوك، وسياسات حماية العمال الأخرى التي تؤدي إلى بيئة عمل سلبية وإلى عدم المساواة في الحصول على الفرص والمزايا. <u>التدابير التصحيحية</u>: سيتم تقييم الشركات من حيث سياسات الموارد البشرية، وقدرات الموارد البشرية، وعقود الموظفين، وقواعد السلوك، وسياسات حماية العمال الأخرى. المطالبة، من خلال خطة عمل ESG، بوضع وتحسين سياسات وإجراءات الموارد البشرية التي توفر حماية كافية للعمال.</p>		<p>المستشارين حسب الحاجة</p>	
<p><u>المخاطر</u>: لا توفر الشركة حماية كافية لحق العمال في التنظيم وقد تقوم بتسريح الموظفين بشكل غير ملائم. <u>التخفيف</u>: يُتوقع من الشركات، عند الاقتضاء، أن توضح أن العمال لن يتعرضوا للانتقام بسبب تنظيمهم.</p>	<p>القسم 3</p>	<p>مسؤول ESG في ARAF II مسؤول، وممثل ESG المكلف، والمستشارون حسب الحاجة</p>	<p>منظمة العمال</p>
<p><u>المخاطر</u>: تهيمن الذكور على الشركات الزراعية، وقد لا تتوفر لديها السياسات أو الإجراءات أو الالتزامات المناسبة فيما يتعلق بعدم التمييز وتكافؤ الفرص في التوظيف،</p>	<p>القسم 3</p>	<p>مسؤول ESG في ARAF II المسؤولون والمستشارون حسب الحاجة</p>	<p>عدم التمييز وتكافؤ الفرص</p>

<p>ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 53 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>والترقيات. وقد يكون من الصعب توظيف العاملات الموهوبات والاحتفاظ بهن. <u>التخفيف</u>: نتوقع ARAF II أن تقوم الشركات بإجراء تدقيق بشأن بيانات الموظفين المصنفة حسب الجنس وممارسات التوظيف والترقية غير التمييزية المعمول بها. قد تحتاج الشركات إلى معالجة الثغرات الموجودة إما في خطة العمل الخاصة بالبيئة والمجتمع والحوكمة (ESGAP) أو في خطة العمل الخاصة بالمساواة بين الجنسين.</p>			
<p><u>المخاطر</u>: قد تقوم الشركات بتسريح الموظفين دون الالتزام بالقوانين المحلية أو أفضل الممارسات الدولية، مما يضر بجدوى التأثير. <u>التخفيف</u>: قد يُطلب من الشركات وضع خطط لتسريح الموظفين في حالة أي تسريح واسع النطاق.</p>	<p>القسم 3، 5.2.8</p>	<p>مسؤول ESG في ARAF II وممثل ESG المكلف.</p>	<p>تقليص</p>
<p><u>المخاطر</u>: واجهت سلاسل التوريد الزراعية مشاكل تتعلق بالعمل القسري وعمل الأطفال. <u>التخفيف</u>: يُتوقع أن يُطلب من الشركات عدم استخدام عمالة الأطفال والعمل القسري في شركاتها أو لدى مورديها. يجب إدراج قائمة بالموردين وتقديم سياسات الشراء ومدونة قواعد سلوك الموردين. لن تستثمر ARAF II لن تستثمر في الشركات التي تستخدم العمل القسري أو عمل الأطفال.</p>	<p>القسم 3، 5.2.8 قائمة الاستثناءات</p>	<p>مسؤول ESG في ARAF II مسؤول ESG المكلف.</p>	<p>حماية القوى العاملة: عمالة الأطفال والعمل القسري</p>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 54 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p><u>المخاطر:</u> تواجه الشركات عددًا من مخاطر الصحة والسلامة المهنية، بما في ذلك:</p> <ul style="list-style-type: none"> • المخاطر التشغيلية في العمليات الميدانية، لا سيما في استخدام المبيدات، وعمليات الحصاد، وفي ظل الظروف الجوية القاسية • الحوادث الناجمة عن الآلات والمركبات، لا سيما في عمليات تجهيز الأراضي والحصاد، وكذلك نقل المعدات والفرق إلى مواقع المزارع • المخاطر المهنية ومخاطر مكان العمل، بما في ذلك الحوادث الناجمة عن سوء التعامل مع مكان العمل والآلات، ومخاطر بيئة العمل، والتعرض للغبار العضوي، والحرارة، والبرودة، والإشعاع، والضوضاء، والاهتزازات. • التعرض للحيوانات السامة. • التعرض للمواد الكيميائية • التعرض للعوامل البيولوجية والميكروبيولوجية • التعرض للأمراض المنقولة بالمياه في تربية الأحياء المائية • خطر الحريق والانفجار 	<p>القسم 3، 5.2.8</p>	<p>مسؤول ESG في ARAF II مسؤول ESG في ARAF II مسؤول الاستثمار، ومسؤول ESG المكلف.</p>	<p>الصحة والسلامة المهنية</p>
--	---------------------------	--	-------------------------------

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 55 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p><u>التخفيف:</u> يُتوقع من الشركات الإجابة على عدد من الأسئلة المتعلقة بالاجتهاد الواجب في مجال الصحة والسلامة المهنية. ويعتزم فريق ARAF II، عندما يكون ذلك ممكناً، إجراء زيارات ميدانية وإجراء تقييمات بيئية واجتماعية. وسيطلب ARAF II، عند تحديد المخاطر والثغرات، من الشركات تحسين سياسات وأنشطة الصحة والسلامة المهنية عبر ESGAP.</p>			
<p><u>المخاطر:</u> قد يفتقر صغار المزارعين إلى المعدات اللازمة للأنشطة الزراعية والسلامة، لا سيما فيما يتعلق باستخدام المدخلات، مما يشكل خطراً على صحتهم. بالإضافة إلى ذلك، قد تفتقر شركات الإنتاج الأولي إلى السياسات والإجراءات المناسبة التي تضمن سلامة العاملين في المزارع.</p> <p><u>التخفيف:</u> تشمل المشاريع الحالية شركات تقدم التنقيف للمزارعين من خلال منصات تكنولوجية وخدمات إرشادية.</p> <p>كما ستدعم ARAF الشركات في وضع بروتوكولات مناسبة للصحة والسلامة للموظفين.</p>	<p>القسم 3</p>	<p>مسؤول ESG مسؤول ESG، ARAF II مسؤول الاستثمار، ومسؤول ESG المكلف.</p>	<p>الصحة والسلامة المهنية</p>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 56 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>المخاطر: تعاني الشركات من ضعف أو نقص في السياسات والإجراءات الرامية إلى التخفيف من حدة الاستغلال والاعتداء والتحرش الجنسيين أو منعهم. وقد يؤدي ذلك إلى وجود بيانات عمل غير آمنة أو عدم توفر الموارد الكافية للتحقيق في حالات الاستغلال والاعتداء والتحرش الجنسيين وحماية ضحاياهم. <u>تدابير التخفيف:</u> وفقاً لما ورد في قسم الحماية والملحقين 14 و 15، يُتوقع من الشركات أن تضع أو تطور إجراءات حماية قوية ضد الاستغلال والاعتداء والتحرش الجنسيين في مكان العمل. وتشمل تدابير الحماية سياسات وإجراءات الاستغلال والاعتداء والتحرش الجنسيين، وقنوات التحقيق، وتوفير التسهيلات للعمال الذين تعرضوا للاستغلال والاعتداء والتحرش الجنسيين.</p>	<p>القسم 3، 5.2.9، الملحق 14 و 15</p>	<p>مسؤول ESG في ARAF II مسؤول ESG، ARAF II مسؤول الاستثمار، وممثل الشركة المعني بـ ESG المكلف.</p>	<p>الاستغلال الجنسي والاعتداء والتحرش</p>
--	---	--	---

PS 3: كفاءة استخدام الموارد ومنع التلوث

المؤشر	الدور	دليل مرجعي لنظام إدارة السلامة البيئية	المخاطر والتدابير التخفيفية
<p>انبعاثات غازات الدفيئة</p>	<p>مسؤول ESG في ARAF II والمستشارون حسب الحاجة</p>	<p>القسم 3</p>	<p><u>المخاطر:</u> قد تعمل الشركات في مجالات التصنيع، أو إنتاج المواد الكيميائية الزراعية، أو النقل، أو غيرها من التقنيات التي تنطوي على انبعاثات غازات الدفيئة.</p>

<p>ARAF المراجعته: U1 التاريخ: 2025/05/09</p> <p>الصفحة: 57 من 237</p>	<p>دليل</p>	
<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>		

<p><u>التخفيف: تعترف ARAF</u> II إجراء تدقيق دقيق للشركات بشأن الأنشطة التي تنطوي على انبعاثات غازات الدفينة في نماذج أعمالها. ومن المتوقع أن تقوم الشركات التي تنتج انبعاثات كبيرة من غازات الدفينة بمراقبة هذه الانبعاثات والبحث عن سبل لتحسين الكفاءة عند الاقتضاء.</p>			
<p><u>المخاطر: قد يكون لدى</u> الشركات الزراعية والمزارعين عمليات ومنتجات وخدمات كثيفة الاستهلاك للمياه. <u>التخفيف: يعترف الصندوق</u> استفسار الشركات عن أنشطة استهلاك المياه. ويتوقع الصندوق إيلاء اهتمام خاص للشركات التي تستخدم البرك الاصطناعية في تربية الأحياء المائية.</p>	<p>القسم 3، 5.2.7</p>	<p>مسؤول ESG في ARAF II، والممثل المعين من الشركة لشؤون ESG، والمستشارون حسب الحاجة</p>	<p>استهلاك المياه</p>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 58 من 237</p>	<p>دليل</p>	
<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>		

<p>وقد تشمل التدابير، على سبيل المثال لا الحصر، استخدام تدابير إضافية لتوفير المياه تكون مجدية من الناحية التقنية في إطار عمليات المشروع، واستخدام مصادر بديلة للمياه، وتعويضات استهلاك المياه لتقليل إجمالي الطلب على الموارد المائية بحيث لا يتجاوز الإمدادات المتاحة، وتقييم مواقع بديلة للمشروع، 118.</p>			
<p><u>المخاطر:</u> قد يؤدي الاستخدام والتخلص غير السليمين من المواد الخطرة مثل المواد الكيميائية الزراعية إلى الانجراف والجريان السطحي، مما يؤثر على التنوع البيولوجي، والطبيعة</p>	<p>القسم 3، 5.2.7</p>	<p>مسؤول ESG في ARAF II، والممثل المعين من قبل الشركة لشؤون ESG، والمستشارون حسب الحاجة</p>	<p>منع التلوث</p>

<p>ARAF المراجعته: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 59 من 237</p>	<p>دليل</p>	
	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>الموارد الطبيعية وصحة المجتمع. <u>التخفيف</u>: فهم ما يلي أثناء إجراء العناية الواجبة:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● الممارسات الحالية المتعلقة بشراء وتخزين واستخدام والتخلص من المواد الكيميائية الزراعية والمواد الخطرة الأخرى. ● تصنيف المواد الكيميائية الزراعية المستخدمة، ولا سيما ما إذا كانت أي مبيدات آفات أو مواد كيميائية خاضعة لحظر دولي أو مدرجة في قائمة المبيدات شديدة الخطورة الصادرة عن منظمة الصحة العالمية (2019) 			
---	--	--	--

<p>ARAF المراجعته: UI التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 60 من 237</p>	<p>دليل</p>	
<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>		

<p>منظمة الصحة العالمية التصنيف الموصى به للمبيدات الحشرية حسب المخاطر). الطلب، من خلال خطة عمل ESG، وضع سياسات وإجراءات ذات صلة بإدارة المواد الخطرة للتخفيف من المخاطر المحددة.</p>			
<p><u>المخاطر:</u> قد تقوم الشركات ببيع أو إنتاج أو استخدام مبيدات الآفات لمكافحة الآفات التي تضر بالمحاصيل. يمكن أن تلوث المبيدات الحشرية التربة والمياه والعشب والنباتات الأخرى. بالإضافة إلى قتل الحشرات أو الأعشاب الضارة، يمكن أن تكون المبيدات الحشرية سامة لمجموعة كبيرة من الكائنات الحية الأخرى بما في ذلك الطيور والأسماك والحشرات المفيدة والنباتات غير المستهدفة</p>	<p>القسم 3، 5.2.7</p>	<p>مسؤول ESG في ARAF II، والممثل المعين من قبل الشركة لشؤون ESG، والمستشارون حسب الحاجة</p>	<p>استخدام المبيدات</p>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 61 من 237</p>	<p>دليل</p>	
	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>. تعتبر المبيدات الحشرية عمومًا أكثر فئات المبيدات سميةً، ولكن المبيدات العشبية يمكن أن تشكل أيضًا مخاطر على الكائنات الحية غير المستهدفة. 119_ <u>التخفيف</u>: يجوز للمشروع، عند الاقتضاء، صياغة وتنفيذ نهج للإدارة المتكاملة للآفات (IPM) و/أو الإدارة المتكاملة لناقلات الأمراض (IVM) يستهدف تفشي الآفات ذات الأهمية الاقتصادية وناقلات الأمراض ذات الأهمية للصحة العامة. قد يدمج برنامج الإدارة المتكاملة للآفات وناقلات الأمراض الخاص بالمشروع الاستخدام المنسق لـ</p>			
--	--	--	--

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 62 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>معلومات عن الآفات والبيئة إلى جانب طرق مكافحة الآفات المتاحة، بما في ذلك الممارسات الزراعية، والوسائل البيولوجية، والوراثية، وكحل أخير، الوسائل الكيميائية لمنع الأضرار الاقتصادية الكبيرة التي تسببها الآفات و/أو انتقال الأمراض إلى البشر والحيوانات. عندما تتضمن أنشطة إدارة الآفات استخدام مبيدات كيميائية، يجوز للمشروع اختيار مبيدات كيميائية منخفضة السمية للإنسان، ومعروفة بفعاليتها ضد الأنواع المستهدفة، ولها تأثيرات ضئيلة على الأنواع غير المستهدفة والبيئة. عندما يكون المشروع</p>			
--	--	--	--

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 63 من 237</p>	<p>دليل</p>	
	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>عند اختيار المبيدات الكيميائية، سيستند الاختيار إلى متطلبات أن تكون المبيدات معبأة في عبوات آمنة، وأن تحمل ملصقات واضحة تهدف إلى الاستخدام الآمن والسليم، وأن تكون قد صُنعت من قبل جهة حاصلة حالياً على ترخيص من الهيئات التنظيمية المعنية. 120 ويجب ألا تدرج المبيدات ضمن الفئتين 1أ و1ب من «التصنيف الموصى به من منظمة الصحة العالمية للمبيدات حسب خطورتها» لعام 2019. ويُتوقع من الشركات ومنظمة ARAF II تطبيق التصنيف الموصى به من منظمة الصحة العالمية لـ</p>			
--	--	--	--

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 64 من 237</p>	<p>دليل الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	
--	---	--

<p>المبيدات حسب خطورتها (2019).</p>			
<p>المخاطر: قد يؤدي نجاح الإنتاج الزراعي وموسميته إلى كمية كبيرة من هدر الأغذية في حالة عدم توفر قدرات كافية على الاستهلاك والتخزين والنقل والحفظ والتجهيز. ويسهم هذا الهدر كذلك في انبعاثات غازات الدفيئة.</p> <p>عوامل التخفيف: على الرغم من أن المشاريع الحالية للشركات تهدف إلى تحسين غلة المزارعين الصغار وجودة منتجاتهم، فإنها تسعى أيضًا إلى ربط المزارعين بالأسواق المحلية والخارجية وتوفير البنية التحتية للحفظ مثل</p>	<p>القسم 3</p>	<p>مسؤول ESG في ARAF II، والممثل المعين من الشركة لشؤون ESG، والمستشارون حسب الحاجة</p>	<p>نفايات الطعام</p>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 65 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>التخزين المبرد، مما يقلل من هدر الطعام. ويتمشى هذا مع استراتيجية ARAF الاستثمارية المتمثلة في توفير حلول متكاملة.</p>			
<p>المخاطر: قد تؤدي ممارسات الاستخدام المكثف للأراضي، مثل الزراعة الأحادية والاستخدام المكثف للمبيدات الحشرية والمواد الكيميائية الزراعية الأخرى لتحقيق أهداف المحصول، إلى تدهور الأراضي والتربة. وقد ينجم ذلك عن زيادة الطلب على المنتجات من قبل الشركات.</p> <p>تدابير التخفيف: تمتلك مجموعة الشركات الحالية في المحفظة القدرة على تدريب المزارعين على الممارسات الزراعية المستدامة. بالإضافة إلى ذلك،</p>	<p>القسم 3</p>	<p>مسؤول ESG في ARAF II، والممثل المعين من قبل الشركة لشؤون ESG، والمستشارون حسب الحاجة</p>	<p>تدهور التربة</p>

<p>ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2025/05/09</p> <p>الصفحة: 66 من 237</p>	دليل
	الإدارة البيئية والاجتماعية

<p>ستمكن المراقبة المستمرة للمزارعين والزيارات التي يتم إجراؤها الشركات من تحديد حالات عدم الامتثال.</p>			
--	--	--	--

المؤشر 4: صحة المجتمع وسلامته وأمنه

المؤشر	الدور	ESMS الدليل المرجعي	المخاطر والتدابير التخفيفية
منع التلوث	<p><u>ARAF II</u>: مسؤول ESG في ARAF II المسؤول و/أو المستشارين حسب الحاجة.</p> <p><u>شركة المحفظة</u>: الشخص المعين لشؤون ESG أو أي موظف آخر مكلف</p>	<p><u>القسم 3 -</u> <u>ESG</u> <u>الاعتبارات التي</u> <u>يجب مراعاتها</u> <u>خلال عملية</u> <u>الاستثمار: الفرز،</u> والتحقق من الامتثال لمعايير ESG، و الالتزام الملزم بخطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) وإصلاحات <u>الحوكمة القسم 5</u> <u>- المعايير البيئية</u> <u>والاجتماعية:</u></p>	<p><u>المخاطر</u>: قد يؤدي الاستخدام والتخلص غير السليمين من المواد الخطرة مثل المواد الكيميائية الزراعية إلى الانتشار والتسرب، مما يؤثر على المجتمع المحيط والموارد الطبيعية. <u>التخفيف</u>: فهم ما يلي أثناء إجراء العناية الواجبة:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الممارسات الحالية المتعلقة بشراء وتخزين واستخدام والتخلص من المواد الكيميائية الزراعية والمواد الخطرة الأخرى.

<p>ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 67 من 237</p>	<p>دليل</p>	
<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>		

<p>• تصنيف المواد الكيميائية الزراعية المستخدمة، ولا سيما ما إذا كانت أي مبيدات آفات أو مواد كيميائية خاضعة لحظر دولي أو مدرجة في قائمة المبيدات شديدة الخطورة الصادرة عن منظمة الصحة العالمية. اشتراط، من خلال خطة عمل ESG، وضع سياسات وإجراءات ذات صلة بإدارة المواد الخطرة للتخفيف من المخاطر المحددة.</p>	<p>التنوع البيولوجي وكفاءة استخدام الموارد والتلوث</p>		
<p><u>المخاطر:</u> قد يؤدي الاستخدام غير السليم للمواد الكيميائية الزراعية إلى وجود بقايا في المحاصيل المقطوعة مما قد يؤثر على صحة الإنسان. بالإضافة إلى ذلك، قد يؤدي استخدام مياه الصرف الصحي والهفوات في معالجة المحاصيل ومعالجتها بعد الحصاد إلى تلوثها. <u>التدابير التخفيفية:</u> مراجعة إجراءات سلامة الأغذية، ومعالجة ما بعد الحصاد</p>	<p>القسم 3 - <u>اعتبارات ESG</u> <u>الاعتبارات خلال عملية الاستثمار:</u> الفرز، العناية الواجبة في مجال ESG و التزام ملزم بشأن خطة العمل الاستراتيجية البيئية وإصلاحات الحوكمة</p>	<p><u>ARAF II</u>: <u>مسؤول ESG</u> في ARAF II المسؤول و/أو الاستشاريون حسب الحاجة <u>شركة</u> المحفظة: <u>الشخص المعين لشؤون ESG</u> أو أي موظف آخر مكلف</p>	<p>سلامة الأغذية</p>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 68 من 237</p>	<p>دليل</p>	
	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>وبروتوكولات التتبع لضمان الحد من مخاطر التلوث وكذلك القدرة على سحب المنتجات وتصحيحها وإجراءات ذلك في حالة توزيع منتجات ملوثة.</p>			
<p><u>المخاطر:</u> قد يؤدي استخدام أفراد الأمن المسلحين إلى أعمال عنف ضد أفراد المجتمع المحلي، مما يؤدي إلى وقوع إصابات ونزاعات ووفيات.</p> <p><u>التدابير التخفيفية:</u> تجنب استخدام أفراد الأمن المسلحين قدر الإمكان. وإذا اعتُبر ذلك ضرورياً، لا سيما في المناطق غير المستقرة، فالتأكد من وجود إجراءات أمنية، بما في ذلك إجراءات تخفيف حدة التوتر، والاستخدام السليم للأسلحة وتخزينها، وإجراء مشاورات مع الشرطة/السلطات المعنية</p>	<p><u>القسم 3 -</u> <u>اعتبارات ESG</u> <u>الاعتبارات خلال</u> <u>عملية الاستثمار:</u> الفرز، العناية الواجبة في مجال ESG و الالتزام الملزم بخطة العمل ESG وإصلاحات الحوكمة</p>	<p><u>ARAF II:</u> <u>ضابط ESG</u> في ARAF II و/أو مستشارون حسب الحاجة.</p> <p><u>شركة المحفظة:</u> الشخص المعين من قبل ESG أو أي موظف آخر مكلف</p>	<p>قوة الأمن</p>

<p>ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 69 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>المشورة مع السلطات ذات الصلة.</p>			
<p><u>:</u> قد تؤدي الأنشطة الزراعية واسعة النطاق إلى الاستغلال المفرط للموارد المائية، مما يؤدي إلى التنافس مع أفراد المجتمع المحلي. وهذا محتمل أيضًا بين شركات خطوط الأنابيب التي تدير مزارع مركزية وتكمل الإمدادات بإنتاج صغار المزارعين.</p> <p><u>التخفيف:</u> مراجعة مصادر المياه واستهلاكها خلال عملية العناية الواجبة، وفرض برامج على المؤسسة، من خلال خطة عمل ESG، تهدف إلى تحسين كفاءة استخدام المياه.</p>	<p><u>القسم 3 -</u> <u>اعتبارات ESG</u> <u>الاعتبارات خلال</u> <u>عملية الاستثمار:</u> الفرز، العناية الواجبة في مجال ESG، و التزام ملزم بخطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) وإصلاحات <u>الحوكمة القسم 5</u> <u>- المعايير البيئية والاجتماعية:</u> التنوع البيولوجي، وكفاءة استخدام الموارد، والتلوث</p>	<p><u>ARAF II:</u> <u>مسؤول ESG</u> في ARAF II و/أو الاستشاريين حسب الحاجة <u>شركة المحفظة:</u> الشخص المعين لشؤون ESG أو أي موظف آخر مكلف</p>	<p>التنافس على المياه والموارد الطبيعية الأخرى</p>
<p><u>المخاطر:</u> قد تشكل مناطق البناء التي تدار بشكل سيئ خطر الإصابة والحوادث أثناء</p>	<p><u>القسم 3 -</u> <u>اعتبارات ESG</u> <u>الاعتبارات</u></p>	<p><u>ARAF II:</u> <u>مسؤول ESG</u> في ARAF II و/أو</p>	<p>البنية التحتية وتشبيد المباني</p>

<p>ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2025/05/09</p> <p>الصفحة: 70 من 237</p>	<p>دليل</p>	
	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>مرحلة البناء، في حين أن المباني ومشاريع البنية التحتية غير الآمنة قد تؤدي إلى الوفاة أو الإصابة أو أضرار في الممتلكات بسبب الأعطال الهيكلية.</p> <p>قد تؤدي الظواهر المناخية، مثل الفيضانات والانهيئات الأرضية، إلى الإضرار بالمباني ومشاريع البنية التحتية الأخرى.</p> <p><u>التخفيف</u>: مراجعة مشاريع البناء والبنية التحتية الحالية والمخطط لها، والتأكد من الاستعانة بالمختصين المناسبين وإجراء تقييمات الأثر والحصول على الموافقات/المتطلبات التنظيمية اللازمة. ضمان خضوع المشاريع المستقبلية للسياسات والإجراءات المناسبة كجزء من خطة عمل ESG.</p>	<p><u>عملية الاستثمار</u>: الفرز، العناية الواجبة في مجال ESG و التزام ملزم بشأن خطة العمل <u>البيئية والاجتماعية</u> (ESAP) وإصلاحات الحوكمة القسم 5 - <u>البيئة والمجتمع</u>: العمالة وظروف العمل</p>	<p>المستشارون حسب الحاجة</p> <p><u>شركة المحفظة</u>: الشخص المعين لشؤون ESG أو أي موظف آخر مكلف</p>	
<p><u>المخاطر</u>: قد يؤدي تدفق العمال إلى انتشار الأمراض المعدية</p>	<p>القسم 3 - <u>الاعتبارات</u> <u>الاعتبارات</u></p>	<p>:ARAF II مسؤول ESG في ARAF II و/أو</p>	<p>صحة المجتمع</p>

<p>ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 71 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>الأمراض في المجتمع. بالإضافة إلى ذلك، قد تؤدي الأنشطة الزراعية إلى انتشار الأمراض التي تنقلها الحشرات، مثل الملاريا. <u>التخفيف</u>: تقييم المخاطر المحتملة على صحة المجتمع خلال عملية العناية الواجبة والتأكد من معالجة جميع المخاطر التي تم تحديدها من خلال خطة عمل ESG. فرض الإبلاغ عن أي حوادث صحية عند وقوعها.</p>	<p><u>خلال عملية الاستثمار</u>: الفرز، العناية الواجبة في مجال ESG و التزام ملزم بشأن خطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) وإصلاحات الحوكمة</p>	<p>المستشارين حسب الحاجة <u>شركة المحفظة</u>: الشخص المعين لشؤون ESG أو أي موظف آخر مكلف</p>	
<p><u>المخاطر</u>: قد يتضمن تفاعل بعض العاملين مع أفراد المجتمع المحلي حالات من التحرش والعنف والترهيب والمطاردة وغيرها من السلوكيات السلبية. بالإضافة إلى ذلك، قد يتصرف وكلاء الشركة أو الموظفون الميدانيون أو غيرهم من الموظفين المسؤولين عن صغار المزارعين</p>	<p><u>القسم 3 - اعتبارات ESG</u> <u>الاعتبارات خلال عملية الاستثمار</u>: الفرز، العناية الواجبة في مجال ESG و الالتزام الملزم بخطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) و</p>	<p><u>ARAF II</u>: مسؤول ESG في ARAF II و/أو الاستشاريين حسب الحاجة <u>شركة المحفظة</u>: الشخص المعين لشؤون ESG أو أي موظف آخر مكلف</p>	<p>التفاعلات بين العمال والمجتمع</p>

<p>ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 72 من 237</p>	<p>دليل الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	
--	---	--

<p>قد استغلال أو تهديد أو ترهيب أعضاء المجتمع. وهذا قد يكون له تأثيرات سلبية كبيرة، بما في ذلك اتخاذ إجراءات قانونية والدعاية السلبية. <u>التدبير التخفيقي: مراجعة</u> مدى التفاعلات بين موظفي الشركة والوكلاء أثناء الاجراءات اللازمة والتأكد أن الشركة قد قد نفذت السياسات والإجراءات التي تحكم السلوك. مراجعة المزارعين خلال الاستطلاعات السنوية والمستطلعات المماثلة من أجل تقارير عن تفاعلات سلبية مع الشركة الشركة وموظفيها مسؤوليها.</p>	<p>الحوكمة الإصلاحات</p>		
<p><u>المخاطر: المواقف</u> ، ولا سيما أنشطة المعالجة، تجمل مخاطر</p>	<p><u>القسم 3 -</u> <u>ESG</u> <u>النظر</u> <u>خلال</u></p>	<p><u>ARAF II</u> ARAF II ESG المسؤول و/أو</p>	<p>الطوارئ المواقف</p>

<p>ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 73 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>حالات الطوارئ مثل الحرائق والتسربات التي قد تؤدي إلى خطر كبير على المجتمع. <u>التدابير التخفيفية:</u> إجراء زيارات ميدانية أو اتباع إجراءات العناية الواجبة الأخرى المناسبة لضمان وجود بروتوكولات سلامة كافية. وحيثما أمكن، التأكد من أن البنية التحتية للشركة تتضمن مناطق عازلة مناسبة تفصلها عن المساكن السكنية. والتأكد من أن جميع الشركات قد وضعت سياسات وإجراءات مناسبة للاستعداد للطوارئ والسلامة.</p>	<p><u>عملية الاستثمار:</u> الفرز، العناية الواجبة ESG و التزام ملزم بشأن خطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) وإصلاحات الحوكمة</p>	<p>المستشارين حسب الحاجة <u>شركة المحفظة:</u> الشخص المعين لشؤون ESG أو أي موظف آخر مكلف</p>
<p>: <u>نظراً لطبيعة تفاعلاتها مع</u> صغار المزارعين، قد يُطلب من الشركات جمع بيانات عن المزارعين والمستهلكين والجهات الفاعلة الأخرى في سلسلة القيمة</p>	<p><u>القسم 3 -</u> <u>اعتبارات ESG</u> <u>أثناء عملية</u> <u>الاستثمار:</u> الفرز، تقييم المخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة</p>	<p><u>II: ARAF</u> مسؤول ESG مسؤول و/أو مستشارون حسب الحاجة <u>شركة المحفظة:</u></p>
		<p>خصوصية بيانات المستهلك</p>

<p>ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>
<p>الصفحة: 74 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>

<p>. قد يؤدي سوء إدارة هذه البيانات إلى انتهاك خصوصيتهم، مما يعرضهم لهجمات خبيثة قد تؤدي إلى خسائر.</p> <p><u>التخفيف:</u> تقييم مخاطر خصوصية البيانات المرتبطة بعمليات الشركة، وفرض تطبيق سياسات وإجراءات حماية البيانات المناسبة كجزء من خطة عمل ESG.</p>	<p>الاجتهاد والالتزام الملزم بشأن خطة العمل البيئية والاجتماعية والحوكمة وإصلاحات</p>	<p>المسؤول المعين لشؤون ESG أو أي موظف آخر مكلف</p>	
<p><u>المخاطر:</u> قد تؤدي زيادة الأنشطة الزراعية إلى زيادة حركة المرور ونقل المواد الخام والمدخلات والمنتجات النهائية من وإلى المزارع.</p> <p><u>التخفيف:</u> تقييم حجم حركة المرور المحتملة بناءً على الأنشطة المضطلع بها ومنطقة العمليات.</p>	<p><u>القسم 3 -</u> <u>اعتبارات ESG</u> <u>الاعتبارات خلال</u> <u>عملية الاستثمار:</u> الفرز، العناية الواجبة في مجال ESG و التزام ملزم بخطة ESAP و</p>	<p><u>ARAF II:</u> <u>مسؤول ESG</u> في ARAF II مسؤول و/أو مستشارون حسب الحاجة</p> <p><u>شركة المحفظة:</u> الشخص المعين لشؤون ESG أو أي موظف آخر مكلف</p>	<p>مخاطر المركبات والنقل</p>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p> <p>الصفحة: 75 من 237</p>	<p>دليل</p>	
	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>فرض وضع سياسة لاستخدام المركبات والنقل لضمان السلامة على الطرق وتخفيف الازدحام المروري.</p>	<p>إصلاحات الحوكمة</p>		
<p><u>المخاطر:</u> قد تؤدي الأنشطة التي تمكّن صغار المزارعين من الحصول على الائتمان من خلال المدخلات وخطط السداد والسلف النقدية إلى خلق عبء ائتماني غير مبرر على المزارع إذا لم يتم تقييم قدرته الائتمانية بشكل صحيح. وبالتالي، قد يقع المزارعون في فخ الديون الدائمة ويتعرضون لخطر فقدان ممتلكاتهم. هذه مخاطر بين شركات تمويل الزراعة التي توفر أيضًا روابط بين المزارعين والمؤسسات المالية.</p> <p><u>التدابير التخفيفية:</u> تقييم مدى ملائمة السلف الائتمانية المقدمة للمزارعين، وسياسة الائتمان الخاصة بالشركة</p>	<p><u>القسم 3 - ESG</u> <u>الإعتبرات خلال</u> <u>عملية الاستثمار:</u> الفرز، العناية الواجبة في مجال ESG، و الالتزام الملزم بخطّة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) وإصلاحات الحوكمة</p>	<p><u>ARAF II:</u> موظف ESG مسؤول و/أو مستشارون حسب الحاجة <u>شركة المحفظة:</u> الشخص المعين لشؤون ESG أو أي موظف آخر مكلف</p>	<p>الائتمان الاستهلاكي</p>

<p>ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2025/05/09</p> <p>الصفحة: 76 من 237</p>	<p>دليل</p>	
	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>سياسة الائتمان الخاصة بالشركة، وطرق تقييم الجدارة الائتمانية، ومعدلات سداد الديون التاريخية. التأكد من أن الشركة لديها سياسات وإجراءات مناسبة لتحصيل الديون، وأنها متوافقة مع القوانين المحلية. يجب تقييم الشركات المستثمر فيها وفقاً لمبادئ حماية العملاء. سيتم تقييم المراجعة المكتنية وسياسة الشركة وإجراءاتها والزيارات الميدانية باستخدام مبادئ حماية العملاء.</p>			
<p>المخاطر: نظراً لأن شركات الإنتاج الأولي تتنافس على موارد مماثلة مع المجتمع المحلي أو لأن الشركات تنشئ منشآت داخل المجتمعات المحلية، فهناك احتمال لحدوث نزاع/استياء. عوامل التخفيف: نظراً للحاجة إلى العمل مع المزارعين من مجتمعات صغار الملاك أثناء</p>	<p><u>القسم 3 -</u> <u>اعتبارات ESG</u> <u>الاعتبارات خلال</u> <u>عملية الاستثمار:</u> الفرز، العناية الواجبة في مجال ESG و التزام ملزم بخطة ESAP و</p>	<p><u>ARAF II</u> ARAF II ESG مسؤول و/أو مستشارون حسب الحاجة <u>شركة المحفظة:</u> الشخص المعين من قبل ESG أو أي موظف آخر مكلف</p>	<p>النزاعات المجتمعية</p>

<p>ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2025/05/09</p> <p>الصفحة: 77 من 237</p>	<p>دليل</p>	
<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>		

<p>مع مراعاة بروتوكولات السلطات المحلية، سيتعين على شركات خطوط الأنابيب إجراء مشاركات مستمرة مع أصحاب المصلحة. ستضمن ARAF أيضًا قيام الشركات التابعة للمحفظة بإجراء مشاركات مع أصحاب المصلحة وتنفيذ آليات قوية لتقديم الشكاوى.</p>	<p>إصلاحات الحوكمة القسم 5 - المعايير <u>البيئية والاجتماعية:</u> صحة المجتمع والسلامة</p>		
<p>: لدى الشركات وكلاء مبيعات وفنيون وموظفون آخرون يتعاملون مع أفراد المجتمع المحلي بشكل متكرر. قد يكون لدى الشركات سياسات وحماية ضعيفة أو غير كافية لمنع أو التخفيف من مخاطر SEAH على أفراد المجتمع المحلي. <u>التدابير التخفيفية:</u> يُتوقع من الشركات أن يكون لديها أو أن تضع سياسات وإجراءات خاصة بـ SEAH على النحو المبين في الملحقين 14 و 15 لضمان توفير حماية كافية ضد SEAH.</p>	<p>القسم 3 - <u>اعتبارات ESG</u> <u>الاعتبارات خلال</u> <u>عملية الاستثمار:</u> الفرز، العناية الواجبة في مجال ESG، و التزام ملزم بشأن خطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) وإصلاحات الحوكمة القسم 5 - <u>المعايير البيئية</u> <u>والاجتماعية:</u></p>	<p><u>ARAF II:</u> <u>مسؤول ESG</u> في ARAF II و/أو مستشارون حسب الحاجة <u>شركة محفظة:</u> المسؤول المعين لشؤون ESG أو أي موظف آخر مكلف</p>	<p>الاستغلال الجنسي والاعتداء والتحرش</p>

<p>ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 78 من 237</p>	دليل	
	الإدارة البيئية والاجتماعية	

	الصححة والسلامة		
--	-----------------	--	--

المؤشر 5: حيازة الأراضي وإعادة التوطين غير الطوعي

المؤشر	الدور	نظام إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية الدليل المرجعي	المخاطر وتدبير التخفيف
سياسات وإجراءات حيازة الأراضي	ARAF II مسؤول و/أو مستشار في مجال ESG حسب الحاجة شركة المحفظة: المسؤول أو أي موظف آخر مكاف	القسم 3 - اعتبارات ESG خلال عملية الاستثمار: الفرز، العناية الواجبة في مجال ESG و الالتزام الملزم بخطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) وإصلاحات الحوكمة القسم 5 المعايير البيئية والاجتماعية: إعادة التوطين غير الطوعي الملحق 4: إرشادات بشأن	<u>المخاطر: قد تفتقر الشركات التي تسعى إلى حيازة الأراضي لبدء أو توسيع عملياتها إلى سياسات وإجراءات تقييم وحيازة ملائمة، والتي تنطوي على مشاورات مجتمعية والالتزام بالأطر القانونية المطلوبة، خاصة في حالات إعادة التوطين.</u> <u>التدابير التخفيفية: تقييم أنشطة الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين السابقة والمستقبلية لضمان تحديد جميع المخاطر و</u>

<p>ARAF المراجعته: UI التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 79 من 237</p>	<p>دليل الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	
---	---	--

<p>. ضمان الامتثال لجميع اللوائح وإجراء مشاورات كافية مع المجتمعات المحلية. اشتراط وضع سياسات وإجراءات ذات صلة بشراء الأراضي لتنظيم الأنشطة المستقبلية كجزء من خطة عمل .ESG</p>	<p>الأراضي وإعادة التوطين</p>		
<p>: قد ينطوي شراء الأراضي لإنشاء المزارع التجارية والمصانع على إعادة توطين أفراد المجتمعات المحلية أو تهجيرهم. وقد يؤدي ذلك إلى خطر عدم كفاية المشاورات والتعويضات، فضلاً عن عدم وجود موافقة، لا سيما في الحالات التي تفقد فيها إعادة التوطين</p>	<p><u>القسم 3 -</u> <u>الاعتبارات المتعلقة بالمعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) خلال عملية الاستثمار:</u> الفرز، والتحقق من الامتثال لمعايير ESG، و الالتزام الملزم بخطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) وإصلاحات الحوكمة <u>القسم 5 المخاطر البيئية</u></p>	<p><u>ARAF</u> <u>II:</u> <u>ARAF</u> <u>II</u> مسؤول ESG و/أو مستشارون حسب الحاجة <u>شركة المحفظة:</u> أو أي موظف آخر مكلف</p>	<p>إعادة التوطين غير الطوعي، والتعويض غير الكافي، والتشريد.</p>

<p>ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 80 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>طرف ثالث، مثل الحكومة. <u>التخفيف</u>: ضمان تجنب الشركات لحالات إعادة التوطين قدر الإمكان. وفي حالة الضرورة، ضمان وضع سياسات وإجراءات وخطط شاملة لإعادة التوطين والالتزام بها، بالتشاور مع المتخصصين في المجال القانوني.</p>	<p><u>والمعايير الاجتماعية:</u> إعادة التوطين غير الطوعي الملحق 4: إرشادات بشأن الأراضي وإعادة التوطين</p>	
---	--	--

مؤسسة التمويل الدولية معيار المعيار 6: التنوع الحفاظ و
الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية الحية

المؤشر	الدور	نظام إدارة السلامة البيئية دليل مرجعي	المخاطر وعوامل التخفيف
التأثير خدمات النظام البيئي	على مُسؤول ESG في ARAF II مسؤول و/أو مستشارون حسب الحاجة	القسم 3 - اعتبارات ESG خلال عملية الاستثمار: الفرز، تقييم المخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة	: قد تؤدي الشركات إلى تفاقم فقدان التنوع البيولوجي من خلال تدهور النظم البيئية الطبيعية بفعل المواد الكيميائية الزراعية؛ وتحويل النظم البيئية الطبيعية إلى أراضي زراعية عن طريق إزالة الغابات وتطهير of other natural

<p>ARAF المراجعته: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 81 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>النظم البيئية مثل المراعي والأراضي الشجرية؛ والممارسات الزراعية مثل زراعة محصول واحد الذي يقلل من التنوع البيولوجي الزراعي ويهدد التنوع البيولوجي في البيئات المجاورة. ويدعم التنوع البيولوجي يدعم خدمات النظم الإيكولوجية مثل التلقيح، وهي خدمات أساسية للحفاظ على نظم غذائية صحية ومستدامة. وبالتالي، يؤدي فقدان التنوع البيولوجي إلى تدهور خدمات النظم الإيكولوجية.</p> <p>التدابير التخفيفية: سيتم إجراء العناية الواجبة بشأن فقدان التنوع البيولوجي. إذا كانت الشركات تواجه مخاطر جوهرية، فسيطلب منها معالجة هذه المخاطر في خطة عمل ESG. ومن المتوقع أن تقدم تقارير عن هذه المخاطر على أساس سنوي.</p>	<p>الالتزام بالاجتهاد والالتزام الملزم بشأن خطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) وإصلاحات الحوكمة القسم 5 - المعايير البيئية والاجتماعية: التنوع البيولوجي، وكفاءة استخدام الموارد، والتلوث</p>	<p><u>شركة المحفظة:</u> ESG المكلف أو أي موظف آخر مكلف</p>	
<p>: قد تؤثر الشركات سلبيًا على المناطق المحمية أو المعترف بها دوليًا إذا كانت تعمل بالقرب من تلك المناطق. تحويل النظام البيئي الطبيعي التحويل والتلوث والاستخدام المفرط للمياه قد يؤثر سلبيًا</p>	<p>القسم 3 - <u>اعتبارات ESG</u> <u>أثناء عملية الاستثمار: الفرز،</u> تقييم المخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة</p>	<p><u>ARAF II:</u> مسؤول ESG و/أو الاستشاريين حسب الحاجة</p>	<p>التأثيرات على المناطق المحمية قانونًا/المعترف بها دوليًا</p>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>
<p>الصفحة: 82 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>

<p>تؤثر على النظم البيئية في المناطق المحمية.</p> <p>التدابير التخفيفية: سيولي فريق ARAF اهتمامًا خاصًا بمواقع عمليات الشركات. كما سيكون لدى ARAF تحذيرات وتوقعات محددة للشركات التي تعمل في المناطق المحمية. وسيتم مراقبة الشركات التي تقع أو تعمل بالقرب من المناطق المحمية. ولن يُسمح للشركات بشراء أراضي باستخدام أموال ARAF في الموائل الحيوية أو المناطق المحمية. وقد يتعين على الشركات التي تعمل في هذه المناطق والتي يمكن أن يكون لها تأثير قابل للقياس على الأنواع أو الموائل إجراء تقييم الأثر البيئي والاجتماعي (ESIA).</p>	<p>الاجتهاد والالتزام الملزم بشأن برنامج العمل الاستراتيجي للبيئة (ESAP) وإصلاحات الحوكمة القسم 5 - المعايير البيئية والاجتماعية: التنوع البيولوجي، وكفاءة استخدام الموارد، والتلوث</p>	<p><u>شركة المحفظة:</u> ESG أو أي موظف آخر مكلف</p>	
<p>المخاطر: قد يكون نشاط الشركة ضاراً بالأنواع والموائل التي يراقبها الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة الأنواع والموائل المعرضة للخطر والمهددة بالانقراض والمهددة بالانقراض الشديداً. قد تكون المبيدات الحشرية التي تستهدف الأعشاب الضارة سامة للحشرات والحيوانات غير المستهدفة و</p>	<p>القسم 3 - <u>اعتبارات ESG</u> <u>أثناء عملية الاستثمار: الفرز،</u> العناية الواجبة في مجال ESG و</p>	<p><u>ARAF II:</u> مسؤول ESG و/أو مستشاري ARAF II حسب الحاجة <u>شركة المحفظة:</u></p>	<p>التأثيرات الاتحاد على الطبيعة (IUCN) المعرضة للخطر، والمهددة بالانقراض والمهددة بالانقراض بشكل خطير</p>

<p>ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2025/05/09</p> <p>الصفحة: 83 من 237</p>	<p>دليل</p>	
	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>الطيور التي قد تُدرج في قائمة الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN) للأنواع والموائل المعرضة للخطر والمهددة بالانقراض والمهددة بالانقراض الشديد. قد تكون الشركات التي لديها سياسات بيئية ضعيفة أو غير ناضجة غير مدركة لقربها من الأنواع والموائل المعرضة للخطر والمهددة بالانقراض والمهددة بالانقراض الشديد وفقاً للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN). وقد لا تعرف مدى تأثيرها على هذه الأنواع أو الموائل.</p> <p>التدابير التخفيفية: سيولي فريق ARAF اهتماماً خاصاً بمواقع عمليات الشركة. سيكون لدى ARAF أيضاً تحذيرات وتوقعات محددة للشركات التي تعمل في مناطق تضم أنواعاً معرضة للخطر ومهددة بالانقراض ومهددة بالانقراض الشديد وفقاً للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN). سيتم مراقبة الشركات التي تقع أو تعمل بالقرب من المناطق الحرجة وفقاً للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN). لن يُسمح للشركات بشراء أراضي باستخدام أموال ARAF في المناطق الحرجة وفقاً للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN). قد تتطلب الشركات التي تعمل في هذه المناطق والتي يمكن أن يكون لها تأثير قابل للقياس</p>	<p>التزام ملزم بشأن خطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) وإصلاحات الحوكمة القسم 5 – المعايير البيئية والاجتماعية: التنوع البيولوجي، وكفاءة استخدام الموارد، والتلوث</p>	<p>المسؤول أو أي موظف آخر مكلف</p>	
--	---	------------------------------------	--

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 84 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>على الأنواع أو الموائل قد يُطلب منها إجراء تقييم الأثر البيئي والاجتماعي (ESIA).</p>			
<p>: قد تكون أنشطة الشركة ضارة بالجهود الرامية إلى حماية الموائل والتنوع البيولوجي. قد يكون استخدام المواد الكيميائية الزراعية ضارًا بالموائل والتنوع البيولوجي من خلال إطلاق الملوثات. قد يكون لدى الشركات سياسات بيئية محدودة لحماية الموائل وتعزيز إدارة التنوع البيولوجي. قد لا تترك الشركات الأثر البيئي للعمل في موائل معينة. قد تكون الشركات غير مدركة للموائل المحلية أو قضايا التنوع البيولوجي. قد تكون الشركات غير مدركة للتأثيرات الضارة التي قد تحدثها عملياتها على الموائل والتنوع البيولوجي. وبدون سياسات بيئية، قد لا تتمكن الشركات من تحديد أو التخفيف من مخاطر حماية التنوع البيولوجي والموائل. التدابير التخفيفية: يُتوقع أن يكون لدى الشركات</p>	<p>القسم 3 - <u>اعتبارات ESG</u> <u>الإعتبارات خلال عملية الاستثمار:</u> الفرز، العناية الواجبة في مجال ESG، و الالتزام الملزم بخطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) وإصلاحات الحوكمة القسم 5 - <u>المعايير البيئية والاجتماعية:</u> التنوع البيولوجي، وكفاءة استخدام الموارد، والتلوث</p>	<p><u>ARAF II</u>: ARAF II ESG مسؤول و/أو مستشارون حسب الحاجة <u>شركة المحفظة:</u> ESG المفوض أو أي موظف آخر مكلف</p>	<p>حماية الموائل وإدارة التنوع البيولوجي</p>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p> <p>الصفحة: 85 من 237</p>	<p>دليل</p>	
	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>سياسات بيئية . ومن المتوقع أن تقوم الشركات التي يتبين أن سياساتها البيئية غير كافية، ولها تأثيرات بيئية جوهرية، بإجراء تحسينات بعد الاستثمار ومعالجة المخاطر البيئية/المتعلقة بالتنوع البيولوجي في خطة عمل ESG.</p>			
<p>: يعد تحويل الأراضي إلى أغراض زراعية أحد الدوافع الرئيسية لإزالة الغابات في العديد من البلدان. ومع ازدياد ربحية الأنشطة الزراعية، وفي ظل غياب الرقابة الكافية، قد يتعدى صغار المزارعين على الغابات.</p> <p>عوامل التخفيف: لا تشارك معظم شركات خطوط الأنابيب المستهدفة في خطط ARAF في الإنتاج الأولي. وفي الحالات التي تعمل فيها الشركات مع صغار المزارعين، فإن استخدام وكلاء يراقبون أنشطة المزارعين سيديم منع إزالة الغابات. بالإضافة إلى ذلك، فإن الملزمة</p>	<p><u>القسم 3 -</u> <u>اعتبارات ESG</u> <u>الاعتبارات خلال</u> <u>عملية الاستثمار:</u> الفرز، العناية الواجبة في مجال ESG و الالتزام الملزم بخطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) وإصلاحات الحوكمة <u>القسم 5</u> <u>- المعايير البيئية والاجتماعية:</u> التنوع البيولوجي، والموارد</p>	<p><u>ARAF II</u> ARAF II ESG مسؤول و/أو مستشارون حسب الحاجة <u>شركة المحفظة:</u> ESG أو أي موظف آخر مكلف</p>	<p>إزالة الغابات</p>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p> <p>الصفحة: 86 من 237</p>	دليل	
	الإدارة البيئية والاجتماعية	

<p>تحظر ممارسات إزالة الغابات بين الشركات التابعة للمحافظة.</p>	<p>التوثيق إزالة الغابات إزالة الغابات بين الشركات التابعة للمحافظة.</p>	الكفاءة والتلوث		
---	--	-----------------	--	--

معيار الأداء رقم 7 لمؤسسة التمويل الدولية: الشعوب الأصلية

المؤشر	الدور	دليل المرجعي	المخاطر و التدابير التخفيفية الوصف
<p>التأثيرات على الشعوب الأصلية</p>	<p>ARAF II: مسؤول ESG في ARAF II و/أو مستشارون حسب الحاجة شركة المحافظة: الشخص المعين لشؤون ESG أو أي موظف آخر مكلف</p>	<p>القسم 3 - اعتبارات ESG خلال عملية الاستثمار: الفرز، العناية الواجبة في مجال ESG و الالتزام الملزم بخطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) وإصلاحات الحوكمة الملحق 5 - المعايير البيئية والاجتماعية: الشعوب الأصلية</p>	<p>المخاطر: قد تعمل الشركات في مناطق توجد بها شعوب أصلية أو تتفاعل مع السكان الأصليين. قد لا يكون لديهم حق حرية الاختيار، عن علم، أو مسبقة من السكان الأصليين للعمل في أراضيهم أراضيهم. قد تتعارض بعض الأنشطة التي تقوم بها الشركات مع الأعراف والتوقعات المحلية التوقعات المحلية مما يؤدي إلى آثار سلبية على المجتمعات الأصلية.</p>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 87 من 237</p>	<p>دليل</p>	
	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>قد تضطلع الشركات بأنشطة قد تؤثر تأثيراً كبيراً على التراث الثقافي الأساسي لهو ية هوية الشعوب الأصلية و/أو حياتها الثقافية أو الاحتفالية أو الروحية. قد لا يكون لدى الشركات سياسات خاصة بالشعوب الأصلية وقد لا يكون لديها إجراءات للتعامل التفاعل مع المجتمعات الأصلية. الشركات التي لا تمتلك سياسات وإجراءات مرتبطة بأفضل الممارسات قد تؤدي إلى إلحاق الضرر بالسكان الأصليين. التدابير التخفيفية: لدى ARAF سياسة خاصة بالسكان الأصليين توجه التفاعلات مع السكان الأصليين . ARAF كما لديها لديها</p>	<p>الملحق 5: إرشادات بشأن الشعوب الأصلية</p>		
--	--	--	--

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 88 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>إشراك أصحاب المصلحة خطة تدمج صوتهم و موافقتهم. العناية الواجبة سيتم تُجرى على الشركات بشأن مشاركتها وسياساتها بشأن الشعوب الأصلية. وإذا تتفاعل الشركات مع السكان الأصليين، فإن ARAF تتوقع منها أن يكون لديها سياسات وإجراءات مناسبة وإجراءات مناسبة.</p>			
---	--	--	--

معيار الأداء رقم 8 لمؤسسة التمويل الدولية: التراث الثقافي

المؤشر	الدور	دليل الدليل المرجعي	المخاطر و التدابير التخفيفية الوصف
<p>التأثير على التراث الثقافي الحيوي</p>	<p>ARAF II: مسؤول ESG في ARAF II و/أو مستشارون حسب الحاجة شركة المحفظة:</p>	<p>القسم 3 - الإعتبرات المتعلقة بالاستدامة البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) خلال عملية الاستثمار:</p>	<p>المخاطر: قد تقوم شركات " " قد تقوم بأنشطة قد تؤثر بشكل كبير على التراث الثقافي الحيوي الضروري</p>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 89 من 237</p>	<p>دليل</p>	
	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

<p>المجتمعات المحلية/السكان الأصليون الشعوب و/أو حياتهم الثقافية أو الاحتفالية أو الروحية. يمكن للشركات استخدام الصور الثقافية أو التاريخية في موادها التسويقية دون موافقة من المجتمعات المعنية و أصحاب المصلحة. وقد يؤدي ذلك إلى استنفاد شركات تمويل ARAF الشركات التي تستفيد بشكل غير لائق من المواد الثقافية . وقد يؤدي ذلك أيضًا إلى الإضرار بثقة المجتمع ، ومشاركة أصحاب المصلحة، وتأثير البرنامج.</p> <p>التدابير التخفيفية: سيتم إجراء العناية الواجبة بشأن تأثير الشركة على التراث الثقافي. إذا</p>	<p>الفحص، والعناية الواجبة في مجال ESG، و الالتزام الملزم بخطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) وإصلاحات الحوكمة</p>	<p>المسؤول المعين لشؤون ESG أو أي موظف آخر مكلف</p>	
---	--	---	--

<p>ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2025/05/09</p> <p>الصفحة: 90 من 237</p>	دليل	
	الإدارة البيئية والاجتماعية	

<p>تواجه الشركات مخاطر جوهرية، فسيُطلب منها معالجة هذه المخاطر في خطة عمل ESG. تتوقع ARAF أن تكون هذه الأنواع من المخاطر ضئيلة.</p>			
---	--	--	--

بالإضافة إلى ذلك، قد تتطوي العمليات الزراعية على آثار غير مقصودة، تتمثل أساسًا في تحويل الغابات الطبيعية نتيجة لتغيير مواقع الأنشطة الإنتاجية أو إنشاء مزارع من قبل أطراف معنية أخرى. ولمعالجة هذه المسألة، سيسعى الصندوق دائمًا إلى تجنب أي تغيير في المواقع الناجم عن عملياته، أو نقله إلى أدنى حد ممكن في حالة تعذر ذلك. وفي حال حدوث أي تغيير في المواقع، سيتم الالتزام بمعايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية، وسيتم التخفيف من الآثار البيئية والاجتماعية.

2.2 المخاطر البيئية والاجتماعية للبرنامج

المخاطر البيئية

2.3.1. على الرغم من أن مشروع ARAF II له العديد من الفوائد المناخية والبيئية والاجتماعية، إلا أن فريق ARAF II يدرك وجود بعض المخاطر الاجتماعية والبيئية. هناك خمسة مخاطر بيئية رئيسية: التلوث، وتدهور التربة، وإزالة الغابات، وفقدان التنوع البيولوجي، وندرة المياه.

2.3.2. التلوث: ينتج القطاع الزراعي كمية كبيرة من النفايات الناتجة عن المدخلات ومعالجة المحاصيل، مما قد يؤدي إلى تلوث البيئة. بالإضافة إلى ذلك، قد تؤدي الإدارة أو الاستخدام غير السليم للمواد الكيميائية الزراعية إلى تلوث التربة والمياه. 121 كما أن الاستخدام المفرط للأسمدة الصناعية قد يزيد من حموضة التربة ويؤثر سلبيًا عليها

121 [نيكولاس كالبيستا، ومارتن هايكيل، وماتيمو أثناسيا، وكاسيم نياما، وكيميوي جوديث، «هل يسهم التعرض للمبيدات الحشرية في تزايد عبء الأمراض غير المعدية في تنزانيا»، 2022.](#)

<p style="text-align: center;">ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p> <p style="text-align: center;">الصفحة: 91 من 237</p>	<p>دليل</p>	
	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

الصحة. 122 غالبًا ما تحتوي هذه الأسمدة على مركبات كيميائية مثل النيتروجين والفسفور والبوتاسيوم. 123 ويمكن أن يؤدي الفوسفور الموجود في الأسمدة الصناعية إلى تسريع عملية التآكل في المسطحات المائية، في حين تشكل الأسمدة النيتروجينية المفرطة مصدرًا رئيسيًا لتلوث المياه الجوفية والسطحية بالنترات. 124 كما يمكن أن يؤدي الاستخدام غير السليم للمبيدات الحشرية إلى تسريع فقدان التنوع البيولوجي، حيث إن المبيدات التي تستهدف أنواعًا معينة من الأعشاب الضارة قد تكون سامة للحشرات والحيوانات والنباتات غير المستهدفة داخل النظم الإيكولوجية.

2.3.3. تدهور التربة: ساهمت أساليب الزراعة غير المستدامة وغير السليمة، مثل الرعي الجائر والإدارة غير السليمة للأراضي، في تدهور التربة. 125 ويمكن أن يؤدي تدهور التربة إلى انضغاط التربة، واستنزاف مغذياتها، وتراجع خصوبتها، وانخفاض محتوى المواد العضوية فيها. 126 وقد أثر تدهور التربة سلبيًا على صغار المزارعين من خلال انخفاض الإنتاج الزراعي وتقلص دخلهم. 127

2.3.4. إزالة الغابات: أدت الأنشطة الزراعية إلى تفاقم مشكلة إزالة الغابات من خلال تحويل المناطق الحرجية إلى أراضٍ زراعية عن طريق إزالة الشجيرات وقطع الأشجار. 128 وقد رُبطت عمليات إزالة الغابات على نطاق واسع بالزراعة التي يمارسها صغار المزارعين، وذلك من خلال توسع مزارعهم إلى المناطق الحرجية أو النظم الإيكولوجية الطبيعية. 129

- <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2468227622001831#:~:text=Another%20study%20conducted%20among%20vegetable,Table%20>
- 122 AGRA، تغذية تربة أفريقيا: الأسمدة لدعم التحول الزراعي في أفريقيا، 2019. [-https://agra.org/wp-content/uploads/2019/11/FeedingAfrica'sSoils.pdf](https://agra.org/wp-content/uploads/2019/11/FeedingAfrica'sSoils.pdf)
- 123 AGRA، تغذية تربة أفريقيا: الأسمدة لدعم التحول الزراعي في أفريقيا، 2019. [-https://agra.org/wp-content/uploads/2019/11/FeedingAfrica'sSoils.pdf](https://agra.org/wp-content/uploads/2019/11/FeedingAfrica'sSoils.pdf)
- 124 AGRA، تغذية تربة أفريقيا: الأسمدة لدعم التحول الزراعي في أفريقيا، 2019. [-https://agra.org/wp-content/uploads/2019/11/FeedingAfrica'sSoils.pdf](https://agra.org/wp-content/uploads/2019/11/FeedingAfrica'sSoils.pdf)
- 125 نورا ريري، تدهور الأراضي في المناطق الريفية في تنزانيا، 2014. <https://ballardbrief.byu.edu/issue-briefs/land-degradation-in-rural-tanzania#:~:text=More%20than%2019%20million%20people,economic%20decline%2C%20and%20environmental%20migration>
- 126 نورا ريري، تدهور الأراضي في المناطق الريفية في تنزانيا، 2014. <https://ballardbrief.byu.edu/issue-briefs/land-degradation-in-rural-tanzania#:~:text=More%20than%2019%20million%20people,economic%20decline%2C%20and%20environmental%20migration>
- 127 نورا ريري، تدهور الأراضي في المناطق الريفية بتنزانيا، 2014. <https://ballardbrief.byu.edu/issue-briefs/land-degradation-in-rural-tanzania#:~:text=More%20than%2019%20million%20people,economic%20decline%2C%20and%20environmental%20migration>
- 128 جون تينيسون، يونس نيمو، باسيت لاول وإيان أفيل، إزالة الغابات في غانا: أدلة من محميات غابات مختارة عبر ست مناطق بيئية، 2022. <https://www.researchgate.net/publication/358989016> Deforestation in Ghana Evi

ARAF المراجعته: U1 التاريخ: 2025/05/09	دليل	
الصفحة: 92 من 237	الإدارة البيئية والاجتماعية	

[dence from selected Forest Res erves across six ecological zones](#)

129 جون تينيسون، يونيس نيمو، باسيت لاول، وإيان أفيل، إزالة الغابات في غانا: أدلة من محميات غابات مختارة عبر ست مناطق بيئية، 2022.

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 93 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

2.3.5. ندرة المياه: تعاني مناطق مختلفة في أنحاء أفريقيا (بما في ذلك شرق أفريقيا وغرب أفريقيا وشمال أفريقيا) من موارد مائية محدودة، وتستهلك الزراعة حصة كبيرة من المياه المتاحة. وقد أدت الأنشطة الزراعية إلى الاستخراج المفرط للمياه الجوفية، كما أدت ممارسات الري غير الفعالة إلى تفاقم ندرة المياه، لا سيما في المناطق القاحلة وشبه القاحلة. 130 وتخفض مستويات المياه الجوفية بسرعة بسبب انخفاض تغذية المياه الجوفية والتوسع المفرط في الأنشطة الزراعية. 131

2.3.6. فقدان التنوع البيولوجي: أدى التوسع الزراعي وتكثيف الأنشطة الزراعية في المناطق الغنية بالتنوع البيولوجي إلى تسريع وتيرة فقدان التنوع البيولوجي. وتدعم النظم الإيكولوجية الطبيعية التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، مثل مكافحة الآفات والتلقيح، وهي أمور أساسية للحفاظ على نظم غذائية صحية ومستدامة. 132 وتعرض النظم الإيكولوجية الطبيعية للتهديد بسبب التوسع الزراعي غير المنضبط والممارسات الزراعية غير المستدامة. 133

المخاطر الاجتماعية

2.3.7. هناك خمسة مخاطر اجتماعية رئيسية تواجه مشروع ARAF II: ظروف العمل؛ إعادة التوطين والاستحواذ على الأراضي؛ صحة وسلامة المجتمعات المحلية؛ القضايا الجنسانية والاستغلال الجنسي والإيذاء والتحرش الجنسي.

2.3.8. العمالة وظروف العمل: يعمل معظم العمال في القطاع الزراعي في القطاع غير الرسمي. وغالبًا ما يكون العمال غير الرسميين عرضة لعدم مراعاة الحد الأدنى للأجور والتأمين التقاعدي. 134 الأنشطة الزراعية، التي تشمل عادةً استخدام الآلات والأدوات الثقيلة، والتعرض للمواد الكيميائية الزراعية والمواد الخطرة الأخرى، و

<https://www.researchgate.net/publication/358989016> Deforestation in Ghana Evidence from selected Forest Reserves across six ecological zones

130 بياروهانغا مايكل، جوزيف أوبوا، ومناسون تويهييو، وبرنارد باشاشا، «الاستثمارات الزراعية واسعة النطاق وتأثيراتها على حصول المجتمعات المحلية في شمال أوغندا على المياه ونوعيتها»، 2024.

<https://www.diis.dk/en/research/large-scale-agricultural-investments-and-their-implications-on-water-access-and-quality>

131 بياروهانغا مايكل، جوزيف أوبوا، ومناسون تويهييو وبرنارد باشاشا، الاستثمارات الزراعية واسعة النطاق وتأثيراتها على الوصول إلى المياه ونوعيتها بالنسبة للمجتمعات المحلية في شمال أوغندا، 2024.

<https://www.diis.dk/en/research/large-scale-agricultural-investments-and-their-implications-on-water-access-and-quality>

132 المعهد الدولي للبيئة والتنمية (IIED)، الحد من آثار الزراعة على التنوع البيولوجي في إثيوبيا، 2022.

<https://www.iied.org/sites/default/files/pdfs/2022-20891G.pdf/04>

133 المعهد الدولي للبيئة والتنمية (IIED)، الحد من آثار الزراعة على التنوع البيولوجي في إثيوبيا، 2022.

<https://www.iied.org/sites/default/files/pdfs/2022-20891G.pdf/04>

134 منظمة الأغذية والزراعة (FAO)، تحسين صحة وسلامة العمال والجهات الفاعلة في قطاع الزراعة في أوغندا، 2021. [-https://www.fao.org/uganda/news/detail](https://www.fao.org/uganda/news/detail)

ARAF المراجعته: U1 التاريخ: 2025/05/09	دليل	
الصفحة: 94 من 237	الإدارة البيئية والاجتماعية	
events/ar/c/1402791/#:~:text=Antonio%20Querido%2C%20FAO%20Representative%20i,n,arising%20from%20the%20us e%20of		

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 95 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

البيئات الخطرة، بما في ذلك الحرارة الشديدة والعمل في المسطحات المائية الكبيرة، يمكن أن تؤدي إلى مخاطر كبيرة على الصحة والسلامة المهنية. 135 ويؤدي عدم الالتزام بمبادئ السلامة والصحة المهنية في إنتاج المحاصيل والماشية ومصائد الأسماك إلى تفاقم المخاطر الصحية وتهديد سلامة العمال. 136 ولا يزال عمل الأطفال يمثل مشكلة كبيرة في قطاع الزراعة، حيث غالبًا ما يُشرك الأطفال في أنشطة زراعية مكثفة مثل حصاد المحاصيل ورعي الماشية. 137 وتُعزى انتشار ظاهرة عمل الأطفال إلى عوامل مثل الفقر، ونقص فرص الحصول على التعليم، والأعراف الثقافية التي تُعطي الأولوية لدخل الأسرة على حقوق الأطفال. 138

2.3.9. إعادة توطين السكان ومصادرة الأراضي: غالبًا ما تؤدي بعض المشاريع الزراعية، مثل الزراعة التجارية، إلى تهجير المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية من أراضي أجدادهم، مما يؤدي إلى فقدان سبل العيش والهوية الثقافية والتماسك الاجتماعي. وقد أبرز تقرير عن الاستيلاء على الأراضي في تنزانيا أن المجتمعات الأصلية غالبًا ما تتعرض للتهجير والطرده القسري لإفساح المجال أمام الاستثمارات الزراعية واسعة النطاق، مما يؤدي إلى توترات اجتماعية وانتهاكات لحقوق الإنسان. 139 وفي نيجيريا، يشكل الاستحواذ على الأراضي خطراً اجتماعياً واقتصادياً كبيراً على المزارعين. ووجد إطار تقييم حوكمة الأراضي التابع للبنك الدولي أنه، في نيجيريا، «يحدث عدد كبير من عمليات الاستحواذ دون تعويض فوري ومناسب، مما يترك أولئك الذين يفقدون أراضيهم في وضع أسوأ، دون آلية للاستئناف المستقل على الرغم من أن الأرض غالباً ما لا تُستخدم لأغراض عامة». ويعود ذلك في الغالب إلى عوامل عديدة، منها الفساد، ومحدودية القدرات، وعدم كفاية التمويل، والإطار القانوني. ووفقاً لدراسة حديثة عن إجراءات التعويض المنصوص عليها في القوانين الوطنية لـ 50 دولة، فإن إجراءات التعويض في نيجيريا متخلفة عن العديد من

- 135 منظمة الأغذية والزراعة (الفاو)، تحسين صحة وسلامة العمال والجهات الفاعلة في قطاع الزراعة في أوغندا، 2021. <https://www.fao.org/uganda/news/detail-events/ar/c/1402791/#:~:text=Antonio%20Querido%2C%20FAO%20Representative%20in,arising%20from%20the%20use%20of>
- 136 منظمة الأغذية والزراعة (الفاو)، تحسين صحة وسلامة العمال والجهات الفاعلة في قطاع الزراعة في أوغندا، 2021. <https://www.fao.org/uganda/news/detail-events/ar/c/1402791/#:~:text=Antonio%20Querido%2C%20FAO%20Representative%20in,arising%20from%20the%20use%20of>
- 137 هاجمان توبياس ومولوغيثا أليما، النزاعات الرعوية وبناء الدولة في السهول الإثيوبية، [https://www.ssoar.info/ssoar/bitstream/handle/document/35292/ssoar-2008-1-hagmann-et-al-Pastoral conflicts and state-building in.pdf?sequence=1](https://www.ssoar.info/ssoar/bitstream/handle/document/35292/ssoar-2008-1-hagmann-et-al-Pastoral%20conflicts%20and%20state-building%20in.pdf?sequence=1)
- 138 هاجمان توبياس ومولوغيثا أليما، «النزاعات الرعوية وبناء الدولة في السهول الإثيوبية»، [https://www.ssoar.info/ssoar/bitstream/handle/document/35292/ssoar-2008-1-hagmann-et-al-Pastoral conflicts and state-building in.pdf?sequence=1](https://www.ssoar.info/ssoar/bitstream/handle/document/35292/ssoar-2008-1-hagmann-et-al-Pastoral%20conflicts%20and%20state-building%20in.pdf?sequence=1)
- 139 المجموعات الأصلية في تنزانيا تقع ضحية للاستيلاء على الأراضي، 2022. <https://www.aa.com.tr/en/africa/indigenous-groups-in-tanzania-become-victims-of-land-grabbing/2635793>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 96 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

البلدان التي تم تقييمها لأن قانون استخدام الأراضي لا يعتمد في الغالب المعايير الدولية المتعلقة بتقييم التعويضات. 140

2.3.10. صحة المجتمع وسلامته: تشكل الأنشطة الزراعية مخاطر على صحة المجتمع وسلامته، مثل استنزاف الموارد الطبيعية، والتعرض للمواد الكيميائية الزراعية بسبب الاستخدام غير السليم والتخلص غير السليم من النفايات الخطرة، والتعرض للروائح والانبعاثات، وانتشار الأمراض. على سبيل المثال، كان معدل انتشار الملاريا في مشروع لري القطن والخضروات أعلى بنسبة 54٪ من المناطق المحيطة غير المروية. كما أدى نفس المشروع إلى انتشار داء البلهارسيا البولي بنسبة 70٪ بين تلاميذ مدارس بوكومو بعد مرور عقد من إنشائه. 141 غالبًا ما يؤدي التنافس على موارد الأراضي والمياه بين المجتمعات المحلية والرعاة والشركات الزراعية إلى نزاعات حول حيازة الأراضي والوصول إلى الموارد وحقوق الرعي. 142 يمكن أن تؤدي هذه النزاعات إلى تصعيد التوترات، وتعطيل التماسك الاجتماعي، وإعاقة مبادرات التنمية المجتمعية. 143 تستهلك الزراعة جزءًا كبيرًا من المياه في بعض المناطق، مما يؤدي إلى الاستغلال المفرط للموارد المائية ويساهم في ندرة المياه في تلك المناطق. تؤثر هذه الندرة على كل من الإنتاج الزراعي والحصول على المياه النظيفة للشرب والصرف الصحي، مما يؤثر بشكل غير متناسب على المجتمعات الريفية. 144

2.3.11. النوع الاجتماعي: تلعب النساء دورًا حاسمًا في الزراعة، لكنهن غالبًا ما يواجهن قيودًا في الوصول إلى الأراضي والائتمان والتدريب. 145 وتعبق التفاوتات بين الجنسين تحقيق الإمكانات الكاملة للقوى العاملة الزراعية. 146

140 تاجليارينو، نيكولاس ك.، وآخرون. "التعويض عن الأراضي الزراعية المجتمعية المصادرة في نيجيريا: تحليل متعمق للقوانين والممارسات المتعلقة بمصادرة الأراضي من أجل منطقة التجارة الحرة في ليكي في لاغوس." (2018) Land 7.1: 23. <https://www.mdpi.com/2073-445X/7/1/23>

141 https://spring-nutrition.org/sites/default/files/understanding_the_linkages_between_agriculture_and_health-ifpri_2006.pdf

142 هاجمان توبياس ومولوغيثا أليميا، «النزاعات الرعوية وبناء الدولة في السهول الإثيوبية»، 2008. https://www.ssoar.info/ssoar/bitstream/handle/document/35292/ssoar-afrspectrum-2008-1-hagmann-et-al-Pastoral_conflicts_and_state-building_in.pdf?sequence=1

143 هاجمان توبياس ومولوغيثا أليميا، النزاعات الرعوية وبناء الدولة في السهول الإثيوبية، 2008. https://www.ssoar.info/ssoar/bitstream/handle/document/35292/ssoar-afrspectrum-2008-1-hagmann-et-al-Pastoral_conflicts_and_state-building_in.pdf?sequence=1

144 بياروهانغا مايكل، جوزيف أبوا، مناسون تويهيو وبرنارد باشاشا، الاستثمارات الزراعية واسعة النطاق وتأثيراتها على الوصول إلى المياه ونوعيتها للمجتمعات المحلية في شمال أوغندا، 2024. <https://www.diis.dk/en/research/large-scale-agricultural-investments-and-their-implications-on-water-access-and-quality>

145 منظمة الأغذية والزراعة (الفاو). 2022. التقييم القطري للمنظور الجنساني في قطاع الزراعة والريف: مصر - موجز. سلسلة التقييمات القطرية للمنظور الجنساني - الشرق الأدنى وشمال أفريقيا. القاهرة.

146 منظمة الأغذية والزراعة. 2022. التقييم القطري للمنظور الجنساني في قطاع الزراعة والريف: مصر - موجز. سلسلة <https://doi.org/10.4060/cb7909en>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 97 من 237</p>	<p>التقييمات القطرية للمنظور الجنساني – الشرق الأدنى وشمال أفريقيا. القاهرة. الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	
<p>https://doi.org/10.4060/cb7909en</p>		

<p style="text-align: center;">ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p style="text-align: center;">الصفحة: 98 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

2.3.12: الاستغلال الجنسي والاعتداء الجنسي والتحرش الجنسي (SEAH): يمثل الاستغلال الجنسي والاعتداء الجنسي والتحرش الجنسي شكلاً منهجياً من أشكال العنف القائم على النوع الاجتماعي وسوء معاملة العمال في القطاع الزراعي، وهو متجذر في عدم المساواة بين الجنسين واختلالات ميزان القوى، ويستهدف النساء بشكل غير متناسب. 147 وفي قطاعات مثل الزراعة التي تضم قوة عاملة نسائية كبيرة، تكون مخاطر التعرض للاستغلال الجنسي والاعتداء الجنسي والتحرش الجنسي مرتفعة بشكل ملحوظ. 148 وتتفاقم التعرض للاستغلال بشكل أكبر عندما تعمل النساء في وظائف غير رسمية، أو مؤقتة، أو منخفضة الأجر مع أمان وظيفي محدود. 149 على سبيل المثال، في صناعة تصدير الزهور المقطوفة في كينيا، تتعرض النساء للعنف والتحرش الجنسي من قبل المشرفين الذكور. وتقول النساء إن المشرفين يطلبون خدمات جنسية مقابل التوظيف، أو الحصول على إجازة، أو الترقية، أو المكافآت. كما يذكرن أنهم لا يستطيعون الشكوى لعدم وجود قنوات مناسبة لإبلاغ الإدارة بمثل هذه الحوادث. كما تتعرض النساء للإساءة اللفظية والجسدية والفساد وختم الأجور كإجراء تأديبي. 150 بالإضافة إلى ذلك، في عام 2020، علق عدد متاجر بريطانية مشترياتها من مورد أفوكادو كيني أثناء التحقيق في 79 ادعاءً بارتكاب حراس الأمن أعمال عنف واعتصاب ضد أفراد من المجتمع المحلي على مدى 10 سنوات. كما وردت ادعاءات بالتحرش الجنسي في بعض أكبر مزارع الشاي في البلاد. 151

147 منظمة الأغذية والزراعة (الفاو)، وضع المرأة في النظم الزراعية الغذائية،
<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/e34status-/content/863d6-a08a-465e-8d65-2b38f611946dwomen-agrifood-systems-2023/chapter1.html>

148 منظمة الأغذية والزراعة (الفاو)، وضع المرأة في النظم الزراعية الغذائية،
<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/e34status-/content/863d6-a08a-465e-8d65-2b38f611946dwomen-agrifood-systems-2023/chapter1.html>

149 منظمة الأغذية والزراعة (FAO)، وضع المرأة في النظم الزراعية الغذائية،
<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/e34status-/content/863d6-a08a-465e-8d65-2b38f611946dwomen-agrifood-systems-2023/chapter1.html>

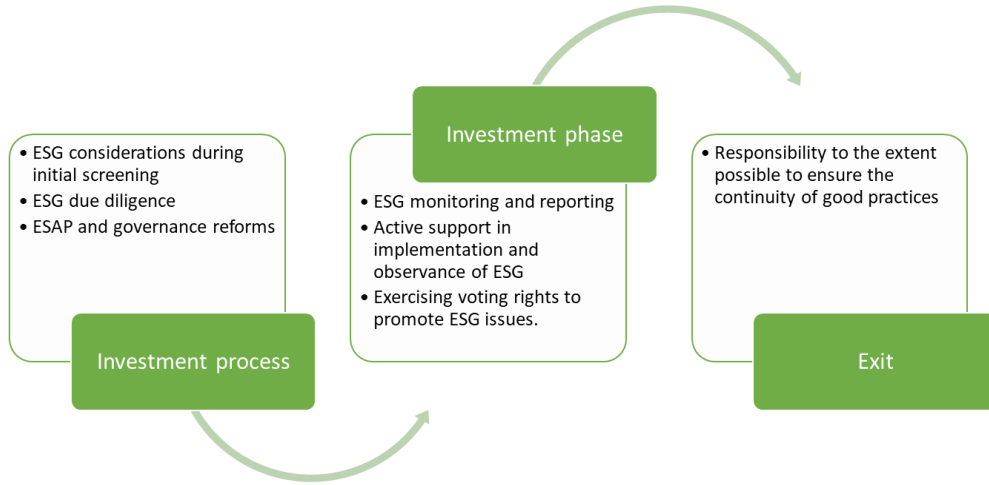
150 هنري، كارلا، وجاكلين آدمز. "تسليط الضوء على العنف الجنسي والتحرش في الزراعة التجارية في البلدان ذات الدخل المنخفض والمتوسط." جنيف: منظمة العمل الدولية (2018).
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---inst/documents/publication/wcms_630672.pdf

151 <https://www.ifc.org/content/dam/ifc/doc/mgrt/sectorbrief-addressinggbvh-agribusiness.pdf>

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 99 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

3 إدارة المعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) على مستوى الصندوق

تأخذ منظومة إدارة ESG الخاصة بالصندوق في الاعتبار المتطلبات البيئية والاجتماعية ومعايير الحوكمة والنزاهة منذ المرحلة الأولى لعملية الاستثمار وطوال مدة الاستثمار. يوضح الشكل أدناه دمج معايير ESG في كل خطوة من خطوات عملية الاستثمار، وترد تفاصيل ذلك في الأقسام التالية.



3.1 اعتبارات ESG خلال عملية الاستثمار

خلال عملية الاستثمار، سيقوم الصندوق بتقييم المخاطر المتعلقة بالمعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) المرتبطة بالشركة المرشحة للانضمام إلى المحفظة والمشروع المزمع تنفيذه بتمويل من الصندوق، فضلاً عن قدرة الشركة المرشحة على معالجة هذه المخاطر. ولأغراض التقييم، يتعين على الشركات المرشحة تقديم خطط أعمالها التي تحدد ملامح المشروع المزمع تنفيذه بتمويل من الصندوق. ويشمل المشروع جميع الأنشطة والعمليات والمشاريع الفرعية المستقبلية المتوقعة.

في المشاريع الجديدة، سيركز التقييم على مخاطر العمليات المخطط لها والتدابير التي تتوخاها شركات المحفظة لتقييم هذه المخاطر وإدارتها والتخفيف من حدتها. أما في المشاريع القائمة، فسيأخذ التقييم في الاعتبار أيضاً أداء شركة المحفظة في مجالات البيئة والمجتمع والحوكمة (ESG) في عملياتها الحالية.

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 100 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

وستشمل التقييمات أيضاً عمليات المعالجة التي قد تكون جزءاً من المشروع.

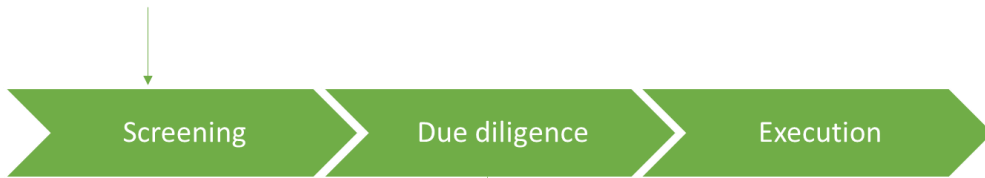
في جميع الحالات، سيأخذ تقييم المخاطر والتأثيرات في الاعتبار بشكل خاص الجوانب التالية، بالإضافة إلى تلك الموضحة في هذا المستند:

- الصحة والسلامة المهنية
- حماية البيئة واستدامتها
- صحة المجتمع وسلامته وأمنه.

بالإضافة إلى ذلك، ستأخذ التقييمات في الاعتبار التوجيهات الواردة في المبادئ التوجيهية ذات الصلة الصادرة عن مؤسسة التمويل الدولية بشأن البيئة والصحة والسلامة في مجال الأعمال الزراعية وإنتاج الأغذية، فضلاً عن المبادئ التوجيهية القطاعية الأخرى.

يمكن تصور الاعتبارات المتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة (ESG) في المراحل المختلفة لعملية الاستثمار على النحو التالي:

ESG considerations during initial screening through information and documents provided by the Company and publicly available as well as field visits



ESG due diligence undertaken and binding commitments entered into through ESAP and governance reforms

3.1.1 الفرز

سيكون محلل الاستثمار والمناخ ومعايير ESG (مسؤول ESG) مسؤولاً عن إجراء تقييم لشركة المحفظة المحتملة والتواصل مع

<p style="text-align: center;">ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 101 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

الشركة المحتملة في المحفظة. وسيقوم فريق الصفقة بدعم مسؤول ESG من خلال تحديد مخاطر ESG المرتبطة بالشركة خلال الزيارات الميدانية وعملية الفحص النافي للجهالة، وبعد ذلك سيتم إبلاغ مسؤول ESG بها لإدراجها في التقييم وخطة العمل.

أثناء عملية تحديد الأهلية والفرز، سيقوم مسؤول ESG بتقييم المعلومات العامة المتعلقة بشركة المحفظة المحتملة والمشروع المزمع. ويجب أن يشمل تقييم ESG مراجعة المعلومات العامة للكشف عن أي خلافات بيئية أو اجتماعية أو تتعلق بنزاهة الأعمال أو قانونية تتعلق بشركة المحفظة المحتملة، على سبيل المثال، من خلال مراجعة المقالات الإخبارية. وسيتم تعزيز هذا التقييم ومقارنته بأي معلومات أو وثائق إضافية تقدمها شركة المحفظة المحتملة (مثل السياسات وخطط الإدارة والتقارير وغيرها) ذات الصلة بأدائها في مجال ESG.

في هذه المرحلة، ستكون قائمة مراجعة معايير ESG (القالب المرفق في الملحق 1) بمثابة دليل لمدير الصفقة لتحديد القضايا التي قد تؤدي إلى فشل الصفقة والمخاطر المحتملة المرتبطة بشركة المحفظة المحتملة والمشروع المتوقع، وللحصول على نظرة عامة على أداء شركة المحفظة المحتملة في مجال ESG.

3.1.2 التحقق اللازم في مجال ESG

تعد عملية العناية الواجبة في مجال البيئة والمجتمع والحوكمة (ESG DD) الأداة الرئيسية لتقييم المخاطر المتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة (ESG) المرتبطة بشركة محفظة محتملة ومشروعها المتوقع، فضلاً عن مدى امتثالها لمعايير ESG.

خلال مرحلة التحقق الشامل (DD)، سيعتمد مسؤول الشؤون البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) على الزيارات الميدانية التي يقوم بها فريق الصفقة إلى الشركة المرشحة للانضمام إلى المحفظة، والتي سيتم خلالها، من بين أمور أخرى، جمع المعلومات المتعلقة بالشؤون البيئية والاجتماعية والحوكمة. كما سيطلب من الشركة المرشحة للانضمام إلى المحفظة ملء استبيان أسئلة وأجوبة بشأن الشؤون البيئية والاجتماعية والحوكمة، واستخدام أداة تقييم نظام إدارة الشؤون البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESMS) التابعة لمؤسسة التمويل الدولية (IFC)، وتقديم الوثائق الداعمة. سيقوم مسؤول ESG بتقييم أداء الشركة في مجال ESG، والقدرة التنظيمية في مجال ESG، والمخاطر المحتملة في مجال ESG المرتبطة بالمشروع المتوقع. إذا لم يتم تحديد أي مشكلات تعيق الصفقة أو مخاوف كبيرة خلال هذا التقييم الأولي، فإن المشروع يكون مؤهلاً مسبقاً، وسيتم إجراء مزيد من التحقق من الجدوى (DD) في مجال ESG بمساعدة خبراء ESG خارجيين إضافيين في المجالات المتخصصة التي يفتقر فيها فريق الصفقة وفريق الشركة المحتملة في المحفظة إلى القدرات اللازمة.

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 102 من 237</p>	دليل	
	الإدارة البيئية والاجتماعية	

سيقوم مسؤول شؤون البيئة والمجتمع والحوكمة (ESG) بتزويد فريق الصفقة بالمعلومات التي تم جمعها من خلال قائمة مراجعة ESG، كما سيقوم بإبلاغ الفريق بأي مخاوف متعلقة بـ ESG تم تحديدها خلال الزيارات الميدانية. وستتضمن قائمة مراجعة ESG تصنيفاً لمخاطر المشروع على النحو التالي:

فئة مخاطر مؤسمة التمويل الدولية	وصف الفئة	فئة مخاطر GCF ESS المماثلة
أ	مخاطر و/أو آثار بيئية أو اجتماعية سلبية محتملة وهامة، تكون متنوعة أو لا رجعة فيها أو غير مسبوق.	أ
B	مخاطر و/أو آثار بيئية أو اجتماعية سلبية محتملة محدودة، قليلة، ومحددة بالموقع بشكل عام، وقابلة للعكس إلى حد كبير، ويمكن معالجتها بسهولة من خلال تدابير التخفيف.	ب
ج	مخاطر و/أو آثار بيئية أو اجتماعية سلبية ضئيلة أو معدومة.	ج

ستساعد قائمة مراجعة معايير ESG مسؤول ESG على تحديد مجالات المخاطر الرئيسية التي تتطلب اهتماماً خاصاً في متطلبات التحقق المسبق (DD) والمتطلبات البيئية والاجتماعية (ES) التي تتناسب مع فئة المخاطر، بما في ذلك الحاجة إلى إجراء تقييم كامل وشامل للأثر البيئي والاجتماعي (ESIA) ووضع خطة للإدارة البيئية والاجتماعية (ESMP). في حين أن

<p style="text-align: center;">ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 103 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

لا يُسمح للصندوق بتنفيذ مشاريع من الفئة أ، أما مشاريع الفئتين ب وج فستتطلب تقييمًا لتحديد الحاجة إلى إجراء تقييم للأثر البيئي والاجتماعي (ESIA) وخطة إدارة الأثر البيئي والاجتماعي (ESMP) بما يتناسب مع الغرض، حسب الإقتضاء. وسيشمل التقييم جميع المشاريع الفرعية التي تشكل جزءًا من المشروع الذي تخطط له الشركة التابعة للمحفظة. في حالات وجود مشاريع فرعية متعددة ذات مستويات مخاطر مختلفة، سيتم تصنيف المشروع الإجمالي على أنه ينتمي إلى أعلى فئة مخاطر تم تحديدها، في حين أن المتطلبات البيئية والاجتماعية المطبقة ستكون محددة لكل مشروع فرعي ومتناسبة مع المخاطر المرتبطة به. سيُطلب من المشاريع التي تم تصنيفها ضمن الفئة ب في عملية العناية الواجبة إجراء تقييم الأثر البيئي والاجتماعي (ESIA) ونشر نسخة قابلة للكشف من التقييم قبل 30 يوماً من قرار لجنة الاستثمار. ومن المتوقع أن تتضمن تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي ما يلي:

- التحديد المتعمق للمخاطر البيئية والاجتماعية باستخدام معايير الأداء البيئي والاجتماعي لمؤسسة التمويل الدولية
- تحليل المخاطر المجتمعية والمظالم المحتملة
- تحليل مخاطر إعادة التوطين أو النزوح
- تحليل الشواغل المتعلقة بالجنس والأطفال والشباب والمراهقين
- تحليل الإدارة البيئية والاجتماعية للاستثمار
- تحليل الفجوات في المخاطر البيئية والاجتماعية والقدرات البيئية والاجتماعية
- استراتيجية التخفيف
- الترجمة إلى اللغة المحلية

سيقوم مسؤول شؤون ESG بإجراء تقييم لمعايير ESG وتقديم تحليل للفجوات بين أداء الشركة المستهدفة في المحفظة في عملياتها الحالية، وكذلك فيما يتعلق بالمشروع المخطط له، من خلال مقارنة ذلك بمتطلبات الصندوق على النحو المبين في القسم 5. وسيتم إجراء ذلك بشكل أساسي من خلال مراجعة الوثائق والزيارات الميدانية والمقابلات مع الأطراف المعنية ذات الصلة.

سيتم تجميع المعلومات الناتجة وتحليلها وعرضها وفقاً لهيكل وتوجيهات معايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية (IFC)، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المخاطر والفرص المتعلقة بالجوانب البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) للشركة المرشحة للانضمام إلى المحفظة والمشروع المتوقع، وقدرتها على معالجة تلك المخاطر داخلياً أو بدعم خارجي، ومتطلبات التدريب أو بناء القدرات داخل المؤسسة. وستوفر نتائج العناية الواجبة في مجال ESG جميع المعلومات اللازمة لفهم المخاطر البيئية والاجتماعية لاتخاذ قرار استثماري، ولتحديد الإصلاحات في مجال ESG التي تعتبر ضرورية للامتثال لمتطلبات الصندوق.

<p style="text-align: center;">ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 104 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

يقوم فريق الصفقة بتقييم قدرة الشركة المستهدفة المحتملة واستعدادها للقيام بهذه الإصلاحات والتدابير التصحيحية والتحسينات خلال فترة زمنية معقولة، فضلاً عن تخصيص الموارد اللازمة لذلك، ويؤخذ ذلك في الاعتبار عند اتخاذ قرار الاستثمار.

3.1.3 التزام ملزم بخطة تحسين الأداء البيئي

والاجتماعي (ESAP) وإصلاحات الحوكمة

وإذا قرر فريق الصفقة ولجنة الاستثمار المضي قدماً في الاستثمار، فسيتم تضمين الإصلاحات المتعلقة بمعايير ESG التي اعتُبرت ضرورية خلال عملية التحقق من الجدوى (ESG DD) في خطة عمل بيئية واجتماعية (ESAP). وسيتم وضع خطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) بالتشاور مع الإدارة العليا لشركة المحفظة، وستتضمن القضايا ذات الأولوية التي تم تحديدها في مجال ESG، ومستويات المخاطر، والإجراءات المطلوبة، والمسؤوليات المفوضة، والجدول الزمني للتنفيذ، والتكاليف المترتبة على ذلك.

ستتضمن الرسالة الجانبية للاستثمار المبرمة بين الصندوق والشركة المستثمرة بشكل صريح التزام الشركة المستثمرة بتنفيذ خطة العمل الخاصة بالاستدامة البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESAP)، والوفاء بواجبات الإبلاغ، وتحمل التكاليف المتعلقة بمعايير ESG، فضلاً عن الآثار المترتبة على مخالفة متطلبات ESG. وستكون خطة العمل الخاصة بالاستدامة البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESAP) جزءاً من العقد أيضاً، مما يفرض التزاماً ملزماً قانوناً بالالتزام بإصلاحات ESG، بما في ذلك عواقب وخيمة في حالة مخالفة هذه الالتزامات. نتوقع تضمين المبادئ التوجيهية للأمم المتحدة بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان في خطاب الاستثمار الجانبي لكل معاملة جديدة. يجب على فريق الصفقة أن يبلغ الإدارة العليا لشركة المحفظة بوضوح بمتطلبات ESG وتبعاتها الأوسع نطاقاً. يجب توضيح أي مخاطر وتحديات وتوقعات إضافية على كلا الجانبين في هذه المرحلة.

3.2 الاعتبارات المتعلقة بالاستدامة البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) أثناء إدارة الاستثمارات

بعد استثمار الصندوق، تبدأ الشركة المستثمرة في تنفيذ خطة العمل المتفق عليها، أي المشروع الذي تم الاتفاق عليه كجزء من تلك الخطة والذي تم تقييمه في إطار عملية التحقق من الجدوى الائتمانية التي يجريها الصندوق. كما ستقوم الشركة المستثمرة بتنفيذ الإصلاحات التي تم تحديدها باعتبارها ضرورية للامتثال التام لمتطلبات الصندوق في مجالات البيئة والمجتمع والحوكمة (ESG)، وذلك في الوقت المناسب وبالطريقة الملائمة على النحو المبين بالتفصيل في خطة العمل الخاصة بالبيئة والمجتمع والحوكمة (ESAP).

<p style="text-align: center;">ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 105 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

يُعد الالتزام بخطة العمل هذه جزءاً من الالتزامات القانونية للشركة التابعة للمحفظة، وبالتالي، لا يجوز للشركة التابعة للمحفظة المضي قدماً في إجراء أي تغييرات جوهرية على خطة العمل دون الحصول على موافقة صريحة من مجلس الإدارة. وفي حالة حدوث تغييرات جوهرية في خطة العمل هذه، مثل مشاريع فرعية جديدة أو معدلة بشكل كبير، يتعين على الشركة المستثمرة إجراء التقييمات البيئية والاجتماعية اللازمة وتقديم النتائج إلى الصندوق للنظر فيها من أجل اتخاذ قرار بشأن ما إذا كان يجوز للشركة المستثمرة المضي قدماً في هذا المشروع الفرعي أم لا، وما إذا كان هذا المشروع الفرعي الجديد أو المعدل بشكل كبير يتطلب تعديلات على خطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) الخاصة بالشركة المستثمرة أم لا. يجب أن يتبع التقييم البيئي والاجتماعي للمشاريع الفرعية متطلبات الصندوق في مجال الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية (انظر القسم 5.2.3).

خلال فترة الاستثمار، سيهدف تفاعل الصندوق مع شركات محفظته إلى ضمان ممارسة الأعمال التجارية بشكل مسؤول وزيادة وعي ومعرفة شركات المحفظة فيما يتعلق بقضايا البيئة والمجتمع والحوكمة (ESG) من خلال:

• المراقبة وإعداد التقارير؛

• الدعم الفعال في تنفيذ ومراعاة معايير ESG؛

• ممارسة حقوق التصويت لتعزيز قضايا ESG.

تعد الرصد والإبلاغ من المهام الرئيسية في هذه المرحلة. ونظرًا لأن أنشطة الشركة التابعة للمحفظة من المتوقع أن يكون لها آثار إيجابية على السكان المحليين وبيئتهم والمناخ، فإن الرصد والإبلاغ الدقيقين ضروريان لضمان أن يؤدي تنفيذ المشروع إلى هذه الآثار الإيجابية. ولذلك، سيقوم الصندوق بتوثيق وتعزيز تدابير الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية (ESG) من خلال تطبيق نهج رصد عملي.

وترد تفاصيل إضافية عن نظام الرصد والإبلاغ في القسم 6.

3.3 الاعتبارات المتعلقة بالمعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) خلال عملية التصفية

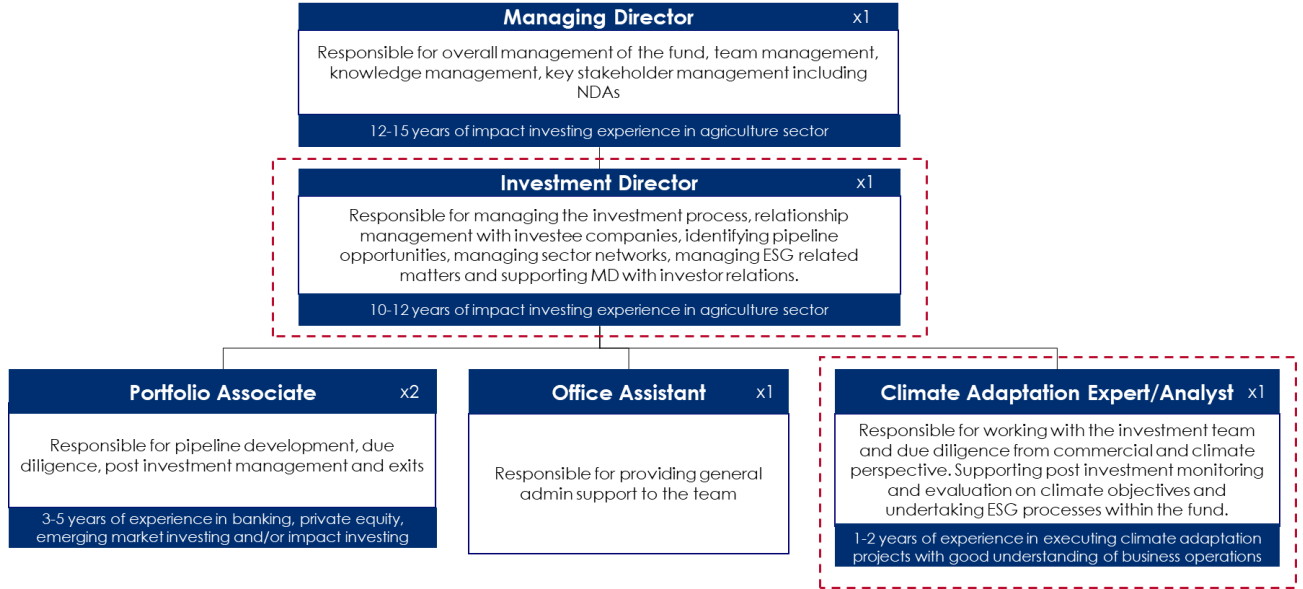
لضمان استدامة المعايير البيئية والاجتماعية، سيقترح الصندوق، قدر الإمكان، على المستثمر الجديد ضرورة استمرار الشركة التابعة في الالتزام بمعايير ESG العالية والممارسات الجيدة.

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>
<p>الصفحة: 106 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>

4 تخصيص الموارد والقدرات التنظيمية والمسؤوليات

4.1 على مستوى الصندوق

لضمان تنفيذ نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESMS)، يضم فريق إدارة الصندوق شخصًا واحدًا معيّنًا مسؤولاً عن شؤون الاستدامة البيئية والاجتماعية والحوكمة (مسؤول ESG) ومديرًا واحدًا لشؤون الاستدامة البيئية والاجتماعية والحوكمة مسؤولاً عن الإشراف على العمليات اليومية المتعلقة بالاستدامة البيئية والاجتماعية والحوكمة ومراجعتها. وفيما يلي المخطط التنظيمي الذي يوضح الأشخاص المسؤولين عن شؤون الاستدامة البيئية والاجتماعية والحوكمة ومؤهلات كل منهم.



سيكون مسؤول ESG في فريق إدارة الصندوق مسؤولاً عن الإشراف على جميع العمليات المتعلقة بـ ESG الموضحة في الأقسام أعلاه، وهي:

- الإشراف على تنفيذ عملية التحقق المسبق في مجالات البيئة والاجتماعية والحوكمة (ESG) ومراجعة خطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) (انظر القسم 3.1)؛
- متابعة أداء الشركة المستثمرة في مجال ESG مقارنة بالمؤشرات المحددة وضمان توفير الدعم والمساندة المناسبين في حالة حدوث صعوبات أو أحداث استثنائية (انظر القسم 3.2)؛

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 107 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

• المراقبة وتقديم التقارير إلى المستثمرين (انظر القسم 6)؛

سيكون مدير ESG مسؤولاً عن مراجعة وإدارة جميع العمليات المتعلقة بـ ESG بما في ذلك ما يلي:

• مراجعة جميع الوثائق المتعلقة بالمعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) التي أعدها مسؤول ESG قبل الموافقة عليها وتنفيذها؛

• مراجعة نظام إدارة ESG الخاص بالصندوق وتقديم التوجيهات بشأن التحديثات والتغييرات التي قد تكون ذات صلة؛

و

• مراقبة ومراجعة تنفيذ خطط عمل الشركات في المحفظة في مجال ESG وتقديم التوجيهات بشأن تدابير الدعم المناسبة.

يتولى فريق الصفحة مسؤولية تحديد المخاطر المتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة (ESG) المرتبطة بالشركة خلال الزيارات الميدانية وعملية التحقق اللازم، على أن يتم إطلاع مسؤول شؤون البيئة والمجتمع والحوكمة (ESG) على هذه المخاطر لإدراجها في التقييم وخطط العمل.

سيقوم الصندوق بتنظيم دورات تدريبية في مجال المعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) لفريق الاستثمار في المجالات المتخصصة، حسب الحاجة. كما سيقوم فريق الاستثمار، بقيادة مسؤول ESG، بتنظيم جلسات تدريبية تتناول تقييم الجوانب المتعلقة بالمعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة في الصفقات المنجزة، حسب الحاجة. وحيثما أمكن، سيخضع جميع الموظفين الجدد لتدريب في مجال المعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) ينظمه مكتب ESG أو خبراء ESG أو مقدمو خدمات خارجيون. كما سيقوم مسؤول ESG بإدارة أداة تقييم احتياجات التدريب الداخلي [المرفقة بالبريد الإلكتروني] لتحديد احتياجات الفريق التدريبية. وستستخدم نتائج التقييم في وضع خطة التدريب السنوية للفريق.

سينحمل الصندوق جميع التكاليف العادية المرتبطة بعملية الفرز وفقاً لمعايير ESG وعملية التحقق الدقيق، والتي تشمل تقييم المخاطر البيئية والاجتماعية الضرورية لاتخاذ قرار الاستثمار. ويجوز لفريق الصندوق اللجوء إلى صندوق المساعدة الفنية لتمويل تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي. أما الأنشطة السابقة للاستثمار، والتي تشمل التحقق الدقيق، فسيتم إدارتها مسؤول ESG في ARAF، وبالنسبة للاستثمارات من الفئة ب، وعلى أساس كل حالة على حدة، سيقوم بذلك مستشار خارجي.

ستُدْرَج ميزانية مسؤول الشؤون البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) ضمن رسوم الإدارة، في حين ستُغَطَى ميزانية الاستشاريين الخارجيين من نفقات الصندوق المباشرة والمساعدة الفنية. أما بالنسبة لمشاريع الفئة باء، فتعتمد ARAF التعاقد مع خبراء خارجيين

<p style="text-align: center;">ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 108 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

لديهم معرفة محلية لإجراء تقييم الأثر البيئي والاجتماعي.

وسيتولى مسؤول شؤون المعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) الإشراف على مرحلة ما بعد الاستثمار، التي تتعلق أساسًا بالتنفيذ والرصد، وبحسب الحالة، سيشارك في ذلك خبراء ومستشارون في مجال المعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG). وسيتم تغطية تكاليف خبراء ومستشاري المعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) من خلال آلية المساعدة الفنية.

ستتولى الشركة التابعة للصندوق تنفيذ ومراقبة التدابير والإصلاحات اللازمة للوفاء بمعايير ESG والحفاظ عليها. وسيقوم الصندوق بتيسير هذه العملية والإشراف عليها لضمان تنفيذ جميع التدابير اللازمة بما يتوافق مع متطلبات الصندوق.

في الحالات التي تستدعي فيها الإجراءات الاستثنائية إجراء دراسات إضافية بواسطة خبراء خارجيين بسبب انتهاك جسيم لمتطلبات ESG من جانب إحدى شركات المحفظة، أو في حالة وجود شك معقول بشأن أنشطة عالية المخاطر، يتعين على الصندوق وشركة المحفظة التفاوض بشأن الموارد اللازمة لإجراء مراجعة مستقلة.

تسعى الجهة المعتمدة إلى دعم الصندوق من خلال وظيفتين. ويهدف المدير المساعد لقسم رؤى ESG إلى تقديم المشورة والدعم ومراقبة الصندوق، وذلك بتوجيه من صندوق المناخ الأخضر والمستثمرين الآخرين المعنيين. وقد يشارك المدير المساعد لقسم رؤى ESG في إجراءات التحقق من الصفقات، أو تقديم الدعم لشركات المحفظة بعد الاستثمار، أو في عمليات المراقبة وإعداد التقارير. كما سيعم المساعد الأول لقسم ESG الصندوق، وسيؤدي دوراً رئيسياً في تعزيز مشاركة أصحاب المصلحة وإدارة العلاقات مع الجهات الوطنية المعنية.

4.2 على مستوى الشركات التابعة للمحفظة

اعتمادًا على نتائج التحقق من الجوانب البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) والفجوات التي تم تحديدها بين الممارسات الحالية للشركة والامتثال لمتطلبات الصندوق في هذا المجال، يُتوقع من الشركة المستثمرة تخصيص ميزانيات وموارد بشرية ومالية واقعية لمسائل ESG.

كحد أدنى من المتطلبات، يجب الوفاء بالأدوار التالية في كل شركة محفظة:

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 109 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

- تنسيق شؤون البيئة والمسؤولية الاجتماعية والحوكمة (ESG): تخطيط وتنسيق إجراءات ESG، ومراقبة أداء ESG والإشراف عليه، والتأكد من الامتثال لمتطلبات الصندوق في هذا المجال، والتواصل مع فريق الصفقات وتقديم التقارير إليه (يركز الدور على معيار الأداء رقم 1 الصادر عن مؤسسة التمويل الدولية).
- الإدارة البيئية: إدارة المخاطر البيئية، وضمان الامتثال للتشريعات المحلية ومتطلبات الصندوق فيما يتعلق بالأداء البيئي (يركز الدور على معياري الأداء 3 و6 التابعين لمؤسسة التمويل الدولية).
- إدارة الصحة والسلامة: إدارة المخاطر الاجتماعية المتعلقة بالعمالة، والتي تخص موظفي الشركة وموظفي المقاولين من الباطن المشاركين في العمليات، وضمان تنفيذ تدابير الأمن وتوفير ظروف عمل عادلة وصحية (تركز هذه المهمة على معياري الأداء 2 و4 التابعين لمؤسسة التمويل الدولية).
- العلاقات المجتمعية: إدارة المخاطر الاجتماعية المتعلقة بأصحاب المصلحة المعنيين، ولا سيما المجتمعات المحلية التي تعيش في منطقة المشروع أو المجاورة لها أو التي تعتمد على مواردها. ويشمل ذلك إشراك أصحاب المصلحة، والتواصل، وآليات معالجة الشكاوى، والإفصاح (يركز هذا الدور على معايير الأداء رقم 5 و7 و8 الصادرة عن مؤسسة التمويل الدولية).
- قد يختلف عدد الموظفين المخصصين للوظائف المذكورة أعلاه اختلافاً كبيراً وفقاً للمخاطر والتأثيرات السلبية التي تواجهها الشركة التابعة للمحفظة، ومرحلة تطورها. ومع ذلك، يجب الاضطلاع بهذه المهام بالقدر الذي يضمن تنفيذ متطلبات الصندوق في مجال البيئة والاجتماعية والحوكمة (ESG) والحفاظ عليها.
- عندما يتم تصنيف جوانب محددة متعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة (ESG) في إحدى شركات المحفظة على أنها تنطوي على مخاطر عالية خلال عملية التحقق من الجدارة (ESG DD)، يتعين على شركة المحفظة توفير الموارد البشرية المخصصة لهذه الجوانب أو تعزيزها وفقاً لذلك. وعندما تدرج هذه الجوانب عالية المخاطر ضمن نطاق إحدى المهام المذكورة أعلاه، يجب أن يكون هناك شخص واحد على الأقل مكرس بالكامل لهذه المهمة ويتمتع بالمعرفة والمهارات والسلطة الكافية. وإلا، يجب إنشاء وظيفة إضافية.

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 110 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

5 متطلبات ومعايير ESG

5.1 النزاهة العامة والحكم الرشيد

5.1.1 تحديد المستفيدين النهائيين

يسعى الصندوق إلى تعزيز شفافية الملكية والسيطرة. وبناءً على ذلك، لن يدخل الصندوق في استثمارات جديدة متى اشتبه أو كانت هناك مزاعم موثقة بأن هياكل أو أدوات مؤسسية غير شفافة تُستخدم لإخفاء الملكية الفعلية.

كجزء من إجراءات العناية الواجبة، سيقوم فريق إدارة الصندوق بتحديد ملكية المستفيد النهائي للشركة المحتملة في المحفظة.

5.1.2 تصريح النزاهة

سيتم الرجوع إلى "القوائم السوداء" المقبولة على نطاق واسع والمعترف بها دولياً (مثل العقوبات الدولية والحظر) للتحقق مما إذا كان الأشخاص أو الكيانات المقترحة، أو إدارتها أو مساهموها، مدرجين في أي منها. وإذا تم تحديد مؤشرات خطر تتعلق بالنزاهة خلال عملية العناية الواجبة الخاصة بفرصة استثمارية ما، ولكن تعذر تأكيدها بسبب عدم كفاية الأدلة الموثوقة أثناء التقييم، فقد يتم التكاليف بإجراء فحص إضافي للخلفية من قبل شركة متخصصة مستقلة. يجب أن تتضمن عمليات التحقق من الخلفية مراجعة مدى امتثال الشركة المحتملة في المحفظة ومسؤوليها الحاليين والسابقين لمبادئ النزاهة الخاصة بالصندوق ومستوى مشاركتها في الأنشطة المدرجة في قائمة الاستثمارات المستبعدة.

5.1.3 قائمة الاستثمارات المستبعدة

أثناء إجراء عملية التقييم الدقيق لفرصة استثمارية ما، سيقوم فريق إدارة الصندوق بتقييم مدى توافقها مع معايير الاستثمار وسياسة الصندوق المتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة (ESG). وتعد «قائمة الاستبعاد» (يرجى الرجوع إلى الملحق 3) الخاصة بالصندوق إحدى الأدوات الرئيسية في هذه المرحلة، حيث تضم الأنشطة المستبعدة من التمويل من قبل الصندوق. وإذا كانت فرصة الاستثمار المحتملة تتضمن أيًا من الأعمال أو الأنشطة المدرجة في القائمة، فقد لا يتم المضي قدمًا في عملية الاستثمار.

5.1.4 الإدانة أو الجرائم الجنائية الخطيرة

<p style="text-align: center;">ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 111 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

جرائم

تعد الإدانة بارتكاب جريمة خطيرة من جانب الشركة المستهدفة المحتملة و/أو أي عضو في إدارتها أو مجلس إدارتها سبباً لرفض فرصة الاستثمار. وكمبدأ عام، في حالة وجود تحقيق جنائي خطير جاري أو في حالة توجيه اتهام إلى شخص ما، لا يدخل الصندوق في العلاقة حتى يتم إغلاق التحقيق أو اتخاذ قرار بشأن المقاضاة. يدرك الصندوق أنه في بعض الولايات القضائية، لا تعتبر الإدانات الجنائية والتحقيقات، أو عدم وجودها، في حد ذاتها مؤشرات موثوقة على الذنب أو البراءة. ومع ذلك، فإن الإدانة الجنائية أو التحقيق قد يعرض الصندوق لمخاطر تتعلق بسمعته، والتي سيكون من الصعب تعويضها بغض النظر عن الجوانب الإيجابية الأخرى التي قد يمثلها الاستثمار.

في سياق أي استثمار قائم بالفعل للصندوق، يتعين على فريق إدارة الصندوق مراجعة وتحليل الأثر المحتمل للحالات التي يتم فيها فتح تحقيق جنائي، أو الشروع في ملاحقة جنائية، أو صدور حكم إدانة جنائية، وذلك فور تلقي المعلومات ذات الصلة. وتسري نفس الإجراءات في حالة خضوع شركات المحفظة لتحقيقات أو عقوبات من قبل الهيئات التنظيمية.

5.1.5 مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب

يقوم الصندوق بتقييم السياسات والضوابط الداخلية المعمول بها في الشركة المرشحة للانضمام إلى المحفظة، وذلك لتجنب استخدامها كمنصة لأي مخطط لغسل الأموال و/أو تمويل الإرهاب، وكذلك تقييم مدى امتثال هذه السياسات والضوابط للمعايير المحلية والدولية.

5.1.6 الصلات بالجريمة المنظمة

لا يجوز للصندوق المضي قدماً في أي استثمار إذا كانت الأدلة تشير إلى تورط في أي من الأنشطة التالية:

- الجريمة المنظمة أو الارتباط بجماعات إجرامية منظمة أو مجرمين؛

- المشاركة في عمليات غسل الأموال أو تمويل الإرهاب؛

<p style="text-align: center;">ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 112 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

- الارتباط بأعمال عنف أو التهديد بها.

5.1.7 الامتثال للممارسات الضريبية الحالية

لا يجوز للصندوق المضي قدماً في أي استثمار في حالة وجود أدلة على وجود أنشطة ضريبية غير قانونية جارية. وفي كثير من الحالات، لا سيما عندما تكون القوانين أو اللوائح الضريبية قيد التطور، قد لا تكون مشروعية الممارسات واضحة أو قد تعتبر هامشية. ويقع على عاتق فريق إدارة الصندوق أن يقرر، مع مراعاة الظروف الاستثنائية (مثل أن تكون الممارسة "مقبولة" من قبل السلطات المحلية أو تتماشى مع الممارسات الدولية المقبولة عموماً)، ما إذا كان بإمكانه التسامح مع فترة من عدم اليقين أو حالات عدم الامتثال الطفيفة، شريطة أن يكون على ثقة من أن المخاطر القانونية والمخاطر المتعلقة بالسعة منخفضة.

5.1.8 الانخراط في ممارسات تجارية مشكوك فيها

بالإضافة إلى الحالات المذكورة أعلاه، يتعين على الصندوق تجنب الدخول في استثمار في شركة محتملة ضمن محفظته الاستثمارية في حال وجود أدلة على تورطها في ممارسات تجارية سيئة أو مشكوك فيها أو مريبة. ومن أمثلة هذه الممارسات، على سبيل المثال لا الحصر، الاستغلال المنهجي لعدم التكافؤ في المعلومات بين الشركة المحتملة في المحفظة وعمالها، ومكافآت بعض الموظفين التي تعتبر مفرطة بالنظر إلى حجم الشركة المحتملة في المحفظة وربحيته، ووجود أدوات استثمارية مشبوهة مملوكة كلياً أو جزئياً للشركة المحتملة في المحفظة، والادعاءات المتعلقة بالتورط في ممارسات فساد. ويجب إبلاغ لجنة الاستثمار فوراً بأي أدلة يعثر عليها فريق إدارة الصندوق وتؤدي إلى الاشتباه في تورط شركة في المحفظة أو شركة محتملة في المحفظة في مثل هذه الممارسات.

5.1.9 القوانين والممارسات الوطنية المحلية

لن يمول الصندوق سوى الشركات التي تتوافق مع جميع القوانين المحلية والوطنية المعمول بها، فضلاً عن الاتفاقيات والمعاهدات الدولية التي صدقت عليها الدولة المضيفة.

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 113 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

5.2 المعايير البيئية والاجتماعية

5.2.1 مؤشرات الأداء الرئيسية في مجال ESG: من خلال

الاستثمار في المشاريع الزراعية المستدامة، يهدف الصندوق إلى إحداث مجموعة واسعة من الآثار الإيجابية على الصعيدين البيئي والاجتماعي. ولقياس أدائه البيئي والاجتماعي، حدد الصندوق مؤشرات الأداء الرئيسية (KPIs) التي تعكس الآثار المباشرة لعمليات الصندوق ويمكن قياسها بطريقة شفافة وبسيطة.

تشمل مؤشرات الأداء الرئيسية ESG ما يلي:

- عدد صغار المزارعين الذين تأثروا باستثمارات الصندوق؛
- تأثير استثمارات الصندوق على قدرة صغار المزارعين على التكيف مع تغير المناخ؛ و
- الوظائف التي تولدها استثمارات الصندوق؛

5.2.2 المعايير البيئية والاجتماعية الدولية

تستند جميع عمليات التقييم والرصد وإعداد التقارير المتعلقة بالجوانب البيئية والاجتماعية الموضحة في القسم 3 إلى معايير الأداء الصادرة عن مؤسسة التمويل الدولية لعام 2012، وستستخدم معايير الأداء الصادرة عن مؤسسة التمويل الدولية لعام 2012 كإطار شامل لجميع هذه المهام، حيث إنها تُقيّم المخاطر البيئية والاجتماعية وإدارة تلك المخاطر، وتتطلب اتباع نهج شامل يركز على العمليات، وتتوافق مع توقعات المستثمرين. بالإضافة إلى ذلك، يُتوقع من الشركات أن تلتزم بالمبادئ التوجيهية للأمم المتحدة بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان.

لضمان الامتثال للمعايير وتحقيق التآزر مع «معايير الأداء» الصادرة عن مؤسسة التمويل الدولية (IFC) لعام 2012، سيتم وضع «قائمة مراجعة المعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة» (ESG) بحيث تشمل جميع الجوانب ذات الصلة. وبالتالي، ستتبع التقييمات هيكل وصياغة معايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية، مع تضمين جوانب إضافية لا تغطيها المؤسسة في الوقت نفسه.

يرد في الجدول التالي معايير الأداء لعام 2012 الصادرة عن مؤسسة التمويل الدولية (IFC) كما كانت عند صياغة هذا المستند.

معايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية لعام 2012

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09 الصفحة: 114 من 237</p>	دليل
	الإدارة البيئية والاجتماعية

معيار الأداء 1: تقييم وإدارة المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية
معيار الأداء 2: العمالة وظروف العمل
معيار الأداء 3: كفاءة استخدام الموارد ومنع التلوث
معيار الأداء 4: صحة المجتمع والسلامة والأمن
معيار الأداء 5: حيازة الأراضي وإعادة التوطين القسري
معيار الأداء 6: الحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية الحية
معيار الأداء 7: الشعوب الأصلية
معيار الأداء 8: التراث الثقافي

5.2.3 تنفيذ نظام إدارة بيئية واجتماعية

في إطار تطوير مشروع من الفئة I-2 من حيث الجوانب البيئية والاجتماعية، قامت ARAF بتحسين نظام إدارة الجوانب البيئية والاجتماعية (ESMS) من النسخة I ARAF لضمان قدرة المشروع على تحديد المخاطر البيئية والاجتماعية التي قد يتعرض لها الصندوق والتخفيف من حدتها بشكل ملائم. كما يوضح نظام إدارة الجوانب البيئية والاجتماعية بالتفصيل القدرات والهيكل التنظيمي، وأنشطة الاستثمار، والتوقعات على مستوى الصندوق ومستوى شركات المحفظة، وتوقعات الرصد وإعداد التقارير، وأنشطة الإفصاح الخاصة بالصندوق. ويعتزم الفريق تلقي تدريب على نظام إدارة الجوانب البيئية والاجتماعية وضمان توفر الخبرة المناسبة لإدارته.

شركات المحفظة قد يُطلب منها إنشاء نظام لإدارة المخاطر البيئية والاجتماعية (ESMS) وفقاً لمعيار الأداء رقم 1 الصادر عن مؤسسة التمويل الدولية - تقييم وإدارة المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية. ويمثل هذا مطلباً شاملاً يحدد إطار العمل لإدارة جميع الشؤون البيئية والاجتماعية بطريقة منظمة طوال دورة المشروع، وبالتالي يدعم الامتثال المستمر لجميع

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 115 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

معايير الأداء الأخرى الخاصة بالمؤسسة الدولية للتمويل (IFC). (للاطلاع على نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESMS) على مستوى الصندوق وعمليات الفرز والتحقق اللازمة ذات الصلة، يرجى الرجوع إلى القسم (3).



ESMS according to IFC Performance Standard 1 (source: IFC)

سيُطلب من الشركات التابعة للمحفظة الاستثمارية وضع نظام إداري يحدد الإجراءات والأدوات ويخصص الموارد المناسبة لضمان التنفيذ الفعال للمتطلبات البيئية والاجتماعية. ويجب أن يضمن هذا النظام مشاركة جميع الأطراف المعنية ذات الصلة وأن يشمل جميع المتطلبات البيئية والاجتماعية. كما يتعين على الشركات التابعة للمحفظة الاستثمارية التأكد من أن النظام يعمل في إطار عملية ديناميكية ومستمرة، بما يضمن دورة فعالة للتعلم والتحسين.

يجب أن يتألف نظام إدارة الشؤون البيئية والاجتماعية (ESMS) على الأقل من المكونات الأربعة التالية:

- السياسة البيئية والاجتماعية: يجب على الشركات التابعة للصندوق صياغة سياسة بيئية واجتماعية تدمج عناصر الحفاظ على الطبيعة وحماية التنوع البيولوجي والضمانات الاجتماعية مع الأهداف الإنتاجية، وتكون متوافقة مع سياسة ESG الخاصة بالصندوق والمبادئ التوجيهية ذات الصلة. تعكس السياسة البيئية والاجتماعية

<p style="text-align: center;">ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 116 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

التزام الشركة التابعة بالتنمية المستدامة، ويوفر إطارًا للإدارة البيئية والاجتماعية على مستوى الشركة. ولذلك، يجب أن تحظى هذه السياسة بموافقة رسمية من الإدارة العليا للشركة التابعة، وأن يتم الترويج لها بشكل مناسب داخليًا وخارجيًا.

• تحديد المخاطر والتأثيرات: يتعين على الشركات التابعة للمحفظة إجراء أو التكليف بإجراء تقييم للمخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية (ESIA) أو مراجعة بيئية واجتماعية في حالة الأصول القائمة، قبل الشروع في العمليات التجارية والمشاريع الفرعية أو توسيع نطاقها، وفقًا لمعايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية (IFC) وبما يتوافق مع التشريعات الوطنية. ويجب أن تتكيف عملية التقييم مع نوع العمليات التجارية المتوقعة وحجمها وموقعها. كما يجب أن تراعي طبيعة المخاطر والتأثيرات المحددة واحتمال حدوثها وحجمها وأهميتها. يجب على الشركة التابعة للمحفظة التشاور مع المجتمعات المحلية والسلطات المحلية وأصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة أثناء التقييم، لا سيما عندما تكون منطقة المشروع أو كانت خاضعة لنزاعات حول استخدام الأراضي و/أو عندما تعيش مجتمعات محلية مستضعفة وشعوب أصلية في منطقة المشروع أو منطقة تأثيره. إذا كان ذلك مطلوباً أو منصوصاً عليه قانونياً في البلدان المضيفة، يجب الشروع في عملية تقييم رسمية للمخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية (ESIA) وتلبية جميع القواعد الإدارية والإجراءات الرسمية المعمول بها فيما يتعلق بالمشاركة العامة والتوثيق واتخاذ القرار. في جميع الحالات، سيقوم فريق إدارة الصندوق بتقييم ما إذا كان محتوى ونطاق تقييم الأثر البيئي والاجتماعي الذي أجرته الشركة المستثمرة مرضياً. إذا كان تقييم الأثر البيئي والاجتماعي الذي أجرته الشركة غير مرضٍ من حيث تحديد المخاطر والتأثيرات وفقاً لمعايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية، فستكون الشركة المستثمرة ملزمة بإجراء تقييم آخر سيتم تقييم جودته واكتماله من قبل مسؤول ESG و/أو فريق الصنفقة.

• برنامج الإدارة: يجب أن يتوافق برنامج الإدارة مع سياسة الشركة في مجال البيئة والمجتمع والحوكمة (ESG)، وأن يوفر تدابير للتخفيف وتحسين الأداء لمعالجة المخاطر والتأثيرات المحددة، وقد يتألف من مجموعة من الوثائق والإجراءات التشغيلية. وعلى الشركات التابعة للمحفظة أن تخطط لعملياتها وفقاً لخطة إدارية سليمة تراعي نتائج تقييم المخاطر والتأثيرات، وأن تحدد الضمانات الاجتماعية والبيئية، بما في ذلك الأدوات اللازمة لحماية العمال والمجتمعات المحلية وحقوق السكان الأصليين. يجب أن تُستكمل خطط الإدارة بإجراءات تشغيلية يتم تعميمها وتنفيذها بشكل مناسب لخدمة وظيفتها التشغيلية وضمان إجراء جميع العمليات

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 117 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

وفقاً للخطة. ويجب أن يخضع برنامج الإدارة لمراجعة مستمرة طوال دورة المشروع.

• القدرة التنظيمية: يتعين على الشركة التابعة للصندوق إنشاء هيكل تنظيمي والحفاظ عليه يحدد الأدوار والمسؤوليات والصلاحيات اللازمة لتنفيذ نظام إدارة الشؤون البيئية والاجتماعية (ESMS). وينبغي تحديد المسؤوليات البيئية والاجتماعية الرئيسية بوضوح وإبلاغ الموظفين المعنيين بها، كما يجب أن تكون الموارد البشرية والمالية المتاحة كافية لتحقيق متطلبات الصندوق في مجالات البيئة والمجتمع والحوكمة (ESG) بشكل مستمر (انظر القسم 4). علاوة على ذلك، يجب أن يمتلك الموظفون المعرفة والمهارات والخبرة اللازمة لتنفيذ التدابير والإجراءات المحددة المطلوبة بموجب نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESMS).

• إشراك أصحاب المصلحة: يُعد إشراك أصحاب المصلحة عملية مستمرة قد تشمل تحليل أصحاب المصلحة والتخطيط، والإفصاح عن المعلومات ونشرها، والتشاور والمشاركة، وآلية معالجة الشكاوى، وتقديم التقارير إلى المجتمعات المتأثرة. وقد تختلف طبيعة إشراك أصحاب المصلحة وتواتره ومستوى الجهد المبذول فيه بشكل كبير وفقاً لمخاطر المشروع وآثاره السلبية، ومرحلة تطوير المشروع. وعادةً ما ينطوي ذلك على تحديد المجتمعات التي تعيش في المنطقة أو بجوار عمليات الشركة المحتملة في المحفظة أو التي تعتمد على موارد هذه المنطقة، وبدء حوار مستمر يضمن مشاركتها في اتخاذ القرارات المهمة ويحمي حقوقها كمتخدمين وسبل عيشها. علاوة على ذلك، ينبغي وضع آليات فعالة لتقديم الشكاوى تتسم بإجراءات شفافة ومناسبة ثقافياً.

• المراقبة والمراجعة: يتعين على الشركات التابعة للمحفظة وضع أنظمة لمراقبة وتقييم الشؤون البيئية والاجتماعية وفقاً للقرنين 3.2 و 6. ويجب على الشركة التابعة للمحفظة وضع مؤشرات واضحة تتيح إجراء تحليل متعمق للأهداف البيئية والاجتماعية المحددة في خطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP) وتعكس سياساتها البيئية والاجتماعية. ويجب تحليل نتائج نظام الرصد والإبلاغ عنها بعناية، كما يجب أن تخضع للتحقق والمراجعة والإبلاغ بشكل دوري من قبل فريق الصفقة. وعندما تخضع العمليات التجارية لمراجعات خارجية مستقلة بسبب الحصول على شهادات الاعتماد، فإن ذلك قد يقلل بشكل كبير من الجهود التي يبذلها فريق إدارة الصندوق مباشرة.

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 118 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

5.2.4 إعادة التوطين القسري

يمكن أن يكون لمصادرة الأراضي والقيود المفروضة على استخدامها، الناجمة عن تنفيذ المشاريع، آثار سلبية على المجتمعات المحلية التي تستخدم هذه الأراضي. وقد يؤدي التهجير المادي أو الاقتصادي إلى إفقار المجتمعات المتضررة وإلى آثار بيئية واجتماعية واقتصادية سلبية في المناطق التي يتم تهجيرهم إليها. ولهذه الأسباب، يلتزم الصندوق بتجنب إعادة التوطين القسري كلما أمكن ذلك، وبالحد من الآثار السلبية وتخفيفها عندما تكون إعادة التوطين القسري أمراً لا مفر منه.

سيطلب من الشركات التابعة للمحفظة التعامل مع عمليات حيازة الأراضي بما يتوافق مع معيار الأداء رقم 5 الصادر عن مؤسسة التمويل الدولية - حيازة الأراضي وإعادة التوطين القسري.

يجب على الشركات التابعة للمحفظة تحديد أي تهجير مادي أو اقتصادي محتمل كجزء من تقييم المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية الذي يتم إجراؤه قبل بدء أو توسيع العمليات التجارية. يجب أخذ جميع حالات الملكية في الاعتبار عند إجراء التقييم.

في حالات إعادة التوطين غير الطوعية التي لا مفر منها، ستضع الشركة المستثمرة خطة عمل بشأن مصادرة الأراضي وإعادة التوطين أو استعادة سبل العيش (LARP) تسترشد بالأهداف العامة التالية: تجنب الإخلاء القسري، وتجنب الآثار السلبية على الأشخاص المشردين أو تقليلها إلى أدنى حد ممكن، وتعويض الخسائر، وتحسين سبل عيش الأشخاص المشردين. وينبغي أن تستند هذه العملية إلى الكشف المناسب عن المعلومات، والتشاور، ومشاركة المجتمعات المتضررة، مع إيلاء اهتمام خاص للفئات الضعيفة. كما يجب على الشركة المستثمرة استكشاف سبل التعاون مع المؤسسات العامة.

وفي الحالات التي لا تزال فيها الطبيعة الدقيقة لعملية النزوح غير معروفة، ستقوم الشركات التابعة للمحفظة بوضع «إطار عمل للاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين أو استعادة سبل العيش» (LARP) يحدد المبادئ التوجيهية اللازمة لوضع خطط محددة بمجرد تحديد المشروع وتوافر المعلومات الضرورية. ويجب وضع هذه الأطر وفقاً لمتطلبات معايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية، والسياسة البيئية والاجتماعية لصندوق المناخ الأخضر، ومعايير ومتطلبات المستثمرين الآخرين، والقوانين والسياسات الوطنية المعمول بها.

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 119 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

يجب أن يتناول تقييم الأثر المحلي (LARP) أو تقييم الأثر المحلي الموسع (LARF) على الأقل المكونات التي ينص عليها معيار الأداء رقم 5 التابع لمؤسسة التمويل الدولية:

- معايير تحديد وتعداد المجتمعات المتضررة، مع تحديد وضع الملكية
 - تدابير لتعويض الخسائر بالتكلفة الكاملة للاستبدال مع أحكام تتيح عدة خيارات وتحسينات للمشردين
 - تدابير لتحسين ظروف سبل العيش
 - تدابير لتقديم المساعدة أو الدعم في إعادة التوطين حتى يتم استعادة الأنشطة الاقتصادية للمشردين
 - ميزانية وجدول زمني مفصلان
 - نهج للتفاعل مع المجتمعات المتأثرة: الإفصاح عن المعلومات، والتشاور، والمشاركة، وإنشاء آليات لتلقي الشكاوى
 - نظام لتوثيق جميع التدابير المتخذة
 - نظام لرصد إنجازات الخطة والإبلاغ عنها
 - أحكام تتعلق بتنفيذ الإنجاز
- يقدم المرفق 4 إرشادات إضافية بشأن الأهداف والمكونات التي ينبغي أخذها في الاعتبار فيما يتعلق بإطار العمل المحلي للتقييم (LARF) وبرنامج العمل المحلي (LARP).

5.2.5 الشعوب الأصلية

تقتصر عمليات فريق ARAF II بشكل كبير على الأعمال المكتبية في نيروبي أو العمل عن بُعد. وقد يقوم الفريق بزيارات ميدانية إلى الشركات التي تشكل محفظة الاستثمار بشكل دوري. ويسعى الفريق إلى التواصل مع المجتمعات الأصلية في إطار جهود ARAF II للتفاعل مع أصحاب المصلحة. ونظراً لمحدودية التفاعل مع المجتمعات الأصلية في الأنشطة التشغيلية العادية، فإن معظم العمل سيكون مرتبطاً بأنشطة الاستثمار والتفاعل بين المشاريع والشركات التي تشكل محفظة الاستثمار مع المجتمعات الأصلية.

<p style="text-align: center;">ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 120 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

قد يتم تنفيذ المشاريع في مناطق توجد فيها مجتمعات من الشعوب الأصلية.

ونظراً لأن الشعوب الأصلية معرضة بشكل خاص للتأثيرات السلبية، سطلب من الشركات التابعة للمحفظة تحديد جميع مجتمعات الشعوب الأصلية في منطقة تأثير المشروع كجزء من تقييمها للمخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية.

في حال كان لأنشطة المشروع آثار سلبية على الشعوب الأصلية، ستتخذ الشركة التابعة تدابير محددة لمعالجتها وفقاً لمعيار الأداء رقم 7 الصادر عن مؤسسة التمويل الدولية - الشعوب الأصلية. وتشمل هذه المتطلبات ما يلي:

- ضمان الاحترام الكامل لحقوقهم الإنسانية وكرامتهم وتطلعاتهم وثقافتهم وسبل عيشهم القائمة على الموارد الطبيعية.

- تجنب الآثار السلبية، أو في حالة عدم إمكانية تجنبها، تقليل هذه الآثار إلى أدنى حد ممكن وتعويضها.

- تعزيز فوائد وفرص التنمية المستدامة بطريقة ملائمة ثقافياً.

- إقامة علاقة مستمرة قائمة على التشاور والمشاركة المستنيرين.

- ضمان الحصول على الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة عند الاقتضاء.

- احترام ثقافة الشعوب الأصلية ومعارفها وممارساتها والحفاظ عليها.

في الحالات التي لا يمكن فيها تجنب الآثار السلبية، ستضع الشركات التابعة للمحفظة خطة للشعوب الأصلية لمعالجة الآثار السلبية واستكشاف الفرص لإحداث آثار إيجابية. يجب أن تتضمن الخطة العناصر التالية، استناداً إلى معيار الأداء رقم 7 الصادر عن مؤسسة التمويل الدولية:

- معلومات أساسية

- تحليل الآثار والمخاطر والفرص

- نتائج المشاورات والمشاركة المستقبلية

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 121 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

- التدابير الرامية إلى تجنب الآثار السلبية وتقليلها والتخفيف من حدتها، وتعزيز الآثار الإيجابية
- عند الاقتضاء، عنصر إدارة الموارد الطبيعية على مستوى المجتمع المحلي
- تدابير لتعزيز الفرص
- آلية التظلم
- التكاليف والميزانية والجدول الزمني والمسؤوليات التنظيمية
- الرصد والتقييم وإعداد التقارير
- يقدم الملحق 5 إرشادات إضافية بشأن الشعوب الأصلية.

5.2.6 إشراك أصحاب المصلحة ينفيد الصندوق

من المشاركة القوية لأصحاب المصلحة كجزء من أنشطة الصندوق العادية. وقد وضع الصندوق الأفريقي لإعادة الإعمار (ARAF II) خطة قوية لإشراك أصحاب المصلحة لضمان يتم التشاور بشكل مناسب مع المنظمات المعنية بشأن المشروع، كما يتم توزيع تقاريرنا ورؤانا على النحو الملائم. وتعزز مبادرة ARAF II إشراك الشركات الزراعية، والشركات التابعة للمحفظة الاستثمارية، والمستفيدين بما في ذلك صغار المزارعين، والمستثمرين، والمستثمرين المشاركين، ومنظمات المجتمع المدني، والهيئات الحكومية، والمنظمات الأخرى. ويمكن الاطلاع على مزيد من التفاصيل في الملحق 6 من نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESMS) الخاص بمبادرة ARAF II.

يقر الصندوق بأن إقامة علاقات متينة وبناءة بين الشركات التابعة له وأصحاب المصلحة أمر ضروري لإدارة المخاطر البيئية والاجتماعية بنجاح وإحداث تأثيرات إيجابية. وسيطلب من الشركات التي تشكل محفظة الصندوق دمج مشاركة أصحاب المصلحة في العمليات التجارية كعملية شاملة ومستمرة. وستُكَيَّف الاستراتيجيات المعتمدة مع الخصائص المحددة للعمليات، وستكون الموارد ومستوى الجهد متناسبين مع مخاطر المشروع وتأثيراته. وستتبع الشركات التي تشكل محفظة الصندوق المبادئ التوجيهية لمعايير الأداء الخاصة بالمؤسسة المالية الدولية، ودليل الممارسات الجيدة للمشاورات مع أصحاب المصلحة الصادر عن المؤسسة المالية الدولية، والمذكرة التوجيهية للاستدامة الصادرة عن الصندوق الأخضر للمناخ: تصميم وضمان مشاركة هادفة لأصحاب المصلحة في المشاريع التي يمولها الصندوق الأخضر للمناخ.

يتضمن إشراك أصحاب المصلحة العناصر التالية بدرجات متفاوتة:

- تحليل أصحاب المصلحة وتخطيط المشاركة
- الإفصاح عن المعلومات ذات الصلة بعمليات شركة المحفظة ونشرها

<p style="text-align: center;">ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 122 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

- المشاورات العامة ومشاركة أصحاب المصلحة
- آلية فعالة لتقديم الشكاوى
- تقديم تقارير مستمرة إلى المجتمعات المتأثرة

يقدم الملحق 6 مخططاً للمحتويات التي ينبغي أن تتضمنها خطة شاملة لإشراك أصحاب المصلحة، استناداً إلى معيار الأداء رقم 1 الصادر عن مؤسسة التمويل الدولية.

يقدم الملحق 7 إرشادات إضافية تتعلق بآليات التظلم التي سيتم تفعيلها على مستوى الشركات التابعة للمحفظة. وبالإضافة إلى ذلك، وضع الصندوق سياسة للشكاوى (متوفرة في الملحق 8) وسيقوم بإنشاء آليات تتيح لأصحاب المصلحة إمكانية توجيه شكاوهم مباشرة إلى فريق إدارة الصندوق. وستتاح هذه الآلية لأصحاب المصلحة عبر الموقع الإلكتروني للصندوق.

5.2.7 صحة وسلامة المجتمع

يسعى برنامج ARAF II إلى التخفيف من المخاطر المتعلقة بصحة وسلامة المجتمعات المحلية التي تمت مناقشتها في القسم 2 من نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESMS) الخاص ببرنامج ARAF II. ويتوقع الصندوق وجود ضمانات قوية لحماية المستهلك، و ضمانات تتعلق بالصحة والسلامة والبيئة والمجتمع (SEAH)، والمباني والبنية التحتية، وسلامة الأغذية. ويتوقع من الشركات الالتزام بالمعيار PS4 الصادر عن مؤسسة التمويل الدولية (IFC).

علاوة على ذلك، يُتوقع من الشركات تطبيق أفضل الممارسات الدولية فيما يتعلق بحماية المستهلك. بالإضافة إلى ذلك، يُتوقع من الشركات مواصلة ممارساتها المتعلقة بالبيئة والاجتماعية والحقوق الإنسانية (SEAH) مع التوجيهات الواردة في الملحق 15 من نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESMS) هذا.

ونظراً لأن المجتمعات المحلية قد تتأثر بالمنتجات والخدمات والتعاملات مع موظفي الشركة وعملياتها، فإن ARAF II تعترف بإجراء تقييم دقيق للشركات فيما يتعلق بكيفية تفاعلها مع المجتمعات المحلية.

إذا تم بيع المنتجات أو الخدمات بالائتمان، يُتوقع من الشركات أن يكون لديها ضمانات كافية لحماية المستهلك، بما في ذلك إدارة مخاطر الائتمان، وإدارة المخاطر المرتبطة بالإفراط في المديونية، وخصوصية البيانات، وغيرها من القضايا.

إذا كانت المنتجات والخدمات قد تشكل مخاطر على سلامة المجتمع، يُتوقع من الشركات أن توفر تحذيرات وملصقات وتدريبات كافية للتخفيف من هذه المخاطر بشكل مناسب.

يُتوقع من الشركات أن تضع ضمانات قوية للحماية من تأثير تقييم الأثر البيئي والاجتماعي على المجتمعات المحلية. وفي حال حدوث مثل هذا التأثير، يُتوقع من الشركات أن تتبع أساليب تحقيق مناسبة

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 123 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

لضمان حصول أفراد المجتمع المحلي على سبل الانتصاف المناسبة. وقد تم توضيح ذلك في الملحق 15 من نظام إدارة الأثر البيئي والاجتماعي (ESMS).

بالإضافة إلى ذلك، قد تؤثر منتجات الشركات وخدماتها على صحة المجتمعات المحلية من خلال التلوث أو التلوث البيئي أو سلامة الأغذية. ويُتوقع من الشركات أن تطبق معايير صارمة لمراقبة الجودة، وأن تقيس وتخفف من الآثار البيئية التي قد تؤثر على المجتمعات المحلية.

5.2.8 التنوع البيولوجي وكفاءة استخدام الموارد والتلوث

يسعى الصندوق إلى تعزيز قدرة المزارعين على التكيف مع تغير المناخ، ويشمل ذلك الاستثمار باعتباره إدارة مسؤولة للتنوع البيولوجي والموائل الحيوية والأنواع المهددة بالانقراض. ويُتوقع من الشركات مواصلة ممارساتها البيئية مع المبدأين التوجيهيين 3 و6 الصادرين عن مؤسسة التمويل الدولية (IFC). علاوة على ذلك، يتعين على الشركات التي تتبع أو تستخدم مبيدات الآفات تطبيق تصنيف مبيدات الآفات حسب درجة الخطورة الذي أوصت به منظمة الصحة العالمية (2019) في نظام إدارة البيئة والسلامة (ESMS) الخاص بها أو أي وثيقة معادلة له، وسيقوم الصندوق بتطبيق هذه التوصيات على مستوى الصندوق.

ونظراً لتعرض التنوع البيولوجي والموائل الحيوية والأنواع المهددة بالانقراض لتأثيرات سلبية، س يُطلب من الشركات التابعة للمحفظة تحديد مناطق عملياتها، وما إذا كانت تعمل في موائل حيوية، فضلاً عن السياسات والإجراءات والآليات الأخرى اللازمة لتحديد ومراقبة التأثيرات السلبية المحتملة على التنوع البيولوجي. كما يُتوقع من الشركات إثبات امتثالها للقوانين واللوائح البيئية المحلية. ومن المتوقع أن توائم نماذج الأعمال التي تنطوي على مخاطر تتعلق بالتنوع البيولوجي بممارساتها التشغيلية مع معيار الأداء رقم 6 التابع لمؤسسة التمويل الدولية. وإذا حدد فريق ARAF ثغرات أو مخاطر تتعلق بالتنوع البيولوجي أثناء إجراء العناية الواجبة، فسوف تسعى ARAF إلى ضمان التزام الشركة بإدخال تحسينات على خطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP).

قد تتسبب بعض الاستثمارات، لا سيما الشركات التي تزود المزارعين بالمدخلات أو تعمل في مجال التصنيع، في حدوث بعض التلوث. وتعتزم ARAF إجراء تقييم دقيق للشركات فيما يتعلق بالتلوث الضوضائي والجوي والضوئي وكفاءة استخدام الموارد، عندما تشكل هذه العوامل مخاطر جوهرية. ويُتوقع من الشركات أن تتعامل بشكل معقول مع المخاطر الناجمة عن التلوث وكفاءة استخدام الموارد، وفقاً لما هو منصوص عليه في خطط العمل البيئية والاجتماعية (ESAPs).

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 124 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

5.2.9 العمل وظروف العمل: تلتزم ARAF II بمعايير

عمل صارمة لفريقنا. إن ضمان الأداء المتميز لفريقنا يعني توفير بيئة عمل عادلة وآمنة. ويسعى فريقنا جاهداً إلى تطبيق ضوابط داخلية صارمة على فريق العمليات الصغير لدينا. ويتميز فريقنا بتنوع موظفيه وخبرتهم، حيث يضم ممثلين محليين ودوليين في كل من كينيا ونيجيريا، بالإضافة إلى قيادات نسائية، وخبرات في مجالات الاستثمار والمناخ والزراعة والمعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG).

يعتزم فريقنا إجراء تقييم دقيق للشركات فيما يتعلق بقضايا العمل وظروف العمل. وتتوافق عملية ومعايير التقييم التي نتبعها مع المعيار الثاني لأداء مؤسسة التمويل الدولية (IFC). ويشمل التقييم الدقيق لقضايا العمل وظروف العمل مراجعة السياسات والإجراءات والأنشطة المتعلقة بسياسات الموارد البشرية، عقود العمل، وعدم التمييز، وتكافؤ الفرص، وتخفيض عدد الموظفين، وتنظيم العمال، وعدد من السياسات الأخرى. وفي حالة اكتشاف ثغرات، يُتوقع من الشركات تحسين عملياتها وسياساتها على النحو المنصوص عليه في خطة العمل الخاصة بالاستدامة البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG). وفقاً للفقرات 8-12 من معيار الأداء رقم 2 التابع لمؤسسة التمويل الدولية (IFC)، يُتوقع من الشركات أن يكون لديها أو أن تضع سياسات وإجراءات للموارد البشرية، وأن تحدد بوضوح (شفهياً أو غير ذلك) ظروف العمل وشروط التوظيف، وأن تعترف بحق العمال في التنظيم، وأن تلتزم بعدم التمييز وتكافؤ فرص العمل، وأن يكون لديها خطط لتقليل القوى العاملة، وآلية لتقديم الشكاوى تركز على الناجين وتراعي الفوارق بين الجنسين. سيشرح برنامج ARAF II الشركات على النظر في وضع إجراءات تشغيلية موحدة/مبادئ توجيهية لإدارة البيئة والصحة والسلامة للعاملين/العمال، على أن يتم توفيرها للعاملين/العمال في الشركات التابعة للمحفظة (بما في ذلك العملات) وإدراجها في مدونة قواعد السلوك والاتفاقية التعاقدية مع المقاول/سلطة التوظيف.

يلتزم الصندوق بتبني "الشروط والأحكام الأساسية للعمل" الصادرة عن منظمة العمل الدولية (ILO) كإطار شامل لضمان المعاملة العادلة وظروف العمل اللائقة لجميع الموظفين. ويُتوقع من الشركات التابعة للمحفظة أن تلتزم بشروط وأحكام العمل الأساسية لمنظمة العمل الدولية (ILO)، وأن تضمن شروط عمل واضحة وعادلة، وحظر العمل القسري وعمل الأطفال، واحترام حرية تكوين النقابات، وتكافؤ الفرص لجميع العمال، بما يتماشى مع معيار الأداء رقم 2 لمؤسسة التمويل الدولية (IFC).

<p style="text-align: center;">ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 125 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

في إطار برنامج تحسين ظروف العمل (ESAP)، يُتوقع من الشركات وضع أو تنفيذ خطة لإدارة ظروف العمل وإجراءات تشغيلية موحدة (SOPs) تتعلق بالبيئة والصحة والسلامة في مجال إدارة شؤون العمال، والتي قد تشمل وصفاً لشرط التوظيف، وتنظيم العمال، وعدم التمييز، وتكافؤ الفرص، وعمل الأطفال، والعمل القسري للعمال المباشرين والمتعاقدين والعمال لدى أطراف ثالثة. وللحصول على مزيد من التفاصيل، يُتوقع من الشركات أن تكون متوافقة أو أن تصبح متوافقة مع المعيار الإرشادي رقم 2 (PS 2) للمؤسسة المالية الدولية (IFC)، والمذكرة الإرشادية رقم 8-32.

لا يستثمر الصندوق في الشركات التي تشارك بشكل مباشر في أعمال تستخدم عمالة الأطفال أو العمل القسري، أو التي تشتري منتجاتها بشكل مباشر من شركات تستخدم هذه الممارسات. ويتوافق الصندوق مع الفقرتين 21 و22 من المبدأ التوجيهي رقم 2 الصادر عن مؤسسة التمويل الدولية (IFC)، وكذلك مع الملاحظات التوجيهية من 61 إلى 75. ويُتوقع من الشركات أن تثبت التزامها بعدم استخدام العمل القسري أو عمالة الأطفال، سواء بشكل مباشر أو عبر سلاسل التوريد الخاصة بها، من خلال مدونات قواعد سلوك الموردين، أو إجراءات التشغيل القياسية، أو أي أدوات أخرى ذات صلة.

قد تطلب مبادرة ARAF II من الشركات معالجة القضايا الحالية أو المحتملة المتعلقة بالأطفال والشباب والمراهقين في بيئة العمل من خلال خطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP)، مع التركيز بشكل خاص على مدونات قواعد السلوك (المتعلقة بالأطفال أو بالشباب والمراهقين).

يلتزم الصندوق بتبني اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم 190 بشأن العنف والتحرش كإطار توجيهي لتعزيز بيئات عمل آمنة وشاملة ومحترمة. ويُتوقع من الشركات التي تشكل محفظة الصندوق أن تلتزم باتفاقية منظمة العمل الدولية رقم 190 بشأن العنف والتحرش، وأن تطبق سياسات عدم التسامح مطلقاً مع جميع أشكال العنف والتحرش والاستغلال والاعتداء الجنسيين، والعنف القائم على النوع الاجتماعي. وقد يشمل ذلك إنشاء آليات لتقديم الشكاوى تركز على الناجين، ووضع مدونات سلوك تعزز السلوك القائم على الاحترام وأماكن العمل الآمنة.

5.2.10 المبادئ التوجيهية للصحة والسلامة والبيئة (EHS) التابعة لمؤسسة التمويل الدولية

يلتزم الصندوق بتبني إرشادات المؤسسة المالية الدولية (IFC) بشأن البيئة والصحة والسلامة (EHS) كإطار شامل لتوجيه الأداء البيئي وحماية صحة وسلامة العمال والمجتمعات المحلية. ويُتوقع من الشركات التابعة للمحفظة أن تدمج إرشادات IFC EHS في أنظمة الإدارة التشغيلية الخاصة بها لضمان الإدارة البيئية المسؤولة.

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 126 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

وحماية صحة وسلامة العمال والمجتمعات المحلية، والتصين المستمر في الأداء في مجال البيئة والصحة والسلامة.

5.2.11 مبدأ منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (FAO) للاستثمار المسؤول في الزراعة

والنظم الغذائية

يسعى الصندوق إلى التوافق مع مبادئ منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) للاستثمار المسؤول في الزراعة والنظم الغذائية باعتبارها إطارًا توجيهيًا لتعزيز الاستثمارات الزراعية المستدامة والشاملة والمقاومة لتغير المناخ. ويُتوقع من الشركات التي تشكل محفظة الصندوق أن توائم عملياتها مع مبادئ منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) للاستثمار المسؤول في الزراعة والنظم الغذائية من خلال احترام حقوق الملكية والحيارة المشروعة للأراضي، وتعزيز التنمية الشاملة والمنتصفة، واعتماد ممارسات تعزز الاستدامة البيئية والقدرة على التكيف مع تغير المناخ.

5.2.12 الوثيقة الدولية لحقوق الإنسان

يلتزم الصندوق بالامتثال لـ«ميثاق حقوق الإنسان الدولي»، الذي يشمل «الإعلان العالمي لحقوق الإنسان»، و«العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية»، و«العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية»، وذلك وفقًا لـ«المبادئ التوجيهية للأمم المتحدة بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان» (UNGPs). ويعزز هذا التزام الصندوق بالسلوك الأخلاقي في الأعمال وممارسات الاستثمار المسؤولة التي تحافظ على كرامة وحقوق جميع الأفراد الذين قد يتأثرون بعمليات الصندوق أو عمليات الشركات التي يستثمر فيها. ويتوافق هذا الالتزام مع مبادئ EDFI للتمويل المسؤول للتنمية المستدامة، التي تؤكد على أن المستثمرين وشركات المحفظة يجب أن يحترموا حقوق الإنسان، ويتجنبوا التسبب في آثار سلبية أو المساهمة فيها، ويتخذوا الإجراءات المناسبة لمنع هذه الآثار وتخفيفها ومعالجتها عند حدوثها. ويُتوقع من الشركات التي يستثمر فيها الصندوق الامتثال لهذه المبادئ.

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 127 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

6 المراقبة وإعداد التقارير

6.1 نظرة عامة على العملية

سيطبق الصندوق عملية مراقبة وإعداد تقارير ESG على مستويين. ستقوم شركات المحفظة بمراقبة أنشطة المشاريع وتقديم تقارير إلى فريق إدارة الصندوق. وسيقوم فريق إدارة الصندوق بدوره بجمع البيانات من شركات المحفظة وتقديم تقارير مجمعة إلى المستثمرين.

6.2 شركة محفظة

ستتحمل الشركة المستثمرة مسؤولية المراقبة المستمرة لأداء معايير البيئة والمجتمع والحوكمة (ESG) في عملياتها. وستقدم الشركة المستثمرة تقارير دورية إلى الصندوق بشأن مجموعة محددة من المؤشرات. وفي معظم الحالات، ستألف نماذج التقارير من جدول بسيط يُملأ بالمؤشرات المحددة ويُحدَّث كل ثلاثة أشهر أو سنوياً، بالإضافة إلى قسم يمكن فيه توثيق الملاحظات الإضافية. ويُعتبر هذا النهج وسيلة لتقليل تكاليف المعاملات والجهد المبذول في إعداد التقارير الداخلية، مع تشجيع المتابعة الدقيقة لمسائل البيئة والمجتمع والحوكمة في الوقت نفسه.

سيتم تحديد المؤشرات المحددة وتواتر التقارير على أساس كل حالة على حدة، ولكنها ستشمل في معظم الحالات ما يلي:

- التقارير الفصلية: تحديث عام حول القضايا الاجتماعية والبيئية ذات الصلة.

- التقارير السنوية: معلومات مفصلة عن أداء شركات المحفظة في مجالات البيئة والمجتمع والحوكمة (ESG).

يرد في الملحق 9ب المحتوى الذي يتضمنه عادةً التقرير السنوي.

كما سيتم متابعة الشؤون المتعلقة بالمعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) خلال الزيارات الميدانية الدورية التي يقوم بها فريق إدارة الصندوق، وستُدرج في جدول أعمال اجتماعات مجلس الإدارة التي ستُعقد لشركة المحفظة.

وسيقوم مجلس الإدارة بتقييم أداء الشركة المستثمرة في مجال ESG مقارنة بالأهداف المحددة، وتحديد الأهداف للعام المقبل، وتحليل نقاط الضعف، ومناقشة أي تعديلات ضرورية. علاوة على ذلك، سيقدم فريق إدارة الصندوق الدعم للشركة المستثمرة

<p style="text-align: center;">ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p style="text-align: center;">دليل</p>	
<p style="text-align: center;">الصفحة: 128 من 237</p>	<p style="text-align: center;">الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

على الشركات أن تضع أهدافاً في مجال الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية (ESG)، وأن تطبق وتعزز عملية الرصد والإبلاغ في حال ظهور صعوبات تمنع الشركة التابعة من الوفاء بالتزاماتها وفقاً للاتفاقية.

بالإضافة إلى التقارير المعتادة، سيطلب من الشركات التابعة للمحفظة إبلاغ الصندوق فوراً في حالة وقوع أحداث استثنائية، مثل أي تغييرات في نطاق المشروع تنطوي على مخاطر أو فرص جديدة متعلقة بمعايير ESG، أو أي حوادث خطيرة، أو أي خرق لمتطلبات ESG. وفي مثل هذه الحالات، قد يكون من الضروري إجراء زيارات ميدانية إضافية لتقييم الوضع من خلال إجراء مقابلات مع الإدارة والموظفين والمقاولين والمجتمعات المتأثرة، وإجراء الفحوصات البيئية ذات الصلة، ومراجعة سجلات الشركة. علاوة على ذلك، لن يتم النظر في عمليات التحقق المستقلة التي يجريها مستشارون متخصصون إلا في حالات الحوادث الخطيرة المتعلقة بـ ESG أو الشك المعقول بوجود انتهاكات خطيرة. سيتم الإبلاغ عن الحوادث المتعلقة بـ ESG إلى LPAC في غضون 5 أيام عمل من تاريخ العلم بها وفقاً للنموذج المضمن في الملحق 9. وستشمل الحوادث ما يلي:

- حادث خطير يتعلق بالصحة والسلامة يؤدي إلى وقوع إصابات متعددة و/أو وفيات و/أو يؤثر على استمرار ترخيص التشغيل؛

- حادث خطير يتعلق بسلامة المنتجات يؤدي إلى إلحاق الضرر بالمستهلكين و/أو سحب المنتج أو مقاطعته و/أو يؤثر على استمرار ترخيص التشغيل؛

- حادث تلوث بيئي خطير يؤدي إلى الإضرار بصحة الإنسان و/أو البيئة و/أو التأثير على استمرار ترخيص التشغيل؛

- انهيار خطير في العلاقات مع الموظفين أو إجراء نقابي يؤدي إلى تأثير خطير على الإنتاج و/أو تأثير على استمرار ترخيص التشغيل؛

- حادث خطير يتعلق بالاحتيال أو الرشوة أو الفساد يؤدي إلى مقاطعة المنتج و/أو يؤثر على استمرار ترخيص التشغيل؛ أو

- حادث خطير في مجال الأمن السيبراني/أمن البيانات يؤدي إلى تأثير جوهري على الأعمال.

<p>ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 129 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

6.3 على مستوى الصندوق

سيقوم فريق إدارة الصندوق بالإبلاغ بانتظام وبطريقة شفافة عن أنشطة ESG ونتائجها والتحديات التي تواجه عملياتها التجارية بما يتماشى مع رؤيتها ورسالتها. يجب الإبلاغ عن قضايا ESG بشكل مفصل للمستثمرين مرة واحدة على الأقل سنويًا، وذلك بشكل أساسي من خلال التقرير السنوي لـ ESG الخاص بالصندوق.

سيكون مسؤول ESG مكلفًا بمراقبة أنشطة ESG بعد الاستثمار، والتقدم المحرز في خطة عمل ESG (الملحق 19)، وأي حوادث أو فرص أخرى ذات صلة بـ ESG في محفظة الصندوق، وذلك على أساس ربع سنوي.

سيقوم مسؤول ESG بالإبلاغ بشكل مستمر وشفاف ومتعمق عن أنشطة ESG ومقاييسها وتأثيراتها ونتائجها وحوادثها والتحديات التي تواجهها بما يتماشى مع توقعات المستثمرين.

يتولى مسؤول ESG مراقبة أنشطة شركات المحفظة وفقًا لإطار المراقبة [المرفق بالبريد الإلكتروني]، ويستخدم النتائج لتقديم توصيات إلى الشركة، وإثراء التقارير التي يتم تداولها داخليًا ومع المستثمرين.

سيقدم مسؤول ESG تقارير ربع سنوية عن أداء ESG على مستوى الشركات المستثمر فيها وأداء الصندوق إلى الإدارة العليا للصندوق.

سيتم إبلاغ المستثمرين سنويًا بتطبيق نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESMS) وأنشطة المعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG). وسيقدم الصندوق تقريرًا سنويًا عن المعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة للمستثمرين على النحو المبين في الملحق 9ب.

ستتضمن التقارير السنوية معلومات عن إدارة المعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) على مستوى الصندوق، بالإضافة إلى معلومات أساسية عن الشركات المكونة للمحفظة. وسيقوم مسؤول المعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) بتقديم تقرير عن التقدم المحرز في تحقيق مؤشرات الأداء الرئيسية الخاصة بهذه المعايير. ويجب على مدير المعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) أن يُعد، على أساس سنوي، ملخصًا للدروس المستفادة في مجال المعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) وفقًا لنموذج «الدروس المستفادة» [المرفق بالبريد الإلكتروني]. ويجب مشاركة هذا الملخص أو عرضه على فريق إدارة الصندوق وحفظه في الأرشيف لضمان استمرارية التعلم.

يعتزم الصندوق تقديم تحديثات إلى اللجنة الاستشارية

ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2025/05/09	دليل	
الصفحة: 130 من 237	الإدارة البيئية والاجتماعية	

يتوقع الصندوق مشاركة تقرير الأداء السنوي المعلن عنه للصندوق الأخضر للمناخ مع أصحاب المصلحة، بما في ذلك السلطات المعنية وطنياً. بالإضافة إلى ذلك، يعتزم موظفو الصندوق وأعضاء فريق أكومين الاجتماع بانتظام مع السلطات المعنية وطنياً وأصحاب المصلحة لتقديم تحديثات دورية حول الأنشطة على مستوى الصندوق.

<p>ARAF المراجع: U1 التاريخ: 2025/05/09</p>	<p>دليل</p>	
<p>الصفحة: 131 من 237</p>	<p>الإدارة البيئية والاجتماعية</p>	

7 الإفصاح عن المعلومات

يلتزم الصندوق بالشفافية في عملياته، وسيسعى إلى تبادل المعلومات ذات الصلة بعملياته مع الأطراف المعنية وتسهيل الوصول إليها.

يعتزم صندوق ARAF II نشر نظام الإدارة البيئية والاجتماعية على الموقع الإلكتروني للصندوق، بالإضافة إلى المواقع الإلكترونية للكيانات ذات الصلة، بما في ذلك صندوق المناخ الأخضر. وستتوفر نسخ مطبوعة من نظام الإدارة البيئية والاجتماعية (ESMS) الخاص بصندوق ARAF II في مكتب الصندوق بكينيا وفي المقرات الفعلية للسلطات المعنية وطنياً. كما يتيح صندوق ARAF II للجمهور الاطلاع على آلية التظلم الخاصة بالصندوق عبر الموقع الإلكتروني للصندوق.

وكما ورد في الأقسام السابقة، سيحرص الصندوق على ضمان المشاركة الفعالة لأصحاب المصلحة في جميع المشاريع التي يستثمر فيها، بما في ذلك توفير آليات مناسبة لتسوية الشكاوى، وقد أنشأ آلية لتلقي الشكاوى على مستوى الصندوق. وبالإضافة إلى ذلك، سيقوم الصندوق بنشر تقارير إضافية حول الآثار البيئية والاجتماعية لمشاريعه، بما يتماشى مع سياسات الإفصاح عن المعلومات المعمول بها لدى مستثمريه، بما في ذلك الصندوق الأخضر للمناخ.

سيكشف الصندوق عن تقييم الأثر البيئي والاجتماعي وخطة الإدارة البيئية والاجتماعية للاستثمارات المحتملة التي تندرج ضمن فئة المخاطر البيئية والاجتماعية (الفئة ب) حسب الاقتضاء، وحسب الاقتضاء، وخطة عمل حيازة الأراضي وإعادة التوطين، وخطة عمل استعادة سبل العيش، وخطة الشعوب الأصلية، وتقييم المساواة بين الجنسين وخطة العمل المتعلقة بالمساواة بين الجنسين، وتقارير العناية الواجبة البيئية والاجتماعية وتقارير التدقيق، وأي معلومات أخرى ذات صلة يلزم الإفصاح عنها وفقاً لمتطلبات الإفصاح الخاصة بصندوق المناخ الأخضر والصندوق. سيقوم صندوق ARAF II بالإفصاح عن تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي لمشاريع الفئة ب قبل 30 يوماً من الاستثمار. سيتم الإفصاح على منصات ملائمة للشعوب المتأثرة وأصحاب المصلحة الآخرين. يجب إتاحة تقييم الأثر البيئي والاجتماعي والمشاريع الفرعية الأخرى ذات الصلة، والاستثمارات المحتملة، والإفصاحات على موقع الصندوق الأخضر للمناخ (GCF) وفي مواقع مادية ملائمة باللغتين الإنجليزية واللغات المحلية ذات الصلة. سنسعى إلى ضمان أن تكون المواد مفهومة للمجتمعات المتأثرة والمجتمعات التي قد تتأثر، وأصحاب المصلحة، والجمهور العام. سينظر الصندوق في التعليقات والمساهمات الواردة عند وضع اللمسات الأخيرة على الوثائق.

الملحق 1	ARAF المراجع: U1 التاريخ: 2024/03/01
	الصفحة: 132 من 237

الملحق 1: قائمة مراجعة معايير ESG

الأهداف

- توفير المعلومات ذات الصلة لإجراء تقييم أولي للمخاطر المحتملة المتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة؛
 - جمع الوثائق والمعلومات المتاحة حول الإدارة الحالية لمعايير ESG؛
 - تحديد أي مشكلات قد تؤدي إلى فشل الصفقة في مرحلة مبكرة قدر الإمكان؛
 - توجيه عملية العناية الواجبة في الموقع وتزويدها بالمعلومات.
- هذه القائمة ليست شاملة، ويتم النظر في القضايا الأخرى حسب كل حالة على حدة.

معلومات عامة عن الشركة المحتملة في المحفظة

اسم الشركة السنة الأولى

للأنشطة

مواقع مناطق المشروع، في حالة إنتاج الحيوانات والمحاصيل و/أو معالجتها (مع الإحداثيات الجغرافية)

المساحة الإجمالية المستهدفة والمساحة المزروعة المساحة

الإجمالية الحالية والمساحة المزروعة المحاصيل والأنواع

النباتية والأنواع الحيوانية أنشطة التصنيع الزراعي التي تم

القيام بها

تحديد القضايا "المحظورة"

□ قائمة الاستثناءات

ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 133 من 237	الملحق 1
--	----------

□ عدم الامتثال للمتطلبات البيئية أو المتطلبات التنظيمية القانونية الأخرى

إذا كانت هناك أدلة قوية على أن المشروع ينطوي على أي قضايا "محظورة"، فلن يتم النظر في المشروع للاستثمار.

المعلومات والمخاطر الرئيسية المتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة

أسئلة وأجوبة لتقييم البيئة والاجتماعية استناداً إلى جميع معايير الأداء الخاصة بالمؤسسة الدولية للتمويل

يجب إجراء تقييم للمعلومات والمخاطر الرئيسية المتعلقة بالبيئة والمسؤولية الاجتماعية والحوكمة (ESG) من خلال ملء استبيان الأسئلة والأجوبة الخاص بالمشاكل البيئية والاجتماعية. ويستند هذا التقييم إلى كل معيار من معايير الأداء الخاصة بالمؤسسة المالية الدولية (IFC). وسيتم إجراء تقييم إضافي استناداً إلى الأسئلة الواردة أدناه.

المنظمة - معيار الأداء رقم 1 لمؤسسة التمويل الدولية

المرجع	ملاحظة / تعليق	الجانب
		هل الإدارة العليا على دراية بالقضايا الرئيسية المتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة؟
		هل تمت المصادقة على سياسة ESG الخاصة بالشركة من قبل الإدارة العليا؟
		هل يوجد مدير تنفيذي مسؤول عن ESG؟
		هل تم تكليف موظفين بمسؤوليات محددة فيما يتعلق بمختلف جوانب الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية (ESG)؟ مثل الصحة والسلامة، والعلاقات المجتمعية، وما إلى ذلك. وهل يتمتع هؤلاء الموظفون بالمؤهلات المناسبة لإدارة المخاطر البيئية والاجتماعية؟
		هل تم تنفيذ نظام إدارة البيئة والسلامة (ESMS) وفقاً لمتطلبات المعيار PS1 التابع لمؤسسة التمويل الدولية (IFC)؟
		هل أجرت الشركة تقييمًا للأثر البيئي والاجتماعي (ESIA)؟ هل هذا التقييم متاح للجمهور؟
		هل تتم إدارة الآثار البيئية والاجتماعية من خلال خطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP)؟

ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 134 من 237	الملحق 1	
---	----------	--

		هل يتم تطبيق تسلسل التخفيف؟
--	--	-----------------------------

الحوكمة

المرجع	ملاحظة / تعليق	الجانب
		هل تلتزم الشركة بمتطلبات ESG الخاصة بالصندوق؟
		هل تستبعد عمليات الشركة جميع الأنشطة المدرجة في قائمة الاستبعاد الخاصة بالصندوق؟
		هل تلتزم الشركة بالقوانين واللوائح المحلية والوطنية؟
		هل تلتزم الشركة بالاتفاقيات الدولية؟
		تلتزم الشركة بمعايير الحوكمة الرشيدة والنزاهة المؤسسية. هل تم تطبيق برنامج النزاهة المؤسسية (AP)؟
		هل تتم إدارة الأثار البيئية والاجتماعية عبر خطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP)؟
		هل تم تطبيق تسلسل التخفيف؟

التأثير

المرجع	ملاحظة / تعليق	الجانب
	[تقديم تقدير]	ستعمل أنشطة الشركة على تعزيز قدرة صغار المزارعين على التكيف مع تغير المناخ
	[تقديم تقدير]	ستقوم الشركة بزيادة دخل صغار المزارعين

الملحق 1	ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 135 من 237
----------	---

ملخص وتصنيف أولي للمخاطر

ينطوي المشروع على عوامل المخاطر التالية:

- منطقة لا توجد فيها سوابق لمثل هذا النوع من المشاريع
- عدم وضوح حقوق الحيازة و/أو وجود أدلة على نزاعات بشأن حيازة الأراضي
- مجتمعات محلية أو أصلية داخل المنطقة المدارة أو المحيطة بها
- تتميز البيئة الطبيعية المجاورة لمنطقة المشروع بوجود غابات ذات قيمة بيئية عالية، وموائل حيوية، ومناطق محمية
- وجود أنواع مهددة بالانقراض أو أنواع مستوطنة في المنطقة
- مخاطر بيئية أخرى كبيرة بسبب الظروف المحلية (التربة، المياه، النفايات، المبيدات)
- نسبة عالية من الموظفين المتعاقد معهم من الباطن
- ارتفاع معدل الحوادث/الحوادث التاريخية حتى الآن أو وقوع حادث/حادثة كبرى واحدة
- ضعف الإطار المؤسسي وإنفاذ القوانين المتعلقة بالعمل والبيئة

يمكن تصنيف المشروع وفقاً لفئات المخاطر التالية فيما يتعلق بعدد وأهمية ونطاق المخاطر المذكورة أعلاه.

فئة المخاطر الأولية

فئة مخاطر مؤسسة التمويل الدولية	وصف الفئة	فئة مخاطر GCF ESS المماثلة
أ	المخاطر و/أو الآثار البيئية أو الاجتماعية السلبية المحتملة والهامة التي تتسم بالتنوع أو التي لا رجعة فيها أو التي لم يسبق لها مثيل.	أ
ب	المخاطر و/أو الآثار السلبية المحتملة المحدودة على البيئة أو المجتمع، والتي تكون قليلة، ومحددة بالموقع عمومًا، وقابلة للعكس إلى حد كبير، ويمكن معالجتها بسهولة من خلال تدابير التخفيف.	ب

ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 136 من 237	الملحق 1
---	----------

ج	مخاطر و/أو آثار بيئية أو اجتماعية سلبية ضئيلة أو معدومة.	ج
---	--	---

التقرير/المخاطر الرئيسية المحددة

خطة وميزانية للتقييم التفصيلي

- الحاجة إلى خبراء محددين
- الموعد المتوقع لإجراء دراسة الجدوى وزيارات الموقع
- الميزانية التقديرية

الوثائق الواردة/المعلومات المستخدمة

المواصفات	نعم / لا	
		الوثائق العامة
		سندات ملكية الأراضي / عقود الإيجار
		خطة العمل
		دراسات الجدوى
		سياسة البيئة والسلامة / نظام إدارة البيئة والسلامة
		خطط إدارة البيئة
		حوكمة الشركات / سياسة النزاهة في الأعمال / خطة العمل
		الهيكل التنظيمي
		وثائق ESG
		ISO / الشهادات وتقارير التدقيق؟
		سياسة الموارد البشرية

ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 137 من 237	الملحق 1
---	----------

		خطة / إجراءات الصحة والسلامة
		إجراءات مراقبة البيئة والسلامة
		قائمة العمال والمواصفات
		سجل الحوادث
		الوقاية من الحرائق الوقاية خطة / خطط الطوارئ الأخرى
		خطة إدارة الكوارث
		تقييم الأثر البيئي / تقييم الأثر البيئي والاجتماعي / خطة إدارة الأثر البيئي والاجتماعي / خطة العمل
		خطة إشراك أصحاب المصلحة
		آلية التظلم
		التراخيص البيئية
		خطة الرصد والمراجعة الخاصة بـ E&S
		وثائق أخرى
		موقع الشركة / المشروع
		الصحافة والإعلام / المقالات
		صور الأقمار الصناعية
		أخرى

الملحق 2	الرمز: ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01
المسؤولية البيئية والاجتماعية	الصفحة: 138 من 237

الملحق 2: تقرير العناية الواجبة البيئية والاجتماعية

مقدمة

- 8 وصف موجز لعملية ESG: التواريخ والزيارات، والخبراء المشاركين
- 9 قائمة الوثائق التي تمت مراجعتها (مرفق)
- 10 قائمة الأشخاص الذين تمت مقابلتهم (مرفق)
- 11 ذكر أي قيود على عملية العناية الواجبة
- 12 المعايير ذات الصلة التي تم تقييمها أو التي تنطبق:

المعايير / المتطلبات	قابلة للتطبيق	تم تقييمها
معايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية		
قائمة الاستثناءات		
الاتفاقيات الأساسية لمنظمة العمل الدولية		
معايير المقرضين الأخرى		

تصنيف المخاطر

معلومات موجزة عن ملف مخاطر ESG للمشروع قيد النظر مع مراعاة نوع المشروع وحجمه وموقعه.

- تصنيف المشروع: A أو B أو C مع تبرير موجز.

فئة المخاطر

فئة المخاطر	وصف الفئة	فئة مخاطر GCF ESS المماثلة
وفقاً لمعايير مؤسسة التمويل الدولية		

الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 140 من 237	الملحق 2	
	المسؤولية البيئية والاجتماعية	

الامتثال للمتطلبات البيئية والاجتماعية

تقييم المخاطر البيئية والاجتماعية وفقاً لهيكل معايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية، والامتثال للمتطلبات البيئية والاجتماعية الإضافية للصندوق.

PS1: تقييم وإدارة المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية

تعليقات	التقييم			الجوانب الرئيسية
	قوي	متوسط	ضعيف	
				سياسة الاستدامة البيئية
				تحديد مخاطر وتأثيرات الخدمات البيئية، بما في ذلك
				جمع البيانات الأساسية
				تحليل البدائل
				منهجية التقييم / معايير الأهمية
				تدابير التخفيف
				تغير المناخ
				الأثار العابرة للحدود
				الأثار التراكمية
				الأعمال التجارية وحقوق الإنسان

الملحق 2	الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 141 من 237
المسؤولية البيئية والاجتماعية	

				المحرومون أو الفئات الضعيفة
				النوع الاجتماعي
				تأثير الأطراف الثالثة
				سلاسل التوريد
				التقييم الإقليمي أو القطاعي أو الاستراتيجي
				برنامج الإدارة / نظام إدارة الاستدامة البيئية
				القدرات والكفاءات التنظيمية
				الاستعداد للطوارئ والاستجابة لها
				نظام الرصد
				إشراك أصحاب المصلحة
				تحليل أصحاب المصلحة وتخطيط مشاركتهم
				الكشف عن المعلومات
				التشاور / التشاور المستنير والمشاركة
				الشعوب الأصلية
				مسؤوليات القطاع الخاص في إطار مشاركة أصحاب المصلحة التي تقودها الحكومة

الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 2	
الصفحة: 142 من 237	المسؤولية البيئية والاجتماعية	

				الاتصالات الخارجية
				آلية التظلم للمجتمعات المتضررة
				إعداد التقارير والإفصاح
				تقديم التقارير الدورية إلى المجتمعات المتضررة

نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESMS)

- وصف الآليات الموجودة بالفعل وتلك التي يجري تنفيذها.
- الوثائق المتاحة: سياسة السلامة والصحة المهنية، وتقييم المخاطر والتأثيرات المتعلقة بالسلامة والصحة المهنية، وبرامج الإدارة ونظام الرصد.
- تأييد الإدارة العليا وإبلاغ الموظفين.

القدرة التنظيمية على تنفيذ نظام إدارة البيئة والسلامة

- أدوار ومسؤوليات الإدارة العليا والموظفين، مع التركيز على المجالات المواضيعية للتنسيق والإدارة البيئية والصحة والسلامة والعلاقات المجتمعية.

إشراك أصحاب المصلحة

- وصف إجراءات تحديد المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية المتأثرة والتفاعل معها.

آليات التواصل الخارجي وتقديم الشكاوى

- وصف النظام المعمول به للتواصل مع الجهات المعنية ذات الصلة، ولا سيما مع المجتمعات المتضررة والشعوب الأصلية.

الرمز: ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 143 من 237	الملحق 2	
	المسؤولية البيئية والاجتماعية	

• وصف وتقييم آليات التظلم المعمول بها.

الإبلاغ والإفصاح

• صف نظام الإبلاغ وتواتره ونوع المعلومات التي يتم الإبلاغ عنها.

PS2: ظروف العمل

التعليقات	التقييم			الجوانب الرئيسية
	قوي	متوسط	ضعيف	
				سياسات الموارد البشرية
				ظروف العمل وشروط التوظيف
				سكن العمال
				منظمات العمال
				عدم التمييز وتكافؤ الفرص
				تسريح العمال
				آلية التظلم العمالي
				عمل الأطفال
				العمل القسري
				الصحة والسلامة المهنية
				إدارة المقاولين
				الرقابة على سلاسل التوريد الأولية

<p>الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01</p>	<p>الملحق 2</p>	
<p>الصفحة: 144 من 237</p>	<p>المسؤولية البيئية والاجتماعية</p>	

سياسات الموارد البشرية وعلاقات العمل

- هل يتمتع العمال بعقود قانونية ومزايا وفقاً للقانون: الضمان الاجتماعي، والحد الأدنى للسكن، وساعات العمل، والمفاوضة الجماعية؟
- وفي حال لم يرد في القانون ما يحدد ذلك، هل تمنح الشركة المفاوضة الجماعية أو توظف عمالاً دون سن 18 عاماً في ظروف استغلالية؟
- فيما يتعلق بالموظفين المتقاعدين، هل هناك رقابة معقولة على هذه الجوانب؟ وهل يتم تضمين الجوانب البيئية والاجتماعية في العقود المبرمة مع مقدمي الخدمات؟
- هل تُمنح النساء والأقليات فرصاً متكافئة؟
- هل تتوافق ظروف العمل مع الاتفاقيات الأساسية لمنظمة العمل الدولية؟

الصحة والسلامة المهنية

- خصائص ظروف العمل: عمليات الحصاد، واستخدام الآلات الثقيلة، واستخدام المبيدات وإدارتها.
- ما هي الاحتياطات الضرورية المتوفرة: التدريبات، معدات الحماية الشخصية، الإشارات، خطط الطوارئ؟ وما هي الاحتياطات التي لم يتم أخذها في الاعتبار؟
- هل توجد خطة للصحة والسلامة؟
- ما نوع الحوادث والمواقف التي تم تسجيلها ومتابعتها على النحو الواجب؟

PS3: كفاءة استخدام الموارد ومنع التلوث

التعليقات	التقييم	الجوانب الرئيسية
-----------	---------	------------------

الملحق 2	الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 145 من 237
المسؤولية البيئية والاجتماعية	

	قوي	متوسط	ضعيف	
				كفاءة استخدام الموارد
				استخدام المياه ومعالجتها
				منع التلوث
				انبعاثات الملوثات
				الأراضي الملوثة
				إدارة النفايات
				إدارة المواد الخطرة
				استخدام المبيدات وإدارتها
				يتم ملؤها بشكل فردي لكل مبيد حشري مستخدم

الآثار البيئية

• ما هي الآثار المحتملة التي تم تحديدها وإدراجها في نظام إدارة المخاطر البيئية (ESMS)؟ هل هناك أي آثار محتملة لم يتم أخذها في الاعتبار؟

• هل يوجد نظام إدارة مناسب للنفايات والمياه والانبعاثات؟

استخدام المواد الكيميائية

• هل توجد خطة للاستخدام الآمن للمواد الكيميائية، بما في ذلك الاستخدام والتخزين والتخلص منها؟

• هل يتم استخدام أي مبيدات حشرية ومواد كيميائية خاضعة للحظر الدولي؟

الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 146 من 237	الملحق 2	
	المسؤولية البيئية والاجتماعية	

- هل يتم استخدام أي مبيدات مدرجة في قائمة المبيدات شديدة الخطورة الصادرة عن منظمة الصحة العالمية؟

PS4: صحة المجتمع وسلامته وأمنه

تعليقات	التقييم			الجوانب الرئيسية
	قوي	متوسط	ضعيف	
				المتطلبات العامة للصحة والسلامة المجتمعية
				الغبار / جودة الهواء
				الضوضاء
				الاهتزاز
				الظلال / التأثيرات البصرية
				تصميم البنية التحتية والمعدات والسلامة
				حركة المرور والنقل
				خدمات النظام البيئي / قضايا الموارد الطبيعية
				التعرض للمواد الخطرة
				التعرض للأمراض (المياه)
				الاستعداد للطوارئ والاستجابة لها
				أمن الموقع وموظفو الأمن

الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 147 من 237	الملحق 2	
	المسؤولية البيئية والاجتماعية	

صحة وسلامة المجتمع

- ما هي الجوانب الرئيسية للصحة والسلامة التي تم تحديدها (الضوضاء، الغبار، الحوادث، المواد الخطرة، تلوث المياه) والتي قد تؤثر على المجتمعات المحلية؟ هل هناك أي جوانب لم يتم أخذها في الاعتبار؟
- هل توجد تدابير تخفيف مناسبة ومدروسة في نظام إدارة السلامة البيئية (ESMS)؟
- هل توجد آليات مناسبة لتقديم الشكاوى؟

أفراد الأمن

- في حالة قيام الشركة بتوظيف أفراد أمن، هل توجد ضمانات لتقليل المخاطر المحتملة على الأشخاص خارج منطقة المشروع؟
- هل تم تدريبهم على المبادئ الطوعية للأمن وحقوق الإنسان؟

المبدأ التوجيهي 5: حيازة الأراضي وإعادة التوطين القسري

تعليقات	التقييم			الجوانب الرئيسية
	قوي	متوسط	ضعيف	
				تصميم المشروع
				التعويضات والمزايا المقدمة للمشردين
				مشاركة المجتمع
				آلية التظلم

الرمز: ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 148 من 237	الملحق 2		
	المسؤولية البيئية والاجتماعية		

				تخطيط وتنفيذ إعادة التوطين واستعادة سبل العيش
				التهجير المادي
				التهجير الاقتصادي
				مسؤوليات القطاع الخاص في إطار إعادة التوطين التي تديرها الحكومة

النزاعات حول حيازة الأراضي والتشريد

- هل هناك أي نزاعات حول حيازة الأراضي؟
- هل تم تصميم المشروع لتجنب أو تقليل التهجير المادي و/أو الاقتصادي؟
- إذا كان التهجير لا مفر منه، فهل توجد خطط لإعادة التوطين أو استعادة سبل العيش؟ هل العملية تشاركية وهل تقدم الشركة تعويضات مناسبة؟
- هل تتبع الشركة المبادئ التوجيهية للأمم المتحدة لمنظمة الأغذية والزراعة (FAO) بشأن الممارسات الجيدة في مجال التكنولوجيا الجينية (VGGT) إن أمكن؟

PS6: الحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية الحية

تعليقات	التقييم			الجوانب الرئيسية
	قوي	متوسط	ضعيف	
				الموطن
				الموطن الطبيعي
				الموطن الحيوي

الملحق 2	الرمز: ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 149 من 237
المسؤولية البيئية والاجتماعية	

				المناطق المحمية قانونياً والمُعترف بها دولياً
				الأنواع الغريبة الغازية
				تصميم وتخطيط استخدام الأراضي مع مراعاة التنوع البيولوجي
				تحديد المخاطر والتأثيرات على التنوع البيولوجي
				تطبيق التسلسل الهرمي للتخفيف

خطة استخدام الأراضي وتحويل الغابات الطبيعية وتقييم القيمة العالية من حيث التنوع البيولوجي

- وصف استخدام الأراضي في المشروع.
- هل هناك أدلة على أن المشروع قد قام بتحويل الغابات الطبيعية منذ عام 1994 أو أن أنشطة المشروع المتوقعة تنطوي على تحويل الغابات الطبيعية؟
- هل توجد منطقة محمية مستهدفة؟
- هل تم تحديد المناطق المعرضة لخطر التلوث الكيميائي في منطقة المشروع؟ هل تمت الموافقة على التقييم من قبل الجهات المعنية المحلية؟ هل توجد تدابير للتخفيف من المخاطر وهل يتم رصدها؟
- تقييم المخاطر وتسلسل التخفيف
- هل تم تضمين هذه المخاطر في نظام إدارة المخاطر البيئية (ESMS) وفقاً لنطاق وحجم المشروع والقيمة البيولوجية للمنطقة التي يقع فيها؟
- هل تم اتخاذ تدابير التخفيف وفقاً لمبدأ التسلسل الهرمي للتخفيف، لا سيما فيما يتعلق بالتأثيرات على التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، مع التركيز بشكل خاص على فقدان الموائل وتدهورها وتجزئتها، فضلاً عن الأنواع الغازية؟

الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 150 من 237	الملحق 2	
	المسؤولية البيئية والاجتماعية	

- هل تؤخذ في الاعتبار القيم المختلفة التي توليها المجتمعات المتأثرة للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؟

PS7: الشعوب الأصلية

تعليقات	التقييم			الجوانب الرئيسية
	قوي	متوسط	ضعيف	
				تجنب الآثار السلبية
				تقييم المخاطر والتأثيرات
				الآثار على الأراضي التقليدية أو العرفية
				الانتقال من الأراضي التقليدية أو العرفية
				تصميم وتنفيذ تدابير التخفيف
				مبادئ الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة
				آليات التعويض وتفاصيل المنافع

الشعوب الأصلية

- كيف تم إشراك الشعوب الأصلية في تحليل تقييم المخاطر؟
- ما هي الحقوق التقليدية والعرفية التي تم تحديدها في هذه العملية؟ هل تم أخذ المواقع الثقافية في الاعتبار في التقييم؟
- هل تم الالتزام بمبادئ الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة؟

الملحق 2	الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 151 من 237
المسؤولية البيئية والاجتماعية	

- هل تم وضع تدابير تخفيف مناسبة؟ هل يتم تعويضهم؟

PS8: التراث الثقافي

تعليقات	التقييم			الجوانب الرئيسية
	قوي	متوسط	ضعيف	
				تصميم المشروع لتجنب التأثيرات على التراث الثقافي
				التشاور وإتاحة الوصول للمجتمع
				تطبيق تدابير التخفيف المناسبة، إن أمكن

تحديد التراث الثقافي

- ما هي مواقع التراث الثقافي التي حددتها الشركة؟
- هل تم اتخاذ تدابير التخفيف المناسبة فيما يتعلق بالتراث الثقافي؟

ملخص النتائج الرئيسية وتحليل الثغرات

- لخص الجوانب الأكثر أهمية وذات الصلة من التقييم، مع الجمع بين المخاطر الرئيسية وتقييم الإدارة الموضوعية للاستجابة لهذه المخاطر. ثم وصف الثغرات الرئيسية والقدرة الحالية للشركة واستعدادها لمعالجتها.

القدرة على معالجة الثغرات ونقاط الضعف	الثغرات ونقاط الضعف	القدرات الإدارية المتوفرة 1	المخاطر الرئيسية التي تم تحديدها
---------------------------------------	---------------------	-----------------------------	----------------------------------

الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 2	
الصفحة: 152 من 237	المسؤولية البيئية والاجتماعية	

التصويت والتدابير المقترحة في إطار خطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP)

- بيان بالقرار بشأن إمكانية دعم هذا المشروع من الناحية البيئية والاجتماعية. وفي حالة اكتشاف أوجه قصور، يمكن ربط القرار بالإجراءات التي يتعين اتخاذها.
- تحديد الإجراءات اللازمة التي يتعين على الشركة اتخاذها لمعالجة المخاطر والثغرات التي تم تحديدها، وإدراجها في خطة العمل البيئية والاجتماعية (ESAP). وينبغي أن تتضمن هذه الإجراءات، قدر الإمكان، جداول زمنية واضحة ومسؤوليات ومؤشرات إنجاز، وكذلك التكاليف التقديرية، قدر الإمكان.

الملحق 4	الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 153 من 237
إرشادات بشأن حيازة الأراضي و	

الملحق 3: قائمة الاستثناءات

لن يستثمر الصندوق في الشركات المصنفة ضمن الفئة (أ) من فئات المخاطر البيئية والاجتماعية. ولا يجوز أن تكون الشركات المرشحة للاستثمار إلا ضمن الفئة (ب) أو (ج) من فئات المخاطر البيئية والاجتماعية.

لن يستثمر الصندوق في الشركات التي تشارك في إنتاج أو تجارة أو استخدام المنتجات أو المواد أو الأنشطة المذكورة أعلاه:

- نماذج الأعمال التي تتضمن منتجات وخدمات تدرج ضمن الفئة «أ» من المخاطر البيئية والاجتماعية، أو الشركات التي تمارس أنشطة تدرج ضمن الفئة «أ» من المخاطر البيئية والاجتماعية، أو الشركات التي لها سجل حافل في الفئة «أ» من المخاطر البيئية والاجتماعية
- إنتاج أو استخدام أو الاتجار بأي منتج أو ممارسة تُعتبر غير قانونية بموجب قوانين البلد المضيف أو فرنسا أو اللوائح أو الاتفاقيات والاتفاقات الدولية، أو تخضع لحظر دولي، مثل المستحضرات الصيدلانية الخطرة، والمبيدات الحشرية/مبيدات الأعشاب، والمواد المستنفدة لطبقة الأوزون، والمنتجات التي تحتوي على مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCB)، والمواد الكيميائية، والحيوانات البرية أو المنتجات الخاضعة لرقابة اتفاقية CITES، وأساليب الصيد غير المستدامة (مثل الصيد باستخدام المتفجرات)؛
- إنتاج المشروبات الكحولية أو الاتجار بها (باستثناء البيرة والنبيذ)؛ 152
- إنتاج التبغ أو الاتجار به؛ 152
- إنتاج أو تجارة ألعاب القمار والكازينوهات والمؤسسات المماثلة 153؛
- إنتاج ألياف الأسبستوس أو استخدامها أو الاتجار بها؛
- الصيد بشباك العائمة في البيئة البحرية باستخدام شباك يزيد طولها عن 2.5 كيلومتر؛

152 لا ينطبق هذا على رعاة المشاريع الذين لا يشاركون بشكل جوهري في هذه الأنشطة. ويعني "لا يشاركون بشكل جوهري" أن النشاط المعني هو نشاط ثانوي بالنسبة للعمليات الأساسية لراعي المشروع. وبالنسبة للشركات، يعني "جوهري" أكثر من 10% من ميزانياتها العمومية الموحدة أو أرباحها. بالنسبة للمؤسسات المالية بالنسبة للمؤسسات وصناديق الاستثمار، تعني كلمة «كبير» ما يزيد عن 10% من محفظتها الأساسية 153 جميع الاستثمارات المباشرة في مثل هذه المشاريع أو الأنشطة التي تشمل مثل هذه المشاريع (فندق يضم كازينو على سبيل المثال). ولا تشمل هذه الأحكام خطط التنمية الحضرية التي قد تتضمن مثل هذه المشاريع في المستقبل. بالنسبة للشركات، تعني كلمة "كبير" أكثر من 10% من ميزانياتها العمومية الموحدة أو أرباحها. بالنسبة للمؤسسات المالية وصناديق الاستثمار، تعني كلمة "كبير" أكثر من 10% من محفظتها الأساسية.

<p>الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01</p>	<p>الملحق 4</p>	
<p>الصفحة: 237 154</p>	<p>إرشادات بشأن حيازة الأراضي و</p>	

- الإنتاج أو الأنشطة التي تنطوي على أشكال ضارة أو استغلالية من العمل القسري¹⁵⁴/شغل الأطفال الضار؛¹⁵⁵
- عمليات قطع الأشجار التجارية لاستخدامها في الغابات الاستوائية الرطبة الأولية؛
- إنتاج كميات كبيرة من المواد الكيميائية الخطرة أو الاتجار بها أو تخزينها أو نقلها، أو استخدام المواد الكيميائية الخطرة على نطاق تجاري. وتشمل المواد الكيميائية الخطرة البنزين والكيروسين والمنتجات البترولية الأخرى؛
- الإنتاج أو الأنشطة التي تمس الأراضي المملوكة للشعوب الأصلية، أو التي تطالب بها هذه الشعوب في إطار إجراءات قضائية، دون موافقة كاملة وموثقة من هذه الشعوب؛
- الأنشطة التي تؤدي إلى إزالة الغابات و/أو الإهدار المتعمد أو تلويث الموارد الطبيعية (مثل الأراضي والمياه)؛
- الكائنات المعدلة وراثياً؛
- الأنشطة التي قد تؤدي إلى نزوح السكان جسدياً واقتصادياً؛ أو
- انتهاك معايير العمل الدولية على النحو المحدد من قبل منظمة العمل الدولية أو إطار الزراعة الذكية مناخياً التابع لمنظمة الأغذية والزراعة.

154 العمل القسري يعني كل عمل أو خدمة لا يتم أدائها طواعية، ويتم انتزاعها من الفرد تحت التهديد بالقوة أو العقوبة.

155 يُقصد بعمل الأطفال الضار توظيف الأطفال في أعمال تنطوي على استغلال اقتصادي، أو من المحتمل أن تشكل خطراً على تعليم الطفل أو تعوقه، أو أن تضر بصحة الطفل أو بنموه البدني أو العقلي أو الروحي أو الأخلاقي أو الاجتماعي.

<p>الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01</p>	<p>الملحق 4</p>	
<p>الصفحة: 237 155</p>	<p>إرشادات بشأن حيازة الأراضي و</p>	

- تدمير 156 الموائل الحيوية¹⁵⁷ أو المناطق ذات القيمة العالية للحفظ¹⁵⁸ وأي مشروع غابات لا يُنفذ في إطاره خطة للتنمية والإدارة المستدامتين.
- التجارة عبر الحدود في النفايات والمنتجات الناتجة عن النفايات، ما لم تكن متوافقة مع اتفاقية بازل والوائح المنبثقة عنها.
- أي نشاط تجاري يتعلق بالمواد المشعة¹⁵⁹
- أي نشاط تجاري يتعلق بالأسلحة والذخائر
- أي نشاط تجاري يتعلق بالإباحية أو الدعارة.
- أي نشاط ينطوي على تغيير جوهري أو إتلاف أو إزالة للتراث الثقافي الهام¹⁶⁰
- إنتاج وتوزيع مواد إعلامية عنصرية أو معادية للديمقراطية، أو إنتاج وتوزيع مواد إعلامية بهدف التمييز ضد جزء من السكان.

- 156 يُقصد بالتدمير (1) إزالة سلامة موطن ما أو إضعافها بشكل خطير نتيجة لتغير كبير وطويل الأمد في استخدام الأراضي أو المياه، أو (2) تغيير موطن ما بطريقة تؤدي إلى فقدان قدرته على أداء دوره (انظر الحاشية [122] [(التراث الثقافي)]).
- 157 الموائل الحرجة هي مجموعة فرعية من الموائل الطبيعية والمعدلة التي تستحق اهتماماً خاصاً. وتشمل الموائل الحرجة المناطق ذات القيمة العالية من حيث التنوع البيولوجي والتي تستوفي معايير تصنيف الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN)، بما في ذلك الموائل اللازمة لبقاء الأنواع المهددة بالانقراض بشدة أو المهددة بالانقراض وفقاً لتعريف القائمة الحمراء للأنواع المهددة بالانقراض الصادرة عن الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة أو وفقاً لأي تشريع وطني؛ المناطق ذات الأهمية الخاصة للأنواع المستوطنة أو ذات النطاق المحدود؛ المواقع الحيوية لبقاء الأنواع المهاجرة؛ المناطق التي تضم تجمعات أو أعداداً ذات أهمية عالمية من أفراد الأنواع التي تتجمع في مجموعات؛ المناطق التي تضم تجمعات فريدة من الأنواع أو التي ترتبط بعمليات تطويرية رئيسية أو توفر خدمات بيئية رئيسية؛ والمناطق التي تتمتع بتنوع بيولوجي ذي أهمية اجتماعية أو اقتصادية أو ثقافية كبيرة للمجتمعات المحلية. وتعتبر الغابات الأولية أو الغابات ذات القيمة العالية للحفظ موائل حيوية.
- 158 تُعرّف المناطق ذات القيمة العالية للحفظ (HCV) بأنها الموائل الطبيعية التي تُعتبر فيها هذه القيم ذات أهمية بارزة أو حاسمة (انظر <http://www.hcvnetwork.org>).
- 159 لا ينطبق هذا على شراء المعدات الطبية، أو معدات مراقبة الجودة (القياس)، أو أي معدات أخرى يُفهم أن المصدر الإشعاعي فيها ضئيل و/أو محمي بشكل كافٍ.
- 160 تتألف من تراث تاريخي و/أو اجتماعي و/أو ثقافي معترف به دولياً ووطنياً.

الملحق 4	الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 237 156
إرشادات بشأن حيازة الأراضي و	

- استغلال مناجم الماس وتسويقه، في حالة عدم التزام البلد المضيف باتفاقية كيمبرلي¹⁶¹ أو غيرها من الاتفاقيات الدولية المماثلة (سارية أو قيد الإعداد) بشأن الموارد الاستخراجية المماثلة.
- أي قطاع أو خدمة خاضعة لحظر الأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي و/أو فرنسا دون قيود.
- أي نشاط ينطوي على إنتاج أو استخدام أو تجارة أو توزيع بذور الكائنات المعدلة وراثياً (GMO) أو المحاصيل البستانية المعدلة وراثياً.
- أي نشاط ينطوي على عمليات إعادة توطين واستحواذ على الأراضي يمكن إثباتها وإثبات صحتها دون حق الرجوع
- الاستثمارات التي تبلغ انبعاثاتها الصافية من غازات الدفيئة أكثر من مليون طن سنوياً من مكافئ ثاني أكسيد الكربون.
- التنقيب عن الفحم أو استكشافه أو استخراجه أو معالجته
- محطات توليد الطاقة التي تعمل بالفحم أو النفط أو الغاز.
- أنابيب نقل النفط الخام
- مصافي النفط
- أنشطة التنقيب عن الفحم والنفط والغاز (التقليدي وغير التقليدي) وإنتاجها أو أي عمليات مخصصة حصرياً لنقل هذه المواد.
- البنية التحتية المرتبطة بالمنشآت المخصصة للاستكشاف والإنتاج والتخزين وتوليد الكهرباء من مصادر الوقود الأحفوري، إذا كانت المنشأة المعنية تصدر

161 نظام كيمبرلي لإصدار الشهادات (KPCS) هو معيار لإصدار الشهادات في مجال إنتاج الماس يهيم الحكومات؛ حيث تخضع الماسات للرقابة في كل مرحلة من مراحل سلسلة الإنتاج، بدءاً من الاستخراج وصولاً إلى بيع المنتج النهائي بالتجزئة. وقد أنشئ نظام KPCS لمنع ووقف تجارة الماس المرتبط بالنزاعات. وهو مصمم للتصديق على منشأ الماس من مصادر خالية من النزاعات التي يغذيها إنتاج الماس. وتلتزم الدول الأعضاء باعتماد قوانين وطنية بشأن هذه المسألة، ووضع آليات الرقابة اللازمة على الصادرات والواردات لتنفيذ نظام KPCS. ويشارك في هذا النظام أكثر من 75 دولة تعمل في إنتاج الماس وتسويقه وتحويله.

الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 4	
الصفحة: 157 237	إرشادات بشأن حيازة الأراضي و	

غازات دفيئة تزيد عن مليون طن سنويًا من مكافئ ثاني أكسيد الكربون. وتُعتبر البنية التحتية مرتبطة بمنشأة ما إذا استوفت الشرطين التاليين:

- ما كانت البنية التحتية لتبني لولا وجود منشأة الوقود الأحفوري؛ و
- أن منشأة الوقود الأحفوري نفسها لم تكن لتكون مجدية اقتصاديًا لولا هذه البنية التحتية.
- إنشاء محطات طاقة جديدة أو تجديد أي محطات قائمة تعمل بالوقود الثقيل (HFO) أو بالديزل حصراً 162 وتنتج الطاقة للشبكة العامة، مما يؤدي إلى زيادة الانبعاثات المطلقة لثاني أكسيد الكربون 163
- أي نشاط تجاري يخطط لتوسيع نطاق استخدام الفحم المخصص لتوليد الطاقة و/أو الحرارة 164

الملحق 4: إرشادات بشأن الأراضي وإعادة التوطين

الأساس المنطقي لإجراء تقييم الأثر على الأراضي وإعادة التوطين

يحدد إطار عمل الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين (LARF) إجراءات الفرز والتقييم والتعويض وإدارة المخاطر والتأثيرات المحتملة الناجمة عن عمليات الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين التي تنطوي عليها العمليات التي تدعمها إحدى شركات المحفظة. وبمجرد تحديد المواقع المحددة والمجتمعات المستفيدة من هذه العمليات بوضوح وتفصيل، ينبغي توسيع نطاق إطار العمل هذا ليصبح خطة محددة للاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين (LARP) بما يتوافق مع متطلبات الضمانات المعمول بها.

يوفر تقرير تقييم الأثر على الأراضي (LARF) المعلومات الأساسية اللازمة لضمان أن أي عمليات قد تنطوي على مصادرة الأراضي و/أو إعادة التوطين وفقدان سبل عيش الأشخاص المتضررين ستتوافق مع القوانين الوطنية ومتطلبات الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية (ESG) الخاصة بالصندوق.

162 بالنسبة للاستثمارات غير المباشرة في رأس المال من خلال صناديق الاستثمار، يُسمح بالاستثمار (بحد أقصى 20% من حجم الصندوق) في محطات توليد الطاقة الجديدة أو القائمة التي تعمل بالوقود الثقيل (HFO) أو بالديزل حصراً، وذلك في البلدان التي تواجه صعوبات في الحصول على الطاقة، وشرية عدم وجود بديل اقتصادي وفني قابل للتطبيق يعتمد على الغاز أو الطاقة المتجددة.

163 حيث لا تعوض تدابير كفاءة الطاقة أي زيادة في السعة أو معامل الحمل.

164 ولا ينطبق هذا على الفحم المستخدم لإحداث تفاعلات كيميائية (مثل الفحم المعدني المخلوط بخام الحديد لإنتاج الحديد والصلب) أو كمكون يخلط مع مواد أخرى، نظراً لعدم وجود بدائل مجدية وقابلة للتطبيق تجارياً.

الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 4	
الصفحة: 237 158	إرشادات بشأن حيازة الأراضي و	

سيتم إعداد تقرير تقييم إعادة التوطين (LARF) لكل عملية تنطوي على أنشطة من المحتمل أن تؤدي إلى آثار تتعلق بإعادة التوطين. ويصف تقرير تقييم إعادة التوطين معايير التصميم الخاصة بإعادة توطين الأشخاص المتضررين أثناء تنفيذ المشروع، والإطار القانوني، وإجراءات إعداد تقرير تقييم إعادة التوطين، ومحتوياته، وإجراءات تنفيذه، وأخيراً الهيكل المؤسسي المطلوب.

الغرض من تقرير تقييم إعادة التوطين (LARF)

ينطوي الاستيلاء على الأراضي وإعادة التوطين القسري على تهجير السكان نتيجة لعمليات تمس أصولهم الإنتاجية ومواقعهم الثقافية ومصادر دخلهم، مثل الأراضي ومراعي الماشية والأصول الأخرى، وما إلى ذلك. وما يميز إعادة التوطين القسري عن الطوعي هو أن الأول يشمل أشخاصاً قد يتم تهجيرهم رغماً عنهم، حيث إنهم غالباً ما لا يكونون هم من بادروا بالانتقال.

قد يؤدي تنفيذ العمليات المختلفة لشركة محفظة إلى تفعيل الضمانات البيئية والاجتماعية المتعلقة بإعادة التوطين القسري، حيث قد يتم الاستحواذ على الأراضي لأغراض تشغيلية، وسيتمتعين تعويض الأشخاص المتضررين عن خسارة أراضيهم ومحاصيلهم ومساكنهم وغيرها من المنشآت، فضلاً عن سبل عيشهم.

يتمثل الغرض من إطار العمل المتعلق بالأراضي والموارد (LARF) في التعامل بشكل ملائم مع مسائل مثل ضرورة الاستحواذ على الأراضي، والتعويضات، وإعادة توطين الأشخاص المتأثرين بتنفيذ عمليات الشركة التابعة للمحفظة.

أهداف إطار العمل الإقليمي (LARF)

يتمثل الهدف العام لإطار تقييم المخاطر والأثر (LARF) في تقديم توجيهات حول كيفية التعامل مع المخاطر والآثار المرتبطة بمصادرة الأراضي والتعويض وإعادة التوطين أثناء تنفيذ المشروع. ويضمن إطار تقييم المخاطر والأثر (LARF) تجنب التهجير، وفي حال تعذر تجنبه، فإن الأشخاص الذين تم تهجيرهم وإعادة توطينهم يحصلون على تعويض عن خسائرهم بقيمة التكلفة الاستبدالية، ويُمنحون فرصاً للمشاركة في المنافع التي يولدها المشروع، كما يتم تقديم المساعدة لهم في عملية الانتقال وخلال الفترة الانتقالية في موقع إعادة التوطين.

وتتمثل الأهداف المحددة لإطار العمل الإقليمي للتنمية (LARF) فيما يلي:

<p>الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01</p>	<p>الملحق 4</p>	
<p>الصفحة: 237 159</p>	<p>إرشادات بشأن حيازة الأراضي و</p>	

1. الحد، قدر الإمكان، من حيازة الأراضي لتنفيذ عمليات المشروع، حيثما تؤدي هذه الحيازة أو الأنشطة المتعلقة بالمشروع إلى آثار اجتماعية سلبية؛

2. ضمان أن يتم تنفيذ عمليات الاستحواذ على الأراضي، حيثما كان ذلك ضرورياً، في إطار برامج مستدامة لتمكين الناس من المشاركة في فوائد المشروع؛

3. ضمان إجراء مشاورات مجدية مع الأشخاص المتضررين أو المشردين؛

4. تقديم المساعدة التي من شأنها التخفيف من الآثار السلبية لتنفيذ المشروع على سبل عيش الأشخاص المتضررين أو إعادة هذه السبل إلى حالتها الطبيعية، بهدف تحسين سبل عيشهم أو على الأقل إعادتها إلى المستويات التي كانت عليها قبل تنفيذ المشروع؛

5. تحديد أدوار ومسؤوليات مختلف أصحاب المصلحة في تخطيط أنشطة إعادة التوطين وتنفيذها ورصدها وتقييمها؛

6. إتاحة سبل الانتصاف للمجتمعات المتأثرة بأنشطة المشروع؛ و

7. تخفيف الضغط على المجتمعات/الأسر المتضررة من المشروع.

يتمثل الهدف التشغيلي لإطار تقييم الآثار الاجتماعية (LARF) في توفير التوجيه لأصحاب المصلحة المشاركين في التخفيف من الآثار الاجتماعية السلبية للمشروع، بما في ذلك عمليات إعادة التأهيل/إعادة التوطين، لضمان ألا يتعرض الأشخاص المتأثرون بالمشروع للفقر جراء الآثار الاجتماعية السلبية للمشروع. وتشمل الفئات المستهدفة لإطار تقييم الآثار الاجتماعية جميع أصحاب المصلحة ذوي الصلة بتنفيذ عمليات المشروع. ويشمل ذلك الأشخاص المتأثرين بالمشروع والمجتمعات المحلية والمنظمات غير الحكومية، حسب الاقتضاء.

يتألف الإطار القانوني والإداري المتعلق بمخاطر وقضايا الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين من مختلف التشريعات السارية في البلدان التي سُنِّدَ فيها عمليات المشروع، بالإضافة إلى متطلبات الصندوق في مجال الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية (ESG) (والتي تشمل معايير ESG الخاصة بمسثمريه). ومن المهم، على مستوى العمليات وكجزء من صياغة خطة تقييم المخاطر المتعلقة بالأراضي وإعادة التوطين (LARF)، إجراء تقييم للفجوات لتحديد مدى توافق المتطلبات القانونية والسياساتية المختلفة، بهدف اعتماد المتطلبات الأكثر صرامة المطبقة على الأنشطة ومعالجة المخاطر المتعلقة بشراء الأراضي وإعادة التوطين. وتشمل المجالات الرئيسية للمقارنة بين الإطار القانوني والإداري التعويض عن الأصول المفقودة،

الملحق 4	الرمز : ARAF المراجعته: UI التاريخ: 2024/03/01
إرشادات بشأن حيازة الأراضي و	الصفحة: 237 160

الأهلية، ومستوى المساعدة المقدمة للأشخاص المتضررين من أجل تحسين مستويات المعيشة وسبل العيش، والتشاور ومعالجة الشكاوى، وإجراء التعداد وجرد الأصول، والمواعيد النهائية، وتوقيت دفع التعويضات، والمجتمعات الضعيفة، والرصد والإنجاز.

ومن الاعتبارات المهمة في تحديد الإطار القانوني والإداري على المستوى القطري السياق المحدد المتعلق بعمليات الاستحواذ ومصادرة الأراضي، وعمليات إعادة توطين الأشخاص المتضررين، ونظام حيازة الأراضي، والحقوق العرفية، والملكية التقليدية للأراضي.

بالإضافة إلى المتطلبات الوطنية، سيتعين على المشاريع الفرعية أيضًا أن تتوافق مع متطلبات الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية (ESG) الخاصة بالصندوق. ويقر المعيار الخامس لأداء مؤسسة التمويل الدولية، والمتعلق بشراء الأراضي وإعادة التوطين القسري، بأن شراء الأراضي المرتبط بالمشروع والقيود المفروضة على استخدام الأراضي يمكن أن يكون لها آثار سلبية على المجتمعات المحلية والأشخاص الذين يستخدمون هذه الأراضي. ولذلك، فإن هذا المعيار يهدف إلى ما يلي:

1. تجنب التهجير، أو تقليبه إلى أدنى حد ممكن عندما يتعذر تجنبه، من خلال استكشاف تصاميم بديلة للمشروع؛

2. لتجنب الإخلاء القسري؛

3. توقع وتجنب، أو في حالة تعذر تجنبه، تقليل الآثار الاجتماعية والاقتصادية السلبية الناجمة عن مصادرة الأراضي أو القبول المفروضة على استخدامها، وذلك عن طريق (1) تقديم تعويض عن خسارة الأصول بقيمة التكلفة الاستبدالية و(2) ضمان تنفيذ أنشطة إعادة التوطين مع الكشف المناسب عن المعلومات والتشاور والمشاركة المستنيرة للمتضررين؛

4. تحسين أو استعادة سبل عيش الأشخاص المشردين ومستويات معيشتهم؛ و

5. تحسين الظروف المعيشية للمشردين جسديًا من خلال توفير سكن لائق مع ضمان استقرار الحيازة في مواقع إعادة التوطين.

يشير التوطين غير الطوعي في المبدأ التوجيهي رقم 5 لمؤسسة التمويل الدولية إلى كل من النزوح المادي (الانتقال أو فقدان المأوى) والنزوح الاقتصادي (فقدان الأصول أو الوصول إليها مما يؤدي إلى فقدان مصادر الدخل أو سبل العيش) بسبب مصادرة الأراضي المتعلقة بالمشروع. تُعتبر إعادة التوطين غير طوعية عندما لا يتمتع الأفراد أو المجتمعات المتضررة

الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 4	
الصفحة: 237 161	إرشادات بشأن حيازة الأراضي و	

الحق في رفض مصادر الأراضي، مما يؤدي إلى النزوح. وحيثما كان ذلك أمراً لا مفر منه، يجب تخطيط وتنفيذ التدابير المناسبة بعناية للتخفيف من الآثار السلبية على الأشخاص المشردين والمجتمعات المضيفة.

إطار التعويض

سيتمتع على خطة العمل (LARP) التي سيتم إعدادها لعمليات محددة لشركات المحفظة، والتي تم تقييمها على أنها من المحتمل أن تنطوي على مخاطر وتأثيرات تتعلق بشراء الأراضي وإعادة التوطين، أن تحدد إطاراً للتعويض يوفر تعويضات عن خسارة الأراضي أو الأصول، بما في ذلك حق الوصول إلى الأراضي والموارد. وسيسترشد إطار التعويض بالمبادئ التالية:

1. تقديم تعويضات شفافة وعادلة وفي الوقت المناسب (قبل إخلاء الأراضي أو الاستيلاء عليها) عن التهجير، بما في ذلك تعويضات عن الممتلكات وفقاً للوائح الوطنية والمعايير المعمول بها؛

2. تعويض الأصول المفقودة بقيمة الاستبدال الكاملة؛ و

3. استعادة سبل العيش والرفاهية للأشخاص المتضررين من المشروع والمجتمعات المحلية بحيث يكون رفاههم على الأقل مساوياً لظروفهم قبل إعادة التوطين، أو أن يكونوا في وضع أفضل.

سيعرض تقرير تقييم الأثر القانوني (LARP) فئات الأشخاص المتضررين (مثل مالكي الأراضي، والمستأجرين، وسكان الغابات الذين لا يتمتعون بحقوق ملكية رسمية، ومالكي البنى التحتية الدائمة وغير الدائمة، والأشخاص الذين قد يفقدون سبل عيشهم وإمكانية الوصول إلى الموارد، وما إلى ذلك) وحقوقهم في التعويض. كما سيحدد التقرير شروط أهلية الأشخاص المتضررين للحصول على التعويض، على سبيل المثال من خلال مراعاة الحقوق القانونية الرسمية، وحقوق الإجبار، وحالات عدم وجود حقوق قانونية، والأشخاص الذين يصلون بعد المواعيد النهائية المحددة، وما إلى ذلك.

تخطيط الاستحقاقات

الرمز : ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2024/03/01	الملحق 4	
الصفحة: 237 162	إرشادات بشأن حيازة الأراضي و	

كما سيقدّم تقرير تقييم الأثر البيئي (LARP) عملية تخطيط الاستحقاقات، والتي ستتضمن تحديد معدلات التعويض المطبقة على أساس قيمة الاستبدال، ووضع تدابير للتخفيف من الآثار الإضافية الناجمة عن مصادرة الأراضي، بما في ذلك مبادرات استعادة سبل العيش، وتدابير مساعدة الفئات الضعيفة. وعند تحديد معدلات التعويض المطبقة، قد يتم الاستعانة بخبير تقييم مستقل لتقديم المشورة بشأن القيم السوقية للأراضي المتضررة والمحاصيل والأصول الاقتصادية الأخرى في منطقة المشروع الفرعي.

طريقة التعويض

سيتم تقديم التعويضات للأفراد والأسر نقداً وعينياً و/أو من خلال المساعدة، وذلك بحضور ومشاركة كل من الرجل والمرأة والأبناء البالغين أو غيرهم من أصحاب المصلحة المعنيين، حسب الاقتضاء. وسيكون نوع التعويض اختيارياً فردياً، على الرغم من أنه سيتم بذل كل جهد ممكن لتعزز أهمية وتفضيل قبول التعويض العيني، خاصةً عندما تبلغ الخسارة أكثر من 20% من إجمالي خسارة الأصول الإنتاجية. وتجدر الإشارة إلى أنه عندما يتم مصادرة الأراضي اللازمة لكسب عيش الأشخاص المتضررين أو تقليص حجمها بسبب أعمال المشروع، فإن الشكل المفضل للتعويض هو تقديم قطعة أرض مكافئة في مكان آخر، أي الأرض مقابل الأرض. وحيثما لا تتوفر مثل هذه الأراضي، يمكن أن يكون الدفع النقدي خياراً، على الرغم من أن التعويض النقدي ليس الشكل المفضل للتعويض في مثل هذه الحالات. وتجدر الإشارة إلى أن التعويض النقدي لا يكون مناسباً إلا عندما يكون هناك سوق للأراضي أو الأصول الأخرى المفقودة في محيط منطقة التأثير. ومن غير المقبول تقديم تعويض نقدي، على سبيل المثال، لمزارع، عندما لا تكون لديه إمكانية الحصول على أرض جديدة في نفس المنطقة.

ومن العناصر الرئيسية الأخرى في عملية الإعداد لبرنامج إعادة تأسيس سبل العيش (LARP) إجراءات إخطار المتضررين، وإجراء التعداد وتوثيق الأصول، والاتفاقات المتعلقة بالتعويضات وإدراجها في العقود، وآلية تقديم التعويضات للمتضررين.

استعادة سبل العيش

كما قد تؤثر عمليات الشركات التابعة للمحافظة على قدرة المجتمعات المحلية على الوصول إلى الموارد، مما يؤدي إلى فقدان سبل العيش. وينبغي أن يتضمن إطار إعادة التوطين وإعادة تأهيل سبل العيش (LARF) استراتيجية لإعادة تأهيل سبل العيش بهدف منع وتخفيف الآثار السلبية المحتملة على الأشخاص المعرضين للخطر والمتأثرين بالمشروع، والتي تنجم مباشرة عن عملية إعادة التوطين.

الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 4	
الصفحة: 237 163	إرشادات بشأن حيازة الأراضي و	

المبادئ الأساسية التي توجه تخطيط استعادة سبل العيش

يستند النهج المستدام لاستعادة سبل العيش إلى المبادئ التالية:

1. تعد سبل كسب الرزق استراتيجيات متعددة الأوجه، ولذلك يتطلب الأمر اتباع نهج متكاملة لدعم استعادة الدخل وإعادة بناء شبكات الدعم المجتمعية؛
2. المشاركة الفعالة للمستفيدين المستهدفين في التخطيط واتخاذ القرارات لضمان أن يعكس الدعم المقترح الواقع والأولويات المحلية؛
3. ينبغي تزويد الأشخاص المتضررين بخيارات حتى يتمكنوا من تحديد كيفية استفادة أسرهم على أفضل وجه من خيارات استعادة سبل العيش؛
4. تعد بدلات الانتقال ضرورية، لكنها تتطلب معايير واضحة للأهلية ومواعيد محددة لانتهاء سريانها؛
5. وينبغي إدماج بناء القدرات في أنشطة استعادة سبل العيش لتنمية المهارات، بما في ذلك في الممارسات الزراعية. ويأخذ بناء القدرات في الاعتبار الاحتياجات المختلفة للنساء والرجال والشباب والفئات الضعيفة فيما يتعلق بتنمية المهارات.

دمج استعادة سبل العيش في الخطط

من أجل التعرف على احتمالات وحجم الآثار السلبية ووضع خيارات لاستعادة سبل العيش، يمكن النظر في النهج التالي:

1. ينبغي أن تراعي عملية إعادة تأسيس سبل العيش للأشخاص المتضررين المعرضين للخطر الظروف البيئية وسبل العيش والخصائص الاجتماعية والثقافية التي يتمتع بها الأشخاص المتضررون؛
2. وينبغي أن تتيح استعادة سبل العيش للأشخاص المتضررين من المشروع الحصول على سبل عيش مماثلة أو حتى أفضل، بشكل مستقل. ومن المهم ألا تؤدي عملية الاستحواذ على الأراضي وإعادة التوطين إلى التبعية للمشروع، مما قد يؤدي في نهاية المطاف إلى مزيد من المشاكل في المستقبل؛
3. ينبغي أن تركز جهود استعادة سبل العيش على خصائص أوجه الضعف والمصادر المحتملة لأصول سبل العيش التي تمتلكها كل أسرة؛

الرمز: ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 4	
الصفحة: 237 164	إرشادات بشأن حيازة الأراضي و	

4. إشراك ممثلين عن كلا المجتمعين، أي الأشخاص المتأثرين بالمشروع والسكان المضيفين، في عملية التشاور لتعزيز التفاهم وحل النزاعات التي من المتوقع أن تنشأ أثناء عملية إعادة التوطين وبعدها.

خطة العمل الخاصة بمصادرة الأراضي وإعادة التوطين

في حال تطلبت عمليات الشركة التابعة إعداد تقرير تقييم الأداء (LARP) محدد، يُقدم فيما يلي مخطط عام للمحتويات التي ينبغي أن يتضمنها تقرير تقييم الأداء الشامل، استنادًا إلى الملاحظات التوجيهية لمعايير الأداء الصادرة عن مؤسسة التمويل الدولية:

1. وصف المشروع: وصف عام للمشروع وتحديد منطقة المشروع.

2. التأثيرات المحتملة: تحديد

- مكونات المشروع أو أنشطته التي تستلزم إعادة التوطين؛

- منطقة تأثير هذا المكون أو هذه الأنشطة؛

- البدائل التي تم النظر فيها لتجنب إعادة التوطين أو تقليلها إلى أدنى حد ممكن؛ و

- الآليات التي تم وضعها لتقليل إعادة التوطين إلى أدنى حد ممكن، قدر الإمكان، أثناء تنفيذ المشروع.

3. الأهداف والدراسات التي أجريت: الأهداف الرئيسية لبرنامج إعادة التوطين وملخص للدراسات التي أجريت لدعم تخطيط/تنفيذ إعادة التوطين، مثل مسوحات التعداد السكاني، والدراسات الاجتماعية والاقتصادية، والاجتماعات، ودراسات اختيار المواقع، وما إلى ذلك.

4. الإطار التنظيمي: القوانين ذات الصلة في البلد المضيف، والسياسات والإجراءات الأخرى، ومعايير الأداء.

5. الإطار المؤسسي: الهيكل السياسي، والمنظمات غير الحكومية.

6. إشراك أصحاب المصلحة: ملخص للمشاروات العامة والإفصاحات المتعلقة بتخطيط إعادة التوطين، بما في ذلك التواصل مع الأسر المتضررة والسلطات المحلية و/أو

<p>الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01</p>	<p>الملحق 4</p>	
<p>الصفحة: 237 165</p>	<p>إرشادات بشأن حيازة الأراضي و</p>	

الوطنية، والمنظمات المجتمعية والمنظمات غير الحكومية ذات الصلة، وأصحاب المصلحة الآخرين المحددين، بما في ذلك المجتمعات المضيفة. وينبغي أن يشمل ذلك، كحد أدنى، قائمة بأصحاب المصلحة الرئيسيين الذين تم تحديدهم، والعملية المتبعة (الاجتماعات، ومجموعات النقاش، وما إلى ذلك)، والقضايا التي أثرت، والردود المقدمة، والشكاوى الهامة (إن وجدت)، وخطة للمشاركة المستمرة طوال عملية تنفيذ إعادة التوطين.

7. الخصائص الاجتماعية والاقتصادية: نتائج الدراسات الاجتماعية والاقتصادية التي سٌجرت في المراحل المبكرة من إعداد المشروع وبمشاركة الأشخاص المعرضين لخطر التهجير، بما في ذلك نتائج المسوحات الأسرية والتعدادية، والمعلومات المتعلقة بالفئات الضعيفة، والمعلومات المتعلقة بسبل العيش ومستويات المعيشة، ونظم حيازة الأراضي ونقل ملكيتها، واستخدام الموارد الطبيعية، وأنماط التفاعل الاجتماعي، والخدمات الاجتماعية والبنية التحتية العامة.

8. الأهلية: تعريف الأشخاص المشردين ومعايير تحديد أهليتهم للحصول على التعويضات ومساعدات إعادة التوطين الأخرى، بما في ذلك المواعيد النهائية ذات الصلة.

9. تقييم الخسائر والتعويض عنها: المنهجية المستخدمة في تقييم الخسائر لتحديد تكلفة استبدالها؛ ووصف لأنواع ومستويات التعويض المقترحة بموجب القانون المحلي، والتدابير التكميلية اللازمة لتحقيق تكلفة استبدال الأصول المفقودة.

10. حجم النزوح: ملخص لأعداد الأشخاص والأسر المعيشية والمباني والمباني العامة والمؤسسات التجارية والأراضي الزراعية والكنائس وغيرها التي ستتأثر.

11. إطار الاستحقاقات: عرض جميع فئات الأشخاص المتضررين والخيارات التي عُرضت عليهم أو التي تُعرض عليهم حالياً، ويفضل أن يكون ذلك في شكل جدول.

12. تدابير استعادة سبل العيش: التدابير المختلفة التي سيتم استخدامها لتحسين أو استعادة سبل عيش النازحين.

13. مواقع إعادة التوطين: بما في ذلك اختيار الموقع، وإعداده، والانتقال إليه، ومواقع إعادة التوطين البديلة التي تم النظر فيها وشرح الأسباب وراء اختيار المواقع المختارة، والتأثيرات على المجتمعات المضيفة.

14. الإسكان والبنية التحتية والخدمات الاجتماعية: خطط لتوفير (أو تمويل توفير) المساكن والبنية التحتية (مثل إمدادات المياه والطرق الفرعية) والخدمات الاجتماعية (مثل

<p>الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01</p>	<p>الملحق 4</p>	
<p>الصفحة: 237 166</p>	<p>إرشادات بشأن حيازة الأراضي و</p>	

المدارس والخدمات الصحية)؛ وخطط لضمان خدمات مماثلة لتلك التي يحصل عليها السكان المضيفون؛ وأي أعمال تطوير للموقع والتصاميم الهندسية والمعمارية اللازمة لهذه المرافق.

15. إجراءات التظلم: إجراءات ميسورة التكلفة وسهلة الوصول لتسوية النزاعات الناشئة عن إعادة التوطين بواسطة طرف ثالث؛ وينبغي أن تراعي آليات التظلم هذه مدى توفر سبل الانتصاف القضائية وآليات تسوية النزاعات المجتمعية والتقليدية.

16. المسؤوليات التنظيمية: الإطار التنظيمي لتنفيذ إعادة التوطين، بما في ذلك تحديد الوكالات المسؤولة عن تنفيذ تدابير إعادة التوطين وتقديم الخدمات؛ الترتيبات اللازمة لضمان التنسيق المناسب بين الوكالات والسلطات القضائية المشاركة في التنفيذ؛ وأي تدابير (بما في ذلك المساعدة التقنية) لازمة لتعزيز قدرة الوكالات المنفذة على تصميم أنشطة إعادة التوطين وتنفيذها؛ وأحكام تتعلق بنقل مسؤولية إدارة المرافق والخدمات المقدمة في إطار المشروع إلى السلطات المحلية أو إلى المعيين أنفسهم، ونقل مسؤوليات أخرى من هذا القبيل من الوكالات المنفذة لإعادة التوطين، عند الاقتضاء.

17. جدول التنفيذ: جدول تنفيذ يشمل جميع أنشطة إعادة التوطين بدءًا من مرحلة الإعداد وحتى التنفيذ، بما في ذلك المواعيد المستهدفة لتحقيق الفوائد المتوقعة للمستوطنين والمضيفين، وتنفيذ مختلف أشكال المساعدة. وينبغي أن يوضح الجدول كيفية ارتباط أنشطة إعادة التوطين بتنفيذ المشروع ككل.

18. التكاليف والميزانية: جداول توضح تقديرات التكاليف المفصلة لجميع أنشطة إعادة التوطين، بما في ذلك مخصصات للتضخم والنمو السكاني والطوارئ الأخرى؛ والجدول الزمنية للنفقات؛ ومصادر التمويل؛ والترتيبات اللازمة لتدفق الأموال في الوقت المناسب، وتمويل إعادة التوطين، إن وجد، في المناطق الواقعة خارج نطاق اختصاص الوكالات المنفذة.

19. الرصد والتقييم وإعداد التقارير: ترتيبات لرصد أنشطة إعادة التوطين من قبل الوكالة المنفذة، مع الاستعانة بمراقبين مستقلين لضمان الحصول على معلومات كاملة وموضوعية؛ ومؤشرات لرصد الأداء تهدف إلى قياس المدخلات والمخرجات والنتائج المتعلقة بأنشطة إعادة التوطين؛ وإشراك المشردين في عملية الرصد؛ وتقييم أثر إعادة التوطين لفترة معقولة بعد

الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 4	
الصفحة: 237 167	إرشادات بشأن حيازة الأراضي و	

أنشطة إعادة التوطين وأنشطة التنمية ذات الصلة؛ واستخدام نتائج رصد إعادة التوطين لتوجيه التنفيذ اللاحق.

20. التبرع الطوعي بالأراضي: في الحالات التي يتم فيها التبرع بالأراضي من قبل المجتمع المحلي أو مالك الأرض المسجل، يتعين اتخاذ الترتيبات اللازمة لضمان أن يكون التبرع طوعياً بالفعل، وأن يكون المتبرع هو المالك الشرعي لتلك الأراضي، وأن يكون المتبرع على علم تام بطبيعة المشروع وبعواقب أو شروط التبرع بالأرض. إثبات ملاءمة الأرض المتبرع بها للمشروع؛ وإجراء العناية الواجبة الكاملة بشأن ملكية الأرض وأي أصول قد تتأثر؛ وضمان فهم الأشخاص المتأثرين للبدائل المتاحة للتبرع بالأرض، والشروط التي سيتم بموجبها التبرع، وتقييم وتقدير الخسارة المحتملة التي ستنتج نتيجة للتبرع؛ والحصول على الموافقة المستنيرة من خلال تأكيد كتابي للتبرع؛ وإتمام تقييم التعويض وتسليمه عن أي أصول سيتم إزالتها من الأرض. تمت مراجعة وتوفير الوثائق الكاملة والسليمة لجميع المشاورات والاجتماعات والشكاوى والإجراءات المتخذة لمعالجة الشكاوى.

الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 5	
الصفحة: 168 من 237		

الملحق 5: إرشادات بشأن الشعوب الأصلية

يدرك الصندوق أن الشعوب الأصلية في المناطق التي ستنفذ فيها شركات المحفظة أنشطتها تشكل مجموعات اجتماعية متميزة عن التيار السائد في المجتمع، وقد تشمل هذه المجموعات شرائح المجتمع الأكثر تهمةً والأكثر ضعفاً من الناحية الاقتصادية والاجتماعية والقانونية في المناطق التي تقطنها. وتكون الشعوب الأصلية معرضة للخطر بشكل خاص في هذا الصدد عندما يؤدي الاستثمار إلى تغيير أراضيها ومواردها أو التعدي عليها أو إتلافها بشكل كبير. وقد يحد وضع الشعوب الأصلية الضعيف من قدرتها على الدفاع عن حقوقها ومصالحها في الأراضي والموارد الطبيعية والثقافية، ويهدد قدرتها على المشاركة في التنمية والاستفادة منها، مما يعرض لغاتها وثقافتها وأديانها ومعتقداتها الروحية ومؤسساتها للخطر.

تتطبق متطلبات معيار الأداء الخاص بالشعب الأصلي (المعيار رقم 7) الصادر عن مؤسسة التمويل الدولية على أي أنشطة يدعمها الصندوق وقد تؤثر على الشعوب الأصلية. وسيحدد تقييم الأثر البيئي والاجتماعي الذي تجريه الشركة التابعة للصندوق، بما يتماشى مع متطلبات الصندوق في مجال الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية (ESG)، مدى انطباق معيار الحماية وكذلك سياسة الصندوق الأخضر للمناخ (GCF) المتعلقة بالشعوب الأصلية. وسيتمتع على نظام إدارة الأثر البيئي والاجتماعي (ESMS) الخاص بالشركة التابعة للصندوق أن يوفر الإجراءات والتدابير التنفيذية اللازمة للوفاء بهذه المتطلبات وإدارتها.

لأغراض الصندوق، سيتم اعتماد تعريف "الشعوب الأصلية" استناداً إلى معيار الأداء الصادر عن مؤسسة التمويل الدولية، واتفاقية منظمة العمل الدولية بشأن الشعوب الأصلية والقبلية، وسياسة الصندوق الأخضر للمناخ المتعلقة بالشعوب الأصلية، بحيث يُقصد به الأشخاص أو المجموعات التي تشكل مجموعة اجتماعية وثقافية متميزة ذات خصائص مشتركة، تتراوح درجاتها بين التماهي الذاتي مع مجموعة ثقافية معينة، والارتباط الجماعي بموائل جغرافية متميزة، والالتزام بالمؤسسات العرفية، و/أو استخدام لهجة أو لغة متميزة.

يدرك الصندوق أن سياق وظروف الشعوب الأصلية تختلف من منطقة إلى أخرى ومن بلد إلى آخر. وسيتمتع أخذ الخلفيات التاريخية والثقافية المتميزة للشعوب الأصلية، فضلاً عن السياق الوطني والإقليمي، في الاعتبار خلال عملية تقييم الأثر البيئي والاجتماعي (ESIA).

الملحق 5	الرمز : ARAF المراجعته: UI التاريخ: 2024/03/01
	الصفحة: 169 من 237

وحيثما يكون للمشروع تأثيرات على الشعوب الأصلية، ستتخذ الشركة التابعة للمحفظة التدابير التالية:

- (أ) تحديد مجتمعات الشعوب الأصلية داخل منطقة المشروع، ولا سيما تلك التي قد تتأثر بشكل مباشر أو غير مباشر بالمشاريع الفرعية أو الاستثمارات. وفي بعض الحالات، يجوز لشركة المحفظة الاستعانة بمهنيين مختصين وطلب مشورتهم للتأكد مما إذا كانت مجموعة ما تُعتبر من الشعوب الأصلية في سياق الأنشطة.
- (ب) تكوين فهم للسياق الاجتماعي والديمقراطي للسكان المحليين، بما في ذلك الشعوب الأصلية، من خلال تحليل الخصائص الرئيسية للمجتمع، والبيئة الاجتماعية والسياسية، والعوامل الاجتماعية والاقتصادية المحلية التي تؤثر على الشعوب الأصلية.
- (ت) تحديد طبيعة الآثار الاقتصادية والاجتماعية والثقافية (بما في ذلك التراث الثقافي) والبيئية المباشرة وغير المباشرة المحتملة للأنشطة على مجتمعات الشعوب الأصلية المحددة، وتقييم مدى هذه الآثار وحجمها. وينبغي أن يشمل ذلك تحليلاً لأي استخدامات حالية من جانب مجتمعات الشعوب الأصلية للمناطق المتدهورة التي يُقترح تنفيذ الأنشطة فيها، بما في ذلك استخدام المكونات غير الشجرية أو المنتجات الحرجية غير الخشبية.
- (ث) القيام بمشاركة هادفة مع الشعوب والمجتمعات الأصلية المتضررة أو التي قد تتضرر، لإطلاعها على الأنشطة ومخاطرها وآثارها، والتدابير المتخذة لإدارة تلك المخاطر والآثار والتخفيف من حدتها، وتوفير المجال للشعوب الأصلية لإبداء آرائها. ويجب تصميم مستوى مشاركة المجتمع المحلي وفقاً لمبادئ التشاور والمشاركة المستنيرة و/أو التفاوض بحسن نية، على النحو المطلوب بموجب معايير وسياسات الضمانات ذات الصلة.
- (ج) الالتزام بإجراءات الحصول على الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة (FPIC) وفقاً لمتطلبات معايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية (IFC)، وسياسة الصندوق الأخضر للمناخ (GCF) المتعلقة بالشعوب الأصلية، والقوانين والسياسات الوطنية ذات الصلة. وسيتم الاتفاق مع الشعوب الأصلية المعنية على إجراءات الحصول على الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة، والاتفاق الذي يتم التوصل إليه بين الشعوب الأصلية المتأثرة أو التي من المحتمل أن تتأثر، والأدلة والنتائج المترتبة على هذه الإجراءات، مع أخذ

الملحق 5	الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 170 من 237
----------	---

مع مراعاة الممارسات المفضلة والتقليدية للمجتمعات المحلية. ويجب إعداد وثيقة الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة كجزء من إجراءات العناية الواجبة الخاصة بالمشروع الفرعي.

(ح) اعتماداً على طبيعة ونطاق المشروع وهيكل التنفيذ، الاستعانة بخدمات استشارية ومنظمات المجتمع المدني و/أو الوكالات الحكومية ذات الصلة للمساعدة في حشد المجتمعات المحلية وإعدادها للمشاركة في تخطيط المشروع عند الضرورة.

(خ) التشاور مع الشعوب الأصلية الموجودة في منطقة المشروع أو التي تربطها بها صلة جماعية بشأن الأنشطة المقترحة، وتصميم المشروع وتنفيذه، وترتيبات تقاسم المنافع. كما يجب أن تتيح عملية التشاور الفرصة للشعوب الأصلية لإطلاع الشركة التابعة على آرائها، سواء كانت مؤيدة أو معارضة لهذه الأنشطة، وتقديم توصيات بشأن كيفية مشاركتها في تصميم المشاريع الفرعية واتخاذ القرارات وتنفيذها.

(د) يجب أن تسترشد مشاورات أصحاب المصلحة باستراتيجية تشاور تحدد كيفية استشارة الشعوب الأصلية المتأثرة ومشاركتها طوال دورة المشروع الفرعي. ويجب دمج استراتيجية التشاور هذه في خطة محددة زمنياً، مثل خطة الشعوب الأصلية (أو خطة أوسع نطاقاً تتضمن مكونات منفصلة خاصة بالشعوب الأصلية). ويجب أن يكون نطاق هذه الخطة وحجمها متناسبين مع المخاطر والتأثيرات المحتملة للمشروع. وحيثما تشكل الشعوب الأصلية غالبية المجتمعات المتأثرة، يمكن دمج خطة الشعوب الأصلية في خطة إدارة الأثر البيئي والاجتماعي للمشروع.

غالباً ما ترتبط الشعوب الأصلية ارتباطاً وثيقاً بأراضيها التي تعتمد عليها، وبالموارد الطبيعية المرتبطة بها والتي تمتلكها تقليدياً أو تستخدمها وفقاً للعرف. ورغم أن الشعوب الأصلية المتضررة قد لا تمتلك سندات ملكية قانونية لهذه الأراضي وفقاً لتعريف القوانين الوطنية المعمول بها، فإن استخدامها لهذه الأراضي — بما في ذلك الاستخدام الموسمي أو الدوري لأغراض كسب الرزق، وللأغراض الاحتفالية والروحية التي تحدد هويتها ومجتمعها — يمكن إثباته وتوثيقه.

تكون الشعوب الأصلية معرضة للخطر بشكل خاص في حال تعرض أراضيها ومواردها للتغيير أو التعدي أو التدهور الشديد. وقد تؤدي الأنشطة إلى تقويض استخدام الشعوب الأصلية للغات وممارساتها الثقافية وترتيباتها المؤسسية ومعتقداتها الدينية أو الروحية. وإذا قررت الشركة التابعة للمحافظة تنفيذ مشروع على أرض مملوكة تقليدياً للشعوب الأصلية أو تخضع لاستخدامها العرفي

الملحق 5	الرمز : ARAF المراجعته: UI التاريخ: 2024/03/01
	الصفحة: 171 من 237

، وكان من المتوقع حدوث آثار سلبية، فستتخذ الشركة الخطوات التالية:

- (أ) تحديد ومراجعة جميع الحقوق العقارية واستخدامات الموارد التقليدية قبل شراء الأراضي أو استئجارها؛
- (ب) توثيق جميع الجهود المبذولة للنظر في مناطق بديلة لمشروع الأراضي والموارد الطبيعية المتأثرة، وتقليل الآثار على الأراضي والموارد الطبيعية إلى أدنى حد، والنظر في تصاميم بديلة مجدية للمشروع لتجنب تهجير الشعوب الأصلية من الأراضي المملوكة مجتمعاً والموارد الطبيعية الخاضعة للملكية التقليدية أو للاستخدام العرفي.
- (ت) ضمان إطلاع المجتمعات المحلية المتضررة على حقوقها في الأراضي بموجب القانون الوطني، بما في ذلك أي قانون وطني يعترف بحقوق الاستخدام العرفي، وبطريقة ملائمة ثقافياً.
- (ث) إجراء تقييم شامل من منظور جنساني يوثق استخدام وإدارة الموارد في مجتمعات الشعوب الأصلية المتضررة دون المساس بأي مطالبات أراضي للشعوب الأصلية.
- (ج) تقديم تعويضات لمجتمعات الشعوب الأصلية المتضررة، و/أو توفير فرص تنمية مستدامة وملائمة ثقافياً، وتقاسم المنافع، واتباع الإجراءات القانونية السليمة في الحالات التي قد يتم فيها تطوير أراضيها ومواردها الطبيعية لأغراض تجارية.
- (ح) النظر في تصاميم مشاريع بديلة مجدية لتجنب تهجير الشعوب الأصلية من الأراضي والموارد الطبيعية المملوكة مجتمعاً والتي تخضع للملكية التقليدية أو للاستخدام العرفي.
- (خ) تجنب القيام بأنشطة مشروعية قد تؤثر بشكل كبير على التراث الثقافي الحيوي الذي يشكل جزءاً أساسياً من هوية الشعوب الأصلية و/أو حياتها الثقافية أو الاحتفالية أو الروحية. وإذا كان ذلك أمراً لا مفر منه، فيجب الحصول على الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة من مجتمعات الشعوب الأصلية المتأثرة. وهذا يعني أنه لا يجوز للشركات استخدام الرموز أو الصور أو أي مواد أخرى تخص الشعوب الأصلية في أغراض تسويقية أو تجارية دون الحصول على موافقة حرة ومستنيرة ومسبقة من مجتمعات الشعوب الأصلية. لا تنوي ARAF الاستثمار في الشركات التي لها تاريخ في الإضرار بالتراث الثقافي للمجتمعات الأصلية.

الملحق 5	الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 172 من 237
----------	---

تبادل المعارف الأصلية

يعتزم صندوق ARAF II إشراك المجتمعات الأصلية، كلما أمكن ذلك، في عملية إشراك أصحاب المصلحة التي يقوم بها الصندوق. ويعتزم الصندوق عقد جلسات إشراك افتراضية لأصحاب المصلحة على المستوى الإقليمي والقطري سنوياً. وفي هذه الجلسات، يعتزم صندوق ARAF II إطلاع أصحاب المصلحة على آخر المستجدات المتعلقة بالمشروع والتعلم منهم بشكل مستمر. وسنسعى للحصول على التوجيه والمشورة من المجتمعات الأصلية بشأن أهداف المشروع، وفوائد المرونة المناخية للمزارعين، والمعرفة الأصلية.

ونعتزم تبادل ما نتعلمه من المجتمعات الأصلية مع الشركات التي نستثمر فيها ومع الأطراف المعنية الأخرى. ونعتقد أن تبادل هذه المعرفة المهمة يمكن أن يعزز تأثير هذه الشركات.

بالإضافة إلى ذلك، نتوقع إطلاع المجتمعات الأصلية على آخر مستجدات استثماراتنا لضمان عدم الإضرار بتراثها الثقافي.

البلدان والمجتمعات الأصلية

البلد	الشعوب الأصلية	التأثير	المعرفة والتراث الثقافي
كويت ديفوار	غير موجود - بالنظر إلى تعريف "الشعوب الأصلية" الوارد في صندوق المناخ الأخضر (GCF)، والمتاح في الفقرات 13-16 من سياسة الصندوق بشأن الشعوب الأصلية، لا توجد شعوب أصلية،	غير متوفر	غير متوفر

الملحق 5	الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 173 من 237
----------	---

		<p>مجموعات الغابات/الصيدان أو مجموعات الرعاة في المناطق المستهدفة بالمشروع. يستبعد الفريق العامل الدولي لشؤون الشعوب الأصلية (IWGIA) وجود شعوب أصلية في كوت ديفوار.</p>	
<p>لدى ARAF II تأثير سلبي محتمل محدود للغاية على التراث الثقافي. علاوة على ذلك، يعتزم الصندوق مشاركة رؤى حول المرونة المناخية لصغار المزارعين مع الجمهور.</p>	<p>تعتمد المجتمعات النوبية على الزراعة، وقد تعمل بعض الشركات في مناطق قريبة من المجتمع النوبي. سيكون لمشروع ARAF II تأثير إيجابي على هذا المجتمع.</p>	<p>على الرغم من عدم وجود مجموعات عرقية أصلية معترف بها رسميًا، فإن النوبيين هم أقلية عرقية مقيمة في مصر.</p>	<p>مصر</p>
<p>ولا يتوقع الصندوق حدوث أي آثار سلبية على التراث الثقافي أو</p>	<p>لا توجد مجموعات في غانا تستوفي تعريف "المجموعات الأصلية" وفقًا لمتطلبات مؤسسة التمويل الدولية</p>	<p>تضم غانا ست فئات عرقية رئيسية، يمكن تقسيمها بدورها إلى أكثر من 90 مجموعة عرقية وفرعية</p>	<p>غانا</p>

الملحق 5	الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 174 من 237
----------	---

السكان الأصليين المعرفة.	الأداء المعيار 7. كجزء من تنفيذ صندوق ARAF II هذا، فإنه ليس متوقع أن يكون هناك أي مخاطر مرتبطة المجموعات الأصلية التي قد تؤدي إلى متطلبات إعداد الشعوب الأصلية خطة البرنامج.	المجموعات. 165 غانا لم تقم رسمياً معترف بها الشعوب الأصلية. وفقاً الدليل العالمي الأقليات و الشعوب الأصلية في غانا نشر من قبل الأقلية المجموعة الدولية، لا توجد مجموعات في غانا تم تحديد باعتبارها الشعب. 166 ومع ذلك، هناك مجموعتان مجموعتان من الأقليات، وهما الإيبو الكونكومبا. 167	المغرب
الأمازيغية والثقافة واضح قانوني الحماية القانونية. الصندوق والشركات المستثمرة	العديد من الأمازيغ يعملون في الزراعة. نحن نعتقد أن الشركات التي التي نستثمر فيها	الأمازيغ	المغرب

الملحق 5	الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 175 من 237
----------	---

سي تعين عليهم الالتزام بهذه القوانين.	تأثير إيجابي على المزارعين من السكان الأصليين	تقدر نيجيريا أن لديها أكثر من 250 المجموعات العرقية. 168 يمكن أن بشكل عام تصنيف الأقليات العرقية الأقليات. 169 نيجيريا ليس لديها للحصول على الاعتراف السكان السكان. 170 علاوة على ذلك، العرقية في نيجيريا تجعل صعباً تحديد السكان الأصليين الشعوب/المجموعات الأصلية. 171 ومع ذلك، فإن الفريق العامل المعني الشعوب السكان/المجتمعات مجتمعات	نيجيريا
لا يقوم الصندوق توقع أي تأثيرات سلبية على التراث الثقافي أو السكان الأصليين المعرفة.	محفظة ARAF II شركة قد العمل في مناطق مع السكان الأصليين الشعوب أو التفاعل مع السكان الأصليين السكان. هم قد لا تتمتع بحرية، مستنير، أو مسبق الموافقة السكان للعمل في أراضيهم. بعض الأنشطة التي الشركات قد مخالفة للأعراف المحلية وتوقعات مما يؤدي إلى نتائج سلبية تأثيرات سلبية على الشعوب المجتمعات. يمكن للشركات القيام بأنشطة	لا يقوم الصندوق توقع أي تأثيرات سلبية على التراث الثقافي أو السكان الأصليين المعرفة.	نيجيريا

[Nigeria NH/StudyRRR/EMRIP/IPeoples/Issues/Documents/files/default/sites/www.ohchr.org//168https://](https://www.ohchr.org//168https://Nigeria_NH/StudyRRR/EMRIP/IPeoples/Issues/Documents/files/default/sites/www.ohchr.org//168https://)

هذه المجموعات العرقية والقبائل، و«الأقليات» العرقية 2.

[/StudyRRR/EMRIP/IPeoples/Issues/Documents/files/default/sites/www.ohchr.org//171https://](https://www.ohchr.org//171https://StudyRRR/EMRIP/IPeoples/Issues/Documents/files/default/sites/www.ohchr.org//171https://)

الرمز : ARAF المراجعته: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 176 من 237	الملحق 5	
--	----------	--

[RI.doc#:~:text=Th](#)

هذه المجموعات العرقية والقبائل، و"الأقليات" العرقية 2.

https://www.ohchr.org//169https:Nigeria_NH/StudyRRR/EMRIP/IPeoples/Issues/Documents/files/default/sites/www.ohchr.org//169https:

[RI.doc#:~:text=Th](#)

هذه المجموعات العرقية والقبائل، و"الأقليات" العرقية 2.

https://www.ohchr.org//170https:Nigeria_NH/StudyRRR/EMRIP/IPeoples/Issues/Documents/files/default/sites/www.ohchr.org//170https:

[RI.doc#:~:text=Th](#)

هذه المجموعات العرقية والقبائل، و«الأقليات» العرقية 2.

<https://www.ohchr.org//171https:/StudyRRR/EMRIP/IPeoples/Issues/Documents/files/default/sites/www.ohchr.org//171https:>

الملحق 5	الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 177 من 237
----------	---

	<p>التي قد تؤثر بشكل كبير على التراث الثقافي الحيوي الضروري لهوية الشعوب الأصلية و/أو حياتها الثقافية أو الاحتفالية أو الروحية. قد لا تمتلك الشركات سياسات خاصة بالشعوب الأصلية وقد لا تمتلك إجراءات للتعامل مع المجتمعات الأصلية. قد يؤدي عدم وجود سياسات وإجراءات لدى الشركات مرتبطة بأفضل الممارسات إلى الإضرار بالسكان الأصليين.</p> <p>تتبنى منظمة "أراف" (ARAF) سياسة خاصة بالشعوب الأصلية توجه تعاملاتها مع</p>	<p>حددت لجنة حقوق الإنسان والشعوب ثلاث مجموعات عرقية في نيجيريا يمكن تصنيفها على أنها "شعوب/مجموعات أصلية". 172 وتشمل المجموعات العرقية الثلاث: الأوغوني والإيجاو والفلاني الرحل. وتم تحديد المجموعات العرقية الثلاث بناءً على التحديات الكبيرة التي تواجهها في سياق موارد الأراضي، وتدهور البيئة، والحصول على الرعاية الصحية والتعليم. 173</p>
--	--	---

هذه المجموعات العرقية والقبائل، و«الأقليات» العرقية 2.

[/StudyRRR/EMRIP/IPeoples/Issues/Documents/files/default/sites/www.ohchr.org/173https://](https://www.ohchr.org/173StudyRRR/EMRIP/IPeoples/Issues/Documents/files/default/sites/www.ohchr.org/173https://)

<p>الرمز: ARAF المراجعته: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 179 من 237</p>	<p>الملحق 5</p>	
---	-----------------	--

	<p>الشعوب الأصلية. كما أن لدى ARAF خطة للتفاعل مع أصحاب المصلحة تراعي آراء الشعوب الأصلية وموافقتهما. وستقوم ARAF بإجراء العناية الواجبة تجاه الشركات فيما يتعلق بتفاعلها وسياساتها تجاه الشعوب الأصلية. وإذا تفاعلت الشركات مع السكان الأصليين، فستتوقع ARAF منها أن يكون لديها سياسات وإجراءات مناسبة تتعلق بالشعوب الأصلية.</p>		
<p>ولا يتوقع الصندوق أي آثار سلبية على التراث الثقافي أو</p>	<p>لا تعترف الحكومة الأوغندية قانونياً بأي من السكان الأصليين</p>	<p>الدينيت، والباتوا، والإيك، والكاراموجونغ، والباسونغورا</p>	<p>أوغندا</p>

الملحق 5	الرمز: ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 180 من 237
----------	--

الشعوب الأصلية المعرفة	المجموعات. الصندوق يهدف إلى التأثير على السكان الأصليين من خلال الاستثمار في الزراعة الشركات التي تتبع السلع والخدمات التي تعزز . وسيعمل الصندوق سيتوافق مع مبادئ الممارسات السليمة في التعامل مع الشعوب الأصلية مع المجتمعات المجتمعات بغض النظر عن الوضع القانوني الوضع القانوني.		
لا يقوم الصندوق تتوقع أي آثار سلبية على تراث ثقافي أو الأقليات المعرفة.	ولا تقوم كينيا لا يعترف قانونياً أي مجموعات عرقية على أنها "أصلية" أو تقديم أي الحماية للأعراق بموجب صفة "السكان الأصليين". يُعتبر جميع الكينيين المنحدرين من أصل أفريقي من السكان الأصليين في كينيا، الدستور الحماية الأقليات و المجموعات المهمشة. يعترف الدستور (2010) بضعف الأقليات/المجموعات المهمشة، والتي تشمل بدورها المجتمعات المدرجة على أنها أصلية في	تشمل المجتمعات الرئيسية أوجيك، وسينجوير، ياكو وانا، وأوير (بوني)، سانبا، إندورويس، توركانا، الماساي، سامبيورو، رينديل، بورانا، إيلشاموس، غابرا. ¹	كينيا

¹المجموعة الدولية المعنية بشؤون الشعوب الأصلية (IWGIA): مذكرات فنية قطرية حول قضايا الشعوب الأصلية - جمهورية كينيا. مارس 2022

<p>الرمز : ARAF المراجعته: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 181 من 237</p>	<p>الملحق 5</p>	
	<p>العمود الأيسر.</p> <p>وقد واجهت المجتمعات الأصلية بشكل رئيسي مصادرة الأراضي وقيوداً على الوصول إليها بسبب أنشطة الزراعة التجارية ومشاريع الحفظ وتطوير البنية التحتية. وقد أدى ذلك إلى التشرذم الاجتماعي والاقتصادي والفقر. كما تتأثر هذه المجتمعات بشكل متزايد بتغير المناخ.</p> <p>ونظراً لتركيزها الأساسي على صغار المزارعين، ونمط الحياة البدوي/الصيد والجمع الذي يتبعه السكان الأصليون، بالإضافة إلى خبرتها السابقة في الاستثمار في كينيا، لا تتوقع منظمة ARAF أن تتعامل مع هذه المجتمعات أو أن تتعدى على حقوقها. ومع ذلك،</p> <p>تعترف ARAF بالتأثير إيجابياً على</p> <p>من خلال تمكينهم من التكيف مع تغير المناخ وبالتالي تحسين جودة الحياة بشكل عام. كما ستسعى ARAF تسعى إلى ضمان أن الشركات</p>	

<p>الرمز: ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 182 من 237</p>	<p>الملحق 5</p>	
---	-----------------	--

	<p>التي تعمل بالقرب من المجتمعات الأصلية بإطلاع العملاء المحتملين على الآثار الإيجابية لمنتجاتها وخدماتها. وإذا لزم الأمر، ستضمن ARAF تنفيذ خطة الشعوب الأصلية على النحو المبين في نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESMS) هذا في حالة تفاعل الاستثمارات مع المجتمعات الأصلية. وسيتم تحديد المخاطر خلال عملية العناية الواجبة في مجال البيئة والمجتمع والحوكمة (ESG) واتخاذ الإجراءات المناسبة لضمان مشاركتهم وموافقتهم وحماية سبل عيشهم.</p>		
--	---	--	--

الرمز: ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 7	
الصفحة: 183 من 237	إرشادات بشأن التطلعات	

الملحق 6: مخطط عام لخطة إشراك أصحاب المصلحة

نظرة عامة

- السياق والأسس المنطقية
- الأهداف
- التقييم
- الأنشطة والخطوات التالية
- ملخص الأنشطة
- أنواع المشاركة
- إعداد التقارير
- الرقابة
- قائمة أصحاب المصلحة في ARAF II
- مخطط خطة إشراك أصحاب المصلحة السياقية

والأسس المنطقية

تعد خطة إشراك أصحاب المصلحة في صندوق ARAF II ("الخطة") أداة مهمة لإدماج عناصر التعلم والتواصل والرصد الخاصة بأصحاب المصلحة في كل من مراحل تطوير وتنفيذ صندوق Acumen للزراعة المرنة II ("ARAF II" أو "الصندوق").

تعد الخطة مكونًا أساسيًا في نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESMS) لـ ARAF II، حيث يساهم أصحاب المصلحة في تحديد فرص المشاريع والمخاطر المحتملة التي قد يتعرض لها "الصندوق" والأعمال. تم وضع خطة إشراك أصحاب المصلحة من قبل فريق ARAF II، وسيشرف عليها المدير الإداري، وسيتم تنفيذها من قبل مسؤول المناخ والمعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) بالتعاون مع بقية فريق الصندوق.

<p>الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01</p>	<p>الملحق 7</p>	
<p>الصفحة: 184 من 237</p>	<p>إرشادات بشأن التظلمات</p>	

الأهداف

- إجراء مشاورات بناءة مع مجموعة متنوعة من المستفيدين وأصحاب المصلحة والمنظمات ذات الصلة التي تمثل وجهات نظر فريدة ومفيدة بهدف تعزيز مشروع ARAF II.

- وصف تصميم مشروع ARAF II وطلب المساهمة فيه.

- ضمان الحصول على موافقة حرة ومستنيرة ومسبقّة من المجتمعات الأصلية المدعوة إلى الندوات الافتراضية عبر الإنترنت لإشراك أصحاب المصلحة.

- التعلم من المجتمعات المحلية بشأن المعايير الجنسانية، والاحتياجات المحلية، والقضايا الزراعية، وقضايا تغير المناخ، والحلول المحلية.

التقييم

ARAF II هي مؤسسة مالية صغيرة ذات نطاق تشغيلي محدود، تقتصر أنشطتها بشكل أساسي على خدمات الاستثمار. ويسعى أصحاب المصلحة الرئيسيون، بمن فيهم مستثمرو الصندوق، إلى ضمان أن تحقق الأنشطة التشغيلية والاستثمارية المحدودة للصندوق تأثيراً اجتماعياً وبيئياً إيجابياً، وأن تحد من الأضرار التي قد تلحق بالمجتمعات التي يخدمها الصندوق.

تتواصل ARAF II بانتظام مع أصحاب المصلحة لضمان فهم عميق للسياق المحلي والمخاطر التي تواجه ARAF II والمخاطر الناجمة عن أنشطة الاستثمار التي تقوم بها ARAF. يتم عرض أصحاب المصلحة في ARAF II وأهميتهم بالنسبة للصندوق واستراتيجية التواصل معهم في جدول "التواصل مع أصحاب المصلحة".

سعى صندوق ARAF II إلى الحصول على التوجيهات والرؤى من الجهات المعنية الرئيسية في جميع المناطق الجغرافية التي يغطيها الصندوق، وذلك في إطار عملية تطوير الصندوق، وقام الفريق بتحديد الجهات المعنية الرئيسية والمتنوعة التي يمكنها تعزيز فهمنا للفرص والمخاطر في الأسواق الرئيسية. وتشمل الجهات المعنية الكيانات الحكومية والمستثمرين والجهات المانحة وشركات خطوط الأنابيب والاتحادات الصناعية والمنظمات غير الربحية التابعة ومنظمات المجتمع المدني وجماعات الدعوة والمستفيدين المحتملين. سعى صندوق ARAF II إلى خلق فرص مجدية للمشاركة، تشمل المشاورات الافتراضية، واجتماعات الجهات المعنية، وحضور المؤتمرات، والاجتماعات الحكومية المباشرة

الرمز : ARAF المراجعته: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 7	
الصفحة: 185 من 237	إرشادات بشأن التطلعات	

والزيارات الميدانية. ويقوم الفريق بتنوع مشاركة أصحاب المصلحة لضمان المشاركة الكاملة وجمع البيانات وتحديد الثغرات.

تعد «السلطات المعنية على الصعيد الوطني» (NDAS)، وهي المنظمات الحكومية المسؤولة عن الموافقة على مشاريع الصندوق الأخضر للمناخ من خلال إصدار خطابات عدم ممانعة، شركاءً قيمين في تطوير الصندوق. وقد ساعدت هذه السلطات الصندوق في مرحلته الثانية (ARAF II) على مواصلة أنشطة الاستثمار مع الأولويات المناخية للبلدان، وتعميق المعرفة بالسياق المحلي والمخاطر والتحديات والفرص في هذه الأسواق. كما ساهم تعاون السلطات المعنية على الصعيد الوطني في مساعدة الصندوق على تحسين دراسات السوق وتقييمات النوع الاجتماعي وتقييمات المناخ، فضلاً عن أدوات الرصد والإبلاغ.

يظل صندوق ARAF II، شأنه شأن صندوق ARAF I، ملتزماً بالتعلم من صغار المزارعين والمستفيدين من الصندوق. وقد ساهمت استطلاعات الرأي التي أجريت على نطاق واسع في إطار الصندوق الأول في توجيه استراتيجية الاستثمار وتقييم الأثر. وقد تعلم الفريق، ويسعى إلى مواصلة التعلم من المزارعين، بشأن نماذج الأعمال والمنتجات والخدمات التي تحقق أكبر أثر بالنسبة لهم وتولد أقوى فوائد في مجال التكيف مع تغير المناخ.

الأنشطة والخطوات التالية

يتوقع فريق ARAF II أن يواصل تنظيم اجتماعات مباشرة ومشاورات ولقاءات افتراضية مع أصحاب المصلحة، سواء خلال مرحلة تطوير الصندوق أو تنفيذه.

وقد حضر الفريق عدداً من التجمعات الهامة لأصحاب المصلحة، بما في ذلك عدة مؤتمرات مع مستثمرين محتملين في الصندوق، ومستثمرين مشاركين في شركات محفظة ARAF، وشركات قيد التأسيس. وقد أشركت ARAF عدداً من الكيانات الحكومية، والمستشارين، ومنظمات المجتمع المدني، والمجموعات النسائية، والشركات المحتملة قيد التأسيس.

يتوقع الفريق أن يضمن باستمرار المشاركة الفعالة للمجتمعات والأفراد، بما في ذلك الجهات العابرة للحدود، والأشخاص الذين يعيشون في أوضاع وحالات هشة، والمجموعات والأفراد المهمشين المتأثرين أو الذين قد يتأثرون بأنشطة المرحلة الثانية من برنامج ARAF.

ويسعى الفريق إلى مواصلة التعلم من أصحاب المصلحة وتبادل الأفكار معهم من خلال تنفيذ الصندوق. وتعتمد ARAF تبادل المعلومات ذات الصلة مع أصحاب المصلحة عبر اجتماعات افتراضية معهم، ومشاورات، وتقديم تقارير، عندما يكون ذلك ممكناً ومناسباً.

<p>الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01</p>	<p>الملحق 7</p>	
<p>الصفحة: 186 من 237</p>	<p>إرشادات بشأن التطلعات</p>	

يتوقع فريق ARAF الاستماع إلى المستفيدين من البرنامج والتعلم منهم بانتظام. وقد طور الفريق، بالتعاون مع شركة 60 ديسيل (وهي شركة متخصصة في استطلاعات رأي العملاء)، أداة استطلاع حول المرونة المناخية تركز على التعرف على الفوائد والتحديات التي يواجهها المزارعون فيما يتعلق بالمرونة المناخية من خلال منتجات وخدمات الشركات التابعة لمحافظة ARAF. ويستطلع استطلاع المرونة المناخية آراء المزارعين، غالبًا عبر الرسائل النصية، حول فوائد مثل زيادة المحاصيل، والوصول إلى الأسواق، وزيادة الدخل، وزيادة الإنتاجية، وغيرها من الفوائد المهمة المتعلقة بالمرونة المناخية.

عند إشراك الأطراف المعنية، سيأخذ الفريق في الاعتبار مختلف المخاطر والتأثيرات، بما في ذلك التأثيرات العابرة للحدود، عند الاقتضاء، فضلاً عن الفرص المتاحة لتعزيز النتائج البيئية والاجتماعية لمشروع ARAF II.

كما سيستمع الفريق إلى المستخدمين النهائيين والمستفيدين والمشاركين الآخرين في البرنامج ويقدم لهم الدعم من خلال آلية معالجة الشكاوى الخاصة بنا.

يسعى فريقنا إلى التعلم المستمر من الشركات التي نستثمر فيها والتواصل معها. ويهدف الفريق إلى الحصول على رؤية واضحة لعمليات وأنشطة الشركات من خلال التمثيل في مجالس الإدارة، وتقديم التقارير المطلوبة، والزيارات الميدانية.

كما يتوقع الفريق التواصل مع المستثمرين بانتظام. ومن المتوقع أن يضطلع مستثمرو الصندوق بدور استشاري وامتثالي وتوجيهي مهم فيما يتعلق بأنشطة الصندوق. وستفيد خبراتهم وتجاربهم استراتيجية الصندوق الاستثمارية وتنفيذها. كما يتوقع الصندوق التواصل بشكل دوري مع شركاء الاستثمار في صندوق ARAF II.

يعد تفاعل أصحاب المصلحة عملية متكررة تتضمن العديد من أنواع التفاعل، ومن المتوقع مراجعة الخطة والأنشطة وتقييمها بشكل منتظم.

أنواع المشاركة

الاجتماعات: عقد الفريق اجتماعات مع السلطات المعنية على الصعيد الوطني، والهيئات الحكومية، والمنظمات غير الحكومية، ومنظمات المجتمع المدني. وتُعد هذه الاجتماعات أفضل فرصة لنا للحصول على تعليقات مباشرة وفي الوقت الفعلي بشأن صندوق ARAF II.

الملحق 7	الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 187 من 237
إرشادات بشأن التظلمات	

ندوات عبر الإنترنت: نستضيف ندوات عبر الإنترنت لتوعية أصحاب المصلحة الرئيسيين بصندوقنا واستراتيجيتنا الاستثمارية. وتعد هذه الندوات أيضًا فرصة لفريقنا للحصول على تعليقات رفيعة المستوى من مجموعة متنوعة من أصحاب المصلحة:

المؤتمرات: يحضر فريق ARAF II المؤتمرات للالتقاء بشركات خطوط الأنابيب والمستثمرين المحتملين والمنظمات الأخرى والقادة في هذا القطاع. ويسعى الفريق إلى تبادل الخبرات المكتسبة من خلال حضور المؤتمرات.

الاستطلاعات: نجري استطلاعات رأي للمستفيدين لفهم تأثير استثمارنا.

التقارير: تعزز ARAF II تقديم تقارير سنوية للمستثمرين وأصحاب المصلحة الرئيسيين. وتعد التقارير أداة قيمة لتوعية أصحاب المصلحة بالأنشطة الجارية والروى التي تطورها خلال دورة حياة الصندوق.

آلية التظلم: يمكن للمستفيدين والأشخاص المتأثرين بالمشروع استخدام آلية التظلم لتقديم شكاوهم إلى فريق الصندوق. وتتوافق آلية التظلم، المعروفة أيضًا باسم «سياسة الشكاوى» الخاصة بالصندوق، مع مبادئ روجي، وتوفر إجراءات حماية تركز على الناجين.

ملخص الأنشطة

أشرك فريق ARAF II مجموعات مختلفة من أصحاب المصلحة، بما في ذلك الجهات الحكومية والاتحادات الصناعية والشركات المحلية والمجموعات النسائية والمنظمات الأصلية ومنظمات المجتمع المدني وأصحاب المصلحة الآخرين المعنيين، من خلال اجتماعات افتراضية ووجهاً لوجه.

رقم	البلد	التاريخ	المشاركة	اللغة
1	كوت ديفوار	2 يوليو 2024	اجتماع شخصي	الإنجليزية/الفرنسية
2	غانا	23 يوليو 2024	اجتماع افتراضي	الإنجليزية
3	أوغندا	4 يوليو 2024	اجتماع افتراضي	الإنجليزية
4	المغرب	24 يوليو 2024	اجتماع افتراضي	الإنجليزية

الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 188 من 237	الملحق 7	
	إرشادات بشأن التطلعات	

5	مصر	25 يوليو 2024	اجتماع افتراضي	الإنجليزية
6	نيجيريا	3 يونيو 2024	اجتماع افتراضي	الإنجليزية
7	كينيا	2 يوليو 2024	اجتماع افتراضي	الإنجليزية

التقارير

يعتزم فريق ARAF II تقديم تقارير سنوية عن استثماراتنا وأنشطتنا. كما نقدم تقارير مالية ربع سنوية ونصف سنوية للمستثمرين، بما في ذلك صندوق المناخ الأخضر (GCF). ونقوم أيضًا بإشراك المستثمرين خلال اجتماعات اللجنة الاستشارية للشراكة المحدودة. ويمكن للمستثمرين مشاركة ملاحظاتهم ونصائحهم وتوصياتهم مع الفريق خلال اجتماعات اللجنة الاستشارية للشراكة المحدودة. بالإضافة إلى ذلك، نقدم تقارير سنوية إلى صندوق المناخ الأخضر (GCF) من خلال تقارير الأداء السنوية.

كما نعتزم مبادرة ARAF II تبادل التقارير المجتمعية التي قد يتم عرضها أو توزيعها على مختلف أصحاب المصلحة، بما في ذلك الوكالات الوطنية للتنمية (NDAs) والمنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني والأطراف المعنية الأخرى. وقد يتم عرض هذه التقارير أو توزيعها من خلال اجتماعات افتراضية أو مباشرة مع مجموعات مختلفة من أصحاب المصلحة، والتي قد تشمل الجهات الحكومية والاتحادات الصناعية والشركات المحلية والمجموعات النسائية ومنظمات السكان الأصليين ومنظمات المجتمع المدني والمؤسسات الأكاديمية والأطراف المعنية الأخرى. وستُعقد اجتماعات أصحاب المصلحة الافتراضية أو المباشرة بطريقة تراعي الفوارق بين الجنسين، وتكون ملائمة ثقافيًا، وشاملة، وتشاركية.

وأخيرًا، نتوقع ARAF II تقديم تقارير من الشركات التابعة للمحفظة. ويُتوقع من الشركات التابعة للمحفظة تقديم بيانات تتعلق بالتأثير والبيانات المالية وغيرها من البيانات. كما يُتوقع منها تقديم تقارير حول خطط العمل المتعلقة بالمساواة بين الجنسين وخطط العمل المتعلقة بالمعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG).

الإشراف

من المتوقع أن تقوم Acumen، بصفتها الكيان المعتمد، بدور الإشراف على أنشطة مشاركة أصحاب المصلحة في ARAF II. وستضمن Acumen أن يفي الفريق بالتزامات الصندوق تجاه مشاركة أصحاب المصلحة.

الملحق 7	الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 189 من 237
إرشادات بشأن التطلعات	

قائمة أصحاب المصلحة في ARAF II			
الفئة والقضية الرئيسية القضية	أصحاب المصلحة الرئيسيون	مستوى الاهتمام و التأثير	إشراك أصحاب المصلحة الاستراتيجية
<p>1. ريادة الأعمال الدفن النظام البيئي - الوصول إلى رأس المال؛ القيادة الابتكار و الترويج التنوع.</p>	<p>1.1 في المراحل المبكرة والمتوسطة تنظيم فرق زراعية الشركات في الشرق، الغرب، والشمال أهداف</p>	<p>الإدارة الفرق في هذه الشركات هي متوافقة مع أهداف بناء القدرة على التكيف مع تغير المناخ في أسواق العمل.</p>	<p>فريق ARAF يعترف التفاعل بشكل استباقي مع فرق إدارة الشركات المستهدفة للاستثمار فهم الاستراتيجية، والأعمال النموذج، والتوافق مع استثمارات ARAF وتأثيرها معايير التأثير. مراقبة ما بعد الاستثمار لكل من من خلال تمثيل مجلس الإدارة والتقارير الإلزامية يركز على البيانات المالية والتأثير ومؤشرات ESG.</p>
<p>2. التنظيمي - الزراعة؛ الطموحات المناخية؛ المساهمات المحددة وطنياً؛ استراتيجيات التكيف مع تغير المناخ؛ الضرائب/الحوافز؛ الرسوم.</p>	<p>الوكالات الحكومية؛ الوزارات ذات الصلة؛ إلخ.</p>	<p>تتوافق الحكومات الوطنية ووكالاتها مع ولاية ARAF المتمثلة في تحقيق الكهربية الشاملة والتخفيف من آثار تغير المناخ. وهي ذات أهمية حاسمة لتطوير بيئة مواتية للاستدامة ونمو القطاع.</p>	<p>سيتم إشراك الهيئات التنظيمية العامة (الوزارات والوكالات) في المسائل المتعلقة بالصناعة بشكل أساسي من خلال الاتحادات الصناعية (GOGLA و EAVCA) التي تعد ARAF عضواً مشاركاً فيها. ستعمل ARAF أيضاً على ضمان الامتثال لمتطلبات الهيئات الأخرى ذات الصلة مثل لجنة المنافسة. تعترف ARAF التواصل بانتظام مع السلطات الوطنية المعنية (NDAs) في ARAF</p>

الملحق 7	الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 190 من 237
إرشادات بشأن التطلعات	

<p>البلدان. ومن المتوقع دعوة ممثلي وكالات التنمية الوطنية لحضور اجتماعات ربع سنوية وتلقي تقارير تسلط الضوء على أداء الصندوق. كما سيتم دعوة هؤلاء الممثلين للمشاركة في فعاليات تبادل المعرفة والاجتماعات الحوارية التي تستضيفها ARAF.</p>	<p>من خلال تمويل الصندوق الأخضر للمناخ (GCF)، تحتفظ السلطات الوطنية المعنية (NDAs) بمستوى عالٍ من التأثير في أنشطة ARAF. تتمتع الهيئات التنظيمية الأخرى بنفوذ كبير فيما يتعلق بالموافقات، ولكن مستويات اهتمامها منخفضة.</p>		
<p>تدير ARAF هؤلاء أصحاب المصلحة عن كثب من خلال المكالمات والاجتماعات والتجمعات. كما يعقد الصندوق اجتماعات متكررة مع المستثمرين المشاركين لمناقشة الأنشطة والمشاركة الخاصة بالشركة. سيتلقى المستثمرون الذين هم أيضًا شركاء محدودون في ARAF تحديثات ربع سنوية حول الأداء المالي وأداء التأثير للصندوق، ويتم دعوتهم إلى اجتماع عام سنوي لمناقشة تفاصيل الأنشطة التشغيلية وأنشطة الصندوق للسنة.</p>	<p>يتمتع هؤلاء أصحاب المصلحة بسلطات لدعم أهداف المرونة المناخية و/أو دعم تخصيص رأس المال للقطاع والأسواق. ويحافظون على مستويات عالية من التأثير والاهتمام حيث يمتلكون استثمارات في الديون أو الأسهم في شركات محفظة ARAF و/أو الفرص قيد الدراسة ويمكنهم تحديد شروط الاستثمارات</p>	<p>مؤسسات التمويل الإنمائي، ومستثمرو الأسهم الخاصة والديون، وصناديق رأس المال الاستثماري، ومكاتب إدارة الثروات العائلية</p>	<p>3. المستثمرون</p>

الملحق 7	الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 191 من 237
إرشادات بشأن التطلعات	

	<p>بالإضافة إلى استراتيجيات ما بعد الاستثمار. كما يمكنهم، في بعض الحالات، مثل صندوق Acumen و GCF، أن يكونوا مستثمرين مباشرين المستثمرين في ARAF.</p>		
<p>تسعى ARAF إلى تقديم التوجيه والرؤى للجمعيات والمؤتمرات ذات الصلة لتنمية النظام البيئي وبناء قدرة المزارعين على التكيف مع تغير المناخ.</p>	<p>تتبادل هذه المؤسسات الرؤى والفرص التي تعتبر قيمة للمستثمر في أفريقيا وداخل النظام البيئي الزراعي. ومن المتوقع أن يكون تأثيرها محدوداً على الأنشطة المحددة لـ ARAF، لكنها تظل مهمة في التمثيل على مستوى القطاع</p>	<p>الجمعيات الصناعية؛ تحالف مستثمري ClimateShot، ورابطة رأس المال الاستثماري لشرق إفريقيا (EAVCA)</p>	<p>4. نطاق أوسع الصناعة – التقدم التكنولوجي؛ مخاطر الصناعة الأخرى</p>
<p>ستعمل وكالة الأردن للتنمية (ARAF) على إشراك هذه المجموعات خلال مرحلة تطوير التمويل من العملية، وذلك من خلال عقد اجتماعات وندوات عبر الإنترنت بهدف التعريف بالمشروع والتعرف على السياق المحلي وخصائص السوق. وقد يتم إشراك المجموعات النسائية والاتحادات الصناعية ذات الصلة لتبادل الرؤى المستمدة من العمل المتعلق بقضايا النوع الاجتماعي في جميع أنحاء</p>	<p>يعد التشاور والتفاعل مع الجمعيات ومجموعات المصالح متعددة الجنسيات التي تمثل المجتمعات غير الممثلة بشكل كافٍ والمحرومة والمهمشة عنصراً أساسياً في تمويل</p>	<p>منظمة "المرأة المزارعة في أفريقيا" لجنة تنسيق الشعوب الأصلية في أفريقيا (IPACC) التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا (AGRA)</p>	<p>5. منظمات المجتمع المدني الوطنية والدولية؛ المنظمات الدولية/الحكومية الدولية</p>

<p>الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01</p>	<p>الملحق 7</p>	
<p>الصفحة: 192 من 237</p>	<p>إرشادات بشأن التطلعات</p>	

<p>استراتيجية الاستثمار و TAF. قد يتم استشارة المنظمات المدنية والجمعيات الأخرى إذا احتاج الصندوق إلى دعم بشأن قضايا بيئية واجتماعية محددة.</p>	<p>التنمية. ستساهم هذه المجموعات في تنفيذ نظام إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية (ESMS)، وآلية التظلم، وآلية المساعدة الفنية، وأدوات إشراك أصحاب المصلحة الأخرى.</p>	<p>المعهد الدولي للزراعة الاستوائية (IITA) الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD) منظمة الأغذية والزراعة (الفاو)</p>	<p>الشعوب الأصلية؛ المجموعات النسائية؛ الأفراد والمجموعات المستضعفة؛ المجتمعات المتضررة ;</p>
<p>وستضع كل شركة من شركات محفظتنا خططاً لإشراك أصحاب المصلحة في المجتمعات التي تعمل فيها. بالإضافة إلى ذلك، سنكلف بإجراء دراسات لشركتنا حتى تتمكن من دمج ملاحظات العملاء والمجتمع بشكل أفضل. وأخيراً، يُتوقع من الشركات التابعة للمحفظة أن تمتلك أو تطور آليات لتلقي الشكاوى تستجيب لمخاوف المجتمع المحلي. على مستوى الصندوق، يمتلك ARAF II آلية قوية لتسوية الشكاوى تتماشى مع أفضل الممارسات الدولية. بالإضافة إلى ذلك، يمتلك الصندوق</p>	<p>بعد إحداث تأثير ملموس للمستفيدين عنصراً بالغ الأهمية في ARAF ثانياً؛ سيكون صوت المستفيدين والمستخدمين النهائيين ذا أهمية خاصة لنجاح الشركات التي تشكل محفظتنا الاستثمارية، ولضمان تفاعلنا الفعال مع المجتمعات التي نخدمها.</p>	<p>صغار المزارعين والمجتمعات المعرضة لتأثيرات تغير المناخ</p>	<p>6. المستفيدين والمستخدمون النهائيون - التأثير والشكاوى ، والشكاوى والآثار</p>

الرمز: ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 7	
الصفحة: 193 من 237	إرشادات بشأن التظلمات	

آلية قوية لتلقي الشكاوى وسياسة خاصة بالشعوب الأصلية وخطة عمل جنسانية لضمان مشاركة الفئات السكانية الضعيفة في الصندوق			
--	--	--	--

وفقاً لإرشادات معايير الأداء الصادرة عن مؤسسة التمويل الدولية (IFC) رقم 1، ينبغي أن تتضمن خطة إشراك أصحاب المصلحة الشاملة العناصر التالية، مع تكييف نطاق ومستوى التفاصيل بما يتناسب مع احتياجات المشروع:

1. مقدمة.

وصف موجز للمشروع بما في ذلك عناصر التصميم والقضايا البيئية والاجتماعية المحتملة، وحيثما أمكن، أدرج خرائط لموقع المشروع والمنطقة المحيطة به.

2. اللوائح والمتطلبات.

يلزم تلخيص أي متطلبات قانونية أو تنظيمية أو متطلبات الشركة المتعلقة بمشاركة أصحاب المصلحة والتي تنطبق على المشروع، وقد يشمل ذلك متطلبات التشاور العام والإفصاح المتعلقة بعملية تقييم الأثر البيئي والاجتماعي (ESIA).

3. ملخص لأي أنشطة سابقة لإشراك أصحاب المصلحة.

إذا كانت الشركة قد قامت بأي إفصاح عن المعلومات و/أو استشارة حتى الآن:

- نوع المعلومات التي تم الكشف عنها، وبأي أشكال وكيف تم نشرها.

- أماكن وتواريخ أي اجتماعات عُقدت حتى الآن.

- الأفراد والمجموعات و/أو المنظمات التي تمت استشارتها.

الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 7	
الصفحة: 194 من 237	إرشادات بشأن التظلمات	

- القضايا الرئيسية التي نوقشت، والمخاوف الرئيسية التي أثرت.

- رد الشركة على القضايا المطروحة، بما في ذلك أي التزامات أو إجراءات متابعة.

- العملية المتبعة لتوثيق هذه الأنشطة وتقديم التقارير إلى أصحاب المصلحة.

4. أصحاب المصلحة في المشروع.

أدرج قائمة بمجموعات أصحاب المصلحة الرئيسيين الذين سيتم إطلاعهم على المشروع والتشاور معهم بشأنه. وينبغي أن تشمل هذه المجموعات الأشخاص أو المجموعات التي:

- يتأثرون بشكل مباشر و/أو غير مباشر بالمشروع.

- لديهم مصالح في المشروع أو شركة المحفظة تجعلهم أصحاب مصلحة.

- لديهم القدرة على التأثير على نتائج المشروع أو عمليات الشركة

ومن أمثلة أصحاب المصلحة المحتملين: المجتمعات المتأثرة التي تعيش في المنطقة أو بجوار عمليات الشركة المحتملة ضمن المحفظة أو التي تعتمد على موارد تلك المناطق؛ والمجتمعات والأفراد، بما في ذلك العابرون للحدود، والأشخاص الذين يعيشون في أوضاع وحالات هشّة، والفئات والأفراد المهمشون المتأثرون أو الذين قد يتأثرون؛ والمنظمات المحلية؛ والمنظمات غير الحكومية؛ والسلطات الحكومية؛ والسياسيون؛ والشركات الأخرى؛ والنقابات العمالية؛ والأكاديميون؛ والجماعات الدينية؛ والوكالات الوطنية التابعة للقطاع العام المعنية بالشؤون البيئية والاجتماعية؛ ووسائل الإعلام.

5. برنامج إشراك أصحاب المصلحة

- لخص الغرض والأهداف من البرنامج (سواء كان خاصًا بمشروع معين أو على مستوى الشركة).

- يرجى وصف بإيجاز المعلومات التي سيتم الكشف عنها، والأشكال التي ستستخدمها، وأنواع الوسائل التي سيتم استخدامها لإيصال هذه المعلومات إلى كل مجموعة من مجموعات أصحاب المصلحة. وقد تختلف الوسائل المستخدمة وفقًا للجمهور المستهدف، على سبيل المثال: الصحف، والملصقات، والإذاعة، والتلفزيون، ومراكز المعلومات والمعارض أو غيرها من العروض المرئية، والكتيبات، والنشرات، والملصقات، والوثائق والتقارير الموجزة غير الفنية.

<p>الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01</p>	<p>الملحق 7</p>	
<p>الصفحة: 195 من 237</p>	<p>إرشادات بشأن التطلعات</p>	

- يُرجى وصف بإيجاز الأساليب التي سيتم استخدامها للتشاور مع كل مجموعة من مجموعات أصحاب المصلحة. وقد تختلف الأساليب المستخدمة وفقاً للجمهور المستهدف، على سبيل المثال: إجراء مقابلات مع ممثلي أصحاب المصلحة والمُبلغين الرئيسيين؛ وإجراء الاستطلاعات واستطلاعات الرأي والاستبيانات؛ وعقد الاجتماعات العامة وورش العمل و/أو مجموعات النقاش مع مجموعات محددة؛ والأساليب التشاركية؛ والآليات التقليدية الأخرى للتشاور واتخاذ القرار. وينبغي أن تكون الأساليب المستخدمة ملائمة ثقافياً، ومراعية/حساسة للمنظور الجنساني، وشاملة، وتشاركية، وفي بعض الظروف، ينبغي الحصول على موافقة حرة ومسبقة ومستنيرة.

- صف كيف سيتم أخذ آراء النساء والفئات الفرعية الأخرى ذات الصلة (مثل الأقليات وكبار السن والشباب، وما إلى ذلك) في الاعتبار خلال هذه العملية.

- صف أي أنشطة مشاركة أخرى سيتم القيام بها، بما في ذلك المشاورات الهادفة، والعمليات التشاركية، واتخاذ القرارات المشتركة، و/أو الشراكات مع المجتمعات المحلية، أو المنظمات غير الحكومية، أو غيرها من أصحاب المصلحة في المشروع. ومن الأمثلة على ذلك برامج تقاسم المنافع، ومبادرات تنمية أصحاب المصلحة، وبرامج إعادة التوطين والتنمية، و/أو برامج التدريب والتمويل الصغير.

- صف الإجراءات التي يمكن من خلالها للأشخاص المتأثرين بالمشروع أو أصحاب المصلحة الذين لديهم شكاوى أن يرفعوا شكاوهم ومخاوفهم إلى إدارة المشروع، وكيف سيتم النظر فيها ومعالجتها.

6. الجدول الزمني.

قدم جدولاً زمنياً يحدد التواريخ/الفترات الزمنية والمواقع التي ستُجرى فيها مختلف أنشطة إشراك أصحاب المصلحة، بما في ذلك الاستشارة والإفصاح والشراكات، والتاريخ الذي سيتم بحلوله دمج هذه الأنشطة في نظام إدارة الشركة (سواء على مستوى المشروع أو على مستوى المؤسسة).

7. الموارد والمسؤوليات

- يرجى تحديد الموظفين والموارد التي سيتم تخصيصها لإدارة وتنفيذ برنامج الشركة للتواصل مع أصحاب المصلحة.

- حدد من سيكون مسؤولاً داخل الشركة عن تنفيذ هذه الأنشطة وما هي الميزانية المخصصة لها.

<p>الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01</p>	<p>الملحق 7</p>	
<p>الصفحة: 196 من 237</p>	<p>إرشادات بشأن التظلمات</p>	

- فيما يتعلق بالمشاريع التي تنطوي على آثار كبيرة أو متنوعة وتشمل مجموعات متعددة من أصحاب المصلحة، يُعد من الممارسات الجيدة أن تقوم الشركة بتعيين مسؤول (أو مسؤولين) اتصال مؤهلين بأصحاب المصلحة لتنظيم وتيسير هذه الأنشطة على مستوى المشروع و/أو على مستوى الشركة. كما أن دمج وظيفة الاتصال بأصحاب المصلحة مع الوظائف الأساسية الأخرى للشركة أمر مهم، شأنه شأن مشاركة الإدارة وإشرافها.

8. آلية التظلم. وصف الإجراء الذي يمكن من خلاله للأشخاص المتأثرين بالمشروع تقديم تظلماتهم إلى الشركة للنظر فيها وتصحيح الوضع. حدد الجهة التي ستتلقى التظلمات، وكيف سيتم حلها ومن سيقوم بذلك، وكيف سيتم إبلاغ المشتكي بالرد. ترد إرشادات إضافية حول هذا الموضوع في الملحق 7.

9. الرصد والإبلاغ

- صف أي خطط لإشراك أصحاب المصلحة في المشروع (بما في ذلك المجتمعات المتأثرة) أو المراقبين من أطراف ثالثة في رصد آثار المشروع وبرامج التخفيف.

- صف كيف ومتى سيتم إبلاغ المجتمعات المتأثرة وكذلك مجموعات أصحاب المصلحة الأوسع نطاقًا بنتائج أنشطة إشراك أصحاب المصلحة.

- ومن الأمثلة على ذلك تقارير التقييم البيئي والاجتماعي، والنشرات الإخبارية للشركة، وتقارير الرصد السنوية المقدمة إلى المقرضين، والتقارير السنوي للشركة، أو تقرير الاستدامة المؤسسي.

10. وظائف الإدارة.

يرجى توضيح كيفية دمج أنشطة إشراك أصحاب المصلحة في نظام إدارة البيئة والسلامة (ESMS) الخاص بالشركة، وكذلك مع الوظائف الأساسية الأخرى للأعمال.

- من سيتولى الإشراف الإداري على البرنامج

- خطط التوظيف والتدريب وتوزيع الموظفين للقيام بأعمال إشراك أصحاب المصلحة

- خطوط الإبلاغ بين موظفي الاتصال بأصحاب المصلحة والإدارة العليا

- كيف سيتم التواصل داخليًا بشأن استراتيجية الشركة لإشراك أصحاب المصلحة

الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 7	
الصفحة: 197 من 237	إرشادات بشأن التظلمات	

- ما هي أدوات الإدارة التي سيتم استخدامها لتوثيق العملية وتتبعها وإدارتها (مثل قاعدة بيانات أصحاب المصلحة، وسجل الالتزامات، وما إلى ذلك)

- بالنسبة للمشاريع أو عمليات الشركة التي تشمل مقاولين، كيف ستتم إدارة التفاعل بين المقاولين وأصحاب المصلحة المحليين لضمان علاقات جيدة

الرمز : ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 7	
الصفحة: 198 من 237	إرشادات بشأن التظلمات	

المرفق 7: إرشادات بشأن آليات التظلم

تشكل آلية التظلم النظام الذي وضعه الصندوق فيما يتعلق بعملياته وعمليات الشركات التابعة له، والذي يتيح لجميع أصحاب المصلحة، ولا سيما الأفراد والمجتمعات المحلية المتأثرة بالمشايخ، إمكانية تقديم ملاحظاتهم، وتوجيه شواغلهم، وبالتالي الحصول على المعلومات، واللجوء إلى سبل الانتصاف والتعويض عند الاقتضاء.

تشكل آلية التظلم على مستوى المشروع وسيلة حاسمة للتعرف المبكر على الآثار غير المرغوب فيها أو غير المتوقعة وغيرها من الشواغل الناشئة عن تنفيذ المشروع، وللتصدي لها. ويُعزز إنشاء هذه الآلية إمكانية حصول الأشخاص المتضررين على سبل الانتصاف، وقد يسهل حل هذه الشواغل والتظلمات المرتبطة بالأداء البيئي والاجتماعي للمشروع.

يتم إدخال هذه الآلية منذ البداية الأولى لتصميم المشروع. ومن حيث النطاق، فإنها تشمل جميع العمليات وينبغي أن تكون مدة سريانها مماثلة لمدة العمليات نفسها.

وسيشمل الصندوق إدخال آلية لتقديم الشكاوى على مستوى الشركات التابعة للمحافظة أو المشاريع الفرعية، بغض النظر عن الروابط التكميلية الأخرى أو إمكانية الوصول إلى قنوات الشكاوى العامة القائمة في البلد المعني. ولتكون هذه الآلية فعالة، ينبغي تصميمها بحيث تكون:

- مشروع مشروع وموثوق
- متناسب مع المخاطر والتأثيرات السلبية المحتملة للمشروع
- منشور ومتاح، ومصمم بشكل مناسب لجميع الأشخاص والمجتمعات المحلية التي قد تتأثر بالمشروع والأطراف المعنية الأخرى، بغض النظر عن مستواهم التعليمي وقدراتهم الإدارية
- مجانية بالنسبة لأصحاب المصلحة
- تتضمن خيار عدم الكشف عن الهوية، حيثما أمكن ذلك، وتضمن التعامل بسرية مع الطلبات، إذا طلب ذلك مقدم الشكاوى
- عادل وشفاف وشامل، ومتوافق مع حقوق الإنسان
- تسترشد بالمشاركة والحوار
- يمكن التنبؤ به من حيث الإجراءات

الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 199 من 237	الملحق 7	
	إرشادات بشأن التظلمات	

- في الوقت المناسب
- لا تعيق الوصول إلى التظلم وحل النزاعات على أساس القدرة المالية للفرد على التماس الانتصاف القضائي
- مصدر للتعلم المستمر لجميع أصحاب المصلحة، بما في ذلك الصندوق وشركات محفظته

ستقوم الشركة المستثمرة بتطبيق نظام فعال لتلقي الملاحظات ضمن هذه الآلية، بحيث تُطلع المجتمعات المحلية المتأثرة على إجراءات التظلم المتعلقة بالمشروع ونتائجها، وتقدم تقارير دورية للجمهور حول تنفيذها، مع الحفاظ على خصوصية الأفراد. وستقوم الشركة المستثمرة أيضاً بإبلاغ المجتمعات المتأثرة بحقها في اللجوء إلى القضاء المستقل إذا تعذر حل الشكاوى بشكل مرضٍ باستخدام الآليات الخاصة بالمشروع. ويجب تأكيد حل الشكاوى من خلال دليل على رضا الجهة المعنية/الطرف المتضرر. ويجب على الشركة المستثمرة توثيق هذه العملية بدقة.

وفي حالة عدم قبول الشكاوى أو عدم صلتها بالموضوع، تقوم الشركة التابعة بإحالة الأطراف المتضررة إلى السلطة المختصة أو إلى أي آلية أخرى لتسوية الشكاوى. ولا ينبغي أن تعوق آلية تسوية الشكاوى الوصول إلى سبل الانتصاف القضائية أو الإدارية المستقلة خارج نطاق أي مشروع محدد؛ بل على العكس تماماً، ينبغي أن تكمل هذه الآلية الوصول إلى الهيئات المستقلة (مثل أمين المظالم) وتسهله.

يتعين على الشركات التابعة للمحفظة مراقبة تنفيذ خطة إشراك أصحاب المصلحة وأداء آلية معالجة الشكاوى. وينبغي إيلاء اهتمام خاص لآليات معالجة الشكاوى المتعلقة بالقوى العاملة والمجتمعات المحلية المتأثرة، وكذلك في حالات إعادة التوطين أو فيما يتعلق بالشعوب الأصلية.

الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 8	
الصفحة: 200 من 237		

الملحق 8: سياسة الشكاوى الخاصة بالصندوق (آلية التظلم)

الأساس المنطقي

يُقصد بالشكاوى أي تعبير عن عدم الرضا يثيره المستثمرون أو المشاركون في الاستثمار أو أي من أصحاب المصلحة الآخرين المتأثرين بشكل مباشر (يشار إليهم جميعًا باسم "أصحاب المصلحة") في الصندوق ("الصندوق").

إن التعامل الفعال مع الشكاوى يوفر العديد من الفوائد العملية للصندوق ويساعد على تحسين جودة الخدمات. وتُعد الشكاوى دليلاً على وجود قرارات خاطئة أو قصور في تقديم الخدمات أو احتمال وجود خلل في التواصل. وبالنظر إلى ذلك، يبذل الصندوق كل الجهود الممكنة لإدارة أعماله بطريقة تتجنب مثل هذه الشكاوى.

ينبغي ضمان أن يتمكن أصحاب المصلحة من تقديم شكاواهم بسهولة، وأن يتم الإقرار بها ومعالجتها بسرعة وإنصاف وحساسية. وللحفاظ على سمعة الصندوق وتعزيزها، ينبغي عليه تحديد أصحاب المصلحة غير الراضين ووضع طرق لحل شكاواهم.

السياسة

لضمان إدارة الشكاوى بشكل سليم وحلها على وجه السرعة مع مراعاة مصالح أصحاب المصلحة دائماً، وضع الصندوق سياسة لإدارة الشكاوى تنص على ما يلي:

1. يُمنح أصحاب المصلحة الفرصة لتقديم شكاواهم؛

2. يجب الرد على الشكاوى في غضون ثلاثة أشهر من استلامها.

3. يجب توثيق جميع الشكاوى والإبلاغ عنها.

4. يجب أن تعمل سياسة الشكاوى بالتزامن مع السياسات والإجراءات الأخرى المتعلقة بنظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESMS)، بما في ذلك إرشادات SEAH، والإرشادات المتعلقة بالشعوب الأصلية، والإرشادات المتعلقة بالأراضي وإعادة التوطين.

الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 8	
الصفحة: 201 من 237		

يجب ألا تعوق سياسة إدارة الشكاوى الوصول إلى سبل الانتصاف القضائية أو الإدارية الأخرى التي قد تكون متاحة بموجب القانون المحلي، أو أن تحل محل آليات الشكاوى المنصوص عليها في اتفاقيات محددة.

لا يجوز أن يتعرض أي مقدم شكوى، يبلغ بحسن نية عن أي استياء، لأي مضايقة أو انتقام أو عواقب سلبية. ويخضع أي مدير أو مسؤول أو مقدم خدمة يقوم بالانتقام من أي مقدم شكوى لإجراءات تأديبية، قد تشمل إنهاء الخدمة أو إنهاء العقد. ولا يُقصد بهذه الحماية من الانتقام منع هيئات الحوكمة في الصندوق من اتخاذ إجراءات تأديبية في نطاق مهامها المعتادة استناداً إلى عوامل صحيحة متعلقة بالأداء.

الإجراء

يجب إخطار الصندوق بجميع الشكاوى كتابةً، عبر إحدى القنوات التالية:

(أ) إرسال رسالة عبر البريد العادي إلى العنوان التالي: Acumen

Capital Partners LLC

Worth Street, Suite 303 40

New York, NY 10013

(ب) رسالة مرسلة عبر البريد الإلكتروني إلى العنوان:

[يتم تحديد عنوان البريد الإلكتروني الخاص بالشكاوى وإدراجه لاحقاً]

الموضوع: شكاوى - الصندوق

(ت) نموذج الشكاوى عبر الإنترنت من خلال موقع ARAF:

رابط نموذج الشكاوى عبر الإنترنت: <https://arafund.com/complaints-form>

في غضون 10 أيام عمل كحد أقصى من تاريخ استلام الشكاوى، يقوم الشخص المكلف بالاتصال في الصندوق (المشار إليه فيما يلي بـ«الشخص المكلف بالاتصال») بإرسال إقرار بالاستلام و

الملحق 8	الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01
	الصفحة: 202 من 237

يُعلم مقدم الشكوى بالإجراء الذي تم اتخاذه. يتولى "شخص الاتصال" مسؤولية الإدارة السليمة لإجراءات الشكاوى، وهو جهة الاتصال الرئيسية مع مقدمي الشكاوى طوال العملية بأكملها.

تتم معالجة جميع الشكاوى في غضون فترة زمنية معقولة. وفي جميع الأوقات، سيحرص موظف معين (يُشار إليه بـ "مسؤول الشكاوى") على أن تُعالج الشكاوى وفقاً للإجراء المبين هنا، وأن تُحال إلى الجهات الأعلى دون تأخير لا مبرر له، وذلك وفقاً للالتزامات التنظيمية والتعاقدية للصندوق حسب الحالة. ويجب على مسؤول الشكاوى التأكد من تحديد الشكاوى النظامية أو المتكررة، وتحديد أسباب تلك الشكاوى ومعالجتها. كما سيقدم مسؤول الشكاوى بانتظام إلى مجلس الإدارة الدروس المستفادة، بالإضافة إلى الإجراءات التي تم اتخاذها لتجنب الحد من الشكاوى في المستقبل.

يجب الحفاظ على سرية الشكاوى الواردة والتقارير ذات الصلة قدر الإمكان. وسيتم الموازنة بين مصلحة الحفاظ على السرية والحاجة إلى إجراء تحقيق كافٍ. ويُحظر تبادل المعلومات المتعلقة بالشكاوى مع أشخاص غير مشاركين في التحقيق أو إدارة إجراءات الشكاوى.

يهدف التحقيق إلى تحليل الأسباب الكامنة وراء كل شكوى من خلال النظر في الشكاوى التي قدمها المشتكي بنظرة عادلة ومستقلة. وينبغي أن يهدف التحقيق إلى التوصل إلى تقييم موضوعي للمسألة، مع أخذ جميع الحقائق المعروفة في الاعتبار، وتقييم كيفية متابعة الأمر، بما في ذلك ما إذا كان من المناسب النظر في اتخاذ إجراءات جنائية أو فرض عقوبات أخرى. وإذا قرر مجلس الإدارة ذلك، يتعين على الصندوق الشروع في اتخاذ إجراءات جنائية و/أو فرض عقوبات أخرى ضد الأشخاص أو الكيانات المشتبه في ارتكابهم مخالفات مالية.

يظل مسؤول الشكاوى مسؤولاً عن إدارة عملية التحقيق، وتحديد المعرفة والمهارات المطلوبة لإجراء التحقيق، وتعيين مستشارين خارجيين عند الحاجة.

الاعتبارات الرئيسية التي يأخذها مسؤول الشكاوى في الحسبان عند تعيين خبراء خارجيين لإجراء التحقيقات هي الخبرة والاستقلالية والحياد. وسيخضع هؤلاء الخبراء لمتطلبات سرية محددة.

الملحق 8	الرمز : ARAF المراجعته: UI التاريخ: 2024/03/01
	الصفحة: 203 من 237

وإذا كانت الشكوى تتعلق بمسؤول الشكاوى أو بأحد أعضاء مجلس الإدارة، فلن يُسمح لهذا الشخص (أو هؤلاء الأشخاص) بالمشاركة في النظر في الشكوى أو التحقيق فيها أو البت في سبل الانتصاف المتعلقة بها.

يجب على الشخص المسؤول عن التواصل الرد على مقدم الشكوى كتابةً في غضون شهرين على الأكثر من تاريخ استلام الشكوى، سواء عبر البريد العادي أو البريد الإلكتروني. ويجب أن يتضمن الرد أي معلومات أو آراء يُعتبر وجودها ضروريًا لمعالجة الشكوى، وذلك وفقًا للمبدأ العام المتمثل في شفافية المعلومات.

وإذا لم يتلقَ مقدم الشكوى ردًا أو تلقى ردًا غير مرضٍ من «مسؤول الاتصال» في غضون شهرين من تاريخ تقديم الشكوى لأول مرة، يحق له الاتصال بـ«مسؤول الشكاوى» على العناوين نفسها الواردة في هذا المستند.

إذا لم يتلقَ مقدم الشكوى ردًا أو تلقى ردًا غير مرضٍ خلال فترة شهر واحد من تاريخ توجيه الشكوى إلى مسؤول الشكاوى، يجوز له إحالة الطلب إلى مجلس الإدارة. وفي هذه الحالة، يتولى الشخص المسؤول عن الاتصال مسؤولية ضمان وصول الشكوى إلى مجلس الإدارة.

إعداد التقارير وحفظ السجلات (بعد حل الشكوى)

يتولى مسؤول الشكاوى الإشراف على إعداد «تقرير الشكاوى» الذي يهدف إلى حفظ سجل بجميع المعلومات المفيدة من أجل تتبع الشكاوى بشكل جيد.

قبل 1 مارس من كل عام وقبل كل اجتماع مقرر مسبقًا لمجلس الإدارة، يقدم مسؤول الشكاوى تقريرًا عن الشكاوى إلى مجلس الإدارة يتضمن تحليلًا لنشاط الشكاوى خلال العام أو الفترة السابقة.

يتولى مسؤول الشكاوى حفظ جميع سجلات الشكاوى، بعد إخفاء الهوية بالقدر اللازم، ويتم الاحتفاظ بها لمدة لا تقل عن 5 سنوات.

يجق للمشتكين الحفاظ على سرية هويتهم طوال عملية التحقيق. وفي هذه الحالة، يجب أن يدرك المشتكون أنهم لن يتلقوا أي إخطار بشأن حالة التحقيقات ونتائجها، ولن يتصل بهم الشخص المسؤول عن الاتصال.

الرمز : ARAF المراجعته: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 8	
الصفحة: 204 من 237		

إن المشتكين الذين كشفوا عن هوياتهم عند تقديم شكاواهم قد أعطوا موافقتهم الصريحة على تلقي إخطارات بشأن سير التحقيقات، وعلى أن يتصل بهم «مسؤول الاتصال» أو «مسؤول الشكاوى» أو أي عضو أو عدة أعضاء من مجلس الإدارة، في حال الحاجة إلى مزيد من المعلومات، وعلى تلقي رد على الشكاوى.

إجراءات SEAH

تتضمن سياسة الشكاوى تدابير حماية محددة لضمان أن تكون هذه السياسة مركزة على الناجين ومراعية للمنظور الجنساني. يمكن تقديم الشكاوى/المظالم في ظل سرية تامة و/أو دون الكشف عن الهوية. ستشجع ARAF المشتكين الذين يساورهم القلق بشأن سلامتهم، في حال عملهم مباشرة مع الصندوق أو إحدى الشركات التابعة له، على توفير أماكن عمل مرنة لهم. سيتم تخزين بيانات SEAH وجميع بيانات المظالم بطريقة أخلاقية وأمنة لضمان الخصوصية. يعتزم الصندوق أيضًا السعي إلى التوصل إلى حل مع مقدم الشكاوى والأطراف الأخرى التي قد تشمل:

- الرعاية الطبية
- الرعاية النفسية
- الدعم القانوني
- تدابير الحماية التي تقودها المجتمعات المحلية
- إعادة الإدماج

سيتم تتبع شكاوى SEAH بطريقة آمنة وأخلاقية ومأمونة. يعتزم فريق ARAF II تحليل بيانات اتجاهات SEAH من خلال تحليل الأسباب الجذرية وغيرها من التدابير متعددة التخصصات.

استراتيجية إشراك الجمهور

يعتزم الصندوق إتاحة سياسة الشكاوى (آلية التظلم) لجميع أصحاب المصلحة المعنيين. ويتوقع الصندوق أن تتوفر نسخة مطبوعة من سياسة الشكاوى في مقر الصندوق.

الرمز : ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 8	
الصفحة: 205 من 237		

سيزود الصندوق الشركات التي يدير محفظتها بنسخ من «سياسة الشكاوى» والإرشادات المتعلقة بآليات التظلم.

كما سيزود الصندوق السلطات المعنية وطنياً بنسخ مطبوعة من سياسة الشكاوى الخاصة بـ ARAF II. بالإضافة إلى ذلك، يعتزم ARAF II تنظيم جلسات افتراضية لإشراك أصحاب المصلحة مع منظمات المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية ومنظمات السكان الأصليين والمنظمات التي تمثل النساء وأصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة. وسيتم إطلاع هذه المجموعات على سياسة الشكاوى وإرسال نسخة منها إليهم.

موجز عن الأشخاص الذين قد يتأثرون بالمشروع

يهدف صندوق ARAF II إلى إحداث تأثيرات قوية ومقاومة لتغيير المناخ على المجتمعات التي تسعى لخدمتها من خلال استثماراتها. ويقر الصندوق بأنه حتى مع وجود إجراءات حماية بيئية واجتماعية قوية، قد يتأثر بعض الأشخاص باستثمارات الصندوق. ولهذا الغرض، وضع صندوق ARAF II سياسة شكاوى متينة لضمان التحقيق في الشكاوى وتسجيلها وحلها على النحو المناسب. وفيما يلي قائمة بالأشخاص الذين قد يتأثرون بالمشروع:

- المزارعون الذين يستخدمون منتجات وخدمات شركات المحفظة: قد يواجه المزارعون مشكلات مع شركة المحفظة، بما في ذلك المضايقات، والاعتداء الجنسي والتمييز على أساس الجنس والعمر، وأساليب البيع العدوانية، والإفراط في المديونية، والمنتجات المعيبة، وسوء خدمة العملاء.
- موظفو شركة المحفظة: قد يواجه موظفو شركة المحفظة ظروف عمل سيئة، وتسريحاً، وSEAH، وسلوكاً غير لائق في مكان العمل، وعدم دفع الأجور، وبيئة عمل عدائية، وعدداً من المشكلات الأخرى.
- أصحاب المصلحة في المجتمع المحلي: قد يشكو أفراد المجتمع المحلي من التعامل مع موظفي الشركات التابعة للمحفظة، والتمييز على أساس الجنس أو العرق أو الإعاقة أو العمر أو الجنس (SEAH)، والعنف في المجتمع المحلي، والتأثيرات على البيئة المحلية.
- الشركات التي لم يتم قبول طلباتها: قد تتواصل بعض الشركات التي لم تحصل على استثمار معنا لمعرفة المزيد عن عملية الاستثمار.

كما يمكن للمشتكين اللجوء إلى آلية الانتصاف المستقلة التابعة لصندوق المناخ الأخضر. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات على الرابط

التالي: <https://irm.greenclimate.fund/case-register/file-complaint>

الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01	الملحق 9	
الصفحة: 197 من 237		

الملحق 9 ب: التقارير السنوية عن الأداء البيئي والاجتماعي

- اسم المسؤول البيئي والاجتماعي
- حالة/التغييرات في نظام إدارة الشؤون البيئية والاجتماعية خلال الفترة الماضية
- حالة الاعتماد بما في ذلك إجمالي الهكتارات والهكتارات المعتمدة
- قائمة بالإجراءات التصحيحية الرئيسية والثانوية والملاحظات من آخر تدقيق سنوي للتصديق
- ملخص التقدم المحرز في مواجهة التحديات البيئية والاجتماعية
- الصعوبات و/أو القيود المتعلقة بتنفيذ نظام إدارة الشؤون البيئية والاجتماعية.
- حالة إدارة المقاولين ومراقبتهم
- الدورات التدريبية البيئية والاجتماعية التي تم تنظيمها/المخطط لها.
- أي حالات طوارئ وقعت.
- إحصاءات الحوادث (بما في ذلك المقارنة مع السنوات السابقة). يرد أدناه نموذج للإبلاغ عن الحوادث.
- إحصاءات الحرائق
- حالة الأداء البيئي والاجتماعي حتى الآن، وتنفيذ نظام إدارة البيئة والاجتماعية (ESMS) وخطة العمل البيئية والاجتماعية المتفق عليها (ESAP) (إن وجدت)
- أي تحسينات في الأداء ذات فائدة بيئية واضحة (مثل توفير الطاقة، وتقليل النفايات (الخطرة)، واعتماد أنظمة الإدارة ذات الصلة)
- أي تحسينات في الأداء ذات فائدة اجتماعية واضحة (مثل تحسين ظروف العمل، وبرامج تنمية المجتمع و/أو التنمية الاجتماعية والاقتصادية)
- بالنسبة للشركات التي تتجاوز انبعاثاتها المكافئة لثاني أكسيد الكربون 25,000 طن متري سنويًا، يجب أن تكون الانبعاثات متوافقة مع المتطلبات المنصوص عليها في معيار الأداء رقم 3 التابع لمؤسسة التمويل الدولية
- حالة برامج المزارعين الخارجيين والمجتمعات المحلية
- حالة توريد الأخشاب من أطراف ثالثة (كمية الأخشاب والطرق المتبعة لضمان الشرعية)
- قائمة بأي عمليات تدقيق ودراسات ذات صلة بالبيئة والمجتمع تم إجراؤها داخليًا أو خارجيًا.
- وصف موجز للتعاون مع المنظمات غير الحكومية أو منظمات المجتمع المدني
- إحصاءات الشكاوى والمظالم مقارنةً بالسنوات السابقة. وصف موجز للمواضيع الشائعة والحالات الأكثر أهمية

الملحق 9	الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 198 من 237
----------	---

- وإن أمكن، عدد الموظفين المتأثرين بخفض عدد الموظفين ونسخة من خطة خفض عدد الموظفين
- تأكيد على أنه لم يتم القيام بأي من الأنشطة المستبعدة، أو أنه لا يُعززم القيام بها.
- ملخص لتقييمات الأثر البيئي والاجتماعي الخارجية المؤهلة وأي تقييمات داخلية تم إجراؤها، مع الإشارة إلى مؤهلات الخبير الخارجي الذي أجرى التقييم، إن أمكن
- الميزانية المخصصة والمستخدمه للشؤون البيئية والاجتماعية
- اهتمام وسائل الإعلام بالمشروع
- استخدام المبيدات

مثال على محتويات التقرير السنوي بشأن الآثار الإنمائية

- العمالة المباشرة (الوظائف بدوام كامل) وتوزيعها بين الموظفين الدائمين والمتعاقدين.
- العمالة النسائية المباشرة (الوظائف بدوام كامل)
- منها الإدارة العليا (وظائف بدوام كامل)
- منها الإدارة الوسطى (الوظائف بدوام كامل)
- منها العمال المبتدئون/العاملون الآخرون - المهرة (الوظائف بدوام كامل)
- منهم العمال المبتدئون/الأخرون - غير المهرة (الوظائف بدوام كامل)
- إجمالي التوظيف المباشر بدوام جزئي (وحدات العمل الكاملة) ونسبة النساء.
- التوظيف المباشر للشباب (الوظائف بدوام كامل، 30 عامًا فأقل)
- إجمالي تكاليف الأجور (بالدولار الأمريكي)
- معدل دوران الموظفين (%)
- الإيرادات (بالدولار الأمريكي)
- الأرباح قبل الفوائد والضرائب والاستهلاك والإطفاء (بالدولار الأمريكي)

الرمز: ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 199 من 237	الملحق 9	
--	----------	--

- ضرائب دخل الشركات (بالدولار الأمريكي)
- الضرائب والرسوم الحكومية الأخرى (بالدولار الأمريكي)
- إجمالي المبيعات (بالدولار الأمريكي)
- المبيعات المحلية (بالدولار الأمريكي)
- عدد المزارعين المستفيدين (عدد) ونسبة النساء منهم.
- العائدات للمجتمعات المحلية (بالدولار الأمريكي)
- المساحة المزروعة (هكتار)
- المساحة المحمية (هكتار)

الملحق 9	الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 200 من 237
----------	---

الورقة أ: تقرير عن الحوادث/الحوادث الخطيرة المتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة	
	تاريخ التقرير
	الصندوق/ الشخص المسؤول
	تاريخ الاستثمار
[التاريخ، الوقت] / [التاريخ/ تفسير التأخير]	تاريخ ووقت الحادث / تاريخ إخطار الصندوق
(مثل: حوادث الوفاة، حوادث انسكاب النفط الكبيرة، الانفجارات)	نوع الحادث
<ul style="list-style-type: none"> • الوفيات (بما في ذلك عدد المتوفين مع التمييز بين وفيات الموظفين/المقاولين وأفراد الجمهور). • عدد المصابين (مع الإشارة إلى حالات الاستشفاء/فقدان الأطراف). • الخسائر/الأضرار التي لحقت بمرافق الشركة أو بيئة التشغيل. • الأضرار البيئية (مثل تلوث المياه). 	الضحايا والأضرار
	الاستجابة الفورية
أدرج ما يلي حيثما كان متاحًا أو ذو صلة:	وصف المشكلة
<ul style="list-style-type: none"> • أسماء المعنيين (في حالة وقوع وفيات) • الشهود (بما في ذلك الموظفون المعنيون، والنقابات، والشرطة، والسلطات الأخرى، والأطراف الأخرى، حسب الاقتضاء) • الأنشطة الروتينية/غير الروتينية التي تم القيام بها. • بيان وقائعي لما حدث. • صور/ملاحظات تفقدية للموقع • سلسلة الأحداث التي سبقت الحادث • السبب المباشر • سلسلة الأفعال غير الآمنة • تسلسل الظروف غير الآمنة 	

الملحق 9	الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 201 من 237
----------	---

<ul style="list-style-type: none"> ● الأسباب الكامنة وراء الأفعال/الظروف غير الآمنة (الرأي الأولي) ● الأسباب الجذرية ● إجراء تصحيحي/وقائي لكل سبب مهم ● خطة قابلة للتنفيذ ومحددة زمنياً (يمكن إرفاقها) ● تدابير وقائية مؤقتة ● الإجراءات المؤقتة الأخرى المطلوبة المقارنة مع الأنشطة/المواقع الأخرى لاستخلاص الدروس المستفادة. ● أي دعاية سلبية (بما في ذلك وسائل الإعلام) ناتجة عن الحادث 	
ملخص الحادث، الأسباب الرئيسية، الإجراءات التصحيحية/الوقائية، الموقف النهائي، والدروس المستفادة.	بيان ختامي من -
<ul style="list-style-type: none"> ● املاً الورقة بآء بناءً على التحقيق الأولي 	المتابعة من مدير الصندوق

الملحق 9	الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 202 من 237
----------	---

الورقة ب: قائمة مراجعة للمتابعة لمدير الصندوق	
• بناءً على التعليقات والمراجعة الداخلية	المجالات التي تحتاج إلى مزيد من التوضيح بناءً على المعلومات الحالية:
	في انتظار مزيد من المعلومات (الاستعانة بخبرات أطراف ثالثة عند الضرورة):
	مراجعة نقدية لحالة الحادث والتحقيق
	مصداقية الأسباب والإجراءات التصحيحية /الوقائية المحددة
1. قبول التقرير / النتائج. أو 2. قبول التقرير بشروط / طلب إجراءات تصحيحية إضافية / مختلفة. أو 3. رفض التقرير	النتيجة بناءً على ما سبق:
	نقاط المتابعة الرئيسية
وضع جدول زمني للتحقق من تنفيذ الإجراءات التصحيحية والوقائية. تضمين التواريخ.	

الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 203 من 237	الملحق 9	
---	----------	--

هل يلزم الاستعانة بخبرات طرف ثالث؟	هل هناك خطط إضافية للتحقق من الإجراءات أو إغلاقها؟
	ما هي الدروس المستفادة التي يمكن مشاركتها مع شركات المحفظة الأخرى؟

الملحق 10	الرمز : ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 204 من 237
-----------	---

الملحق 10: نموذج تقرير حوادث ESG

الجزء أ:

تقرير الحوادث الخطيرة: تقرير الشركة المستثمر فيها

	تاريخ التقرير
	الصندوق ومدير الصندوق
	الشخص المسؤول
	معلومات الاتصال
	اسم الكيان المعني في المحفظة
	تاريخ الاستثمار
	المبلغ المستثمر
	إجمالي المحفظة المستثمرة (بالقيمة الدفترية)

	وصف المشكلة	.1
	التاريخ والوقت	1.1
	موقع الحادث (على سبيل المثال، العنوان ووصف الموقع)	1.2

الملحق 10	الرمز : ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 205 من 237
-----------	---

	1.3	نوع الحادث: (مثل: مشكلة بيئية، أو وفاة، أو احتيال مزعوم، أو غير ذلك)
	1.4	اسم الشخص (الأشخاص) المعني (المعنيين) / المصاب (المصابين) / المتوفى (المتوفين)، إن وجد
	1.5	وصف الحادث ومعلومات عن السياق
	1.6	الظروف الجوية وغيرها من الظروف السائدة وقت وقوع الحادث
	1.7	حدد ما إذا كان الحادث متعلقاً بالعمل أم لا
	1.8	أسباب الحادث
	1.9	حالة التحقيق
	1.10	قائمة بالأطراف المشاركة في التحقيق (مثل الشهود والموظفين والنقابات والشرطة والسلطات الأخرى والأطراف الأخرى)
	2	إجراءات المتابعة من قبل إدارة الشركة
	2.1	وجهة نظر مدير الشركة بشأن الحادث: درجة الخطورة، أو أوجه عدم اليقين المحتملة، أو الحقائق المتنازع عليها التي يتعين التحقيق فيها
	.2	حالة التحقيق

الملحق 10	الرمز : ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 206 من 237
-----------	---

2.3	التقارير الواردة
2.4	الإجراءات الفورية التي اتخذها مدير الصندوق والأطراف الأخرى
2.5	الإجراءات الإضافية لمنع تكرار الحادث
2.6	ترتيبات الرصد والإبلاغ لمتابعة فعالية الإجراءات
2.7	النتائج التي تحققت حتى الآن من الإجراءات المتخذة
3	مرفقات تقرير الحادث (إن وجدت):
3.1	

الجزء باء:

تقرير الحادث الخطير: من الصندوق إلى اللجنة الاستشارية

تاريخ التقرير
الصندوق ومدير الصندوق شخص الاتصال

الملحق 10	الرمز : ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 207 من 237
-----------	---

	معلومات الاتصال
	اسم الكيان المعني في المحفظة
	تاريخ الاستثمار
	المبلغ المستثمر
	إجمالي المحفظة المستثمرة (بالقيمة الدفترية)

.4	وصف المشكلة
4.1	التاريخ والوقت
4.2	موقع الحادث (على سبيل المثال، العنوان ووصف الموقع)
4.3	نوع الحادث: (مثل: مشكلة ببنية، أو وفاة، أو احتيال مزعوم، أو غير ذلك)
4.4	اسم الشخص (الأشخاص) المعني (المعنيين) / المصاب (المصابين) / المتوفى (المتوفين)، إن وجد

الملحق 10	الرمز : ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 208 من 237
-----------	---

	وصف الحادث ومعلومات عن السياق	4.5
	الظروف الجوية وغيرها من الظروف السائدة وقت وقوع الحادث	4.6
	حدد ما إذا كان الحادث متعلقاً بالعمل أم لا	4.7
	أسباب الحادث	4.8
	حالة التحقيق	4.9
	قائمة بالأطراف المشاركة في التحقيق (مثل الشهود والموظفين والنقابات والشرطة والسلطات الأخرى والأطراف الأخرى)	4.1
إجراءات المتابعة من قبل إدارة الشركة		.5
	رأي مدير الشركة في الحادث: درجة الخطورة، أوجه عدم اليقين المحتملة،	5.1

الملحق 10	الرمز : ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 209 من 237
-----------	---

	أو الحقائق المتنازع عليها التي يجب التحقيق فيها	
	حالة التحقيق	5.2
	التقارير الواردة	5.3
	الإجراءات الفورية التي اتخذها مدير الصندوق والأطراف الأخرى	5.4
	الإجراءات الإضافية لمنع تكرار الحادث	5.5
	ترتيبات الرصد/الإبلاغ لمتابعة فعالية الإجراءات	5.6
الخلاصة: الخطوات التالية / خطة العمل		6.
	الخطوات التالية: إما إغلاق القضية، أو المضي قدماً في التحقيقات، وكيفية	6.1

<p>الرمز : ARAF المراجعته: U1 التاريخ: 2024/03/01</p>	<p>الملحق 10</p>	
<p>الصفحة: 210 من 237</p>		

	<p>القيام بذلك، والأسباب المنطقية</p>	
<p>.7 . المرفقات بتقرير الحادث (إن وجدت):</p>		<p>7</p>
<p>التقارير الداخلية الصادرة عن إدارة الشركة المستثمر فيها تقارير التحقيق الخارجية أو الصادرة عن أطراف ثالثة خطط الإجراءات المتابعة من قبل الإدارة أو الأطراف الثالثة أو المستشارين الخارجيين التغييرات في السياسة أو الإجراءات لمنع وقوع مثل هذه الحوادث.</p>		<p>7.1</p>

الملحق 11	الرمز : ARAF المراجعة: U1 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 237 211
إرشادات بشأن الجوانب البيئية والاجتماعية	

الملحق 11: إرشادات بشأن تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي

ملخص: تعتمد ARAF II الاستثمار في أنشطة الفئتين C و B من نظام ESS. وقد تكون هناك بعض الشركات المستثمر فيها التي يمكن اعتبارها ضمن الفئة B من نظام ESS، وذلك بناءً على حجم الاستثمار ونتائج عملية التحقق اللازم وغيرها من الاعتبارات. وتعتمد ARAF II فحص جميع الشركات التي سيتم عرضها على لجنة الاستثمار (IC) وإجراء عملية التحقق اللازم فيما يتعلق بمعايير ESG. وفيما يلي تفاصيل عملية الفحص والتحقق اللازم.

الفحص: سيتم فحص الشركات بناءً على الموضوعات التالية:

- قائمة الاستبعاد
- البحث المكتبي عن الشركة
- المواد الأولية التي تم تبادلها من الشركة
- سياق السوق ونوع الشركة

إذا أثبتت الأدلة أن الشركة قد تندرج ضمن الفئة ب، يجب على الفريق إجراء تقييم الأثر البيئي والاجتماعي (ESIA).

العناية الواجبة المنتظمة في مجال ESG:

- استبيان العناية الواجبة في مجال ESG (الملحق 2)
- سياسات الشركة
- زيارة الموقع (عند الاقتضاء)
- تقرير ESG

إذا كان لدى الشركة أدلة على قيامها بأنشطة من الفئة ب المذكورة أعلاه، فسيتم إجراء إجراءات إضافية للتحقق من الامتثال لمعايير البيئة والاجتماعية والحوكمة (ESG) كجزء من تقييم الأثر البيئي والاجتماعي (ESIA). وفيما يلي تفاصيل إجراءات التحقق الخاصة بتقييم الأثر البيئي والاجتماعي ومحتويات هذا التقييم.

يعتمد تصنيف العوامل البيئية والاجتماعية على حجم المشروع أو الشركة المشمولة بالمحفظ، والموقع، ووجود عناصر بيئية واجتماعية حساسة، وحجم الأثر المحتملة وما إذا كان من الممكن تقليلها أو التخفيف من حدتها أو عكسها؛ وأهمية وحساسية العناصر البيئية والاجتماعية التي ستأثر، ومدى تعرض المشروع لتغير المناخ، والعوامل الأخرى ذات الصلة.

الملحق 11	الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 237 212
إرشادات بشأن الجوانب البيئية والاجتماعية	

الفئة ب	الفئة ج
الخصائص العامة (يتم تحديدها على أساس كل حالة على حدة)	الخصائص العامة (يتم تحديدها على أساس كل حالة على حدة)
<ul style="list-style-type: none"> ● الاستثمار في منصات التجميع والمنصات الرقمية والحلول المالية المبتكرة ● توصلت عملية العناية الواجبة إلى أي من النتائج التالية: ● حجم الأثار المحتملة الضارة بالمجتمعات المحلية أو البيئة ضمن نطاق المشروع ● لا يمكن إلا الحد من الأثار أو التخفيف منها أو عكسها إلى حد ما، ● المشروع معرض بشكل خاص لتغير المناخ وقد يؤدي إلى تفاقم مشاكل تغير المناخ ● استخدام الأموال لشراء الأراضي خارج المناطق التجارية ● سجل حافل بحوادث الصحة والسلامة المهنية ● نمط من الحوادث المتعلقة بالجنس أو الأطفال والشباب ● نمط من الأثار البيئية والاجتماعية الضارة ● يرجى الاطلاع على الملحق 14 لمزيد من التفاصيل 	<ul style="list-style-type: none"> ● الاستثمار في منصات التجميع والمنصات الرقمية والحلول المالية المبتكرة ● توصلت عملية العناية الواجبة إلى ما يلي: ● استخدام الأموال لرأس المال العامل، والذمم المدينة، والنفقات التشغيلية ● أثار بيئية واجتماعية ضئيلة ● قد لا تتوفر سياسات وإجراءات كافية

قد تشمل أنشطة تقييم الأثر البيئي والاجتماعي، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- أنشطة الفرز (مطلوب)

<p>الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01</p>	<p>الملحق 11</p>	
<p>الصفحة: 213 من 227</p>	<p>إرشادات بشأن الجوانب البيئية والاجتماعية</p>	

- أنشطة التحقق من الجوانب البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) المنتظمة (مطلوب)
- تقييم الأثر البيئي والاجتماعي (مطلوب)
- مدقق خارجي
- محقق خبير ESG من طرف ثالث
- اجتماع أصحاب المصلحة
- مسح الأراضي

من المتوقع أن تشمل تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي ما يلي:

- تحديد متعمق للمخاطر البيئية والاجتماعية باستخدام معايير الأداء البيئي والاجتماعي لمؤسسة التمويل الدولية
- تحليل المخاطر المجتمعية والمظالم المحتملة
- تحليل مخاطر إعادة توطين الأراضي أو النزوح
- تحليل الشواغل المتعلقة بالجنس والأطفال والشباب والمسنين
- تحليل الإدارة البيئية والاجتماعية للاستثمار
- تحليل الفجوات في المخاطر البيئية والاجتماعية والقدرات البيئية والاجتماعية
- استراتيجية التخفيف
- الترجمة إلى اللغة المحلية

يمكن مشاركة ملخص لنتائج تقييم الأثر البيئي والاجتماعي (ESIA) مع أصحاب المصلحة المعنيين إذا كان ذلك مناسباً وبموافقة الشركة. يمكن مشاركة نسخة منقحة من تقرير تقييم الأثر البيئي والاجتماعي (ESIA) مع كيانات أخرى إذا لزم الأمر في حالات متطلبات المستثمرين أو الامتثال التنظيمي. سيتم مشاركة تقرير تقييم الأثر البيئي والاجتماعي (ESIA) مع لجنة الاستثمار.

الملحق 12	الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01
إرشادات بشأن الجوانب البيئية والاجتماعية	الصفحة: 214 237

الملحق 12: تصنيف المخاطر البيئية والاجتماعية عبر المحفظة

يعتزم صندوق ARAF II الاستثمار في المشاريع المصنفة ضمن الفئتين ب و ج من حيث المخاطر البيئية والاجتماعية، وذلك باستخدام تصنيفات المخاطر البيئية والاجتماعية الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية (IFC) وموارد الشركاء المحدودين الأخرى، بما في ذلك تصنيفات المخاطر الخاصة بصندوق المناخ الأخضر (GCF). وقد أنشأ الفريق قائمة واسعة من المشاريع الاستثمارية المرقبة. فيما يلي خصائص المشاريع الإرشادية التي تندرج ضمن الفئات أ و ب و ج استنادًا إلى قائمة المشاريع الحالية. ومع ذلك، لا يعتبر هذا تصنيفًا نهائيًا أو شاملًا لمخاطر المشاريع المدرجة. وسيتم تحديد التصنيف النهائي للمخاطر عند الانتهاء من إجراء العناية الواجبة الشاملة في مجال البيئة والمجتمع والحوكمة و/أو تقييم الأثر البيئي والاجتماعي.

سيتم تقييم كل مشروع خلال عملية العناية الواجبة، استنادًا إلى معايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية، من أجل تصنيف دقيق للمخاطر البيئية والاجتماعية باستخدام فئات المخاطر البيئية والاجتماعية الخاصة بالمؤسسة ومنهجيات تقييم المخاطر المطبقة على الشركاء المحدودين. ويستند تصنيف المخاطر البيئية والاجتماعية إلى حجم المشروع/شركة المحفظة، وموقع ووجود العناصر البيئية والاجتماعية الحساسة، وحجم الآثار المحتملة وما إذا كان من الممكن تقليلها أو التخفيف منها أو عكسها؛ وأهمية وحساسية العناصر البيئية والاجتماعية التي ستتأثر، وقابلية المشروع للتأثر بتغير المناخ، والعوامل الأخرى ذات الصلة.

يجب أن تتضمن المشاريع التي تم تصنيفها ضمن الفئة ب تقييمًا للأثر البيئي والاجتماعي، على أن يتم إجراؤه وفقًا لمعايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية (IFC) ونشره علنًا، كجزء من إجراءات العناية الواجبة في مجال البيئة والمجتمع والحوكمة (ESG).

أنواع المشاريع الإرشادية	فئة البيئة والمجتمع
غير متاح: نلتزم ARAF II بعدم القيام بأي استثمارات من الفئة أ	الفئة أ
<ul style="list-style-type: none"> ● المشاريع التي تشمل التصنيع المباشر ● المشاريع التي تتطلب شراء أراضي ريفية والتي من المحتمل أن تؤدي إلى تهجير السكان 	الفئة ب

<p>الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01</p>	<p>الملحق 12</p>	
<p>الصفحة: 215 237</p>	<p>إرشادات بشأن الجوانب البيئية والاجتماعية</p>	

<ul style="list-style-type: none"> • مشاريع الغابات التي تقع على أراضٍ عامة أو التي من المحتمل أن تتسبب في انبعاثات غازات الدفيئة • المشاريع التي لها آثار سلبية على الموائل الحيوية أو المحمية والأنواع المهددة بالانقراض • المشاريع التي تتطلب متطلبات مفرطة لإدارة النفايات مع تأثيرات محتملة على المجتمع أو البيئة المحلية • المشاريع التي لها سجل حافل بحوادث ESG • المشاريع التي تؤثر سلبيًا على السكان الأصليين • مشاريع تربية الأحياء المائية والزراعة التي تجلب أنواعًا غازية • قضايا سلامة الأغذية بما في ذلك التلوث، والتخزين غير الملائم، ومراقبة الجودة 	
<ul style="list-style-type: none"> • شركة تمويل وتأجير لصغار المزارعين • حلول التكنولوجيا الزراعية دون تصنيع • نظام PAYGO التحويلي للوصول إلى تقنيات ما بعد الحصاد • المشترون والتجار الذين لا يمتلكون قدرات تصنيع أو تجميع • مستودعات التبريد التي تعمل بالطاقة الشمسية • حلول SaaS لشركة الأعمال الزراعية • الري بالطاقة الشمسية على نطاق صغير إلى متوسط وموزع • منتجات التأمين لصغار المزارعين • منصة لإدارة المخاطر المناخية والتحليلات • منصات تكنولوجيا التعليم لصغار المزارعين 	<p>الفئة ج</p>

الملحق 12	الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 216 من 237
-----------	---

الملحق 13: إجراءات اكتشاف الفرص

السياق: يتمتع فريق ARAF II بنطاق عملياتي محدود. ويقع مقر الفريق بشكل أساسي في نيروبي، ويستخدم مساحات مكتبية لممارسة أنشطته العادية. وقد يقوم الفريق بزيارات ميدانية لإجراء عمليات التحقق اللازمة، إلا أن فرص تعرضه لاكتشاف القطع الثقافية أو التأثير عليها محدودة. ولذلك، تقتصر هذه الإرشادات على الاستثمارات من الفئة باء التي تتم باستخدام الأموال المخصصة صراحةً لأعمال البناء الجديدة، أو شراء الأراضي خارج المناطق الحضرية أو مجمعات الأعمال، أو حلول التمويل التي تشمل استئجار أو استغلال أراضي زراعية واسعة.

قد يتم تفعيل إجراءات الاكتشاف العرضي في الحالات التالية:

- ستستخدم الشركات مساحات كبيرة من الأراضي لأغراض التشغيل
- قامت ARAF II بتمويل شراء الأراضي أو أعمال البناء بشكل مباشر سيُطلب من

الشركات القيام بما يلي:

1. وقف جميع الأعمال في محيط الاكتشاف، حتى يتم التوصل إلى حل للحفاظ على هذه القطع الأثرية، أو الحصول على مشورة من السلطات المختصة.
 2. تحديد الموقع أو المنطقة المكتشفة؛ وتأمين الموقع لمنع أي ضرر أو فقدان للأشياء القابلة للنقل.
 3. التقييم الأولي للنتائج من قبل علماء الآثار. يجب على عالم الآثار إجراء تقييم سريع للموقع أو الاكتشاف لتحديد أهميته. وبناءً على هذا التقييم، يمكن تنفيذ الاستراتيجية المناسبة.
 4. الاتصال بالوزارات المحلية المسؤولة عن التراث الثقافي لضمان الامتثال للقوانين المحلية.
 5. في حالة العثور على رفات بشرية أو قطع أثرية صغيرة، تحديد ما إذا كان من الممكن إجراء الحفريات.
- إذا كانت المواقع ذات أهمية تاريخية أو كان لا بد من الحفاظ عليها، فقد يُطلب من المشروع النظر في مواقع أخرى لممارسة أنشطته.

الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01	الملحق 12
الصفحة: 217 من 237	

الملحق 14: نهج ARAF II تجاه الاستغلال الجنسي والاعتداء والتحرش

بيان الالتزام

طورت ARAF II نهجاً شاملاً لتحديد وتقييم والتخفيف من الاستغلال والاعتداء والتحرش الجنسي (SEAH) للصندوق. تسعى ARAF II إلى تقليل فرص التحرش الجنسي في استراتيجيتنا الاستثمارية. أهداف التزام ARAF II تجاه SEAH هي:

- توضيح نهجنا في تحديد مخاطر الصحة والسلامة والبيئة (SEAH) وتقييمها والتحقق فيها والتخفيف من آثارها
- إلزام موظفي ARAF II بتوفير حماية قوية في مجال SEAH وضمان قيام الفريق بتقليل مخاطر SEAH إلى أدنى حد ممكن ضمن عمليات الصندوق
- الالتزام بتقييم جميع المشاريع من حيث المخاطر الخاصة بـ SEAH خلال عملية تقييم الأثر البيئي والاجتماعي (ESIA) ومعايير الحوكمة البيئية والاجتماعية (ESG). يُتوقع من جميع شركات المحفظة إجراء تقييم الأثر البيئي والاجتماعي (ESIA) أو عملية مماثلة لتحديد المخاطر البيئية والاجتماعية تدرس المخاطر المتعلقة بالجنس و SEAH.
- وضع نهج شامل لرصد وتقييم والإبلاغ عن التقدم المحرز في معالجة قضايا الاستغلال الجنسي للأطفال والمراهقين (SEAH) على مستوى الصندوق. وعلى مستوى المحفظة الاستثمارية، يجب على المدير التنفيذي (AE) التأكد من أن جميع الشركات التابعة للمحفظة لديها آليات مناسبة لرصد أداء كل شركة على حدة في معالجة المخاطر المتعلقة بالاستغلال الجنسي للأطفال والمراهقين.

وقد اتخذ الفريق عدة خطوات استباقية لضمان اتباع نهج شامل لمخاطر التمييز الجنسي والتمييز على أساس العمر والجنسانية في جميع أنحاء الصندوق.

- طور صندوق ARAF II تقييمات قوية للجنس في كل سوق من أسواق الصندوق لضمان فهم شامل لمخاطر العنف الجنسي والجنساني والاعتداء الجنسي والتمييز على أساس الجنس في كل سوق من أسواق الصندوق
- أجرى برنامج ARAF II حواراً واسع النطاق مع العديد من منظمات المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية التي تمثل النساء والشباب والفئات المحرومة . وشملت جلسات إشراك أصحاب المصلحة هذه تمثيلاً للنساء على مستويات قيادية متنوعة. وفي هذه الجلسات، تعرفنا على التحديات التي تواجه النساء والفتيات في مجال الزراعة وتبادلنا نهجنا في حماية وتمكين النساء في عملنا.
- وقد وضعت ARAF II خطة عمل جنسانية توضح التزامنا بتحديد مخاطر الاستغلال والانتهاكات الجنسية والجنسانية (SEAH) والتخفيف من حدتها عبر محفظة ARAF II ومتطلبات SEAH لكل شركة في المحفظة

الملحق 12	الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 218 من 237
-----------	---

- قامت مبادرة ARAF II بإنشاء آلية للمساعدة الفنية تهدف إلى دعم الشركات في تحسين أنشطتها المتعلقة بالمساواة بين الجنسين، بما في ذلك نهجها تجاه قضايا العنف الجنسي والجنساني والتحرش الجنسي (SEAH)
- طورت ARAF II خطة شاملة لإشراك أصحاب المصلحة تحدد طرقاً لإطلاع المجتمعات المحلية على مشاركتنا وأنشطتنا وقدرتنا على الإبلاغ عن حوادث SEAH إلى فريق ARAF
- طورت ARAF II نموذجاً للإبلاغ عن الحوادث للتحقيق في حوادث ESG، بما في ذلك حوادث SEAH
- طورت ARAF II آلية لتقديم الشكاوى (سياسة الشكاوى) تتضمن نهجاً تركز على الناجين في التحقيقات والتعويض
- طورت ARAF II إرشادات للشركات في محفظتها بشأن آليات التظلم تتضمن توقعات بشأن النهج التي تركز على الناجين

تتوقع ARAF II أن تتطور باستمرار، وهي ملتزمة بالتحسين المستمر لنهجنا تجاه SEAH.

أدوار ومسؤوليات ARAF II SEAH

يسعى مشروع ARAF II إلى طمأنة الأطراف المعنية ومستثمرينا بقدرتنا على تحديد مخاطر الصحة والسلامة والبيئة والاجتماعية (SEAH) وإدارتها والتخفيف من حدتها بشكل مسؤول، فضلاً عن الاستجابة بشكل ملائم للحوادث المتعلقة بها. ولتحقيق هذه الغاية، حرص الفريق على توزيع المسؤوليات المتعلقة بتنفيذ نهجنا في مجال الصحة والسلامة والبيئة والاجتماعية (SEAH) على مستويات قيادية متعددة. كما حرص الفريق على ضمان توفر القدرات والخبرات اللازمة للتعامل مع مخاطر وحوادث الصحة والسلامة والبيئة والاجتماعية (SEAH) بشكل ملائم. وفيما يلي الأدوار التي يضطلع بها مختلف أعضاء فريق ARAF II:

- المدير التنفيذي: يتولى المدير التنفيذي مسؤولية الإشراف على نظام الإدارة البيئية والاجتماعية التابع لـ ARAF II، وكذلك نهج ARAF II فيما يتعلق بالاستدامة البيئية والاجتماعية والحوكمة (SEAH). كما يتولى المدير التنفيذي مسؤولية إطلاع المستثمرين وأصحاب المصلحة المعنيين في الوقت المناسب.
- مسؤول الشؤون البيئية والاجتماعية ومساعد الاستثمار الأول: يتولى مسؤول الشؤون البيئية والاجتماعية مسؤولية تنفيذ نهج ARAF II في مجال SEAH في كل من دورات العناية الواجبة وإعداد التقارير على مستوى المحفظة
- مدير المساعدة الفنية: يتولى مدير المساعدة الفنية مسؤولية توفير التمويل أو الخبراء الخارجيين لدعم شركات المحفظة في نهجها المتعلق بالاستدامة والبيئة والاجتماعية والحوكمة (SEAH) والأنشطة الأخرى المتعلقة بالمساواة بين الجنسين
- فريق ARAF II: لا يتسامح الفريق مطلقاً مع التحرش الجنسي والاعتداء الجنسي والعنف الجنسي في جميع العمليات الداخلية والتعامل مع المستثمرين والشركات والمجتمعات التي نserve لخدمتها. ARAF II

الملحق 12	الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 219 من 237
-----------	---

سيخضع أعضاء الفريق المتهمون بارتكاب انتهاكات تتعلق بالسلامة والبيئة والصحة والسلامة المهنية (SEAH) لتحقيق شامل، وفي حال ثبت أن سلوكهم كان غير لائق، فسيفرض عليهم عقوبات قد تصل إلى حد الفصل من العمل. كما يتحمل الفريق مسؤولية دعم إجراءات العناية الواجبة والإبلاغ في مجال SEAH. ويلتزم الفريق بالتعلم المستمر لأفضل الممارسات المتعلقة بالوقاية من انتهاكات SEAH.

مخاطر SEAH عبر ARAF II

أجرت ARAF II بحثاً شاملاً حول مخاطر العنف الجنسي والجنساني والاعتداء الجنسي والاعتداء العاطفي (SEAH) في جميع أسواق ARAF II، وقد تم تضمين نتائج هذا البحث في تقييماتنا المتعلقة بالمساواة بين الجنسين. كما تم تحديد مخاطر SEAH في القسم 2 من نظام إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية (ESMS). وفيما يلي المخاطر الرئيسية المتعلقة بـ SEAH التي حددها المشروع:

● حوادث SEAH في عمليات الشركات التابعة للمحفظة

- مستوى المخاطر: متوسط
- الحجم: منخفض
- احتمالية المخاطر: متوسطة
- الوصف: قد تتعرض الشركات لحوادث تتعلق بالاستغلال الجنسي والاعتداء الجنسي والتحرش الجنسي (SEAH) تؤثر على العمليات الداخلية، بما في ذلك قيام الموظفين بالاستغلال الجنسي أو الاعتداء الجنسي أو التحرش الجنسي بأعضاء آخرين من الموظفين. قد تعاني الشركات في مراحلها المبكرة أيضاً من ضعف أو عدم كفاية إجراءات SEAH
- تدابير حماية الموظفين. ونظراً لاستراتيجية الاستثمار في المراحل المبكرة التي تتبعها ARAF II، نتوقع أن تكون الآثار محدودة.

● حوادث SEAH في تفاعل الشركات التابعة للمحفظة مع المجتمعات المحلية

- مستوى المخاطر: متوسط
- الحجم: متوسط
- احتمالية المخاطر: منخفضة
- الوصف: يُتوقع من الشركات أن تتفاعل مع المجتمعات المحلية، بما في ذلك المزارعون والمجتمعات الزراعية والمجتمعات الريفية. وكما هو منكور في نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESMS)، قد تتفاعل الشركات أيضاً مع المجتمعات الأصلية. المحفظة
- قد يقوم موظفو المبيعات في الشركة أو الوكلاء أو غيرهم باستغلال أفراد المجتمع محلياً أو الإساءة إليهم أو التحرش بهم. وقد يؤدي ذلك إلى الإضرار بأفراد المجتمع المحلي، ويؤدي إلى رفع دعاوى قضائية ضد الشركة، كما يشكل خطراً على سمعة الشركة و ARAF II.

SEAH في العناية البيئية والاجتماعية

طورت ARAF II نهجاً شاملاً للتحقق البيئي والاجتماعي، يتضمن تحقيقاً دقيقاً في نهج الشركات التابعة للمحفظة تجاه الاستغلال الجنسي والاعتداء والتحرش. ونظراً لأن ARAF II قد تستثمر في أعمال تدرج ضمن فئتي المخاطر البيئية والاجتماعية B و C

الملحق 12	الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 220 من 237
-----------	---

فيما يتعلق بنماذج التقييم، تتبع مبادرة ARAF II نهجين في مجال العناية الواجبة البيئية والاجتماعية. بالنسبة لمشاريع الفئة باء، يتوقع الفريق الاستعانة بخبراء خارجيين لإجراء تقييم للأثر البيئي والاجتماعي. أما بالنسبة لمشاريع الفئة جيم، فسيقوم الفريق بإجراء العناية الواجبة البيئية والاجتماعية.

من المتوقع أن تتضمن تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي (ESIA) معايير العناية الواجبة التالية المتعلقة بالبيئة والاجتماع والإنسانية (SEAH):

- مستشارون بيئيون واجتماعيون من أطراف ثالثة يتمتعون بالخبرة والمعرفة المحلية في مجال SEAH
 - التحقق من الامتثال للقوانين المحلية المتعلقة بالبيئة والاجتماعية والحوكمة (ويمكن إجراء ذلك أيضًا خلال عملية التحقق القانوني)
 - زيارات ميدانية ومشاورات مع الجهات المعنية المحلية. ومن المتوقع أن تشمل الأسئلة الشواغل المتعلقة بالصحة والسلامة والبيئة
 - مراجعة شاملة للسياسات والإجراءات ذات الصلة، بما في ذلك:
 - سياسة مكافحة التحرش الجنسي
 - خطة العمل الجنسانية (إن وجدت)
 - مدونة قواعد السلوك
 - سياسة الموارد البشرية
 - آلية التظلم
 - آليات مراقبة التحرش الجنسي (سواء كانت مستقلة أو جزءًا من أدوات تتبع الحوادث الأخرى)
 - سياسات أو أحكام المساواة في التوظيف
 - خطط أو نهج عمل مرنة حسب متطلبات العمل
 - سياسات الإجازة العائلية
 - تقارير أو موجزات عن أي حوادث تتعلق بالبيئة والاجتماعية والثقافة في تاريخ الشركة
- تعتمد ARAF II الكشف علنًا عن تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي (ESIA) قبل الاستثمار من خلال قنوات اتصال متعددة، بما في ذلك موقع ARAF الإلكتروني، والسلطات الوطنية المعنية ذات الصلة، ونسخ مطبوعة في مكتب ARAF، وأي أماكن أخرى قد تكون مناسبة. تشمل إجراءات العناية الواجبة في مجال ESG بشأن الاستثمارات المحتملة ذات نماذج الأعمال من الفئة C ما يلي:
- الردود على الاستبيانات بشأن نهج الشركة تجاه قضايا الصحة والسلامة البيئية والاجتماعية (SEAH)، بما في ذلك مدى توافقها مع معايير الأداء الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية (IFC) في مجالي العمل وظروف العمل، وصحة وسلامة المجتمعات المحلية
 - مراجعة السياسات التالية:
 - سياسة مكافحة التحرش الجنسي
 - خطة العمل المتعلقة بالمساواة بين الجنسين (إن وجدت)

الملحق 12	الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 221 من 237
-----------	---

- مدونة قواعد السلوك
- سياسة الموارد البشرية
- آلية التظلم
- آليات مراقبة التحرش الجنسي (سواء كانت مستقلة أو جزءًا من أدوات تتبع الحوادث الأخرى)
- سياسات أو أحكام المساواة في التوظيف
- خطط أو نهج عمل مرنة حسب متطلبات العمل
- سياسات الإجازة العائلية
- تقارير أو موجزات عن أي حوادث تتعلق بالسلامة والصحة والبيئة في تاريخ الشركة
- سيقوم فريق ARAF II بتحليل قدرة الشركة على معالجة مخاطر SEAH

إذا اعتبر ARAF II أن نهج الشركة تجاه SEAH غير كافٍ أو غير متوافق مع نظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESMS) الخاص بـ ARAF II أو سياسات المستثمرين الخاصة بـ ARAF II، فسوف يلزم ARAF الشركة التابعة للمحفظة بتحسين أنشطة SEAH في الوقت المناسب ضمن خطة العمل الإلزامية الخاصة بالشركة بشأن المساواة بين الجنسين.

المراقبة والإبلاغ

تتزم ARAF II بمراقبة أنشطة الشركة المتعلقة بـ SEAH والإبلاغ عنها، بما في ذلك:

- أنشطة المحفظة الرامية إلى تحسين سياسات وإجراءات التقييم البيئي والاجتماعي والصحي والبيئي (SEAH) في جميع الشركات التابعة للمحفظة (قد يكون ذلك مطلوبًا كجزء من خطط العمل المتعلقة بالمساواة بين الجنسين على مستوى الشركة)
- حوادث SEAH عبر شركات المحفظة
- المساعدة الفنية أو الدعم الآخر المقدم لشركات المحفظة لتحسين نهجها تجاه العنف الجنسي والجنساني والعنف ضد الأطفال

على مستوى المحفظة، تسعى ARAF II إلى ضمان أن يكون لدى جميع شركات المحفظة آليات مناسبة لرصد أداء كل شركة على حدة في معالجة قضايا العنف الجنسي والجنساني ضد الأطفال والمراهقين.

بعد إتمام الاستثمار، يتعين على الشركات المدرجة في محفظة ARAF II تنفيذ خطط عمل خاصة بالمساواة بين الجنسين قد تتضمن أحكامًا متعلقة بتقييم الأثر الاجتماعي والبيئي (SEAH) وفقًا لنتائج عملية التحقق والامتثال لنظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESMS) الخاص بـ ARAF II. وتتوقع ARAF II التواصل مع الشركات كل ثلاثة أشهر بشأن المسائل البيئية والاجتماعية والمساواة بين الجنسين، وعلى الأقل مرة واحدة سنويًا بشأن هذه المسائل.

ومن المتوقع أن تقدم الشركات تقارير سنوية عن خطة العمل الخاصة بالمساواة بين الجنسين. وتتوقع ARAF II تقديم تقارير عن أنشطة المساواة بين الجنسين وحقوق الإنسان والبيئة والسلامة والأمن (SEAH)، بما في ذلك أعمال خطة العمل الخاصة بالمساواة بين الجنسين (GAP) لشركات المحفظة، والشكاوى، والأعمال على مستوى الصندوق، إلى المستثمرين الذين لديهم متطلبات تتعلق بالمساواة بين الجنسين.

حوادث SEAH في شركات المحفظة

الملحق 12	الرمز: ARAF المراجعة: UI التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 222 من 237
-----------	--

كما تلتزم الشركات التابعة للمحفظة بإبلاغ صندوق ARAF II في الوقت المناسب عن الحوادث المتعلقة بمعايير ESG، بما في ذلك حوادث SEAH، وذلك كجزء من اتفاقياتها القانونية مع الصندوق. وسيقوم صندوق ARAF II بالتحقيق في حوادث SEAH وتحديد الإجراءات التصحيحية المطلوبة من الشركة.

قد تكون هناك حاجة إلى أحكام جديدة في خطة العمل الخاصة بالمساواة بين الجنسين بسبب الحادث. تتوقع ARAF II الإبلاغ عن حوادث ESG، بما في ذلك حوادث SEAH، للمستثمرين الذين يطلبون الإبلاغ عن حوادث ESG.

تعزز ARAF II إشراك أصحاب المصلحة بشكل مستمر وستقوم بإبلاغهم على نطاق واسع بنهجنا تجاه SEAH والمعلومات القابلة للنشر حول أنشطة ARAF II المتعلقة بالجنس.

تتوقع مبادرة ARAF II إدراج تتبع حالات الاستغلال والانتهاكات الجنسية (SEAH) كجزء من نظام تتبع الحوادث المتعلقة بالمعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG). ويتوقع الفريق أن تتضمن أنظمة التتبع إمكانية التتبع المجهول للبلاغات والحوادث المتعلقة بحالات الاستغلال والانتهاكات الجنسية (SEAH). ومن المتوقع أن تشمل أنشطة الفريق المتعلقة بتتبع حوادث الاستغلال والانتهاكات الجنسية (SEAH) ما يلي:

- إجراء تحليل شامل لهذه التقارير والحوادث لتحديد الأنماط المتكررة
- إجراء تحليلات للأسباب الجذرية، وتوثيق الدروس المستفادة
- التعاون مع الشركات لتنفيذ التحسينات اللازمة على الأنظمة أو المساحات المادية بناءً على هذه الرؤى أو تحليلات الأسباب الجذرية.

آلية التظلم

تتضمن «سياسة الشكاوى»، وهي آلية التظلم الخاصة بـ ARAF II، أحكامًا تتعلق بالاعتداءات الجنسية والعنف الجنسي والاعتداءات الجنسية ضد الأطفال (SEAH) لضمان أن تكون هذه الآلية مركزة على الناجين ومراعية للمنظور الجنساني. وتتمتع الشكاوى بدرجة عالية من السرية، ويمكن تقديمها بشكل مجهول، كما يسعى الفريق إلى ضمان أن تقلل التحقيقات من الضرر الذي يلحق بالناجين. كما يتوقع الفريق ضمان التوثيق الآمن والأخلاقي، بما في ذلك إخفاء هوية الضحايا، وضمان خصوصية البيانات وأمنها، والحد من إتاحة البيانات داخل فريق ARAF II. إذا أثبت التحقيق أن نشاط الاستثمار في ARAF II قد تسبب في أضرار متعلقة بـ SEAH، يهدف فريق ARAF II إلى المساعدة في جهود الإصلاح التي قد تشمل:

- الرعاية الطبية
- الدعم النفسي والاجتماعي
- الدعم القانوني
- تدابير الحماية التي تقومها المجتمعات المحلية
- إعادة الإدماج

مشاركة أصحاب المصلحة في ARAF II

الرمز: ARAF المراجع: UI التاريخ: 2024/03/01	الملحق 12	
الصفحة: 223 من 237		

يعتزم الفريق إطلاع أصحاب المصلحة على نهجنا تجاه الأطفال والمراهقين والشباب من خلال نشر نظام إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية (ESMS) على موقع ARAF الإلكتروني، والإفصاح عنه على موقع صندوق المناخ الأخضر (GCF)، وتوزيع نسخ مطبوعة على الجهات الحكومية في أسواق ARAF II، وتوزيع نسخ مطبوعة على الشركات التابعة للمحافظة، وإطلاع أصحاب المصلحة خلال فعالياتنا الافتراضية لإشراك أصحاب المصلحة.

الالتزام بالتحسين المستمر

سيقوم الفريق بمراجعة نهج ARAF II المتعلق بالاستغلال والاعتداء الجنسيين والتحرش (SEAH) سنويًا لضمان استمرار تعلمنا وتحسين نهجنا.

الملحق 12	الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 224 من 237
-----------	---

الملحق 15: إرشادات لشركات محفظة ARAF II بشأن الاستغلال الجنسي والاعتداء والتحرش وغيرها من الأنشطة القائمة على النوع الاجتماعي

الأهداف

بصفته صندوقًا استثماريًا، يدرك صندوق ARAF II أن مخاطر المشروع تتعلق إلى حد كبير باستثماراتها في الشركات التابعة للمحفظة. ولهذا الغرض، يعتزم صندوق ARAF II دعم الشركات التابعة للمحفظة في نهجها المتبعة للتعامل مع التحرش الجنسي. وتتمثل أهداف هذه الإرشادات في:

- تقديم إرشادات شاملة للشركات التابعة للمحفظة من أجل الوقاية بشكل استباقي من الحوادث المتعلقة بالتحرش الجنسي في مكان العمل والتخفيف من حدتها.
- تقديم إرشادات واضحة للشركات، بما في ذلك إجراءات مفصلة للإبلاغ والتحقيق وخدمات الدعم والتعويض.

سيتم توفير وثيقة التوجيهات هذه لشركات محفظة ARAF II عند الاستثمار.

السياسات والإجراءات على مستوى الشركة

يُتوقع من الشركات أن تدير عملياتها ومشاركتها المجتمعية بمسؤولية لتقليل مخاطر وقوع حوادث التحرش الجنسي في مكان العمل إلى أدنى حد ممكن. ويُتوقع من الشركات أن تكون لديها أو أن تضع السياسات والإجراءات التالية أو ما شابهها، على أن تتضمن الأحكام التالية:

- سياسة مكافحة التحرش الجنسي
 - تعريف التحرش الجنسي في مكان العمل
 - حظر التحرش الجنسي في مكان العمل مع تحديد عواقب واضحة في حالة إثبات التورط في أنشطة التحرش الجنسي في مكان العمل
 - عملية تحقيق محددة بوضوح مع أحكام تركز على الضحية وتراعي الفوارق بين الجنسين
 - تحديد الأدوار والمسؤوليات بوضوح
 - إثبات الامتثال للقوانين المحلية المتعلقة بالتحرش الجنسي في مكان العمل
- سياسة الموارد البشرية التي تتضمن أحكام اتفاقية SEAH
- مدونة قواعد السلوك مع أحكام SEAH
- نظام تتبع الحوادث الخاص بـ SEAH أو ما يعادله
- آلية التظلم مع أحكام SEAH
 - يجب أن تكون السياسة مركزة على الناجين ومراعية للمنظور الجنساني

الملحق 12	الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 225 من 237
-----------	---

- تحديد عملية التحقيق بوضوح
- آليات الإبلاغ السرية والمجهولة
- توثيق حوادث الاستغلال والاعتداء الجنسي في بيئة العمل بطريقة آمنة وأخلاقية
- تدابير تصحيحية مناسبة للسياق المحلي
- سياسات أو أحكام تتعلق بالمساواة في التوظيف
- خطط أو نهج عمل مرنة حسب متطلبات العمل
- سياسات الإجازة العائلية
- يجب، كحد أدنى، الامتثال لسياسات الإجازة العائلية المحلية

خطة العمل المتعلقة بالمساواة بين الجنسين

يسعد فريق ARAF II بدعم الشركات التابعة لمحفظته في جهودها المتعلقة بالمساواة بين الجنسين. وتسعى ARAF II إلى الاستثمار في الشركات التي تُظهر التزامًا حقيقيًا بالمساواة بين الجنسين في إطار عملياتها. ولهذا الغرض، لا يُتوقع من الشركات أن تكون ملتزمة تمامًا بمتطلبات ARAF II المتعلقة بالمساواة بين الجنسين في وقت الاستثمار. تتوقع ARAF II إجراء تدقيق دقيق للشركات بشأن العديد من السياسات والإجراءات والأنشطة والحوادث المتعلقة بالمساواة بين الجنسين من أجل تكوين فهم شامل للشركات في محفظتها الاستثمارية. تتوقع ARAF II تحديد مجالات التحسين والعمل مع الشركة في محفظتها الاستثمارية لوضع خطة عمل للمساواة بين الجنسين يتعين على الشركة تنفيذها وتقديم تقارير عنها. قد تشمل هذه الأنشطة تحسينات على السياسات والإجراءات المتعلقة بالتحرش الجنسي في مكان العمل (SEAH). تسعى ARAF II إلى إشراك الشركات في الأنشطة المتعلقة بالمساواة بين الجنسين على الأقل مرة واحدة سنويًا.

حوادث SEAH

كجزء من تلقي استثمار من ARAF II، يُتوقع من الشركات الإبلاغ عن حوادث ESG، بما في ذلك حوادث SEAH، في الوقت المناسب إلى ARAF II. تتوقع ARAF II من الشركة المستثمرة الامتثال للقوانين واللوائح المحلية في حالة وجود تحقيق جنائي. ستقوم ARAF أيضًا بالتحقيق وتتوقع من الشركة المستثمرة الامتثال للتحقيق.

تتوقع لجنة ARAF II الكشف عن نتائج التحقيق للمستثمرين، لكنها تشترط الحفاظ على السرية وعدم الكشف عن الهوية في التقارير. يُتوقع من الشركات التحقيق في حوادث الاعتداء الجنسي والاعتداء الجنسي على الأطفال والناشئين (SEAH) التي قد تكون الشركة أو أحد موظفيها (أثناء أداء العمل) مسؤولاً عنها. وقد تنشأ التحقيقات عن بلاغ من شاهد على الحادث، أو شكوى، أو إخطار من السلطات المحلية. وقد تكون هناك أنشطة أخرى يمكن أن تؤدي إلى فتح تحقيق في حالات الاعتداء الجنسي والتميز على أساس الجنس. ويجب أن تركز تحقيقات حالات الاعتداء الجنسي والتميز على أساس الجنس على أساس الجنس على الناجين وأن تراعي المنظور الجنساني. وينبغي إتاحة الفرصة للناجين من حالات الاعتداء الجنسي والتميز على أساس الجنس وغيرهم للإبلاغ عن حوادث الاعتداء الجنسي والتميز على أساس الجنس بشكل سري ومجهول الهوية، وضمان إجراء تحقيق عادل ومناسب

الملحق 12	الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01 الصفحة: 226 من 237
-----------	---

يتم إجراء التحقيق. وقد يحتاج الناجون إلى ترتيبات أخرى أثناء سير التحقيق، بما في ذلك خيارات العمل المرنة أو عن بُعد. وينبغي معالجة هذه الاعتبارات كجزء من التحقيق.

عند انتهاء التحقيق، إذا تم اعتبار أن الحادث قد وقع وتبين أن الشركة مخطئة، يجب على الشركة تقديم تعويض مناسب. تشمل أمثلة التعويض، على سبيل المثال لا الحصر:

- الرعاية الطبية
- الدعم النفسي والاجتماعي
- الدعم القانوني
- تدابير الحماية التي تقوم بها المجتمع
- إعادة الإدماج

تتوقع مبادرة ARAF II من الشركات التابعة للمحفظة تتبع بيانات حوادث SEAH وحفظها بطريقة آمنة وأخلاقية. وينبغي على الشركات إجراء تحليل لحوادث SEAH لفهم الأسباب الجذرية وإدخال تحسينات على عمليات الشركة.

الرصد والإبلاغ

يُتوقع من الشركات التابعة لمحفظة ARAF II المشاركة في عدد من الأنشطة القائمة على النوع الاجتماعي كجزء من خطة العمل الخاصة بالنوع الاجتماعي. كما يُتوقع من الشركات، عند توفرها، الإبلاغ عن البيانات المصنفة حسب النوع الاجتماعي على مستوى الموظفين والعملاء. سيُطلب من الشركات تقديم تحديثات حول خطة العمل الخاصة بالنوع الاجتماعي وأي أنشطة أو بيانات أخرى قائمة على النوع الاجتماعي على أساس سنوي.

دعم ARAF II

طورت ARAF II عددًا من وسائل الدعم لمساعدة الشركات في أنشطتها المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والامتثال لنظام إدارة الاستدامة البيئية والاجتماعية (ESMS) الخاص بـ ARAF II. تعتمز ARAF II و Acumen مشاركة الموارد والخبرات وأفضل الممارسات والنماذج، وكذلك تقديم المساعدة الفنية لشركات المحفظة، عندما يكون ذلك ممكنًا ومناسبًا. فيما يلي قائمة بالموارد المتاحة لشركات المحفظة:

- وثائق إرشادية من ARAF II
- نماذج السياسات
- نماذج التتبع
- ندوات عبر الإنترنت أو فرص أخرى للمشاركة الافتراضية
- تحليل الفجوات والفرص المتعلقة بالمساواة بين الجنسين التي ستساعد في وضع خطة العمل الخاصة بالمساواة بين الجنسين

الرمز : ARAF المراجعة: 01 التاريخ: 2024/03/01	الملحق 12	
الصفحة: 227 من 237		

- تقديم المساعدة الفنية لمساعدة الشركات على تعزيز التزامها بالمساواة بين الجنسين

الالتزام بالتحسين المستمر

تعتمد ARAF II مراجعة هذه الإرشادات بشكل دوري، ونسعى للحصول على توجيهات من الشركات في محفظتنا بشأن تحديد الحجم المناسب لهذا النهج وتوفير الموارد اللازمة له بشكل ملائم، ونحن ندرك أن الشركات قد تحتاج إلى الوقت والموارد لتحسين عملها في مجال المساواة بين الجنسين. وتحرص ARAF II على دعم الشركات في التزامها بالمساواة بين الجنسين.